

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

181e ANNEE



N. 375

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

181e JAARGANG

VENDREDI 23 DECEMBRE 2011  
PREMIERE EDITION

VRIJDAG 23 DECEMBER 2011  
EERSTE EDITIE

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Intérieur*

24 OCTOBRE 2011. — Loi assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé à titre définitif des administrations provinciales et locales et des zones de police locale et modifiant la loi du 6 mai 2002 portant création du fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale et contenant diverses dispositions modificatives. Traduction allemande d'extraits, p. 80255.

5 OCTOBRE 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 février 2001 portant exécution de la loi du 24 mars 1999 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales du personnel des services de police et modifiant l'arrêté royal du 24 octobre 2001 portant la dénomination des zones de police. Traduction allemande, p. 80256.

#### *Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

24. OKTOBER 2011 — Gesetz zur Gewährleistung einer dauerhaften Finanzierung der Pensionen der endgültig ernannten Personalmitglieder der provinziellen und lokalen Verwaltungen und der lokalen Polizeizonen, zur Abänderung des Gesetzes vom 6. Mai 2002 zur Schaffung des Pensionsfonds der integrierten Polizei und zur Festlegung besonderer Bestimmungen in Sachen soziale Sicherheit und zur Festlegung verschiedener Abänderungsbestimmungen. Deutsche Übersetzung von Auszügen, S. 80255.

5. OKTOBER 2011 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Februar 2001 zur Ausführung des Gesetzes vom 24. März 1999 zur Regelung der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaftsorganisationen des Personals der Polizeidienste und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 24. Oktober 2001 zur Festlegung der Bezeichnung der Polizeizonen. Deutsche Übersetzung, S. 80256.

#### *Service public fédéral Mobilité et Transports*

2 DECEMBRE 2011. — Loi portant des dispositions diverses concernant la mobilité, p. 80257.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

24 OKTOBER 2011. — Wet tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten en van de lokale politiezones, tot wijziging van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid en houdende diverse wijzigingsbepalingen. Duitse vertaling van uittreksels, bl. 80255.

5 OKTOBER 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 februari 2001 tot uitvoering van de wet van 24 maart 1999 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakverenigingen van het personeel van de politiediensten en tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 oktober 2001 houdende de benaming van de politiezones. Duitse vertaling, bl. 80256.

#### *Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

2 DECEMBER 2011. — Wet houdende diverse bepalingen betreffende de mobiliteit, bl. 80257.

5 DECEMBRE 2011. — Arrêté royal visant l'octroi d'une subvention de 650.000,- EUR pour la restauration de l'ancienne brasserie Wielemans-Ceuppens et ceci en application de l'Avenant n° 10bis de l'Accord de Coopération BELIRIS, conclu entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles, p. 80263.

*Service public fédéral Finances*

5 DECEMBRE 2011. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 14 juin 1994 fixant les règles applicables au maintien en compte de titres dématérialisés libellés en monnaies étrangères ou en unités de compte, p. 80265.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

5 DECEMBRE 2011. — Arrêté royal fixant le montant du financement pour l'année 2012 du Fonds d'indemnisation des victimes de l'amiante à charge de la gestion financière globale du statut social des travailleurs indépendants, p. 80266.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Communauté flamande*

*Autorité flamande*

18 NOVEMBRE 2011. — Décret modifiant le décret sur les soins et le logement du 13 mars 2009, en ce qui concerne la collaboration des autorités locales lors de l'application de certaines dispositions de ce décret, p. 80268.

28 OCTOBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition partielle des crédits provisionnels inscrits aux allocations de base FB0 FB003 0100 et FC0 FB101 0100 du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2011, p. 80270.

10 NOVEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand établissant des mesures spécifiques pour la coexistence de cultures de betteraves à sucre génétiquement modifiées et de cultures de betteraves à sucre conventionnelles et de cultures de betteraves à sucre biologiques, p. 80273.

10 NOVEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand établissant des mesures spécifiques pour la coexistence de cultures de pommes de terre génétiquement modifiées et de cultures de pommes de terre conventionnelles et de cultures de pommes de terre biologiques, p. 80277.

*Région wallonne*

*Service public de Wallonie*

1<sup>er</sup> DECEMBRE 2011. — Décret portant des mesures diverses en matière d'action sociale et de santé, p. 80279.

15 DECEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant la répartition des compétences entre les ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, p. 80282.

5 DECEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot toewijzing van een subsidie van 650.000,- EUR voor de renovatie van de voormalige Brouwerij Wielemans-Ceuppens en dit in toepassing van Bijakte nr. 10bis van het Samenwerkingsakkoord BELIRIS, afgesloten tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende bepaalde initiatieven bestemd om de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel te bevorderen, bl. 80263.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

5 DECEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 juni 1994 tot vaststelling van de regels van toepassing op het aanhouden op rekening van gedematerialiseerde effecten uitgedrukt in vreemde munten of in rekeneenheden, bl. 80265.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

5 DECEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het financieringsbedrag voor het jaar 2012 van het Schadeloosstellingfonds voor asbestslachtoffers ten laste van het globaal financieel beheer van het sociaal statuut der zelfstandigen, bl. 80266.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Vlaamse overheid*

18 NOVEMBER 2011. — Decreet tot wijziging van het Woonzorg-decreet van 13 maart 2009, wat de medewerking van de lokale overheden bij de toepassing van sommige bepalingen van dat decreet betreft, bl. 80267.

28 OKTOBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de gedeeltelijke verdeling van de provisionele kredieten ingeschreven onder de basisallocaties FB0 FB003 0100 en FC0 FB101 0100 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2011, bl. 80269.

10 NOVEMBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de vaststelling van specifieke maatregelen voor de co-existentie van genetisch gemodificeerde suikerbieten met conventionele suikerbieten en biologische suikerbieten, bl. 80271.

10 NOVEMBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de vaststelling van specifieke maatregelen voor de co-existentie van genetisch gemodificeerde aardappelgewassen met conventionele aardappelgewassen en biologische aardappelgewassen, bl. 80275.

*Waals Gewest*

*Waalse Overheidsdienst*

1 DECEMBER 2011. — Decreet houdende verschillende maatregelen inzake sociale actie en gezondheid, bl. 80280.

15 DECEMBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten, bl. 80287.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Wallonische Region*

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

15. DEZEMBER 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung, S. 80284.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Intérieur*

Commissaire divisionnaire de police. Nomination, p. 80290.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Direction générale Relations collectives de travail. Nomination des membres de la Sous-commission paritaire des carrières de porphyre des provinces du Brabant wallon et de Hainaut et des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon, p. 80290.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Tribunal du travail de Bruxelles. Nomination, p. 80291. — Tribunal du travail de Tournai. Nominations, p. 80291. — Tribunaux du travail d'Arlon, de Neufchâteau et de Marche-en-Famenne. Nominations, p. 80291. — Cour du travail de Liège. Nomination, p. 80292.

*Service public fédéral de Programmation Politique scientifique*

Affectation, p. 80292.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

28 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel relatif au retrait des licences de fourniture d'électricité et de gaz de la société "RWE Energy Belgium" SPRL, p. 80292.

28 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel arrêtant les périmètres de reconnaissance d'utilité publique et d'expropriation visant à la mise en œuvre des terrains nécessaires à la zone d'activités économiques industrielles de « Port de Pecq », situés sur le territoire de la commune de Pecq, p. 80294.

14 NOVEMBRE 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de la Dyle – lot 7 et égouttage prioritaire conjoint entre les rues de la Ferme du Coq et Demolder – Court-Saint-Etienne, p. 80301.

14 NOVEMBRE 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur du Ry de Hèze (Biez) – Grez-Doiceau, p. 80309.

28 NOVEMBRE 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur du Ruisseau des Miniats (Temploux) et liaison de Soye et de Franière – Floreffe, p. 80313.

28 NOVEMBRE 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose des collecteurs de Pontillas - Fernelmont, p. 80325.

8 DECEMBRE 2011. — Arrêté ministériel autorisant la commune d'Estampuis à procéder à l'expropriation d'immeubles, p. 80332.

12 DECEMBRE 2011. — Arrêté ministériel de reprise au Port autonome de Namur de la gestion de biens situés en rive gauche de la Meuse, sur le territoire de la ville d'Andenne, à Namèche et à Vezin, 7<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> divisions, et appartenant à la zone portuaire de Namèche, p. 80333.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Hoofdcommissaris van politie. Benoeming, bl. 80290.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Benoeming van de leden van het Paritair Subcomité voor de porfiergroeven in de provincies Waals-Brabant en Henegouwen en de kwartsietgroeven in de provincie Waals-Brabant, bl. 80290.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Arbeidsrechtbank te Brussel. Benoeming, bl. 80291. — Arbeidsrechtbank te Doornik. Benoemingen, bl. 80291. — Arbeidsrechtbanken te Aarlen, te Neufchâteau en te Marche-en-Famenne. Benoemingen, bl. 80291. — Arbeidshof te Luik. Benoeming, bl. 80292.

*Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid*

Toewijzing, bl. 80292.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

28 SEPTEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot intrekking van de elektriciteits- en gasleveringsvergunningen van de vennootschap "RWE Energy Belgium SPRL", bl. 80293.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

28. SEPTEMBER 2011 — Ministerialerlass über den Entzug der Strom- und Gasversorgungslizenzen der Gesellschaft "RWE Energy Belgium SPRL", S. 80293.

**Avis officiels***Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 80334.

**Officiële berichten***Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 80334.

*Staatsrat*

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 80334.

*Service public fédéral Finances*

Trésorerie. Caisse des Dépôts et Consignations ([www.caissedesdepots.be](http://www.caissedesdepots.be)). Liste des fonds consignés après clôture d'une faillite pour la période 2010-2011. Arrêté royal du 25 mai 1999 portant exécution des articles 73 et 83 de la loi sur les faillites du 8 août 1997, p. 80335.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Thesaurie. Deposito- en Consignatiekas ([www.depositokas.be](http://www.depositokas.be)). Lijst van de fondsen neergelegd na sluiting van een faillissement voor de periode 2010-2011. Koninklijk besluit van 25 mei 1999 tot uitvoering van de artikelen 73 en 83 van de faillissementswet van 8 augustus 1997, bl. 80349.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 80363 à 80378.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 80363 tot bl. 80378.

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 3397

[C — 2011/00820]

**24 OCTOBRE 2011.** — Loi assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé à titre définitif des administrations provinciales et locales et des zones de police locale et modifiant la loi du 6 mai 2002 portant création du fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale et contenant diverses dispositions modificatives. — Traduction allemande d'extraits

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande du titre 5 de la loi du 24 octobre 2011 assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé à titre définitif des administrations provinciales et locales et des zones de police locale et modifiant la loi du 6 mai 2002 portant création du fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale et contenant diverses dispositions modificatives (*Moniteur belge* du 3 novembre 2011).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 3397

[C — 2011/00820]

**24 OKTOBER 2011.** — Wet tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten en van de lokale politiezones, tot wijziging van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid en houdende diverse wijzigingsbepalingen. — Duitse vertaling van uittreksels

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van titel 5 van de wet van 24 oktober 2011 tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten en van de lokale politiezones, tot wijziging van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid en houdende diverse wijzigingsbepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 3 november 2011).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2011 — 3397

[C — 2011/00820]

**24. OKTOBER 2011** — Gesetz zur Gewährleistung einer dauerhaften Finanzierung der Pensionen der endgültig ernannten Personalmitglieder der provinziellen und lokalen Verwaltungen und der lokalen Polizeizonen, zur Abänderung des Gesetzes vom 6. Mai 2002 zur Schaffung des Pensionsfonds der integrierten Polizei und zur Festlegung besonderer Bestimmungen in Sachen soziale Sicherheit und zur Festlegung verschiedener Abänderungsbestimmungen Deutsche Übersetzung von Auszügen

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung von Titel 5 des Gesetzes vom 24. Oktober 2011 zur Gewährleistung einer dauerhaften Finanzierung der Pensionen der endgültig ernannten Personalmitglieder der provinziellen und lokalen Verwaltungen und der lokalen Polizeizonen, zur Abänderung des Gesetzes vom 6. Mai 2002 zur Schaffung des Pensionsfonds der integrierten Polizei und zur Festlegung besonderer Bestimmungen in Sachen soziale Sicherheit und zur Festlegung verschiedener Abänderungsbestimmungen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST BESCHÄFTIGUNG, ARBEIT UND SOZIALE KONZERTIERUNG UND FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

**24. OKTOBER 2011** — Gesetz zur Gewährleistung einer dauerhaften Finanzierung der Pensionen der endgültig ernannten Personalmitglieder der provinziellen und lokalen Verwaltungen und der lokalen Polizeizonen, zur Abänderung des Gesetzes vom 6. Mai 2002 zur Schaffung des Pensionsfonds der integrierten Polizei und zur Festlegung besonderer Bestimmungen in Sachen soziale Sicherheit und zur Festlegung verschiedener Abänderungsbestimmungen

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

(...)

#### TITEL 5 — *Schlussbestimmungen*

#### KAPITEL 1 — *Aufhebungsbestimmungen*

**Art. 54** - Aufgehoben werden:

1. die Artikel 161 bis 169 des Neuen Gemeindegesetzes,
2. das Gesetz vom 6. August 1993 über die Pensionen des ernannten Personals der lokalen Verwaltungen,
3. die Artikel 6 bis 9 des Gesetzes vom 6. Mai 2002 zur Schaffung des Pensionsfonds der integrierten Polizei und zur Festlegung besonderer Bestimmungen in Sachen soziale Sicherheit.

#### KAPITEL 2 — *Übergangsbestimmungen*

**Art. 55** - Die Bestimmungen der Artikel 161*bis*, 161*ter* und 161*quater* des Neuen Gemeindegesetzes, so wie sie vor ihrer Aufhebung durch Artikel 55 lauteten, bleiben auf Personalübertragungen, die vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes erfolgt sind, anwendbar.

Die Bestimmungen der Artikel 14, 14*bis* und 15 des Gesetzes vom 6. August 1993 über die Pensionen des ernannten Personals der lokalen Verwaltungen, so wie sie vor ihrer Aufhebung durch den Artikel 55 lauteten, bleiben auf Personalübertragungen, die vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes erfolgt sind, anwendbar.



KAPITEL 3 — *Inkrafttreten*

**Art. 56** - Das vorliegende Gesetz tritt am 1. Januar 2012 in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 24. Oktober 2011

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Pensionen und der Großstädte  
M. DAERDEN

Mit dem Staatssiegel versehen:  
Der Minister der Justiz  
S. DE CLERCK

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 3398

[C - 2011/00813]

**5 OCTOBRE 2011.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 février 2001 portant exécution de la loi du 24 mars 1999 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales du personnel des services de police et modifiant l'arrêté royal du 24 octobre 2001 portant la dénomination des zones de police. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 5 octobre 2011 modifiant l'arrêté royal du 8 février 2001 portant exécution de la loi du 24 mars 1999 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales du personnel des services de police et modifiant l'arrêté royal du 24 octobre 2001 portant la dénomination des zones de police (*Moniteur belge* du 19 octobre 2011).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 3398

[C - 2011/00813]

**5 OKTOBER 2011.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 februari 2001 tot uitvoering van de wet van 24 maart 1999 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakverenigingen van het personeel van de politiediensten en tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 oktober 2001 houdende de benaming van de politiezones. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 5 oktober 2011 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 februari 2001 tot uitvoering van de wet van 24 maart 1999 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakverenigingen van het personeel van de politiediensten en tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 oktober 2001 houdende de benaming van de politiezones (*Belgisch Staatsblad* van 19 oktober 2011).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2011 — 3398

[C - 2011/00813]

**5. OKTOBER 2011** — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Februar 2001 zur Ausführung des Gesetzes vom 24. März 1999 zur Regelung der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaftsorganisationen des Personals der Polizeidienste und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 24. Oktober 2001 zur Festlegung der Bezeichnung der Polizeizonen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 5. Oktober 2011 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Februar 2001 zur Ausführung des Gesetzes vom 24. März 1999 zur Regelung der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaftsorganisationen des Personals der Polizeidienste und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 24. Oktober 2001 zur Festlegung der Bezeichnung der Polizeizonen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

**5. OKTOBER 2011** — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Februar 2001 zur Ausführung des Gesetzes vom 24. März 1999 zur Regelung der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaftsorganisationen des Personals der Polizeidienste und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 24. Oktober 2001 zur Festlegung der Bezeichnung der Polizeizonen

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 24. März 1999 zur Regelung der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaftsorganisationen des Personals der Polizeidienste, des Artikels 9;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 8. Februar 2001 zur Ausführung des Gesetzes vom 24. März 1999 zur Regelung der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaftsorganisationen des Personals der Polizeidienste, der Anlage, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 13. November 2008;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 24. Oktober 2001 zur Festlegung der Bezeichnung der Polizeizonen, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 24. Mai 2011;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass jede Polizeizone über einen Basiskonzertierungsausschuss verfügt, der anhand einer eigenen Nummerierung identifiziert wird;

In der Erwägung, dass aufgrund der Einsetzung der lokalen Polizei der neuen Polizeizone Lanaken-Maasmechelen dem Basiskonzertierungsausschuss dieser Zone eine Nummer zugeteilt werden muss;

In der Erwägung, dass nach der Veröffentlichung des Königlichen Erlasses vom 24. Mai 2011 festgestellt worden ist, dass der vierstellige Kode "5463", der der Polizeizone "Lanaken-Maasmechelen" zugeteilt worden ist, von einem Softwareprogramm zur Verarbeitung polizeilicher Einsatzdaten verwendet wird, um eine Einheit der föderalen Polizei zu identifizieren; dass es demzufolge technisch unmöglich ist, diesen Kode für die Polizeizone "Lanaken-Maasmechelen" beizubehalten; dass ihr daher ein neuer Kode aus vier Ziffern zugeteilt werden muss;

Auf Vorschlag des Ministers des Innern,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Die Anlage zum Königlichen Erlass vom 8. Februar 2001 zur Ausführung des Gesetzes vom 24. März 1999 zur Regelung der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaftsorganisationen des Personals der Polizeidienste wird wie folgt abgeändert unter der Überschrift:

"PROVINZ LIMBURG":

Die Wörter "Lanaken 133" werden durch die Wörter "Lanaken-Maasmechelen 133" ersetzt.

Die Wörter "Maasmechelen 134" werden aufgehoben.

**Art. 2** - In der Anlage zum Königlichen Erlass vom 24. Oktober 2001 zur Festlegung der Bezeichnung der Polizeizonen werden die Wörter "5463 - PZ Lanaken-Maasmechelen" durch die Wörter "5853 - PZ Lanaken-Maasmechelen" ersetzt.

**Art. 3** - Der Minister des Innern ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 5. Oktober 2011

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Innern  
Frau A. TURTELBOOM

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2011 — 3399

[C — 2011/14306]

#### 2 DECEMBRE 2011. — Loi portant des dispositions diverses concernant la mobilité (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** La présente loi transpose partiellement :

1° la Directive 2001/14/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2001 concernant la répartition des capacités d'infrastructure ferroviaire, la tarification de l'infrastructure ferroviaire et la certification en matière de sécurité;

2° la Directive 2008/57/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 juin 2008 relative à l'interopérabilité du système ferroviaire au sein de la Communauté;

3° la Directive 2007/59/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 relative à la certification des conducteurs de train assurant la conduite de locomotives et de trains sur le système ferroviaire dans la Communauté.

CHAPITRE 2. — *Modifications de la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire*

**Art. 3.** L'article 44 de la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire est complété par un deuxième alinéa rédigé comme suit :

« S'il l'estime nécessaire, le gestionnaire de l'infrastructure peut exiger, moyennant une indemnisation raisonnable, des entreprises ferroviaires qu'elles mettent à sa disposition les moyens qui lui paraissent les plus appropriés pour rétablir la situation normale dans les meilleurs délais. »

**Art. 4.** Dans l'article 65 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « sa saisine » sont remplacés par les mots « la réception de toutes les informations »;

2° dans le texte néerlandais de l'alinéa 4, le mot « dwingend » est remplacé par le mot « bindend ».

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2011 — 3399

[C — 2011/14306]

#### 2 DECEMBER 2011. — Wet houdende diverse bepalingen betreffende de mobiliteit (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** Deze wet voorziet in de gedeeltelijke omzetting van :

1° Richtlijn 2001/14/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2001 inzake de toewijzing van spoorweginfrastructuurcapaciteit en de heffing van rechten voor het gebruik van spoorweginfrastructuur alsmede inzake veiligheids certificering;

2° Richtlijn 2008/57/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 juni 2008 betreffende de interoperabiliteit van het spoorwegsysteem in de Gemeenschap;

3° Richtlijn 2007/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 inzake de certificering van machinisten die locomotieven en treinen op het spoorwegsysteem van de Gemeenschap besturen.

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen van de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur*

**Art. 3.** Artikel 44 van de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur, wordt aangevuld met een tweede lid, luidende :

« Indien hij zulks noodzakelijk acht, kan de spoorweginfrastructuurbeheerder van de spoorwegondernemingen eisen, hem tegen een redelijke vergoeding de middelen ter beschikking te stellen die hij het meest geschikt acht om de normale toestand zo snel mogelijk te herstellen. »

**Art. 4.** In artikel 65 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « de aanhangigmaking » vervangen door de woorden « ontvangst van alle inlichtingen »;

2° in het vierde lid wordt het woord « dwingend » vervangen door het woord « bindend ».

**Art. 5.** Dans l'article 67 de la même loi, le § 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. En vue de couvrir l'intégralité des frais de fonctionnement et de personnel de l'organe de contrôle, les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B visé à l'article 27 de la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire et le détenteur de l'agrément de sécurité visé à l'article 23 de la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire paient au Service public fédéral Mobilité et Transports une contribution.

Par trimestre, un quart du montant annuel est dû.

La contribution globale est répartie entre les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B et le détenteur de l'agrément de sécurité.

La part du détenteur de l'agrément de sécurité s'élève à trente pour cent du montant total.

La part des détenteurs d'un certificat de sécurité partie B s'élève à septante pour cent du montant total. Cette part est répartie entre les détenteurs en proportion du nombre de train-kilomètres qu'ils ont prestés au courant du trimestre clôturé trois mois avant le trimestre concerné par la redevance. Les train-kilomètres, prestés par chaque détenteur, sont communiqués par le détenteur de l'agrément de sécurité au Service public fédéral Mobilité et Transports immédiatement après la clôture de chaque trimestre. »

#### CHAPITRE 3. — Modifications de la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire

**Art. 6.** Dans la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire, il est inséré un article 4/1 rédigé comme suit :

« Art. 4/1. Le chapitre V du titre II ne s'applique pas aux conducteurs de train qui opèrent exclusivement sur des sections de voies qui sont temporairement fermées à la circulation normale pour cause d'entretien, de renouvellement ou de réaménagement du système ferroviaire. »

**Art. 7.** Dans l'article 12, 11°, de la même loi, remplacé par la loi du 26 janvier 2010, les mots « autres que celles » sont insérés entre les mots « des conducteurs, » et les mots « énoncées à l'article 37/16; ».

**Art. 8.** A l'article 14/1 de la même loi, inséré par la loi-programme du 22 décembre 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi-programme du 23 décembre 2009, est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

« La redevance visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, pour le service demandé à l'Autorité de sécurité, est calculée par demi-journée entamée.

L'indemnité pour une demi-journée s'élève à 375 euros et est indexée. »;

2° le § 3, remplacé par la loi-programme du 23 décembre 2009, est remplacé par ce qui suit :

« § 3. En cas de non-paiement des redevances visées aux §§ 1<sup>er</sup> et 2, l'autorisation est retirée après mise en demeure. »

**Art. 9.** L'article 14/2 de la même loi, inséré par la loi-programme du 22 décembre 2008, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 14/2. § 1<sup>er</sup>. Le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire et les entreprises ferroviaires sont redevables, à titre de participation dans les frais administratifs de l'Autorité de sécurité, pour la certification prévue à l'article 12, 11° et 12°, par membre de personnel qui dispose d'une licence à la date du 1<sup>er</sup> janvier de l'année courante, d'une redevance annuelle indexée.

La redevance visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est fixée à 20 euros.

En cas de non-paiement de la redevance visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, la licence des membres du personnel concernés n'est plus valable.

§ 2. Le demandeur est redevable, à titre de participation dans les frais administratifs de l'Autorité de sécurité, pour les tâches visées à l'article 37/16, § 1<sup>er</sup>, 1°, d'une redevance indexée.

La redevance visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est fixée à 100 euros pour la délivrance initiale, en ce compris la mise à jour et la modification des licences.

La redevance visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est fixée à 100 euros pour le renouvellement, en ce compris la mise à jour et la modification des licences.

**Art. 5.** In artikel 67 van dezelfde wet wordt § 1 vervangen als volgt :

« § 1. Om alle werkings- en personeelskosten van het toezichhoudende orgaan te dekken, betalen de houders van een veiligheidscertificaat deel B zoals bedoeld in artikel 27 van de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen en de houder van de veiligheidsvergunning als bedoeld in artikel 23 van de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen een bijdrage aan de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.

Elk kwartaal moet een kwart van het jaarbedrag betaald worden.

De totale bijdrage wordt verdeeld tussen de houders van een veiligheidscertificaat deel B en de houder van de veiligheidsvergunning.

Het aandeel van de houder van de veiligheidsvergunning bedraagt dertig procent van het totale bedrag.

Het aandeel van de houders van een veiligheidscertificaat deel B bedraagt zeventig procent van het totale bedrag. Dit aandeel wordt verdeeld onder de houders in verhouding tot het aantal treinkilometers dat zij gepresteerd hebben tijdens het kwartaal dat afgesloten werd drie maanden voor het kwartaal waarop de bijdrage betrekking heeft. De treinkilometers gepresteerd door elke houder worden, onmiddellijk na afsluiting van elk kwartaal, door de houder van de veiligheidsvergunning meegedeeld aan de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer. »

#### HOOFDSTUK 3. — Wijzigingen van de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen

**Art. 6.** In de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen, wordt een artikel 4/1 ingevoegd, luidende :

« Art. 4/1. Hoofdstuk V van titel II is niet van toepassing op treinbestuurders die uitsluitend tewerkgesteld zijn op baanvakken die tijdelijk gesloten zijn voor het normale verkeer, ten behoeve van het onderhoud, de vernieuwing of de herinrichting van het spoorwegsysteem. »

**Art. 7.** In artikel 12, 11°, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 26 januari 2010, worden de woorden « andere dan deze », tussen de woorden « de treinbestuurders, » en de woorden « vermeld in artikel 37/16; » ingevoegd.

**Art. 8.** In artikel 14/1 van de dezelfde wet, ingevoegd bij de programmawet van 22 december 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, vervangen bij de programmawet van 23 december 2009, wordt aangevuld met twee leden, luidende :

« De bijdrage bedoeld in het eerste lid, voor de aan de Veiligheidsinstantie gevraagde dienst, wordt berekend per aangevatte halve dag.

De vergoeding voor een halve dag bedraagt 375 euro en wordt geïndexeerd. »;

2° § 3, vervangen bij de programmawet van 23 december 2009, wordt vervangen als volgt :

« § 3. In geval van niet-betaling van de in §§ 1 en 2 bedoelde bijdragen, wordt de toelating ingetrokken na ingebrekestelling. »

**Art. 9.** Artikel 14/2 van dezelfde wet, ingevoegd bij de programmawet van 22 december 2008, wordt vervangen als volgt :

« Art. 14/2. § 1. De spoorweginfrastructuurbeheerder en de spoorwgondernemingen zijn, als deelneming in de administratieve kosten van de Veiligheidsinstantie voor de certificering als bedoeld in artikel 12, 11° en 12°, per personeelslid dat een vergunning heeft op 1 januari van het lopende jaar, een jaarlijkse, geïndexeerde bijdrage verschuldigd.

De in het eerste lid bedoelde bijdrage is vastgesteld op 20 euro.

In geval van niet-betaling van de in het eerste lid bedoelde bijdrage, is de vergunning van de betrokken personeelsleden niet meer geldig.

§ 2. De aanvrager is als deelname in de administratieve kosten van de Veiligheidsinstantie voor de opdrachten bedoeld in artikel 37/16, § 1, 1°, een geïndexeerde bijdrage verschuldigd.

De in het eerste lid bedoelde bijdrage is vastgesteld op 100 euro voor de initiële afgifte, inclusief bijwerking en wijziging van de vergunningen.

De in het eerste lid bedoelde bijdrage is vastgesteld op 100 euro voor de verlenging, inclusief bijwerking en wijziging van de vergunningen.



La redevance visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est fixée à 40 euros pour la délivrance de duplicatas.

§ 3. Les personnes ou entités, visées à l'article 37/16, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, sont redevables, à titre de participation aux coûts de l'examen du dossier par l'Autorité de sécurité, d'une redevance indexée.

La redevance visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est fixée à 2.000 euros pour les entreprises ferroviaires qui forment leur propre personnel.

La redevance visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est fixée à 2.500 euros pour les entreprises ferroviaires qui forment leur personnel et des tiers.

La redevance visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est fixée à 2.500 euros pour les autres entreprises ou organismes. »

**Art. 10.** L'article 14/4bis, inséré par la loi-programme du 23 décembre 2009, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 14/4bis. § 1<sup>er</sup>. Le demandeur d'un contrôle de conformité aux exigences visées à l'article 40, alinéa 2, est redevable, à titre de participation aux coûts de l'Autorité de sécurité pour le contrôle de conformité, d'une redevance indexée.

La redevance visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est fixée à 2.000 euros.

§ 2. La conformité aux exigences visées à l'article 40, alinéa 2, est mentionnée dans l'agrément de sécurité pour le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire ou dans le certificat de sécurité pour l'entreprise ferroviaire dès que le paiement de la redevance visée au § 1<sup>er</sup> est effectué. »

**Art. 11.** Dans le titre II, chapitre II, section 2/1, de la même loi, insérée par la loi-programme du 22 décembre 2008, il est inséré un article 14/4ter rédigé comme suit :

« Art. 14/4ter. § 1<sup>er</sup>. Le montant des redevances visées aux articles 14/1 à 14/4bis est lié à l'indice santé de décembre 2009.

Pour les années suivantes, le montant total est adapté chaque année sur base de l'indice santé de décembre de l'année précédant l'année en question.

§ 2. Les redevances visées aux articles 14/1 à 14/4bis sont payées au Service public fédéral Mobilité et Transports, au plus tard trente jours après la date de l'invitation à payer et en suivant les instructions figurant dans cette invitation.

§ 3. Dans le cas de la redevance visée à l'article 14/2, § 3, le délai visé à l'article 14, alinéa 2, commence à courir à la date de réception du paiement et pour autant que le dossier soit complet. »

**Art. 12.** Dans l'article 33, § 3, de la même loi, remplacé par la loi-programme du 23 décembre 2009, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Les redevances sont payées au Service public fédéral Mobilité et Transports, au plus tard trente jours après la date de la facture et en suivant les instructions figurant dans cette facture. »

**Art. 13.** Dans l'article 33/1, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, inséré par la loi-programme du 23 décembre 2009, l'alinéa 6 est remplacé par ce qui suit :

« La part des détenteurs d'un certificat de sécurité partie B s'élève à septante pour cent du montant total. Cette part est répartie entre les détenteurs en proportion du nombre de train-kilomètres qu'ils ont prestés au courant du trimestre clôturé trois mois avant le trimestre concerné par la redevance. Les train-kilomètres, prestés par chaque détenteur d'un certificat de sécurité partie B, sont communiqués par le détenteur de l'agrément de sécurité au Service public fédéral Mobilité et Transports immédiatement après la clôture de chaque trimestre. »

**Art. 14.** Dans l'article 33/2, § 3, de la même loi, inséré par la loi-programme du 23 décembre 2009, l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit :

« La part des détenteurs d'un certificat de sécurité partie B est répartie entre les détenteurs en proportion du nombre de train-kilomètres qu'ils ont prestés au courant du trimestre clôturé trois mois avant le trimestre concerné par la redevance. Les train-kilomètres, prestés par chaque détenteur d'un certificat de sécurité partie B, sont communiqués par le détenteur de l'agrément de sécurité au Service public fédéral Mobilité et Transports immédiatement après la clôture de chaque trimestre. »

De in het eerste lid bedoelde bijdrage is vastgesteld op 40 euro voor de afgifte van duplicaten.

§ 3. De personen of entiteiten, bedoeld in artikel 37/16, § 1, 4<sup>o</sup>, zijn als deelneming in de kosten voor het onderzoek van het dossier door de Veiligheidsinstantie, een geïndexeerde bijdrage verschuldigd.

De in het eerste lid bedoelde bijdrage is vastgesteld op 2.000 euro voor de spoorwegondernemingen die hun eigen personeel opleiden.

De in het eerste lid bedoelde bijdrage is vastgesteld op 2.500 euro voor de spoorwegondernemingen die hun eigen personeel en derden opleiden.

De in het eerste lid bedoelde bijdrage is vastgesteld op 2.500 euro voor de andere ondernemingen of instellingen. »

**Art. 10.** Artikel 14/4bis, ingevoegd bij de programmawet van 23 december 2009, wordt vervangen als volgt :

« Art. 14/4bis. § 1. De aanvrager van een conformiteitsonderzoek met betrekking tot de vereisten bedoeld in artikel 40, tweede lid, is als deelneming in de kosten van de Veiligheidsinstantie voor het conformiteitsonderzoek een geïndexeerde bijdrage verschuldigd.

De in het eerste lid bedoelde bijdrage is vastgesteld op 2.000 euro.

§ 2. De conformiteit met de vereisten bedoeld in artikel 40, tweede lid, wordt vermeld in de veiligheidsvergunning voor de spoorweginfrastructuurbeheerder of in het veiligheidscertificaat voor de spoorwegonderneming, zodra de betaling van de in de § 1 bedoelde bijdrage werd uitgevoerd. »

**Art. 11.** In titel II, hoofdstuk II, afdeling 2/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij de programmawet van 22 december 2008, wordt een artikel 14/4ter ingevoegd, luidende :

« Art. 14/4ter. § 1. Het bedrag van de in artikelen 14/1 tot 14/4bis bedoelde bijdragen wordt gekoppeld aan de gezondheidsindex van december 2009.

Voor de volgende jaren wordt het totale bedrag jaarlijks aangepast aan de gezondheidsindex van december van het jaar voorafgaand aan het betrokken jaar.

§ 2. De in de artikelen 14/1 tot 14/4bis bedoelde bijdragen worden betaald aan de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer ten laatste dertig dagen volgend op de datum van de uitnodiging tot betaling en volgens de instructies die in die uitnodiging zijn opgenomen.

§ 3. In het geval van de in artikel 14/2, § 3, bedoelde bijdrage begint de in artikel 14, tweede lid, bedoelde termijn te lopen vanaf de ontvangstdatum van de betaling en voor zover het dossier volledig is. »

**Art. 12.** In artikel 33, § 3, van dezelfde wet, vervangen door de programmawet van 23 december 2009, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« De bijdragen worden betaald aan de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer ten laatste dertig dagen volgend op de datum van de factuur en volgens de instructies die in die factuur zijn opgenomen. »

**Art. 13.** In artikel 33/1, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de programmawet van 23 december 2009, wordt het zesde lid vervangen als volgt :

« Het aandeel van de houders van een veiligheidscertificaat deel B is zeventig procent van het globale bedrag. Dat aandeel wordt verdeeld over de houders in verhouding tot het aantal treinkilometers dat zij gepresteerd hebben tijdens het kwartaal dat afgesloten werd drie maanden voor het kwartaal waarop de bijdrage betrekking heeft. Onmiddellijk na afsluiting van elk kwartaal, worden de treinkilometers, gepresteerd door elke houder van een veiligheidscertificaat deel B, aan de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer meegedeeld door de houder van de veiligheidsvergunning. »

**Art. 14.** In artikel 33/2, § 3, van dezelfde wet, ingevoegd bij de programmawet van 23 december 2009, wordt het vierde lid vervangen als volgt :

« Het aandeel van de houders van een veiligheidscertificaat deel B wordt verdeeld over de houders in verhouding tot het aantal treinkilometers dat zij gepresteerd hebben tijdens het kwartaal dat afgesloten werd drie maanden voor het kwartaal waarop de bijdrage betrekking heeft. Onmiddellijk na afsluiting van elk kwartaal worden de treinkilometers, gepresteerd door elke houder van een veiligheidscertificaat deel B, aan de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer meegedeeld door de houder van de veiligheidsvergunning. »

**Art. 15.** Dans l'article 33/3 de la même loi, inséré par la loi-programme du 23 décembre 2009, le § 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. Le détenteur de l'agrément de sécurité et les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B paient les redevances visées aux articles 33/1 et 33/2 au Service public fédéral Mobilité et Transports au début du trimestre, au plus tard trente jours après la date de la facture et en suivant les instructions figurant dans cette facture. »

**Art. 16.** Dans l'article 37/6 de la même loi, inséré par la loi du 26 janvier 2010, il est inséré un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. L'Autorité de sécurité veille à ce que le registre qu'elle a créé en vertu du § 1<sup>er</sup> soit utilisé exclusivement pour les objectifs suivants :

1° la tenue des éléments de fait et de droit en matière de délivrance, mise à jour, prorogation, modification, expiration, suspension, retrait, perte, vol et destruction de toutes les licences;

2° la tenue des données à caractère personnel déterminées par le Roi, qui sont nécessaires pour atteindre l'objectif visé au 1°.

Lorsque l'Autorité de sécurité intervient conformément aux dispositions du présent article, toutes les dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, sauf si la présente loi y déroge, doivent être respectées. »

**Art. 17.** Dans l'article 37/14 de la même loi, inséré par la loi du 26 janvier 2010, il est inséré un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire et les entreprises ferroviaires veillent à ce que le registre qu'ils ont créé en vertu du § 1<sup>er</sup> soit utilisé exclusivement pour les objectifs suivants :

1° la tenue des éléments de fait et de droit en matière de délivrance, mise à jour, prorogation, modification, expiration, suspension, retrait, perte, vol et destruction de toutes les attestations de conduite ou copies des attestations de conduite;

2° la tenue des données à caractère personnel déterminées par le Roi, qui sont nécessaires pour atteindre l'objectif visé au 1°.

Lorsque le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire et les entreprises ferroviaires interviennent conformément aux dispositions du présent article, toutes les dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, sauf si la présente loi y déroge, doivent être respectées. »

**Art. 18.** Dans l'article 37/16, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, inséré par la loi du 26 janvier 2010, un 10° est inséré, rédigé comme suit :

« 10° reconnaître les personnes ou organismes chargés de l'examen médical et de l'examen psychologique professionnel visés à l'article 37/27, § 1<sup>er</sup>, 2° et 3°. »

**Art. 19.** Dans l'article 37/17 de la même loi, inséré par la loi du 26 janvier 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« Les personnes ou centres de formation et les examinateurs ou centres d'examen sont reconnus par l'Autorité de sécurité aux fins des tâches visées aux articles 37/19, alinéa 1<sup>er</sup>, 37/20, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, et 37/22. »;

2° dans l'alinéa 6, les mots « des personnes et organismes » sont remplacés par les mots « des personnes ou organismes ».

**Art. 20.** Dans l'article 37/22, alinéa 4, de la même loi, inséré par la loi du 26 janvier 2010, les mots « le Roi » sont remplacés par les mots « l'Autorité de sécurité ».

**Art. 21.** § 1<sup>er</sup>. Dans l'article 37/27 de la même loi, inséré par la loi du 26 janvier 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, le 1° et le 7° sont abrogés;

2° dans le § 1<sup>er</sup>, le 3°, le mot « examen » est remplacé par le mot « onderzoek » dans le texte néerlandais;

3° dans le § 1<sup>er</sup>, un 3°bis est inséré, rédigé comme suit :

« 3°bis : les règles pour la demande et la délivrance d'une reconnaissance et les règles pour le renouvellement, l'adaptation, le retrait ou la suspension de la reconnaissance; »;

4° dans le § 2, le 1° et le 6° sont abrogés;

**Art. 15.** In artikel 33/3 van dezelfde wet, ingevoegd bij de programawet van 23 december 2009, wordt § 1 vervangen als volgt :

« § 1. De houder van de veiligheidsvergunning en de houders van een veiligheidscertificaat deel B betalen de in artikel 33/1 en 33/2 bedoelde bijdragen aan de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer bij het begin van het kwartaal, ten laatste dertig dagen volgend op de datum van de factuur en volgens de instructies die in die factuur zijn opgenomen. »

**Art. 16.** In artikel 37/6 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 januari 2010, wordt een § 4 ingevoegd, luidende :

« § 4. De Veiligheidsinstantie zorgt ervoor dat het door haar krachtens § 1 aangelegde register enkel gebruikt wordt voor de volgende doelstellingen :

1° het bijhouden van de feitelijke en juridische gegevens inzake afgifte, bijwerking, verlenging, wijziging, verloop, schorsing, intrekking, verlies, diefstal en vernietiging van alle vergunningen;

2° het bijhouden van de door de Koning bepaalde persoonsgegevens die noodzakelijk zijn om te voldoen aan de onder 1° vermelde doelstelling.

Wanneer de Veiligheidsinstantie optreedt overeenkomstig de bepalingen van dit artikel dient zij alle bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens na te leven, behalve indien deze wet hiervan afwijkt. »

**Art. 17.** In artikel 37/14 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 januari 2010, wordt een § 4 ingevoegd, luidende :

« § 4. De spoorweginfrastructuurbeheerder en de spoorwegondernemingen zorgen ervoor dat het door hen krachtens § 1 aangelegde register enkel gebruikt wordt voor de volgende doelstellingen :

1° het bijhouden van de feitelijke en juridische gegevens inzake afgifte, bijwerking, verlenging, wijziging, verloop, schorsing, intrekking, verlies, diefstal en vernietiging van alle bevoegdheidsbewijzen of afschriften van bevoegdheidsbewijzen;

2° het bijhouden van de door de Koning bepaalde persoonsgegevens die noodzakelijk zijn om te voldoen aan de onder 1° vermelde doelstelling.

Wanneer de spoorweginfrastructuurbeheerder en de spoorwegondernemingen optreden overeenkomstig de bepalingen van dit artikel dienen zij alle bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens na te leven, behalve indien deze wet hiervan afwijkt. »

**Art. 18.** In artikel 37/16, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 januari 2010, wordt een bepaling onder 10° ingevoegd, luidende :

« 10° de erkenning van personen of instellingen belast met het medisch onderzoek en het bedrijfspsychologisch examen zoals bedoeld in artikel 37/27, § 1, 2° en 3°. »

**Art. 19.** In artikel 37/17 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 januari 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt als volgt vervangen :

« De personen of opleidingscentra en de examinatoren of examencentra worden erkend door de Veiligheidsinstantie voor de taken vermeld in de artikelen 37/19, eerste lid, 37/20, eerste en tweede lid, en 37/22. »;

2° in het zesde lid worden de woorden « personen en entiteiten » vervangen door de woorden « personen of entiteiten ».

**Art. 20.** In artikel 37/22, vierde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 januari 2010, wordt het woord « Koning » vervangen door het woord « Veiligheidsinstantie ».

**Art. 21.** § 1. In artikel 37/27 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 januari 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt de bepaling onder 1° en de bepaling onder 7° opgeheven;

2° in § 1 wordt in de bepaling onder 3° het woord « examen » vervangen door het woord « onderzoek »;

3° in § 1 wordt een bepaling onder 3°bis ingevoegd, luidende :

« 3°bis : de regels voor de aanvraag en de afgifte van een erkenning en de regels voor de vernieuwing, aanpassing, intrekking of schorsing van de erkenning; »;

4° in § 2 wordt de bepaling onder 1° en de bepaling onder 6° opgeheven;

5° dans le § 2, le 7°, les mots « artikel 37/15, § 1 » sont remplacés par les mots « artikel 37/15, § 2 » et le mot « examen » par le mot « keuring » dans le texte néerlandais;

6° au § 4, sous 2°, les mots « lesgevers en » sont remplacés par les mots « personen of » dans le texte néerlandais;

7° au § 4, sous 2°, la disposition est complétée avec les mots « et la procédure pour l'adaptation, le renouvellement, la suspension et le retrait de la reconnaissance »;

8° le § 5 est complété par les 5° et 6° rédigés comme suit :

« 5° arrête les critères de reconnaissance des personnes ou organismes chargés de l'examen médical et les modalités de cet examen médical; »;

« 6° arrête les critères de reconnaissance des personnes ou organismes chargés de l'examen psychologique professionnel et les modalités de cet examen. ».

§ 2. L'article 37/27 de la même loi est complété par un § 6, rédigé comme suit :

« § 6. Dans tous les cas visés dans le présent article, la protection de la vie privée telle que garantie, entre autres, par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel sera respectée.

Avant de faire usage de l'une ou de plusieurs des habilitations prévues par le présent article, le Roi demande l'avis de la Commission de la protection de la vie privée.

En dérogation à l'article 29, § 2, de la loi précitée, la Commission de la protection de la vie privée émet son avis dans un délai de trente jours après que toutes les données nécessaires à cet effet lui ont été communiquées. »

**Art. 22.** Dans l'article 53, alinéa 2, de la même loi, les mots « annexe V » sont remplacés par les mots « annexe III ».

**Art. 23.** Dans la même loi, les mots « lesgevers of opleidingscentra » sont chaque fois remplacés par les mots « personen of opleidingscentra » dans le texte néerlandais.

**Art. 24.** Dans l'annexe V de la même loi, insérée par la loi du 26 janvier 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1° le point 2, *b)*, est remplacé comme suit :

« *b)* la mention « Royaume de Belgique/Koninkrijk België/Königreich Belgien »;

2° le point 2 est complété par un *e)* rédigé comme suit :

« *e)* le numéro de la carte ».

CHAPITRE 4. — *Modifications de la loi du 26 janvier 2010 relative à l'interopérabilité du système ferroviaire au sein de la Communauté européenne*

**Art. 25.** Dans l'article 53 de la loi du 26 janvier 2010 relative à l'interopérabilité du système ferroviaire au sein de la Communauté européenne, la dernière phrase est complétée comme suit :

« , la procédure pour la délivrance de l'agrément et les règles en matière de contrôle, de suspension et de retrait de l'agrément ».

**Art. 26.** Dans l'article 57 de la même loi, les mots « et les modalités d'introduction de la demande de désignation des organismes visés à l'article 56 » sont remplacés par les mots « , les modalités d'introduction de la demande de désignation des organismes visés à l'article 56, la procédure d'octroi et les modalités de contrôle, suspension et révocation de la désignation. »

**Art. 27.** L'article 61, § 3, de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Lorsque l'Autorité de sécurité agit en vertu des dispositions du présent article, elle se conforme aux dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. »

CHAPITRE 5. — *Fonds budgétaires*

**Art. 28.** § 1<sup>er</sup> En application de l'article 62, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, un fonds budgétaire relatif au fonctionnement de l'autorité de régulation économique du transport ferroviaire, dénommée organe de contrôle, est créé.

5° in § 2 worden in de bepaling onder 7° de woorden « artikel 37/15, § 1 » vervangen door de woorden « artikel 37/15, § 2 » en het woord « examen » door het woord « keuring »;

6° in § 4 worden in de bepaling onder 2°, de woorden « lesgevers en » vervangen door de woorden « personen of »;

7° in § 4 wordt de bepaling onder 2° aangevuld met de woorden « en de procedure voor aanpassing, vernieuwing, schorsing en intrekking van de erkenning; »;

8° § 5 wordt vervolledigd met 5° en 6°, luidende :

« 5° bepaalt de criteria voor de erkenning van personen of instellingen belast met het medisch onderzoek en de nadere regels met betrekking tot dat medisch onderzoek; »;

« 6° bepaalt de criteria voor de erkenning van personen of instellingen belast met het bedrijfspsychologisch onderzoek en de nadere regels met betrekking tot dat onderzoek. ».

§ 2. Artikel 37/27 van dezelfde wet, wordt aangevuld met een § 6, luidende :

« § 6. In alle gevallen bedoeld in dit artikel zal de bescherming van de persoonlijke levenssfeer zoals onder meer gewaarborgd door de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens geëerbiedigd worden.

Alvorens gebruik te maken van één of meerdere van de machtigingen waarin dit artikel voorziet, vraagt de Koning het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

In afwijking van artikel 29, § 2, van de voornoemde wet brengt de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer haar advies uit binnen dertig dagen nadat alle daartoe noodzakelijke gegevens aan de Commissie zijn meegedeeld. »

**Art. 22.** In artikel 53, tweede lid, van dezelfde wet, worden de woorden « bijlage V » vervangen door de woorden « bijlage III ».

**Art. 23.** In dezelfde wet, worden de woorden « lesgevers of opleidingscentra » telkens vervangen door de woorden « personen of opleidingscentra ».

**Art. 24.** In bijlage V van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 januari 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 2, *b)*, wordt vervangen als volgt :

« *b)* de vermelding « Koninkrijk België/Royaume de Belgique/Königreich Belgien »;

2° punt 2 wordt met een *e)* aangevuld, luidende :

« *e)* het kaartnummer ».

HOOFDSTUK 4. — *Wijzigingen van de wet van 26 januari 2010 betreffende de interoperabiliteit van het spoorwegsysteem in de Europese Gemeenschap*

**Art. 25.** In artikel 53 van de wet van 26 januari 2010 betreffende de interoperabiliteit van het spoorwegsysteem in de Europese Gemeenschap, wordt de laatste zin aangevuld met de woorden :

« , de procedure voor de toekenning van de erkenning en de regels inzake controle, schorsing en intrekking van de erkenning ».

**Art. 26.** In artikel 57 van dezelfde wet worden de woorden « en de nadere regels voor het indienen van de aanvrijgingsaanvraag van de in artikel 56 bedoelde instanties » vervangen door de woorden « , de nadere regels voor het indienen van de aanvrijgingsaanvraag van de in artikel 56 bedoelde instanties, de procedure voor de toekenning ervan en de regels inzake controle, schorsing en intrekking van de aanvrijzing ».

**Art. 27.** Artikel 61, § 3, van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid dat luidt als volgt :

« Wanneer de Veiligheidsinstantie optreedt krachtens de bepalingen van dit artikel, dan leeft zij de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens na. »

HOOFDSTUK 5. — *Begrotingsfondsen*

**Art. 28.** § 1. Met toepassing van artikel 62, § 1, van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, wordt een begrotingsfonds betreffende de werking van de economisch regulerende overheid van het spoorwegvervoer, genaamd toezichthoudend orgaan, opgericht.



§ 2. Au tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, la rubrique 33, modifiée en dernier lieu par la loi-programme du 23 décembre 2009, est complétée comme suit :

« Dénomination du fonds budgétaire organique :

33-11 Fonds relatif au fonctionnement de la Régulation du Transport ferroviaire.

Nature des recettes affectées :

La rétribution prévue à l'article 67 de la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire.

Le remboursement de frais et recettes diverses liés aux activités concernant la Régulation du Transport ferroviaire.

Nature des dépenses autorisées :

Frais de personnel et de fonctionnement de toute nature concernant la Régulation du Transport ferroviaire. »

**Art. 29.** Au tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, la sous-rubrique 33-8, insérée par la loi-programme du 22 décembre 2008, est remplacée par ce qui suit :

« Dénomination du fonds budgétaire organique :

33-8 Fonds relatif au fonctionnement de l'autorité de régulation économique de l'aéroport de Bruxelles-National.

Nature des recettes affectées :

Les redevances sont composées de la redevance prévue par l'article 53 de la loi du 20 juillet 2005 portant des dispositions diverses à verser par la SA de droit privé The Brussels Airport Company.

Nature des dépenses autorisées :

Frais de personnel et de fonctionnement de toute nature concernant l'autorité de régulation économique de l'aéroport de Bruxelles-National. »

**Art. 30.** Au tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, dans la sous-rubrique 33-9, insérée par la loi-programme du 23 décembre 2009, la nature des recettes affectées est complétée comme suit :

« — le remboursement de frais et recettes diverses liés aux activités de l'Autorité de sécurité ferroviaire. »

**Art. 31.** Au tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, dans la sous-rubrique 33-10, insérée par la loi-programme du 23 décembre 2009, la nature des recettes affectées est complétée comme suit :

« — le remboursement de frais et recettes diverses liés aux activités de l'organisme d'enquête sur les accidents ferroviaires. »

**CHAPITRE 6. — Confirmation de l'arrêté royal du 14 février 2011 déterminant le régime des sanctions applicables en cas de violation des dispositions du Règlement (CE) n° 1371/2007 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 sur les droits et obligations des voyageurs ferroviaires**

**Art. 32.** L'arrêté royal du 14 février 2011 déterminant le régime des sanctions applicables en cas de violation des dispositions du Règlement (CE) n° 1371/2007 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 sur les droits et obligations des voyageurs ferroviaires est confirmé avec effet au 4 mars 2011.

**CHAPITRE 7. — Confirmation de l'arrêté royal du 23 février 2011 fixant les modalités gouvernant le fonctionnement du Service de médiation pour les voyageurs ferroviaires durant la période transitoire visée à l'article 18 de la loi du 28 avril 2010 portant des dispositions diverses**

**Art. 33.** L'arrêté royal du 23 février 2011 fixant les modalités gouvernant le fonctionnement du Service de médiation pour les voyageurs ferroviaires durant la période transitoire visée à l'article 18 de la loi du 28 avril 2010 portant des dispositions diverses est confirmé avec effet au 14 mars 2011.

**CHAPITRE 8. — Modification de la loi du 20 juillet 2006 portant dispositions diverses**

**Art. 34.** A l'article 355, alinéa 2, de la loi du 20 juillet 2006 portant dispositions diverses, inséré par la loi du 23 décembre 2009, le nombre « 200 » est remplacé par le nombre « 290 ».

§ 2. In de tabel gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 tot oprichting van begrotingsfondsen wordt rubriek 33, laatst gewijzigd bij de programmawet van 23 december 2009, aangevuld als volgt :

« Benaming van het organiek begrotingsfonds :

33-11 Fonds betreffende de werking van de Regulering van het Spoorwegvervoer.

Aard van de toegewezen ontvangsten :

De retributie bepaald in artikel 67 van de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur.

Terugbetaling van kosten en diverse ontvangsten voortvloeiend uit de activiteiten betreffende de Regulering van het Spoorwegvervoer.

Aard van de toegestane uitgaven :

Personeels- en werkingskosten van allerhande aard met betrekking tot de Regulering van het Spoorwegvervoer. »

**Art. 29.** In de tabel gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 tot oprichting van begrotingsfondsen, wordt subrubriek 33-8, ingevoegd bij de programmawet van 22 december 2008, vervangen als volgt :

« Benaming van het organiek begrotingsfonds :

33-8 Fonds betreffende de werking van de economisch regulerende overheid van de luchthaven Brussel-Nationaal.

Aard van de toegewezen ontvangsten :

De ontvangsten zijn samengesteld uit de vergoeding bepaald in artikel 53 van de wet van 20 juli 2005 houdende diverse bepalingen te storten door de NV van privaat recht The Brussels Airport Company.

Aard van de toegestane uitgaven :

Personeels- en werkingskosten van allerhande aard met betrekking tot de economisch regulerende overheid van de luchthaven Brussel-Nationaal. »

**Art. 30.** In de tabel gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 tot oprichting van begrotingsfondsen, wordt in subrubriek 33-9, ingevoegd bij de programmawet van 23 december 2009, de aard van de toegewezen ontvangsten aangevuld als volgt :

« — terugbetaling van kosten en diverse ontvangsten voortvloeiend uit de activiteiten van de Veiligheidsinstantie van de spoorwegen. »

**Art. 31.** In de tabel gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 tot oprichting van begrotingsfondsen, wordt in subrubriek 33-10, ingevoegd bij de programmawet van 23 december 2009, de aard van de toegewezen ontvangsten aangevuld als volgt :

« — terugbetaling van kosten en diverse ontvangsten voortvloeiend uit de activiteiten van het onderzoeksorgaan voor de spoorwegongevallen. »

**HOOFDSTUK 6. — Bekrchtiging van het koninklijk besluit van 14 februari 2011 houdende vaststelling van het stelsel van sancties die van toepassing zijn op schending van bepalingen van Verordening (EG) nr. 1371/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 betreffende de rechten en de verplichtingen van reizigers in het treinverkeer**

**Art. 32.** Het koninklijk besluit van 14 februari 2011 houdende vaststelling van het stelsel van sancties die van toepassing zijn op schending van bepalingen van Verordening (EG) nr. 1371/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 betreffende de rechten en de verplichtingen van reizigers in het treinverkeer wordt bekrachtigd met ingang van 4 maart 2011.

**HOOFDSTUK 7. — Bekrchtiging van het koninklijk besluit van 23 februari 2011 tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van de Ombudsdienst voor treinreizigers tijdens de overgangperiode bedoeld in artikel 18 van de wet van 28 april 2010 houdende diverse bepalingen**

**Art. 33.** Het koninklijk besluit van 23 februari 2011 tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van de Ombudsdienst voor treinreizigers tijdens de overgangperiode bedoeld in artikel 18 van de wet van 28 april 2010 houdende diverse bepalingen wordt bekrachtigd met ingang van 14 maart 2011.

**HOOFDSTUK 8. — Wijziging van de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen**

**Art. 34.** In artikel 355, tweede lid, van de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, ingevoegd bij de wet van 23 december 2009, wordt het getal « 200 » vervangen door het getal « 290 ».

CHAPITRE 9. — *Disposition finale*

**Art. 35.** Sauf en ce qui concerne les articles 5, 28 et 29 dont la date d'entrée en vigueur est fixée par le Roi, la présente loi entre en vigueur le dixième jour après sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 2 décembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
Y. LETERME

Le Ministre du Budget,  
G. VANHENGEL

La Ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques,  
Mme I. VERVOTTE

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,  
E. SCHOUPE

Le Secrétaire d'Etat au Budget,  
M. WATHELET

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

—  
Note

(1) *Session 2010-2011.*

Chambre des représentants.

*Documents.* — Projet de loi, 53-1741 - N° 1. — Amendement, 53-1741 - N° 2. — Rapport, 53-1741 - N° 3. — Texte adopté par la Commission, 53-1741 - N° 4. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 53-1741 - N° 5.

*Compte rendu intégral.* — 20 octobre 2011.

Sénat.

*Documents.* — Projet non évoqué par le Sénat, 5-1280. - N° 1.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2011 — 3400

[C - 2011/14314]

**5 DECEMBRE 2011.** — Arrêté royal visant l'octroi d'une subvention de 650.000,- EUR pour la restauration de l'ancienne brasserie Wielemans-Ceuppens et ceci en application de l'Avenant n° 10bis de l'Accord de Coopération BELIRIS, conclu entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 avril 2011 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011 et notamment l'article 1.01.07;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire;

Vu que l'Accord de Coopération BELIRIS du 15 septembre 1993, conclu entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, prévoit dans son avenant n° 10bis de 27 juillet 2011 (*Moniteur belge* 30 août 2011), et plus particulièrement au chapitre 3.6., un budget total de € 9.620.691,48 pour la rénovation des bâtiments protégés dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Compte tenu de la décision du Comité de Coopération de l'Accord de Coopération BELIRIS d'octroyer, au moyen du budget prévu pour la rénovation des bâtiments protégés dans la Région de Bruxelles-Capitale, une subvention de 650.000,- EUR à la commune de Forest pour que celle-ci exécute des travaux de rénovation se rapportant à l'ancienne brasserie Wielemans-Ceuppens située avenue Van Volxem 366-368, à 1190 Bruxelles (Forest);

HOOFDSTUK 9. — *Slotbepaling*

**Art. 35.** Deze wet treedt in werking op de tiende dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van de artikelen 5, 28 en 29, waarvan de datum van inwerkingtreding bepaald wordt door de Koning.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 2 december 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
Y. LETERME

De Minister van Begroting,  
G. VANHENGEL

De Minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven,  
Mevr. I. VERVOTTE

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,  
E. SCHOUPE

De Staatssecretaris voor Begroting,  
M. WATHELET

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

—  
Nota

(1) *Zitting 2010-2011.*

Kamer van de volksvertegenwoordigers.

*Stukken.* — Wetsontwerp, 53-1741 - Nr. 1. — Amendement, 53-1741 - Nr. 2. — Verslag, 53-1741 - Nr. 3. — Tekst aangenomen door de Commissie, 53-1741 - Nr. 4. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 53-1741 - Nr. 5.

*Integraal verslag.* — 20 oktober 2011.

Senaat

*Stukken.* — Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, 5-1280 - Nr. 1.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2011 — 3400

[C - 2011/14314]

**5 DECEMBER 2011.** — Koninklijk besluit tot toewijzing van een subsidie van 650.000,- EUR voor de renovatie van de voormalige Brouwerij Wielemans-Ceuppens en dit in toepassing van Bijakte nr. 10bis van het Samenwerkingsakkoord BELIRIS, afgesloten tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende bepaalde initiatieven bestemd om de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel te bevorderen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 april 2011 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011, inzonderheid op artikel 1.01.07;

Gelet op de wetten betreffende de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid de artikelen 55 tot 58;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het feit dat het Samenwerkingsakkoord BELIRIS van 15 september 1993, afgesloten tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in haar Bijakte nr. 10bis van 27 juli 2011 (*Belgisch Staatsblad* 30 augustus 2011) en meer bepaald in hoofdstuk 3.6. een totaal budget van € 9.620.691,48 voorziet voor de renovatie van beschermde gebouwen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Gelet op de beslissing van het Coöperatiecomité van het Samenwerkingsakkoord BELIRIS om middels het budget voorzien voor de renovatie van beschermde gebouwen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een subsidie van 650.000,- EUR toe te kennen aan de gemeente Vorst zodat deze renovatiewerken zou uitvoeren met betrekking tot de voormalige Brouwerij Wielemans-Ceuppens gelegen aan de Van Volxemlaan 366-368, te 1190 Brussel (Vorst);



Compte tenu du protocole du 5 avril 2011 en vertu duquel l'Etat fédéral et la commune de Forest formalisent davantage l'objet et les modalités de la subvention.

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 26 septembre 2011;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique responsable pour l'Accord de Coopération BELIRIS,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une subvention de six cents cinquante milles d'euros (650.000,- EUR) est accordée à la commune de Forest, rue du Curé 2, à 1190 Bruxelles (Forest).

La subvention est imputée à charge de l'allocation de base 33.56.22.63.21.26 du budget du Service public fédéral Mobilité et Transports de l'année budgétaire 2011, titre : subside à la commune de Forest.

**Art. 2.** La subvention a pour but de financer les marchés publics pour l'entreprise de travaux, fournitures et services en rapport avec la rénovation de l'ancienne Brasserie Wielemans-Ceuppens située avenue Van Volxem 366-368, à 1190 Bruxelles (Forest);

Le subside concerne notamment les travaux supplémentaires imprévus mais nécessaire relatifs à la rénovation des anciennes salles de brassage et des machines de la brasserie Wielemans-Ceuppens, plus particulièrement :

- Le renforcement des planchers existants de la brasserie, au-dessus de la salle de réception, (en raison de la très forte corrosion et de l'érosion des profils en métal) par l'installation d'une structure supplémentaire;

- L'obturation des anciens trous de la cuve afin de pouvoir profiter de façon optimale de l'espace duplex;

- Le réaménagement des abords environs immédiats (à côté et derrière le bâtiment);

- Différents travaux d'intérieur visant à mettre en valeur le bâtiment, le patrimoine et l'héritage industriel (sanitaires supplémentaires, sécurisation des lieux, ...).

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Les travaux, fournitures et services faisant l'objet de la présente subvention seront exécutés à charge du budget de la commune de Forest qui effectuera les paiements à l'aide de la présente subvention, et, le cas échéant, avec ses fonds propres.

§ 2. La subvention visée à l'article 1<sup>er</sup> sera payée à la commune de Forest en plusieurs tranches et ceci selon les conditions d'ordonnancement qui ont été définies dans le protocole d'accord du 5 avril 2011.

Le paiement des différentes tranches peut si nécessaire s'étaler sur plusieurs années.

La libération de chacune des tranches précitées de la subvention doit être expressément demandée par la commune de Forest par le biais de déclarations de créance datées et signées.

**Art. 4.** La Direction Infrastructure de Transport du Service public fédéral Mobilité et Transports, rue du Gouvernement provisoire 9-15, à 1000 Bruxelles, se charge du traitement administratif du subside. Toute la correspondance relative au traitement administratif dans le cadre du présent arrêté est envoyée à l'adresse précitée.

**Art. 5.** Notre Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

Gelet op het protocol van 5 april 2011 waarbij de Federale Staat en de gemeente Vorst het voorwerp en de modaliteiten van de subsidie nader formaliseren.

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 26 september 2011;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid bevoegd voor het Samenwerkingsakkoord BELIRIS,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Er wordt een subsidie van zeshonderd vijftig duizend euro (650.000,- EUR) toegekend aan de gemeente Vorst, Pastoorstraat 2, te 1190 Brussel (Vorst).

De subsidie wordt geboekt bij de basisuitkering 33.56.22.63.21.26 van het budget van de Federale Overheidsdienst Mobilité en Vervoer van het begrotingsjaar 2011, titel : toelage aan de gemeente Vorst.

**Art. 2.** De subsidie heeft als doel de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten te financieren die samenhangen met de renovatie met betrekking tot de voormalige Brouwerij Wielemans-Ceuppens gelegen aan de Van Volxelaan 366-368, te 1190 Brussel (Vorst);

De subsidie betreft met name de bijkomende werken die onvoorzien maar noodzakelijk zijn voor de renovatie van de oude brouwzalen en machines van de brouwerij Wielemans-Ceuppens, meer bepaald :

- De versterking van de bestaande plankenvloeren van de brouwerij boven de ontvangstaal (omwille van de zeer sterke corrosie en aantasting van de metalen profielen) door het aanbrengen van een bijkomende structuur;

- Het dichten van de oude kuipopeningen om de duplex ruimte optimaal te benutten;

- De herinrichting van de onmiddellijke omgeving (opzij en achter het gebouw);

- Verschillende binnenwerken om het gebouw, het patrimonium en het industrieel erfgoed te herwaarderen (bijkomende sanitaire voorzieningen, beveiliging van de site, ...).

**Art. 3. § 1.** De werken, leveringen en diensten die het voorwerp uitmaken van deze subsidie zullen worden uitgevoerd ten laste van het budget van de gemeente Vorst, die de betalingen zal uitvoeren met onderhavige subsidie, en desgevallend haar eigen gelden.

§ 2. De in artikel 1 bedoelde subsidie zal aan de gemeente Vorst worden betaald in meerdere schijven en dit volgens de ordonnancingsvoorwaarden die vastgelegd zijn in het protocolakkoord van 5 april 2011.

De betaling van de verschillende schijven kan indien nodig over meerdere jaren worden gespreid.

De vrijgave van elke voornoemde schijf van de subsidie moet uitdrukkelijk door de gemeente Vorst worden aangevraagd door middel van gedateerde en ondertekende schuldvorderingsverklaringen.

**Art. 4.** De Directie Vervoerinfrastructuur van de Federale Overheidsdienst Mobilité en Vervoer, Voorlopig Bewindstraat nr. 9-15, te 1000 Brussel, staat in voor de administratieve behandeling van de subsidie. Alle briefwisseling met betrekking tot de administratieve behandeling in het kader van dit besluit wordt naar het voornoemde adres gestuurd.

**Art. 5.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 december 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2011 — 3401

[C — 2011/03435]

5 DECEMBRE 2011. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 14 juin 1994 fixant les règles applicables au maintien en compte de titres dématérialisés libellés en monnaies étrangères ou en unités de compte

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire, l'article 4, § 2, 1°, modifié par la loi du 15 décembre 2004;

Vu la loi du 22 juillet 1991 relative aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt, l'article 7, § 2, modifié par la loi du 22 décembre 2009 portant des dispositions fiscales et diverses;

Vu l'arrêté royal du 14 juin 1994 fixant les règles applicables au maintien en compte de titres dématérialisés libellés en monnaies étrangères ou en unités de compte;

Vu l'avis de la Banque centrale européenne, donné le 15 septembre 2011;

Vu l'avis 50.392/2 du Conseil d'Etat, donné le 24 octobre 2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant qu'il est souhaitable d'adapter l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 14 juin 1994 fixant les règles applicables au maintien en compte de titres dématérialisés libellés en monnaies étrangères ou en unités de compte aux évolutions qui résultent de la modification de l'article 4 de la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire par l'article 19 de la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières et portant des dispositions fiscales diverses en matière de conventions constitutives de sûreté réelle et de prêts portant sur des instruments financiers, en particulier en ce qui concerne l'abolition du principe « d'accès direct et unique » au système de liquidation de titres de la Banque Nationale de Belgique;

Considérant que les catégories d'intermédiaires dont les comptes pour des titres libellés en monnaies étrangères ou en unités de compte sont admis auprès du système de liquidation de titres de la Banque Nationale de Belgique, doivent être étendues, vu l'augmentation des émissions en monnaies étrangères et la nécessité y afférente d'accessibilité du système de liquidation de titres pour un plus grand nombre d'intermédiaires;

Considérant que les participants qui sont des organismes de liquidation ou qui assument la fonction de « paying agent » pour une quelconque émission en cours, pourront désormais également détenir des titres libellés en monnaies étrangères ou en unités de compte sur des comptes auprès du système de liquidation de titres de la Banque Nationale de Belgique;

Considérant que ces catégories d'intermédiaires nouvellement admises sont parfaitement placées pour traiter des flux d'espèces en monnaies étrangères ou en unités de compte, vu la nature de leurs activités;

Considérant que l'extension susmentionnée améliorera la négociabilité des titres libellés en monnaies étrangères ou en unités de compte et donc le bon fonctionnement du système de liquidation de titres;

Considérant que pour la description du terme « monnaies étrangères », il est fait dès maintenant référence aux cours de change de référence publiés par la Banque centrale européenne;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 14 juin 1994 fixant les règles applicables au maintien en compte de titres dématérialisés libellés en monnaies étrangères ou en unités de compte, modifié par les arrêtés royaux du 26 novembre 1998, 28 avril 1999 et 20 décembre 2000, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1<sup>er</sup> est abrogé;

2° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Les intermédiaires, dont les comptes pour des titres libellés en monnaies étrangères ou en unités de compte sont admis auprès du système de liquidation de titres de la Banque Nationale de Belgique, sont les établissements suivants :

- a) la Banque Nationale de Belgique;
- b) Clearstream Banking SA et Euroclear France;

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2011 — 3401

[C — 2011/03435]

5 DECEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 juni 1994 tot vaststelling van de regels van toepassing op het aanhouden op rekening van gedematerialiseerde effecten uitgedrukt in vreemde munten of in rekenen-eenheden

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium, artikel 4, § 2, 1°, gewijzigd door de wet van 15 december 2004;

Gelet op de wet van 22 juli 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen, artikel 7, § 2, gewijzigd door de wet van 22 december 2009 houdende fiscale en diverse bepalingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 juni 1994 tot vaststelling van de regels van toepassing op het aanhouden op rekening van gedematerialiseerde effecten uitgedrukt in vreemde munten of in rekenen-eenheden;

Gelet op het advies van de Europese Centrale Bank, gegeven op 15 september 2011;

Gelet op advies 50.392/2 van de Raad van State, gegeven op 24 oktober 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het aangewezen is artikel 1 van het koninklijk besluit van 14 juni 1994 tot vaststelling van de regels van toepassing op het aanhouden op rekening van gedematerialiseerde effecten uitgedrukt in vreemde munten of in rekenen-eenheden aan te passen aan de evoluties die volgen uit de wijziging van artikel 4 van de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium door artikel 19 van de wet van 15 december 2004 betreffende financiële zekerheden en houdende diverse fiscale bepalingen inzake zakelijke-zekerheidsvereenkomsten en leningen met betrekking tot financiële instrumenten, in het bijzonder wat betreft de opheffing van het beginsel van « unieke en directe toegang » tot het effectenvereffeningsstelsel van de Nationale Bank van België;

Overwegende dat de categorieën van bemiddelaars, waarvan de rekeningen voor effecten uitgedrukt in vreemde munten of in rekenen-eenheden bij het effectenvereffeningsstelsel van de Nationale Bank van België toegelaten zijn, moeten worden uitgebreid gelet op de toename van de uitgiften in vreemde munten en de ermee gepaard gaande noodzaak tot toegankelijkheid van het effectenvereffeningsstelsel voor een groter aantal bemiddelaars;

Overwegende dat ook de deelnemers die vereffeningsinstelling zijn of de functie van « paying agent » vervullen voor om het even welke lopende uitgifte voortaan effecten uitgedrukt in vreemde munten of in rekenen-eenheden zullen mogen aanhouden op rekeningen bij het effectenvereffeningsstelsel van de Nationale Bank van België;

Overwegende dat deze nieuw toegelaten categorieën van bemiddelaars gelet op de aard van hun activiteiten uitstekend geplaatst zijn om cashstromen in « vreemde munten » of in rekenen-eenheden te verwerken;

Overwegende dat voormelde uitbreiding de verhandelbaarheid van effecten uitgedrukt in vreemde munten of in rekenen-eenheden verbetert en dus de goede werking van het effectenvereffeningsstelsel ten goede komt;

Overwegende dat voor de omschrijving van het begrip « vreemde munten » voortaan verwezen wordt naar de door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiewisselkoersen;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 14 juni 1994 tot vaststelling van de regels van toepassing op het aanhouden op rekening van gedematerialiseerde effecten uitgedrukt in vreemde munten of in rekenen-eenheden, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 26 november 1998, 28 april 1999 en 20 december 2000, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt opgeheven;

2° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. De bemiddelaars, waarvan de rekeningen voor effecten uitgedrukt in vreemde munten of in rekenen-eenheden bij het effectenvereffeningsstelsel van de Nationale Bank van België toegelaten zijn, zijn de volgende instellingen :

- a) de Nationale Bank van België;
- b) Clearstream Banking SA en Euroclear France;

c) Euroclear Bank SA/NV;

d) le participant qui est soit l'émetteur, soit l'établissement chargé du service financier des titres en question;

e) un autre participant que celui visé sous b), c) et d), qui est soit un organisme de liquidation tel que défini à l'article 2 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, soit un établissement chargé du service financier d'une émission en cours dans le système de liquidation de titres de la Banque Nationale de Belgique. »;

3° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Les monnaies étrangères visées au présent arrêté sont les devises pour lesquelles la Banque centrale européenne publie journalièrement les cours de change de référence vis-à-vis de l'euro. »

**Art. 2.** Dans l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, le 2°, modifié par l'arrêté royal du 26 novembre 1998, est remplacé par ce qui suit :

« 2° des derniers cours de change de référence publiés par la Banque centrale européenne. »

**Art. 3.** Le Ministre qui a les Finances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

c) Euroclear Bank SA/NV;

d) de deelnemer, zijnde de emittent of de instelling die is belast met de financiële dienstverlening van de effecten in kwestie;

e) een andere deelnemer dan deze bedoeld onder b), c) en d), die hetzij een vereffeningsinstelling is zoals gedefinieerd in artikel 2 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, hetzij een instelling is belast met de financiële dienst van een lopende uitgifte in het effectenvereffeningsstelsel van de Nationale Bank van België. »;

3° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt :

« § 3. De in dit besluit bedoelde vreemde munten zijn de valuta waarvoor de Europese Centrale Bank dagelijks referentiewisselkoersen ten opzichte van de euro publiceert. »

**Art. 2.** In artikel 3, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt de bepaling onder 2°, gewijzigd bij koninklijk besluit van 26 november 1998, als volgt vervangen :

« 2° de laatste referentiewisselkoersen gepubliceerd door de Europese Centrale Bank. »

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 december 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2011 — 3402

[2011/206474]

**5 DECEMBRE 2011.** — Arrêté royal fixant le montant du financement pour l'année 2012 du Fonds d'indemnisation des victimes de l'amiante à charge de la gestion financière globale du statut social des travailleurs indépendants

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, l'article 116, 3°, modifié par les lois du 21 décembre 2007, 22 décembre 2008 et 23 décembre 2009;

Vu l'arrêté royal du 11 mai 2007 portant exécution du chapitre VI, du titre IV, de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 portant création d'un Fonds d'indemnisation des victimes de l'amiante, l'article 3, § 2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 novembre 2011;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 24 novembre 2011;

Considérant que le nombre de travailleurs indépendants atteints d'asbestose et indemnisés par le Fonds d'indemnisation des victimes de l'amiante et le montant du financement y afférent à charge de la gestion financière globale du statut social des travailleurs indépendants pour l'année 2012 doivent être arrêtés avant le 31 décembre 2011;

Sur la proposition de la Ministre des Indépendants et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le nombre de travailleurs indépendants atteints d'asbestose pris en charge par le Fonds Amiante et le montant du financement visés à l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 11 mai 2007 portant exécution du chapitre VI, du titre IV, de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 portant création d'un Fonds d'indemnisation des victimes de l'amiante, s'élèvent respectivement à 3 et à 19.083 EUR pour l'année 2012.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2011 — 3402

[2011/206474]

**5 DECEMBER 2011.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van het financieringsbedrag voor het jaar 2012 van het Schadeloosstellingfonds voor asbestslachtoffers ten laste van het globaal financieel beheer van het sociaal statuut der zelfstandigen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet (I) van 27 december 2006, artikel 116, 3°, gewijzigd bij de wetten van 21 december 2007, 22 december 2008 en 23 december 2009;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 mei 2007 ter uitvoering van hoofdstuk VI, van titel IV, van de programmawet (I) van 27 december 2006 tot oprichting van een Schadeloosstellingfonds voor asbestslachtoffers, artikel 3, § 2;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 november 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris van Begroting, gegeven op 24 november 2011;

Overwegende dat het aantal zelfstandigen dat getroffen is door asbestose en vergoed wordt door het Schadeloosstellingfonds voor asbestslachtoffers en het daarop betrekking hebbende financieringsbedrag ten laste van het globaal financieel beheer van het sociaal statuut der zelfstandigen voor het jaar 2012 moeten worden bepaald vóór 31 december 2011;

Op de voordracht van de Minister van Zelfstandigen en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het aantal zelfstandigen dat getroffen is door asbestose en ten laste genomen is door het Asbestfonds en het financieringsbedrag bedoeld bij artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 11 mei 2007 ter uitvoering van hoofdstuk VI, van titel IV, van de programmawet (I) van 27 december 2006 tot oprichting van een Schadeloosstellingfonds voor asbestslachtoffers, bedragen respectievelijk 3 en 19.083 EUR voor het jaar 2012.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2012.

**Art. 3.** La Ministre qui a le Statut social des Travailleurs indépendants dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Indépendants,  
Mme S. LARUELLE

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2012.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor het Sociaal Statuut der Zelfstandigen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 december 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Zelfstandigen,  
Mevr. S. LARUELLE

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 3403

[C — 2011/36017]

**18 NOVEMBER 2011.** — Decreet tot wijziging van het Woonzorgdecreet van 13 maart 2009, wat de medewerking van de lokale overheden bij de toepassing van sommige bepalingen van dat decreet betreft (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet tot wijziging van het Woonzorgdecreet van 13 maart 2009, wat de medewerking van de lokale overheden bij de toepassing van sommige bepalingen van dat decreet betreft

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

**Art. 2.** In artikel 48 van het Woonzorgdecreet van 13 maart 2009 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan het tweede lid wordt een punt 8° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 8° de specifieke brandveiligheidsaspecten voor voorzieningen, met behoud van de toepassing van de federale basisnormen betreffende de brandveiligheid van gebouwen. »;

2° tussen het tweede en het derde lid worden twee leden ingevoegd, die luiden als volgt :

« De inachtneming van de voorwaarden voor de specifieke brandveiligheidsaspecten, vermeld in het tweede lid, 8°, wordt vastgelegd in een attest over de brandveiligheid. Dat attest wordt afgegeven door de burgemeester van de gemeente waarin de voorziening gelegen is, met medewerking van de territoriaal bevoegde brandweerdienst. De Vlaamse Regering kan voorzien in meerdere attesten die verschillen volgens de mate waarin de voorwaarden voor de specifieke brandveiligheidsaspecten in acht genomen zijn. De Vlaamse Regering bepaalt het model en de geldigheidsduur van het attest of van elk van de attesten. De Vlaamse Regering bepaalt de regels voor de afgifte en de verlenging van het attest of de attesten. De Vlaamse Regering kan voorzien in de mogelijkheid van beroep tegen een beslissing van de burgemeester tot weigering van een attest dat de uitbating van een voorziening mogelijk maakt, of tegen het uitblijven van een beslissing van de burgemeester over het afgeven of verlengen van een attest.

De Vlaamse Regering kan, op vraag van een voorziening of vereniging, een afwijking toestaan op de naleving van sommige erkenningsvoorwaarden die zijn vastgelegd ter uitvoering van het tweede lid, op voorwaarde dat de veiligheid van de gebruikers en het personeel, en de kwaliteit van de verstrekte woonzorg voldoende gewaarborgd zijn. De Vlaamse Regering bepaalt de regels om die afwijking toe te staan. ».

**Art. 3.** In artikel 73 van hetzelfde decreet wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Bij onmiddellijk, reëel en ernstig gevaar voor de gezondheid en de veiligheid van de gebruikers van een voorziening kan de Vlaamse Regering, in afwachting van de intrekking van de erkenning, de onmiddellijke stopzetting van de uitbating van de voorziening bevelen en alle bewarende maatregelen nemen voor de bescherming van de gebruikers, na overleg met het gemeentebestuur en het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de gemeente waarin de voorziening gevestigd is. De Vlaamse Regering bepaalt de nadere regels om die stopzetting te bevelen en die maatregelen te nemen. ».

**Art. 4.** Aan artikel 74, derde lid, van hetzelfde decreet wordt de volgende zin toegevoegd :

«Aan de effectieve sluiting gaat een overleg vooraf met het gemeentebestuur en het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de gemeente waarin het centrum gevestigd is. ».

**Art. 5.** Aan hoofdstuk IX, afdeling II, van hetzelfde decreet wordt een artikel 75/1 toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 75/1. De Vlaamse Regering kan nadere regels bepalen met betrekking tot de te volgen procedure bij de vrijwillige stopzetting van de activiteiten van een erkende voorziening of vereniging en de gevolgen van die stopzetting.

Als de persoon die bij rechterlijke beslissing gemachtigd wordt om op te treden als verantwoordelijk beheerder van een woonzorgcentrum, een dagverzorgingscentrum of een centrum voor kortverblijf, beslist tot de spoedige stopzetting van de uitbating van het centrum, moet voor die beslissing een overleg plaatsvinden met het gemeentebestuur en het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de gemeente waarin het centrum gevestigd is. De Vlaamse Regering kan bepalen wat onder de spoedige stopzetting van de uitbating wordt verstaan. ».



**Art. 6.** Dit decreet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2010, met uitzondering van artikel 2, dat in werking treedt op een door de Vlaamse Regering vast te stellen datum.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt, Brussel, 18 november 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin  
J. VANDEURZEN

Nota

(1) *Zitting 2010-2011.*

*Stukken.* — Ontwerp van decreet, 1236 - Nr. 1.

*Zitting 2011-2012.*

*Stukken.* — Verslag; 1236 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 1236 - Nr. 3.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 9 november 2011.

## TRADUCTION

### AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 3403

[C - 2011/36017]

**18 NOVEMBRE 2011.** — Décret modifiant le décret sur les soins et le logement du 13 mars 2009, en ce qui concerne la collaboration des autorités locales lors de l'application de certaines dispositions de ce décret (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret modifiant le décret sur les soins et le logement du 13 mars 2009, en ce qui concerne la collaboration des autorités locales lors de l'application de certaines dispositions de ce décret

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire.

**Art. 2.** A l'article 48 du décret sur les soins et le logement du 13 mars 2009 sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa deux, il est ajouté un point 8°, rédigé comme suit :

« 8° les aspects spécifiques relatifs à la sécurité incendie pour des structures, sans préjudice de l'application des normes de base fédérales relatives à la sécurité incendie de bâtiments. »;

2° entre le deuxième et le troisième alinéa sont insérés deux nouveaux alinéas, rédigés comme suit :

« Le respect des conditions pour les aspects spécifiques relatifs à la sécurité incendie, visés au deuxième alinéa, 8°, est établi dans une attestation sur la sécurité incendie. Cette attestation est délivrée par le bourgmestre de la commune dans laquelle la structure est située, avec collaboration du service des pompiers compétent. Le Gouvernement flamand peut prévoir plusieurs attestations qui diffèrent selon la façon dans laquelle les conditions pour les aspects relatifs à la sécurité incendie ont été prises en considération. Le Gouvernement flamand détermine le modèle et la durée de validité de l'attestation ou de chacune des attestations. Le Gouvernement flamand arrête les règles pour la délivrance et la prolongation de l'attestation ou des attestations. Le Gouvernement flamand peut prévoir la possibilité de recours contre une décision du bourgmestre de refus d'une attestation rendant possible l'exploitation d'une structure, ou contre l'absence d'une décision du bourgmestre sur l'absence ou la prolongation d'une attestation.

Le Gouvernement flamand peut, sur demande d'une structure ou une association, accorder une dérogation sur le respect de certaines conditions d'agrément fixées en exécution de l'alinéa deux, à condition que la sécurité des utilisateurs et du personnel, et la qualité des services de soins et de logement soient suffisamment assurées. Le Gouvernement flamand arrête les modalités pour accorder cette dérogation. ».

**Art. 3.** A l'article 73 du même arrêté, il est inséré entre les premier et deuxième alinéas, un nouvel alinéa ainsi rédigé :

« En cas de danger immédiat, réel et sérieux pour la santé et la sécurité des utilisateurs d'une structure, le Gouvernement flamand peut, en attente du retrait de l'agrément, ordonner la cessation immédiate de l'exploitation de la structure et prendre toutes les mesures conservatoires pour la protection des utilisateurs, après concertation avec l'administration communale et le centre public d'aide sociale de la commune où la structure se situe. Le Gouvernement flamand arrête les modalités pour ordonner cette cessation et pour prendre ces mesures. ».

**Art. 4.** A l'article 74, alinéa trois du même décret, la phrase suivante est ajoutée :

« Une concertation avec l'administration communale et le centre public d'aide sociale de la commune où est située le centre, précède la fermeture effective. ».

**Art. 5.** Au chapitre IX, section II, du même décret, il est ajouté un article 75/1, rédigé comme suit :

« Art. 75/1. Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités relatives à la procédure à suivre lors de la cessation volontaire des activités d'une structure ou association agréée et des conséquences de cette cessation.

Si la personne autorisée par décision judiciaire d'agir comme gestionnaire responsable d'un centre de soins et de logement, d'un centre de soins de jour ou d'un centre de court séjour, décide de cesser l'exploitation du centre, une concertation préalable doit avoir lieu avec l'administration communale et le centre public d'aide sociale de la commune où est située le centre. Le Gouvernement flamand peut déterminer ce qui est entendu par la cessation de l'exploitation. ».



**Art. 6.** Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2010, à l'exception de l'article 2 qui entre en vigueur à une date que le Gouvernement flamand fixe.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 novembre 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,  
J. VANDEURZEN

—————  
Note

(1) *Session 2010-2011.*

*Documents.* — Projet de décret, 1236 - N° 1.

*Session 2011-2012.*

*Documents.* – Rapport, 1236 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière, 1236 - N° 3.

*Annales.* — Discussion et adoption. Séance du 9 novembre 2011.

—————  
VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 3404

[C – 2011/36009]

**28 OKTOBER 2011.** — **Besluit van de Vlaamse Regering houdende de gedeeltelijke verdeling van de provisionele kredieten ingeschreven onder de basisallocaties FB0 FB003 0100 en FC0 FB101 0100 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2011**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 23 december 2010 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2011, gewijzigd bij het decreet van 8 juli 2011, artikel 62 en artikel 63;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor financiën en begroting, gegeven op 27 oktober 2011;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het provisionele krediet, zoals ingeschreven op basisallocatie FB0 FB003 0100 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2011, wordt voor een bedrag van 3.596.000 euro als volgt verdeeld naar de volgende basisallocaties :

(bedragen in euro)

verdeling van			verdeling naar		
begrotingsartikel	ks*	krediet	begrotingsartikel	ks*	Krediet
FB0 FB003 0100	NGK	3.596.000	BC0 BL200 1211	NGK	164.000
			FB0 FA003 1211	NGK	46.000
			FB0 FA004 1211	NGK	43.000
			FB0 FC010 1211	NGK	150.000
			FB0 FC033 3300	NGK	1.718.000
			FB0 FC054 4141	NGK	180.000
			FB0 FG013 4170 **	NGK	97.000
			FB0 FI006 3300	NGK	96.000
			FB0 FJ002 4410	NGK	823.000
			FC0 FD117 4150	NGK	65.000
			FC0 FE101 4334	NGK	101.000
			FC0 FF107 4326	NGK	1.000
			FD0 FC202 1211	NGK	36.000
			FD0 FG201 4430	NGK	50.000
			FD0 FH213 3300	NGK	26.000
* kredietsoort					
** nieuwe basisallocatie FB0 FG013 4170 – nederlands-vlaamse accreditatieorganisatie (nvao)					

De in deze tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij de overeenkomstige kredieten voor het begrotingsjaar 2011.

**Art. 2.** Het provisionele krediet, zoals ingeschreven op basisallocatie FC0 FB101 0100 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2011, wordt voor een bedrag van 812.000 euro als volgt verdeeld naar de volgende basisallocaties :

(bedragen in euro)

verdeling van			verdeling naar		
begrotingsartikel	ks*	krediet	begrotingsartikel	ks*	Krediet
FC0 FB101 0100	NGK	812.000	FD0 FH200 4150	NGK	193.000
			FD0 FH201 4334	NGK	146.000
			FD0 FH202 4410	NGK	255.000
			FD0 FH206 4410	NGK	218.000
* kredietsoort					

De in deze tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij de overeenkomstige kredieten voor het begrotingsjaar 2011.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor Financiën en Begroting, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 28 oktober 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,  
Ph. MUYTERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET

—————  
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 3404

[C - 2011/36009]

**28 OCTOBRE 2011.** — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition partielle des crédits provisionnels inscrits aux allocations de base FB0 FB003 0100 et FC0 FB101 0100 du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2011

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 23 décembre 2010 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2011, modifié par le décret du 8 juillet 2011, notamment les articles 62 et 63;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé des finances et du budget, donné le 27 octobre 2011;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le crédit provisionnel, tel qu'inscrit à l'allocation de base FB0 FB003 0100 du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2011, est réparti pour un montant de 3.596.000 euros entre les allocations de base ci-dessous de la façon suivante :

(montants en euros)

répartition de			répartition vers		
article budgétaire	sc*	crédit	article budgétaire	sc*	Crédit
FB0 FB003 0100	CND	3 596 000	BC0 BL200 1211	CND	164 000
			FB0 FA003 1211	CND	46 000
			FB0 FA004 1211	CND	43 000
			FB0 FC010 1211	CND	150 000
			FB0 FC033 3300	CND	1 718 000
			FB0 FC054 4141	CND	180 000
			FB0 FG013 4170 **	CND	97 000
			FB0 FI006 3300	CND	96 000
			FB0 FJ002 4410	CND	823 000
			FC0 FD117 4150	CND	65 000
			FC0 FE101 4334	CND	101 000
			FC0 FF107 4326	CND	1 000
			FD0 FC202 1211	CND	36 000
			FD0 FG201 4430	CND	50 000

répartition de			répartition vers		
article budgétaire	sc*	crédit	article budgétaire	sc*	Crédit
			FD0 FH213 3300	CND	26 000
* sorte de crédit					
** nouvelle allocation de base FB0 FG013 4170 – 'Organisation d'accréditation néerlandaise-flamande (NVAO)					

Les montants figurant dans ce tableau sont ajoutés aux crédits correspondants de l'année budgétaire 2011.

**Art. 2.** Le crédit provisionnel, tel qu'inscrit à l'allocation de base FC0 FB101 0100 du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2011, est réparti pour un montant de 812.000 euros entre les allocations de base ci-dessous de la façon suivante :

(montants en euros)

répartition de			répartition vers		
article budgétaire	sc*	crédit	article budgétaire	sc*	Crédit
FC0 FB101 0100	CND	812 000	FD0 FH200 4150	CND	193 000
			FD0 FH201 4334	CND	146 000
			FD0 FH202 4410	CND	255 000
			FD0 FH206 4410	CND	218 000
* sorte de crédit					

Les montants figurant dans ce tableau sont ajoutés aux crédits correspondants de l'année budgétaire 2011.

**Art. 3.** Le Ministre flamand ayant les Finances et le Budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 octobre 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,  
Ph. MUYTERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,  
P. SMET

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 3405

[2011/206076]

### 10 NOVEMBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de vaststelling van specifieke maatregelen voor de co-existentie van genetisch gemodificeerde suikerbieten met conventionele suikerbieten en biologische suikerbieten

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 3 april 2009 houdende de organisatie van co-existentie van genetisch gemodificeerde gewassen met conventionele gewassen en biologische gewassen, artikel 3, 6<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup>, artikel 5, § 1, tweede lid, § 2, tweede lid, artikel 7, § 1, tweede lid, en artikel 8, § 1;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 15 oktober 2010;

Gelet op het overleg tussen de gewestregeringen en de federale overheid op 18 november 2010, 16 december 2010 en 20 januari 2011;

Gelet op het gezamenlijk advies van de Strategische Adviesraad voor Landbouw en Visserij en de Milieu- en Natuurraad, gegeven op 16 december 2010;

Gelet op het advies van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, gegeven op 10 november 2010;

Gelet op de mededeling aan de Europese Commissie, op 16 mei 2011, met toepassing van artikel 8, lid 1, van Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij;

Gelet op advies 50.404/3 van de Raad van State, gegeven op 18 oktober 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2010 houdende de vaststelling van algemene maatregelen voor de co-existentie van genetisch gemodificeerde gewassen met conventionele gewassen en biologische gewassen, de algemene regels uitwerkt voor co-existentie, maar dat per gewas teeltspecifieke maatregelen noodzakelijk zijn voor de co-existentie;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

#### HOOFDSTUK 1. — Definities

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1<sup>o</sup> decreet van 3 april 2009 : het decreet van 3 april 2009 houdende de organisatie van co-existentie van genetisch gemodificeerde gewassen met conventionele gewassen en biologische gewassen;

2° besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2010 : het besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2010 houdende de vaststelling van algemene maatregelen voor de co-existentie van genetisch gemodificeerde gewassen met conventionele gewassen en biologische gewassen;

3° besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 2005 : besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 2005 betreffende de projectmatige financiering van toegepast collectief onderzoek voor de land- en tuinbouwsector.

#### HOOFDSTUK 2. — *Administratieve bepalingen*

**Art. 2.** De verplichte bijdrage aan het Fonds voor Landbouw en Visserij, vermeld in artikel 7, § 1, tweede lid, van het decreet van 3 april 2009, bedraagt voor de teelt van genetisch gemodificeerde suikerbieten 15 euro per hectare.

**Art. 3.** De uiterste indieningsdatum voor de kennisgeving van de intentie tot de teelt bij de bevoegde instantie, vermeld in artikel 3, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2010, is voor de teelt van genetisch gemodificeerde suikerbieten 10 november voor de start van het betreffende teeltseizoen.

De uiterste indieningsdatum voor de intentieverklaring aan de landbouwers die percelen bewerken waarvan de randen zich geheel of gedeeltelijk binnen de meldingsafstand bevinden, vermeld in artikel 4, § 1, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2010, is voor de teelt van genetisch gemodificeerde suikerbieten 30 november voor de start van het betreffende teeltseizoen.

Als de landbouwer die de bedoeling heeft om genetisch gemodificeerde suikerbieten te telen, een verbintenis tot opkoopregeling kon sluiten overeenkomstig artikel 5, § 5, van het decreet van 3 april 2009, worden de uiterste indieningsdata voor de kennisgeving aan de bevoegde instantie en voor de intentieverklaring, in afwijking van het eerste en tweede lid, gelijkgesteld en vastgelegd op 25 februari voor de start van het betreffende teeltseizoen.

**Art. 4.** De meldingsafstand voor de teelt van genetisch gemodificeerde suikerbieten bedraagt vijftig meter vanaf de randen van het perceel.

#### HOOFDSTUK 3. — *Technische teeltvoorwaarden*

**Art. 5.** De isolatieafstand voor de teelt van genetisch gemodificeerde suikerbieten bedraagt vijf meter vanaf de randen van deze teelt.

**Art. 6.** De landbouwer die genetisch gemodificeerde suikerbieten teelt, bestrijdt schieters en verwijdert ze volledig voor ze in bloei komen. De schieters moeten van het veld verwijderd en vernietigd worden zodat productie van levensvatbaar zaad onmogelijk wordt. Dit geldt zowel voor schieters tijdens het teeltseizoen van de suikerbieten zelf, als voor schieters die tijdens het tweede jaar zouden groeien uit suikerbieten die na de oogst op het veld zijn achtergebleven en die niet vernield werden door de wintervorst.

**Art. 7.** Bij het oogsten wordt ervoor gezorgd dat het loof van de suikerbieten binnen de eigen perceelsgrenzen gehouden wordt en niet op een naburig veld terechtkomt.

**Art. 8.** § 1. Om verwisseling van verpakkingen van zaaigoed bij de voorbereiding en uitvoering van het zaaien te vermijden, worden verpakkingen van genetisch gemodificeerde rassen duidelijk gescheiden opgeslagen.

Aan het einde van de zaaicampagne moeten de zaadverpakkingen van genetisch gemodificeerde rassen die niet zijn gebruikt en geopend zijn, worden gesloten en moetende identificatiegegevens erop worden aangebracht. De rest van het genetisch gemodificeerde zaaigoed mag enkel aan professionele gebruikers worden doorverkocht of afgestaan.

§ 2. Handelaars in genetisch gemodificeerd suikerbietenzaad houden een register bij van de verkoop van zaaigoed van genetisch gemodificeerde suikerbieten. Dat register bevat minstens de gegevens van de koper, de hoeveelheid verkocht zaaigoed en de datum van verkoop.

Artikel 30 van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van bietenzaad van landbouwrassen is van overeenkomstige toepassing op de handelaars en op het register en de gegevens, vermeld in het eerste lid.

**Art. 9.** De landbouwer of de loonwerker die een zaaimachine gebruikt in de teelt van genetisch gemodificeerde suikerbieten, reinigt die machine door achtergebleven zaden te verwijderen voor hij de machine gebruikt bij de teelt van een niet-genetisch gemodificeerde suikerbiet. De machine wordt gereinigd op het betreffende veld met de genetisch gemodificeerde suikerbieten zelf.

**Art. 10.** Genetisch gemodificeerde en niet-genetisch gemodificeerde suikerbieten worden apart opgeslagen en vervoerd. De landbouwer garandeert de fysieke scheiding van de partijen van grondstoffen die afkomstig zijn van genetisch gemodificeerde suikerbieten, vanaf de oogst tot de opslag of de aflevering bij de installaties, voor ze in de handel gebracht of verwerkt worden.

Op de partijen van geogste genetisch gemodificeerde suikerbieten wordt het genetisch gemodificeerde ras vermeld.

**Art. 11.** De minister kan via het keurings- en certificeringsreglement voor de productie van bietenzaad specifieke co-existentiemaatregelen voor de teelt van genetisch gemodificeerd bietenzaad opleggen. Deze maatregelen kunnen een specifieke isolatieafstand voor de bietenzaadproductie inhouden.

**Art. 12.** Een Vlaamse instelling van hoger onderwijs als vermeld in artikel 1, 5°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 2005, een onderzoekinstelling als vermeld in artikel 1, 6°, van hetzelfde besluit, of een praktijkcentrum als vermeld in artikel 1, 7°, van hetzelfde besluit, die of dat niet voldoet aan de definitie van landbouwer, vermeld in artikel 3, 4°, van het decreet van 3 april 2009, mag genetisch gemodificeerde suikerbieten die door de Europese Unie voor commerciële teelt toegelaten zijn, telen voor onderzoeksdoeleinden of om rassen te evalueren.

De teelt is alleen toegelaten als de Vlaamse instelling van hoger onderwijs, de onderzoekinstelling of het praktijkcentrum, vermeld in het eerste lid :

1° de bevoegde instantie voor 25 februari van het betreffende teeltseizoen op de hoogte brengt van de intentie tot teelt;

2° de landbouwers die percelen bewerken waarvan de randen zich geheel of gedeeltelijk binnen de meldingsafstand bevinden, voor 25 februari van het betreffende teeltseizoen op de hoogte brengt van de intentie tot teelt;

3° de bijdrage aan het Fonds tijdig betaalt als voorzien in artikel 7 van het decreet van 3 april 2009 en artikel 2 van dit besluit;

4° de technische teeltvoorwaarden, vermeld in dit hoofdstuk naleeft;

5° voorziet in de volledige isolatieafstand op eigen gronden of gronden die ze in eigen beheer heeft en als de instelling en het centrum zorgt dat geen andere landbouwers percelen hebben die zich geheel of gedeeltelijk binnen die isolatieafstand bevinden. Een landbouwer die economische schade heeft geleden op een perceel dat geheel of gedeeltelijk binnen de meldingsafstand ligt, kan een aanvraag tot schadevergoeding indienen bij de commissie, overeenkomstig artikel 15 van het decreet van 3 april 2009 en onverminderd de andere voorwaarden die opgelegd zijn.

Als aan de voorwaarde uit vorig lid, 5°, niet voldaan kan worden, voorziet de instelling of het centrum in een opkoopregeling als vermeld in artikel 5, § 5, van het decreet van 3 april 2009 en vervalt punt 3° uit vorig lid.

#### HOOFDSTUK 4. — *Slotbepaling*

**Art. 13.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid en de zeevisserij, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 november 2011

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,  
K. PEETERS

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 3405

[2011/206076]

#### 10 NOVEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand établissant des mesures spécifiques pour la coexistence de cultures de betteraves à sucre génétiquement modifiées et de cultures de betteraves à sucre conventionnelles et de cultures de betteraves à sucre biologiques

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 3 avril 2009 portant l'organisation de la coexistence de cultures génétiquement modifiées et de cultures conventionnelles et biologiques, article 3, 6° et 7°, article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, § 2, alinéa deux, article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, et article 8, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 15 octobre 2010;

Vu la concertation entre les gouvernements régionaux et les autorités fédérales des 18 novembre 2010, 16 décembre 2010 et 20 janvier 2011;

Vu l'avis commun du Conseil consultatif stratégique pour l'Agriculture et la Pêche et du Conseil de l'Environnement et de la Nature, rendu le 16 décembre 2010;

Vu l'avis du « Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen » (Conseil socio-économique de la Flandre), rendu le 10 novembre 2010;

Vu la communication à la Commission européenne, le 16 mai 2011, en application de l'article 8, alinéa premier, de la Directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques relatives aux services de la société d'information;

Vu l'avis 50 404/3 du Conseil d'Etat, donné le 18 octobre 2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat du 12 janvier 1973;

Considérant que l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 octobre 2010 établissant des mesures générales pour la coexistence de cultures génétiquement modifiées et de cultures conventionnelles et biologiques, élabore les règles générales relatives à la coexistence, mais qu'il faut arrêter des mesures spécifiques à chaque culture concernant la coexistence;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité;  
Après délibération,

Arrête :

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, on entend par :

1° décret du 3 avril 2009 : le décret du 3 avril 2009 portant l'organisation de la coexistence de cultures génétiquement modifiées et de cultures conventionnelles et biologiques;

2° arrêté du Gouvernement flamand du 15 octobre 2010 : l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 octobre 2010 établissant des mesures générales pour la coexistence de cultures génétiquement modifiées et de cultures conventionnelles et biologiques;

3° arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 2005 : l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 2005 relatif au financement par projets de la recherche collective appliquée dans les secteurs agricole et horticole.

#### CHAPITRE 2. — *Dispositions administratives*

**Art. 2.** La contribution obligatoire au Fonds pour l'Agriculture et la Pêche, visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, du décret du 3 avril 2009, s'élève à 15 euros par hectare pour la culture de betteraves à sucre génétiquement modifiées.

**Art. 3.** Pour la culture des betteraves à sucre génétiquement modifiées, la date limite de notification de l'intention de mise en place d'une culture à l'instance compétente, visée à l'article 3, premier alinéa, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 octobre 2010, est le 10 novembre avant le début de la saison culturale concernée.

Pour la culture des betteraves à sucre génétiquement modifiées, la date limite pour la déclaration d'intention aux agriculteurs cultivant des parcelles dont les bords se situent entièrement ou partiellement à l'intérieur de la distance de déclaration, visée à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 octobre 2010, est le 30 novembre avant le début de la saison culturale concernée.



Si l'agriculteur ayant l'intention de cultiver des betteraves à sucre génétiquement modifiées a pu conclure un engagement de régime d'achat conformément à l'article 5, § 5, du décret du 3 avril 2009, les dates limites de notification à l'instance compétente et de déclaration d'intention sont assimilées et fixées, par dérogation aux premier et deuxième alinéas, au 25 février avant le début de la saison culturale concernée.

**Art. 4.** La distance de déclaration pour la culture de betteraves à sucre génétiquement modifiées est de cinquante mètres à partir des bords de la parcelle.

#### CHAPITRE 3. — *Conditions de culture techniques*

**Art. 5.** La distance d'isolation pour la culture de betteraves à sucre génétiquement modifiées est de cinq mètres à partir des bords de cette culture.

**Art. 6.** L'agriculteur cultivant des betteraves à sucre génétiquement modifiées combat et élimine entièrement les montées à graine avant qu'elles ne fleurissent. Les montées à graine doivent être enlevées et détruites afin d'empêcher la production de graines viables. Cette obligation s'applique tant aux montées à graine pendant la saison culturale des betteraves à sucre même, qu'aux montées à graines poussant pendant la deuxième année à partir de betteraves à sucres laissées sur le champ après la récolte en non détruites par le gel hivernal.

**Art. 7.** Lors de la récolte, il est veillé à ce que la feuille de betterave à sucre reste dans les limites de la propre parcelle et ne tombe pas sur un champ voisin.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Afin d'éviter la confusion entre les emballages de semences lors de la préparation et de l'exécution de l'ensemencement, les emballages des variétés génétiquement modifiées sont stockés de manière clairement séparée.

A l'issue de la campagne d'ensemencement, les emballages de semences de variétés génétiquement modifiées non utilisés et non ouverts, doivent être fermés et pourvus de données d'identification. Le restant des semences génétiquement modifiées ne peut être vendu ou cédé qu'à des utilisateurs professionnels.

§ 2. Les marchands de semences de betteraves à sucre génétiquement modifiées tiennent un registre des ventes de ces semences. Ce registre comprend au moins les coordonnées de l'acheteur, la quantité de semences vendues et la date de vente.

L'article 30 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 2005 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de betteraves de variétés agricoles s'applique par analogie aux marchands ainsi qu'au registre et aux données, visés au premier alinéa.

**Art. 9.** L'agriculteur ou le travailleur à façon utilisant un semoir dans la culture de betteraves génétiquement modifiées, nettoie le semoir en enlevant les graines restantes avant de l'utiliser pour la culture d'une betterave non génétiquement modifiée. La machine est nettoyée sur le champ concerné même de betteraves à sucre génétiquement modifiées.

**Art. 10.** Les cultures de betteraves à sucre génétiquement modifiées et non génétiquement modifiées sont transportées et stockées séparément. L'agriculteur garantit la séparation physique des lots de matières premières provenant de betteraves à sucre génétiquement modifiées, à partir de la récolte jusqu'au stockage ou à la livraison aux installations, avant leur commercialisation ou traitement.

La variété génétiquement modifiée est mentionnée sur les lots de betteraves à sucre génétiquement modifiées récoltées.

**Art. 11.** Par le biais du règlement de contrôle et de certification pour la production de graines de betteraves, le Ministre peut imposer des mesures de coexistence spécifiques pour la culture de graines de betteraves génétiquement modifiées. Ces mesures peuvent consister en une distance d'isolation spécifique pour la production de graines de betteraves.

**Art. 12.** Une institution flamande d'enseignement supérieur telle que visée à l'article 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 2005, une institution de recherche telle que visée à l'article 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, du même arrêté, ou un centre de pratique tel que visé à l'article 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup>, du même arrêté, qui ne répond pas à la définition d'agriculteur, visée à l'article 3, 4<sup>o</sup>, du décret du 3 avril 2009, peut cultiver des betteraves à sucre génétiquement modifiées, autorisées pour la culture commerciale par l'Union européenne, à des fins de recherche ou dans le but d'évaluer des variétés.

La culture est uniquement autorisée lorsque l'institution flamande d'enseignement supérieur, l'institution de recherche ou le centre de pratique, visés au premier alinéa :

- 1<sup>o</sup> notifient leur intention de cultiver à l'instance compétente avant le 25 février de la saison culturale concernée;
- 2<sup>o</sup> notifient leur intention de cultiver aux agriculteurs cultivant les parcelles dont les bords se situent entièrement ou partiellement à l'intérieur de la distance de déclaration avant le 25 de la saison culturale concernée;
- 3<sup>o</sup> paient à temps la contribution au Fonds, comme prévu à l'article 7 du décret du 3 avril 2009, et à l'article 2 du présent arrêté;
- 4<sup>o</sup> respectent les conditions techniques de culture, visées au présent chapitre;
- 5<sup>o</sup> assurent la distance entière d'isolation sur les propres terrains ou les terrains en propre gestion, et lorsque l'institution ou le centre veillent à ce qu'aucune parcelle d'un autre agriculteur ne se situe entièrement ou partiellement à l'intérieur de cette distance d'isolation. Un agriculteur ayant subi des pertes économiques sur une parcelle située entièrement ou partiellement à l'intérieur de la distance de déclaration, peut introduire une demande d'indemnisation auprès de la commission, conformément à l'article 15 du décret du 3 avril 2009 et sans préjudice des autres conditions imposées.

Lorsque la condition de l'alinéa précédent, 5<sup>o</sup>, ne peut être satisfaite, l'institution ou le centre prévoient un régime d'achat tel que visé à l'article 5, § 5, du décret du 3 avril 2009 et le point 3<sup>o</sup> de l'alinéa précédent n'est pas d'application.

#### CHAPITRE 4. — *Disposition finale*

**Art. 13.** Le Ministre flamand ayant la politique agricole et la pêche en mer dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 novembre 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,  
K. PEETERS

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 3406

[2011/206077]

**10 NOVEMBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de vaststelling van specifieke maatregelen voor de co-existentie van genetisch gemodificeerde aardappelgewassen met conventionele aardappelgewassen en biologische aardappelgewassen**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 3 april 2009 houdende de organisatie van co-existentie van genetisch gemodificeerde gewassen met conventionele gewassen en biologische gewassen, artikel 3, 6° en 7°, artikel 5, § 1, tweede lid, § 2, tweede lid, artikel 7, § 1, tweede lid, en artikel 8, § 1;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 7 september 2010;

Gelet op het overleg tussen de gewestregeringen en de federale overheid op 18 november 2010, 16 december 2010 en 20 januari 2011;

Gelet op het gezamenlijk advies van de Strategische Adviesraad voor Landbouw en Visserij, en de Milieu- en Natuurraad, gegeven op 16 december 2010;

Gelet op het advies van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, gegeven op 10 november 2010;

Gelet op de mededeling aan de Europese Commissie, op 16 mei 2011, met toepassing van artikel 8, lid 1, van Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij;

Gelet op advies 50.405/3 van de Raad van State, gegeven op 18/10/2011 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2010 houdende de vaststelling van algemene maatregelen voor de co-existentie van genetisch gemodificeerde gewassen met conventionele gewassen en biologische gewassen de algemene regels uitwerkt voor co-existentie, maar dat per gewas teeltspecifieke maatregelen noodzakelijk zijn voor de co-existentie;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Definities*

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1° decreet van 3 april 2009 : het decreet van 3 april 2009 houdende de organisatie van co-existentie van genetisch gemodificeerde gewassen met conventionele gewassen en biologische gewassen;

2° besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2010 : het besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2010 houdende de vaststelling van algemene maatregelen voor de co-existentie van genetisch gemodificeerde gewassen met conventionele gewassen en biologische gewassen;

3° besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 2005 : besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 2005 betreffende de projectmatige financiering van toegepast collectief onderzoek voor de land- en tuinbouwsector.

HOOFDSTUK 2. — *Administratieve bepalingen*

**Art. 2.** De verplichte bijdrage aan het Fonds voor Landbouw en Visserij, vermeld in artikel 7, § 1, tweede lid, van het decreet van 3 april 2009, bedraagt voor de teelt van genetisch gemodificeerde aardappelgewassen 15 euro per hectare.

**Art. 3.** De uiterste indieningsdatum voor de kennisgeving van de intentie tot de teelt bij de bevoegde instantie, vermeld in artikel 3, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2010, is voor de teelt van genetisch gemodificeerde aardappelgewassen 10 november voor de start van het betreffende teeltseizoen.

De uiterste indieningsdatum voor de intentieverklaring aan de landbouwers die percelen bewerken waarvan de randen zich geheel of gedeeltelijk binnen de meldingsafstand bevinden, vermeld in artikel 4, § 1, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2010, is voor de teelt van genetisch gemodificeerde aardappelgewassen 30 november voor de start van het betreffende teeltseizoen.

Als de landbouwer die de bedoeling heeft om een genetisch gemodificeerd aardappelgewas te telen, een verbintenis tot opkoopregeling kon sluiten overeenkomstig artikel 5, § 5, van het decreet van 3 april 2009, worden de uiterste indieningsdata voor de kennisgeving aan de bevoegde instantie en voor de intentieverklaring, in afwijking van het eerste en tweede lid, gelijkgesteld en vastgelegd op 25 februari voor de start van het betreffende teeltseizoen.

**Art. 4.** De meldingsafstand voor de teelt van genetisch gemodificeerde aardappelgewassen bedraagt vijftig meter vanaf de randen van het perceel.

HOOFDSTUK 3. — *Technische teeltvoorwaarden*

**Art. 5.** De isolatieafstand voor de teelt van genetisch gemodificeerde aardappelgewassen bedraagt vijf meter vanaf de randen van deze teelt.

**Art. 6.** Elke landbouwer die een perceel beteelt waarop voordien een genetisch gemodificeerd aardappelgewas geteeld werd, moet tijdens elke latere teelt in hetzelfde jaar en tijdens de drie jaren die volgen op de teelt van het genetisch gemodificeerde aardappelgewas mogelijke opslagplanten bestrijden of verwijderen. Bij de installatie van een volggewas, hetzij tijdens het jaar van de teelt, hetzij tijdens het daaropvolgende jaar, mag geen kerende grondbewerking uitgevoerd worden.

**Art. 7.** § 1. Om verwisseling van verpakkingen van pootgoed bij de voorbereiding en uitvoering van het planten te vermijden, worden verpakkingen van genetisch gemodificeerde rassen duidelijk gescheiden opgeslagen.

Aan het einde van de plantcampagne mag de rest van het genetisch gemodificeerde pootgoed enkel aan professionele gebruikers worden doorverkocht of afgestaan. Pootgoed dat niet afgestaan of doorverkocht wordt, moet vernietigd worden. Met vernietiging wordt gelijkgesteld : een alternatief gebruik dat het pootgoed dusdanig verandert, waardoor de kieming ervan onmogelijk wordt, zoals het gebruik als grondstof voor vergisting of als veevoeder. Het alternatief gebruik mag geen afbreuk doen aan de verplichtingen betreffende traceerbaarheid en etikettering zoals voorgeschreven door Verordening (EG) nr. 1830/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 betreffende de traceerbaarheid en etikettering van genetisch gemodificeerde organismen en de traceerbaarheid van met genetisch gemodificeerde organismen geproduceerde levensmiddelen en diervoeders en tot wijziging van Richtlijn 2001/18/EG.

§ 2. Handelaars in genetisch gemodificeerd aardappelpootgoed houden een register bij van de verkoop van pootgoed van genetisch gemodificeerde aardappelgewassen. Dat register bevat minstens de gegevens van de koper, de hoeveelheid verkocht pootgoed en de datum van verkoop.

Artikel 28 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 januari 2007 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen is van overeenkomstige toepassing op de handelaars en op het register en de gegevens, vermeld in het eerste lid.

**Art. 8.** De landbouwer of de loonwerker die een pootmachine of oogstmachine gebruikt in de teelt van een genetisch gemodificeerd aardappelgewas, reinigt die machine door van achtergebleven aardappelknollen te verwijderen voor hij de machine gebruikt bij de teelt van een niet-genetisch gemodificeerd aardappelgewas. De machine wordt gereinigd op het betreffende veld met het genetisch gemodificeerde aardappelgewas zelf.

**Art. 9.** Genetisch gemodificeerde en niet-genetisch gemodificeerde aardappelgewassen worden apart vervoerd en opgeslagen. De landbouwer garandeert de fysieke scheiding van de partijen van grondstoffen die afkomstig zijn van genetisch gemodificeerde aardappelgewassen, vanaf de oogst tot de opslag of de aflevering bij de installaties, voor ze in de handel gebracht of verwerkt worden.

Op de partijen van geoogste genetisch gemodificeerde aardappelgewassen wordt het genetisch gemodificeerde ras vermeld.

**Art. 10.** De minister kan via het keurings- en certificeringsreglement voor de productie van pootaardappelen specifieke co-existentiemaatregelen voor de teelt van genetisch gemodificeerd aardappelpootgoed opleggen.

**Art. 11.** Materiaal dat na de schoning van geoogste genetisch gemodificeerde aardappelen naar het veld teruggebracht wordt, mag alleen gestort worden op een veld waarop datzelfde teeltseizoen genetisch gemodificeerde aardappelgewassen werden geteeld.

**Art. 12.** Een Vlaamse instelling van hoger onderwijs als vermeld in artikel 1, 5°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 2005, een onderzoeksinstelling als vermeld in artikel 1, 6°, van hetzelfde besluit, of een praktijkcentrum als vermeld in artikel 1, 7°, van hetzelfde besluit, die of dat niet voldoet aan de definitie van landbouwer, vermeld in artikel 3, 4°, van het decreet van 3 april 2009, mag genetisch gemodificeerde aardappelgewassen die door de Europese Unie voor commerciële teelt toegelaten zijn, telen voor onderzoeksdoeleinden of om rassen te evalueren.

De teelt is alleen toegelaten als de Vlaamse instelling van hoger onderwijs, de onderzoeksinstelling of het praktijkcentrum, vermeld in het eerste lid :

1° de bevoegde instantie voor 25 februari van het betreffende teeltseizoen op de hoogte brengt van de intentie tot teelt;

2° de landbouwers die percelen bewerken waarvan de randen zich geheel of gedeeltelijk binnen de meldingsafstand bevinden, voor 25 februari van het betreffende teeltseizoen op de hoogte brengt van de intentie tot teelt;

3° de bijdrage aan het Fonds tijdig betaalt als voorzien in artikel 7 van het decreet van 3 april 2009 en artikel 2 van dit besluit;

4° de technische teeltvoorwaarden, vermeld in dit hoofdstuk, naleeft;

5° voorziet in de volledige isolatieafstand op eigen gronden of gronden die ze in eigen beheer heeft en als de instelling of het centrum zorgt dat geen andere landbouwers percelen hebben die zich geheel of gedeeltelijk binnen de isolatieafstand bevinden. Een landbouwer die economische schade heeft geleden op een perceel dat geheel of gedeeltelijk binnen de meldingsafstand ligt, kan een aanvraag tot schadevergoeding indienen bij de commissie, overeenkomstig artikel 15 van het decreet van 3 april 2009 en onverminderd de andere voorwaarden die opgelegd zijn.

Als aan de voorwaarde uit vorig lid, 5°, niet voldaan kan worden, voorziet de instelling of het centrum in een opkoopregeling als vermeld in artikel 5, § 5, van het decreet van 3 april 2009 en vervalt punt 3° uit vorig lid.

#### HOOFDSTUK 4. — *Slotbepaling*

**Art. 13.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid en de zeevisserij, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 november 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,  
K. PEETERS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 3406

[2011/206077]

**10 NOVEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand établissant des mesures spécifiques pour la coexistence de cultures de pommes de terre génétiquement modifiées et de cultures de pommes de terre conventionnelles et de cultures de pommes de terre biologiques**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 3 avril 2009 portant l'organisation de la coexistence de cultures génétiquement modifiées et de cultures conventionnelles et biologiques, article 3, 6<sup>o</sup> et 7<sup>o</sup>, article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, § 2, alinéa deux, article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, et article 8, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 7 septembre 2010;

Vu la concertation entre les gouvernements régionaux et les autorités fédérales des 18 novembre 2010, 16 décembre 2010 et 20 janvier 2011;

Vu l'avis commun du Conseil consultatif stratégique pour l'Agriculture et la Pêche et du Conseil de l'Environnement et de la Nature, rendu le 16 décembre 2010;

Vu l'avis du « Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen » (Conseil socio-économique de la Flandre), rendu le 10 novembre 2010;

Vu la communication à la Commission européenne, le 16 mai 2011, en application de l'article 8, alinéa premier, de la Directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques relatives aux services de la société d'information;

Vu l'avis 50.405/3 du Conseil d'Etat, rendu le 18/10/2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat du 12 janvier 1973;

Considérant que l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 octobre 2010 établissant des mesures générales pour la coexistence de cultures génétiquement modifiées et de cultures conventionnelles et biologiques, élabore les règles générales relatives à la coexistence, mais qu'il faut arrêter des mesures spécifiques à chaque culture concernant la coexistence;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité;  
Après délibération,

Arrête :

**CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Définitions**

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> décret du 3 avril 2009 : le décret du 3 avril 2009 portant l'organisation de la coexistence de cultures génétiquement modifiées et de cultures conventionnelles et biologiques;

2<sup>o</sup> arrêté du Gouvernement flamand du 15 octobre 2010 : l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 octobre 2010 établissant des mesures générales pour la coexistence de cultures génétiquement modifiées et de cultures conventionnelles et biologiques;

3<sup>o</sup> arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 2005 : l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 2005 relatif au financement par projets de la recherche collective appliquée dans les secteurs agricole et horticole.

**CHAPITRE 2. — Dispositions administratives**

**Art. 2.** La contribution obligatoire au Fonds pour l'Agriculture et la Pêche, visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, du décret du 3 avril 2009, s'élève à 15 euros par hectare pour la culture de pommes de terre génétiquement modifiées.

**Art. 3.** Pour la culture des pommes de terre génétiquement modifiées, la date limite de notification de l'intention de mise en place d'une culture à l'instance compétente, visée à l'article 3, premier alinéa, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 octobre 2010, est le 10 novembre avant le début de la saison culturale concernée.

Pour la culture des pommes de terre génétiquement modifiées, la date limite pour la déclaration d'intention aux agriculteurs cultivant des parcelles dont les bords se situent entièrement ou partiellement à l'intérieur de la distance de déclaration, visée à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 octobre 2010, est le 30 novembre avant le début de la saison culturale concernée.

Si l'agriculteur ayant l'intention de cultiver une culture de pommes de terre génétiquement modifiées a pu conclure un engagement de régime d'achat conformément à l'article 5, § 5, du décret du 3 avril 2009, les dates limites de notification à l'instance compétente et de déclaration d'intention sont assimilées et fixées, par dérogation aux premier et deuxième alinéas, au 25 février avant le début de la saison culturale concernée.

**Art. 4.** La distance de déclaration pour la culture de pommes de terre génétiquement modifiées est de cinquante mètres à partir des bords de la parcelle.

**CHAPITRE 3. — Conditions de culture techniques**

**Art. 5.** La distance d'isolation pour la culture de pommes de terre génétiquement modifiées est de cinq mètres à partir des bords de cette culture.

**Art. 6.** Tout agriculteur cultivant une parcelle sur laquelle des pommes de terre génétiquement modifiées ont été cultivées auparavant, doit combattre ou éliminer les éventuelles repousses pendant toute culture ultérieure dans la même année et pendant les trois années suivant la culture des pommes de terre génétiquement modifiées. Lors de la mise en place d'une culture suivante, soit dans l'année de la culture même, soit pendant l'année suivante, aucun labour retournant le sol ne peut être effectué.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. Afin d'éviter la confusion entre les emballages de plants lors de la préparation et de l'exécution de la plantation, les emballages des variétés génétiquement modifiées sont stockés de manière clairement séparée.

A l'issue de la campagne de plantation, le restant des plants génétiquement modifiés ne peut être vendu ou cédé qu'à des utilisateurs professionnels. Les plants non cédés ou non revendus doivent être détruits. Est assimilée à la destruction : une utilisation alternative altérant les plants de telle manière que la germination devient impossible, comme par exemple l'utilisation comme matière première pour la fermentation ou comme aliment animal. L'utilisation alternative ne porte pas préjudice aux obligations relatives à la traçabilité et à l'étiquetage telles que prescrites par le



Règlement (CE) n° 1830/2003 du Parlement européen et du Conseil du 22 septembre 2003 concernant la traçabilité et l'étiquetage des organismes génétiquement modifiés et la traçabilité des produits destinés à l'alimentation humaine ou animale produits à partir d'organismes génétiquement modifiés et modifiant la Directive 2001/18/CE.

§ 2. Les marchands de plants de pommes de terre génétiquement modifiées tiennent un registre des ventes des plants de cultures de pommes de terre génétiquement modifiées. Ce registre comprend au moins les coordonnées de l'acheteur, la quantité de plants vendus et la date de vente.

L'article 28 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 janvier 2007 portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre s'applique par analogie aux marchands ainsi qu'au registre et aux données, visés au premier alinéa.

**Art. 8.** L'agriculteur ou le travailleur à façon utilisant une planteuse ou une récolteuse dans la culture de pommes de terre génétiquement modifiées, nettoie cette machine en enlevant les tubercules de pommes de terre restants avant de l'utiliser pour la culture de pommes de terre non génétiquement modifiées. La machine est nettoyée sur le champ concerné même de la culture de pommes de terre génétiquement modifiées.

**Art. 9.** Les cultures de pommes de terre génétiquement modifiées et non génétiquement modifiées sont transportées et stockées séparément. L'agriculteur garantit la séparation physique des lots de matières premières provenant de cultures de pommes de terre génétiquement modifiées, à partir de la récolte jusqu'au stockage ou à la livraison aux installations, avant leur commercialisation ou traitement.

La variété génétiquement modifiée est mentionnée sur les lots de cultures de pommes de terre génétiquement modifiées récoltées.

**Art. 10.** Par le biais du règlement de contrôle et de certification pour la production de plants de pommes de terre, le Ministre peut imposer des mesures de coexistence spécifiques pour la culture de plants de pommes de terre génétiquement modifiées.

**Art. 11.** Le matériel reconduit au champ après le nettoyage de pommes de terre génétiquement modifiées, ne peut être déversé que sur un champ sur lequel des cultures de pommes de terre génétiquement modifiées ont été cultivées dans la même saison culturale.

**Art. 12.** Une institution flamande d'enseignement supérieur telle que visée à l'article 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 2005, une institution de recherche telle que visée à l'article 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, du même arrêté, ou un centre de pratique tel que visé à l'article 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup>, du même arrêté, qui ne répond pas à la définition d'agriculteur, visée à l'article 3, 4<sup>o</sup>, du décret du 3 avril 2009, peut cultiver des pommes de terre génétiquement modifiées, autorisées pour la culture commerciale par l'Union européenne, à des fins de recherche ou dans le but d'évaluer des variétés.

La culture est uniquement autorisée lorsque l'institution flamande d'enseignement supérieur, l'institution de recherche ou le centre de pratique, visés au premier alinéa :

1<sup>o</sup> notifient leur intention de cultiver à l'instance compétente avant le 25 février de la saison culturale concernée;

2<sup>o</sup> notifient leur intention de cultiver aux agriculteurs cultivant les parcelles dont les bords se situent entièrement ou partiellement à l'intérieur de la distance de déclaration avant le 25 de la saison culturale concernée;

3<sup>o</sup> paient à temps la contribution au Fonds, comme prévu à l'article 7 du décret du 3 avril 2009, et à l'article 2 du présent arrêté;

4<sup>o</sup> respectent les conditions techniques de culture, visées au présent chapitre;

5<sup>o</sup> assurent la distance entière d'isolation sur les propres terrains ou les terrains en propre gestion, et lorsque l'institution ou le centre veillent à ce qu'aucune parcelle d'un autre agriculteur ne se situe entièrement ou partiellement à l'intérieur de cette distance d'isolation. Un agriculteur ayant subi des pertes économiques sur une parcelle située entièrement ou partiellement à l'intérieur de la distance de déclaration, peut introduire une demande d'indemnisation auprès de la commission, conformément à l'article 15 du décret du 3 avril 2009 et sans préjudice des autres conditions imposées.

Lorsque la condition de l'alinéa précédent, 5<sup>o</sup>, ne peut être satisfaite, l'institution ou le centre prévoient un régime d'achat tel que visé à l'article 5, § 5, du décret du 3 avril 2009 et le point 3<sup>o</sup> de l'alinéa précédent n'est pas d'application.

#### CHAPITRE 4. — *Disposition finale*

**Art. 13.** Le Ministre flamand ayant dans ses attributions la politique agricole et la pêche en mer, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 novembre 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,  
K. PEETERS

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 3407

[2011/206327]

**1<sup>er</sup> DECEMBRE 2011. — Décret portant des mesures diverses en matière d'action sociale et de santé (1)**

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128 de celle-ci.

I. Modification du décret du 28 juin 2001 modifiant le décret du 23 mars 1995 portant création d'un Centre régional d'Aide aux communes chargé d'assurer le suivi et le contrôle des plans de gestion des communes et des provinces et d'apporter son concours au maintien de l'équilibre financier des communes et des provinces de la Région wallonne.

**Art. 2.** A l'article 7 du décret du 28 juin 2001 modifiant le décret du 23 mars 1995 portant création d'un Centre régional d'Aide aux communes chargé d'assurer le suivi et le contrôle des plans de gestion des communes et des provinces et d'apporter son concours au maintien de l'équilibre financier des communes et des provinces de la Région wallonne, la mention de la date du 1<sup>er</sup> janvier 2001 est modifiée en 1<sup>er</sup> janvier 2003.

II. Modification du Livre 3, Titre 2 du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé

**Art. 3.** L'article 206 du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 206. § 1<sup>er</sup>. Dans les limites des crédits budgétaires et aux conditions qu'il fixe, le Gouvernement alloue au centre agréé des subventions couvrant :

1<sup>o</sup> les dépenses de personnel relatives au personnel engagé sous statut ou sous contrat de travail;

2<sup>o</sup> les dépenses relatives aux prestations effectuées par des professionnels indépendants dans le cadre de contrats d'entreprise;

3<sup>o</sup> les frais de fonctionnement.

§ 2. Peuvent notamment être admis à charge des subventions couvrant les frais de fonctionnement :

1<sup>o</sup> les charges d'amortissement d'un bien immobilier acquis ou construit par un centre agréé, à l'exception du terrain, et *au prorata* de l'espace occupé par le centre pour la mise en œuvre des missions subventionnées en vertu du présent décret;

2<sup>o</sup> les travaux d'aménagement requis pour répondre aux normes, y compris celles relatives à la sécurité, au bien-être au travail et au fonctionnement.

La durée de l'amortissement de l'acquisition ou de la construction ne peut être inférieure à vingt années, ni supérieure à trente-trois années.

La durée d'amortissement des travaux d'aménagement ne peut être inférieure à dix années, ni supérieure à quinze années.

Le Gouvernement fixe les conditions et les modalités selon lesquelles les charges d'amortissement et les travaux d'aménagement sont pris en compte. »

III. Modifications du Livre 5, Titre 1<sup>er</sup> du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé

**Art. 4.** L'article 334, 2<sup>o</sup>, *b*), du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé est remplacé par la disposition suivante :

« *b*) maison de repos et de soins : l'établissement, quelle qu'en soit sa dénomination, qui s'inscrit dans le cadre de l'article 5 de la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation de soins. Le Gouvernement peut arrêter des règles spécifiques en ce qui concerne l'âge des personnes accueillies dans des lits de maison de repos reconvertis en lits de maison de repos et de soins affectés à des pathologies particulières; ».

**Art. 5.** Dans le Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, il est inséré un article 719 rédigé comme suit :

« Art. 719. Le Chapitre 4 du Titre 2 du Livre 6 et les articles 714 à 718 de la Troisième partie "Dispositions transitoires" entrent en vigueur au jour fixé par le Gouvernement. »

**Art. 6.** A l'article 375 du même Code, les modifications suivantes sont apportées.

Le § 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Est passible d'une amende administrative :

1<sup>o</sup> de 250 euros à 25.000 euros le gestionnaire qui exploite un établissement pour personnes âgées sans bénéficier d'un titre de fonctionnement, sans préjudice de l'article 358, § 3;

2<sup>o</sup> de 250 euros à 10.000 euros le gestionnaire qui exploite un établissement pour personnes âgées dont le titre de fonctionnement a été suspendu et qui n'a pas remédié aux lacunes ayant entraîné la décision dans le délai de trois mois de la notification de celle-ci, ainsi que le gestionnaire qui accueille de nouveaux résidents malgré une décision de suspension du titre de fonctionnement;

3° de 250 euros à 5.000 euros le gestionnaire qui, intentionnellement, fait une déclaration inexacte ou non sincère pour obtenir ou maintenir un accord de principe ou un titre de fonctionnement. »;

Le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Le Gouvernement définit la procédure d'application des amendes administratives visées au § 1<sup>er</sup> et la procédure de recouvrement d'office en cas de non-paiement dans le délai imparti. »

**Art. 7.** L'article 3 du présent décret produit ses effets au 1<sup>er</sup> janvier 2011.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 1<sup>er</sup> décembre 2011.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,  
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,  
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,  
J.-C. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,  
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,  
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,  
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité,  
de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,  
B. LUTGEN

—  
Note

(1) *Session 2011-2012.*

*Documents du Parlement wallon*, 462 (2011-2012), n<sup>os</sup> 1 à 4.

Discussion.

*Compte rendu intégral*, séance plénière du 30 novembre 2011.

Vote.

—  
VERTALING

#### WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 3407

[2011/206327]

#### 1 DECEMBER 2011. — Decreet houdende verschillende maatregelen inzake sociale actie en gezondheid (1)

Het Waalse Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een in artikel 128 van de Grondwet bedoelde aangelegenheid, overeenkomstig artikel 138 ervan.

I. Wijziging van het decreet van 28 juni 2011 tot wijziging van het decreet van 23 maart 1995 houdende oprichting van een Gewestelijk Hulpcentrum voor gemeenten dat instaat voor de follow-up van en de controle op de beheersplannen van de gemeenten en provincies en dat het financiële evenwicht van de gemeenten en provincies van het Waalse Gewest moet helpen handhaven

**Art. 2.** In artikel 7 van het decreet van 28 juni 2001 tot wijziging van het decreet van 23 maart 1995 houdende oprichting van een Gewestelijk Hulpcentrum voor gemeenten dat instaat voor de follow-up van en de controle op de beheersplannen van de gemeenten en provincies en dat het financiële evenwicht van de gemeenten en provincies van het Waalse Gewest moet helpen handhaven, worden de woorden "1 januari 2001" vervangen door de woorden "1 januari 2003".

II. Wijziging van Boek 3, Titel 2, van het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid

**Art. 3.** Artikel 206 van het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid wordt vervangen als volgt :

« Art. 206. § 1. Binnen de perken van de begrotingskredieten en onder de door haar gestelde voorwaarden verleent de Regering het erkende centrum toelagen tot dekking van :

1° de uitgaven betreffende het statutaire of bij arbeidsovereenkomst in dienst genomen personeel;

2° de uitgaven betreffende de verstrekkingen van de zelfstandige vakmensen in het kader van aannemingscontracten;

3° de werkingskosten.

§ 2. Als kosten van de toelagen tot dekking van de werkingskosten kunnen met name toegelaten worden :

1° de afschrijvingslasten van een onroerend goed aangekocht of gebouwd door een erkend centrum, met uitzondering van het terrein, en na rato van de ruimte die door het centrum ingenomen wordt voor de uitvoering van de krachtens dit decreet gesubsidieerde opdrachten;

2° de inrichtingswerken vereist om aan de normen te voldoen, met inbegrip van de normen betreffende de veiligheid, het welzijn op het werk en de werking.

De duur van de afschrijving van de aankoop of van de bouw mag niet kleiner zijn dan twintig jaar, noch hoger dan drieëndertig jaar.

De duur van de afschrijving van de inrichtingswerken mag niet kleiner zijn dan tien jaar, noch hoger dan vijftien jaar.

III. Wijziging van Boek 5, Titel 1, van het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid.

**Art. 4.** Artikel 334, 2°, b) van het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid wordt vervangen als volgt :

« b) rust- en verzorgingstehuis : de inrichting, onder welke benaming ook, die in het kader van artikel 5 van de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging past. De Regering kan specifieke regels vastleggen wat betreft de leeftijd van de personen die opgevangen worden in rustoordbedden gereconverteerd naar rust- en verzorgingsbedden die bestemd zijn voor bijzondere pathologieën; ».

**Art. 5.** In het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid wordt een artikel 719 ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 719. Hoofdstuk 4 van Titel 2 van Boek 6 en de artikelen 714 tot 718 van Deel Drie "Overgangsbepalingen" treden in werking op de dag bepaald door de Regering. »

**Art. 6.** In artikel 375 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

§ 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. Gestraft wordt met een administratieve geldboete :

1° van 250 euro tot 25.000 euro, de beheerder die een inrichting voor bejaarde personen uitbaat zonder werkingsvergunning, onverminderd artikel 358, § 3;

2° van 250 euro tot 10.000 euro, de beheerder die een inrichting voor bejaarde personen uitbaat waarvan de werkingsvergunning werd opgeschort en die de tekortkomingen die deze beslissing tot gevolg hebben gehad, niet heeft rechtgezet binnen drie maanden na de kennisgeving ervan, alsook de beheerder die nieuwe bewoners opvangt ondanks beslissing tot opschorting van de werkingsvergunning;

3° van 250 euro tot 5.000 euro, de beheerder die opzettelijk een onjuiste of niet-eerlijke verklaring aflegt om een beginselakkoord of een werkingsvergunning te bekomen of te behouden. »;

§ 4 wordt vervangen als volgt :

« § 4. De Regering bepaalt de procedure tot toepassing van de administratieve geldboetes bedoeld in § 1 en de procedure voor de ambtshalve inning bij niet-betaling binnen de opgelegde termijn. »

**Art. 7.** Artikel 3 van dit decreet heeft uitwerking op 1 januari 2011.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 1 december 2011.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,  
A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,  
J.-C. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,  
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,  
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,  
Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden,  
Natuur, Bossen en Erfgoed,  
B. LUTGEN

—  
Nota

(1) *Zitting 2011-2012.*

*Stukken van het Waals Parlement, 462 (2011-2012), nrs. 1 tot 4.*

Bespreking.

*Volledig verslag, plenaire vergadering van 30 november 2011.*

Stemming.



## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 3408

[2011/206410]

**15 DECEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant la répartition des compétences entre les ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée notamment par les lois spéciales du 8 août 1988, du 5 mai 1993, du 16 juillet 1993, du 13 juillet 2001 et du 12 août 2003;

Vu le décret I du 7 juillet 1993 relatif au transfert de l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne;

Vu le décret II du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Considérant qu'il convient de permettre au Gouvernement de fonctionner de la façon la plus efficace possible;

Vu l'urgence spécialement motivée par la nécessité qu'a le Gouvernement wallon, constitué en application de l'article 60 de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 précitée, d'assurer la continuité du service public;

Sur proposition du Ministre-Président,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Au sens du présent arrêté, il faut entendre par :

— "Ministre" : un Ministre, Membre du Gouvernement wallon;

— "loi" : la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée notamment par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993, du 16 juillet 1993, du 13 juillet 2001 et du 12 août 2003;

— "décret" : le décret II du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française.

**Art. 2.** M. Rudy Demotte, Ministre-Président, est compétent pour :

— la coordination de la politique du Gouvernement et celle de sa communication;

— les relations intra-belge, en ce compris la saisine du Comité de concertation Gouvernement fédéral, Gouvernements des Communautés et des Régions, le fonctionnement des institutions et les relations avec le Parlement;

— l'évaluation, la prospective et la statistique;

— la coordination du Plan Marshall 2.Vert;

— la coordination des dossiers relatifs aux Fonds structurels, de leur mise en œuvre et de leur évaluation, y compris les relations avec les institutions européennes, nationales et régionales;

— la répartition des moyens reçus de la Loterie Nationale;

— la simplification administrative;

— l'E-Gouvernement et l'informatique administrative;

— les relations internationales, en ce compris les relations avec les institutions européennes, sans préjudice de l'article 2, 8<sup>e</sup> tiret, et la coopération au développement telle que visée à l'article 6<sup>ter</sup> de la loi;

— l'Espace Wallonie-Bruxelles;

— l'importation, l'exportation et le transit d'armes, de munitions, et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de maintien de l'ordre et de la technologie y afférente ainsi que des produits et des technologies à double usage, sans préjudice de la compétence fédérale pour l'importation et l'exportation concernant l'armée et la police et dans le respect des critères définis par le Code de conduite de l'Union européenne en matière d'exportation d'armements;

— l'octroi des licences pour l'importation, l'exportation et le transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de maintien de l'ordre et de la technologie y afférente ainsi que des produits et des technologies à double usage, sans préjudice de la compétence fédérale pour celles concernant l'armée et la police;

— la coordination du plan P.L.U.I.E.S.

**Art. 3.** M. Jean-Marc Nollet, Vice-Président et Ministre du Développement durable et de la Fonction publique, est compétent pour :

— la politique de l'énergie telle que visée à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VII, de la loi, en ce compris la valorisation des terriils;

— le logement tel que visé à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IV, de la loi;

— la coordination des alliances emploi et environnement;

— la fonction publique et l'administration, en ce compris le Département juridique de la Direction générale transversale 1;

— la recherche scientifique, telle que visée à l'article 6<sup>bis</sup> de la loi;

— les infrastructures d'accueil de la petite enfance de quelque nature que ce soit, le financement de ces infrastructures et le suivi de ce financement;

— l'implantation des services et organismes, ainsi que la gestion immobilière.

**Art. 4.** M. André Antoine, Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports, est compétent pour :

— le budget, les finances et la trésorerie, en ce compris l'exécution du décret I<sup>er</sup> du 7 juillet 1993 portant création de cinq sociétés de droit public d'administration des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics et les compétences fiscales transférées aux Régions par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des Communautés et extension des compétences fiscales des Régions;

— la présidence du Comité ministériel chargé du suivi et du monitoring des financements alternatifs et de la situation financière des organismes d'intérêt public, y compris les sociétés et filiales spécialisées;

— la politique de l'emploi, telle que visée à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, de la loi;

- la promotion sociale, telle que visée à l'article 3, 3<sup>o</sup>, du décret;
- la reconversion et le recyclage professionnels tels que visés à l'article 3, 4<sup>o</sup>, du décret, sauf en ce qui concerne le secteur agricole;
- dans le domaine de l'éducation physique, des sports et de la vie en plein air, les infrastructures sportives communales, provinciales, intercommunales et privées, telles que visées à l'article 3, 1<sup>o</sup>, du décret;
- les aéroports tels que visés à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, X, 7<sup>o</sup> et 9<sup>o</sup>, de la loi ainsi que leur équipement et leur exploitation.

**Art. 5.** M. Jean-Claude Marcourt, Vice-Président et Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles, est compétent pour :

- l'économie, telle que visée à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, 1<sup>o</sup> à 3<sup>o</sup>, de la loi, en ce compris :
- les P.M.E. et l'agrégation des entrepreneurs;
- les zonings visés à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, I, 3<sup>o</sup>, de la loi;
- le fonds d'impulsion économique en faveur des zones en reconversion et particulièrement défavorisées, en ce compris la coordination des dossiers;
- les pôles de compétitivité et leur coordination;
- l'économie sociale;
- la politique des débouchés et des exportations et la promotion extérieure des produits agricoles et horticoles;
- l'accueil des investissements étrangers;
- les technologies nouvelles;
- les télécommunications, y compris la gestion du contrat WIN;
- les cyber-classes et cyber-écoles.

**Art. 6.** M. Paul Furlan, Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville, est compétent pour :

- les pouvoirs subordonnés, tels que visés à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, de la loi;
- la tutelle, telle que visée à l'article 7 de la loi;
- la tutelle sur les zones de police, telle que définie par le décret du 12 février 2004 modifiant le décret du 1<sup>er</sup> avril 1999 organisant la tutelle sur les communes, les provinces et les intercommunales de la Région wallonne;
- la législation relative aux centres publics d'aide sociale et la tutelle sur ceux-ci;
- les fabriques d'église et les établissements chargés de la gestion du temporel des cultes reconnus, tels que visés à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 6<sup>o</sup>, de la loi;
- la rénovation urbaine, telle que visée à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, I, 4<sup>o</sup>, de la loi;
- le tourisme, tel que visé à l'article 3, 2<sup>o</sup>, du décret.

**Art. 7.** Mme Eliane Tillieux, Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances, est compétente pour :

- la politique de santé, telle que visée à l'article 3, 6<sup>o</sup>, du décret;
- l'aide aux personnes, telle que visée à l'article 3, 7<sup>o</sup>, du décret, à l'exception de la législation relative aux centres publics d'aide sociale et de la tutelle sur ceux-ci;
- la coordination du plan "Habitat permanent dans les équipements touristiques";
- la politique d'égalité des chances.

**Art. 8.** M. Philippe Henry, Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité, est compétent pour :

- le transport en commun, tel que visé à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, X, 8<sup>o</sup>, de la loi et les actions du programme 14.02 du budget;
- le transport scolaire, tel que visé à l'article 3, 5<sup>o</sup>, du décret;
- la mobilité douce, y compris notamment la promotion des voies navigables et du RAVEL;
- les aspects régionaux de la mise en œuvre du plan d'investissement de la SNCB;
- l'aménagement du territoire, tel que visé à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, I, de la loi, à l'exception du 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup>, et du 7<sup>o</sup>;
- l'environnement, tel que visé à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, II, 1<sup>o</sup> à 4<sup>o</sup>, de la loi, en ce compris l'éducation à l'environnement et le dragage des voies hydrauliques, dont le dragage proprement dit, le traitement, le séchage et la valorisation des résidus de dragage;
- le démergement, tel que visé à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, III, 9<sup>o</sup>, de la loi;
- la gestion des ressources du sous-sol;
- la cartographie.

**Art. 9.** M. Carlo Di Antonio, Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine, est compétent pour :

- les travaux publics, tels que visés à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, X, 1<sup>o</sup> à 6<sup>o</sup>, de la loi, en ce compris les espaces verts situés le long des routes et des voies hydrauliques, sauf leur dragage, et la sécurité routière y compris la tutelle sur les règlements complémentaires relatifs aux voies publiques;
- les grands ouvrages d'art, tels que définis dans l'arrêté royal du 2 février 1993 portant transfert des voies hydrauliques aux Régions;
- la politique agricole, telle que visée à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, V, de la loi, en ce compris le Centre de Recherches agronomiques de Gembloux, les abattoirs et les aides complémentaires et supplétives aux entreprises agricoles, à l'exception de l'application des lois d'expansion économique et de la promotion extérieure de produits agricoles et horticoles;

- la rénovation rurale, la conservation de la nature et le remembrement, tels que visés à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, III, de la loi, à l'exception du 9 (démergement), en ce compris l'éducation à la nature;
- le fonds d'impulsion du développement économique rural, en ce compris la coordination des dossiers;
- la reconversion et le recyclage professionnels, tels que visés à l'article 3, 4<sup>o</sup>, du décret pour ce qui concerne le secteur agricole;
- le patrimoine, en ce compris les monuments et sites, tels que visés à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, I, 7<sup>o</sup>, de la loi ainsi que les fouilles.

**Art. 10.** Les projets de décret et les arrêtés délibérés en Gouvernement sont signés par le Ministre qui a dans ses attributions la matière qui fait l'objet du projet de décret ou de l'arrêté.

Les arrêtés et décisions du Gouvernement, en matière de Fonction publique des organismes d'intérêt public, sont signés, conjointement, par le Ministre chargé de la Fonction publique et le ou les Ministre(s) exerçant la tutelle sur les organismes d'intérêt public concernés.

**Art. 11.** Dans le cas où une délégation a été accordée conformément à l'arrêté portant le règlement du fonctionnement du Gouvernement, les arrêtés sont signés par le Ministre auquel cette délégation est accordée.

En cas d'absence ou d'empêchement d'un Ministre, celui-ci peut désigner le Ministre habilité à signer en son nom et pour son compte.

**Art. 12.** La signature des décrets et arrêtés peut reprendre, dans le titre du Ministre, la seule mention relative à la matière qui fait l'objet des décrets et arrêtés.

Les décrets et arrêtés du Gouvernement sont contresignés par le Ministre-Président.

**Art. 13.** L'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010, est abrogé.

**Art. 14.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

**Art. 15.** Les Ministres sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 15 décembre 2011.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Vice-Président et Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,  
J.-M. NOLLET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,  
A. ANTOINE

Le Vice-Président et Ministre de l'Économie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,  
J.-C. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,  
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des Chances,  
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,  
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité,  
de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,  
C. DI ANTONIO

---

#### ÜBERSETZUNG

#### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 3408

[2011/206410]

#### 15. DEZEMBER 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, in der insbesondere durch die Sondergesetze vom 8. August 1988, vom 5. Mai 1993, vom 16. Juli 1993, vom 13. Juli 2001 und vom 12. August 2003 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets I vom 7. Juli 1993 zur Übertragung der Ausübung gewisser Zuständigkeiten von der Französischen Gemeinschaft auf die Wallonische Region;

Aufgrund des Dekrets II vom 22. Juli 1993 zur Übertragung der Ausübung gewisser Zuständigkeiten von der Französischen Gemeinschaft auf die Wallonische Region und die Französische Gemeinschaftskommission;

In der Erwägung, dass der Regierung die Möglichkeit gegeben werden sollte, möglichst effizient zu arbeiten;

Aufgrund der Dringlichkeit, die besonders durch die Notwendigkeit begründet wird, dass die in Anwendung von Artikel 60 des vorerwähnten Sondergesetzes über institutionelle Reformen gebildete Wallonische Regierung die Kontinuität des öffentlichen Dienstes zu gewährleisten hat;

Auf Vorschlag des Minister-Präsidenten,

Beschließt:

**Artikel 1** - Im Sinne des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

- "Minister": ein Minister, Mitglied der Wallonischen Regierung;
- "Gesetz": das Sondergesetz vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, in der insbesondere durch die Sondergesetze vom 8. August 1988, vom 5. Mai 1993, vom 16. Juli 1993, vom 13. Juli 2001 und vom 12. August 2003 abgeänderten Fassung;
- "Dekret": das Dekret II vom 22. Juli 1993 zur Übertragung der Ausübung gewisser Zuständigkeiten von der Französischen Gemeinschaft auf die Wallonische Region und die Französische Gemeinschaftskommission.

**Art. 2** - Herr Rudy Demotte, Minister-Präsident, ist zuständig für:

- die Koordinierung der Regierungspolitik und ihrer Kommunikation;
- die innerbelgischen Beziehungen, einschließlich der Befassung des Konzertierungsausschusses zwischen der Föderalregierung und den Regierungen der Gemeinschaften und Regionen, die Arbeitsweise der Institutionen und die Beziehungen zum Parlament;
- die Bewertung, Zukunftsforschung und Statistik;
- die Koordination des Marshallplans 2.Grün;
- die Koordinierung der Akten bezüglich der Strukturfonds sowie deren Umsetzung und Bewertung, einschließlich der Beziehungen zu den Europäischen, nationalen und regionalen Einrichtungen;
- die Verteilung der Mittel aus der Nationallotterie;
- die administrative Vereinfachung;
- das E-Government und die Informatik in der Verwaltung;
- die internationalen Beziehungen, einschließlich der Beziehungen zu den europäischen Einrichtungen, unbeschadet des Artikels 2 8. Strich, und die in Artikel 6ter des Gesetzes angeführte Entwicklungszusammenarbeit;
- "Espace Wallonie-Bruxelles";
- die Ein-, Aus- und Durchfuhr von Waffen, Munition und Ausrüstungen, die speziell zu einer militärischen Zweckbestimmung oder zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung dienen sollen, und der damit verbundenen Technologie, sowie von Erzeugnissen und Technologie mit doppeltem Verwendungszweck, unbeschadet der föderalen Zuständigkeit für die Ein- und Ausfuhr betreffend die Armee und die Polizei, und unter Einhaltung der Kriterien, die im Verhaltenskodex der Europäischen Union für Waffenausfuhren festgelegt sind;
- die Gewährung von Lizenzen für die Ein-, Aus- und Durchfuhr von Waffen, Munitionen und Ausrüstungen, die speziell zu einer militärischen Zweckbestimmung oder zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung dienen sollen, und der damit verbundenen Technologie sowie von Erzeugnissen und Technologie mit doppeltem Verwendungszweck, unbeschadet der föderalen Zuständigkeit für diejenigen, die die Armee und die Polizei betreffen.
- die Koordination des Plans "P.L.U.I.E.S."

**Art. 3** - Herr Jean-Marc Nollet, Vizepräsident und Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst ist zuständig für:

- die Energiepolitik im Sinne von Art. 6 § 1 VII des Gesetzes, einschließlich der Erschließung von Halden;
- das Wohnungswesen im Sinne von Art. 6 § 1 IV des Gesetzes;
- die Koordination der Allianzen zwischen Beschäftigung und Umwelt;
- den öffentlichen Dienst und die Verwaltung, einschließlich der juristischen Abteilung der ressortübergreifenden Generaldirektion 1;
- die wissenschaftliche Forschung im Sinne von Artikel 6bis des Gesetzes;
- die Infrastrukturen welcher Art auch immer zur Betreuung der frühen Kindheit, die Finanzierung dieser Infrastrukturen und die Überwachung dieser Finanzierung;
- die Standortwahl der Dienststellen und Einrichtungen sowie die Immobilienverwaltung.

**Art. 4** - Herr André Antoine, Vizepräsident und Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen, ist zuständig für:

- den Haushalt, die Finanzen und das Kassenwesen, einschließlich der Durchführung des Dekrets I vom 7. Juli 1993 zur Schaffung von fünf öffentlich-rechtlichen Gesellschaften zur Verwaltung der Schulgebäude des von den öffentlichen Behörden organisierten Unterrichtswesens und der durch das Sondergesetz vom 13. Juli 2001 zur Refinanzierung der Gemeinschaften und Erweiterung der steuerrechtlichen Zuständigkeiten der Regionen übertragenen Zuständigkeiten in Steuerfragen;
- den Vorsitz des ministeriellen Ausschusses, der mit der Begleitung und der Überwachung der alternativen Finanzierungen und der Finanzlage der Einrichtungen öffentlichen Interesses, einschließlich der spezialisierten Gesellschaften und Tochtergesellschaften, beauftragt ist;
- die Beschäftigungspolitik im Sinne von Art. 6 § 1 IX, des Gesetzes;
- die Sozialförderung im Sinne von Art. 3 3° des Dekrets;
- die berufliche Umschulung und Weiterbildung im Sinne von Art. 3, 4° des Dekrets, außer was den Agrarsektor betrifft;
- im Bereich der Leibeserziehung, des Sports und des Lebens im Freien: die kommunalen, provinziellen, interkommunalen und privaten Sportinfrastrukturen im Sinne von Art. 3, 1° des Dekrets;
- die Flughäfen im Sinne von Art. 6 § 1 X, 7° und 9° des Gesetzes sowie deren Ausstattung und Betrieb.



**Art. 5** - Herr Jean-Claude Marcourt, Vizepräsident und Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien, ist zuständig für:

- die Wirtschaft im Sinne von Artikel 6 § 1 VI, 1° bis 3° des Gesetzes, einschließlich:
  - \* der K.M.B. und der Zulassung der Unternehmer;
  - \* der Gewerbegebiete im Sinne von Art. 6 § 1 I, 3° des Gesetzes;
  - \* des wirtschaftlichen Impulsfonds zugunsten der besonders benachteiligten Gebiete, die sich in wirtschaftlicher Umstellung befinden, einschließlich der Koordination der Akten;
  - \* der Wettbewerbscluster und ihrer Koordination;
  - \* der Sozialwirtschaft;
- die Politik der Absatzmärkte und der Ausfuhren und die Förderung der Agrar- und Gartenbauprodukte im Ausland;
- die Betreuung ausländischer Investoren;
- die neuen Technologien;
- die Telekommunikation, einschließlich der Verwaltung des WIN-Vertrags;
- die Cyber-Schulen und die Cyber-Klassen.

**Art. 6** - Herr Paul Furlan, Minister für lokale Behörden und Städte, ist zuständig für:

- die untergeordneten Behörden im Sinne von Artikel 6 § 1 VIII des Gesetzes;
- die Aufsicht im Sinne von Artikel 7 des Gesetzes;
- die Aufsicht über die Polizeizonen im Sinne des Dekrets vom 12. Februar 2004 zur Abänderung des Dekrets vom 1. April 1999 zur Regelung der Aufsicht über die Gemeinden, die Provinzen und die Interkommunalen der Wallonischen Region;
- die Gesetzgebung bezüglich der öffentlichen Sozialhilfzentren und deren Aufsicht;
- die Kirchenfabriken und die Einrichtungen, die mit der Verwaltung der Temporalien der anerkannten Religionen beauftragt sind, so wie in Art. 6 § 1 VIII, 6°, des Gesetzes erwähnt;
- die Stadterneuerung im Sinne von Art. 6 § 1 I, 4°, des Gesetzes;
- den Tourismus im Sinne von Art. 3 2° des Dekrets.

**Art. 7** - Frau Eliane Tillieux, Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und Chancengleichheit, ist zuständig für:

- die Gesundheitspolitik im Sinne von Art. 3 6° des Dekrets;
- die Personenpflege im Sinne von Art. 3 7° des Dekrets, mit Ausnahme der Gesetzgebung bezüglich der öffentlichen Sozialhilfzentren und deren Aufsicht;
- die Koordination des Plans "Ständiges Wohnen in den touristischen Anlagen";
- die Politik der Chancengleichheit.

**Art. 8** - Herr Philippe Henry, Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität, ist zuständig für:

- den öffentlichen Verkehr im Sinne von Art. 6 § 1 X, 8°, des Gesetzes und die Aktionen vom Programm 14.02 des Haushaltsplans;
- die Schülerbeförderung im Sinne von Art. 3 5° des Dekrets;
- die sanfte Mobilität, einschließlich insbesondere der Förderung der Wasserstraßen und des "RAVEL";
- die regionalen Aspekte der Durchführung des Investitionsplans der Nationalgesellschaft der belgischen Eisenbahnen;
- die Raumordnung im Sinne von Art. 5 § 1 I des Gesetzes mit Ausnahme der Punkte 3°, 4° und 7°;
- die Umwelt im Sinne von Art. 6 § 1 II, 1° bis 4° des Gesetzes einschließlich der Umwelterziehung, und das Ausbaggern der Flüsse und Kanäle, worunter die eigentlichen Ausbaggerarbeiten, die Behandlung, die Trocknung und die Verwertung der Baggergüter;
- die Wasserhaltung im Sinne von Art. 6 § 1 III, 9° des Gesetzes;
- die Verwaltung der Bodenschätze;
- die Kartographie.

**Art. 9** - Herr Carlo Di Antonio, Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe, ist zuständig für:

- die öffentlichen Arbeiten im Sinne von Art. 6 § 1 X, 1° bis 6° des Gesetzes einschließlich der Grünflächen entlang den Straßen und Wasserstraßen, außer des Ausbaggerns, und der Straßenverkehrssicherheit, einschließlich der Genehmigungsaufsicht über die ergänzenden Regelungen bezüglich der öffentlichen Straßen;
- die großen Kunstbauten im Sinne des Königlichen Erlasses vom 2. Februar 1993 zur Übertragung der Wasserstraßen an die Regionen;
- die Agrarpolitik im Sinne von Art. 6 § 1 V des Gesetzes, einschließlich des Zentrums für agronomische Forschung von Gembloux, der Schlachthöfe und der Zusatz- und Ersatzhilfen für Agrarbetriebe, mit Ausnahme der Anwendung der Gesetze zum Wirtschaftsaufschwung und der Förderung der Agrar- und Gartenbauprodukte im Ausland;
- die ländliche Erneuerung, die Erhaltung der Natur und die Flurbereinigung im Sinne von Art. 6 § 1 III des Gesetzes, mit Ausnahme von Punkt 9 (Wasserhaltung), einschließlich der Naturerziehung;
- den Impulsfonds für die wirtschaftliche Entwicklung in ländlichen Bereichen, einschließlich der Koordinierung der Akten;
- die berufliche Umschulung und Weiterbildung im Sinne von Art. 3 4° des Dekrets, was den Agrarsektor betrifft;

— das Erbe, einschließlich der Denkmäler und Landschaften im Sinne von Art. 6 § 1 I, 7° des Gesetzes und der Ausgrabungen.

**Art. 10** - Die Dekretentwürfe und die innerhalb der Regierung beschlossenen Erlasse werden von dem Minister unterzeichnet, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Angelegenheit gehört, die den Gegenstand des Dekretentwurfs bzw. des Erlasses bildet.

Die Erlasse und Beschlüsse der Regierung im Bereich des öffentlichen Dienstes für die Einrichtungen öffentlichen Interesses werden gemeinsam durch den mit dem öffentlichen Dienst beauftragten Minister und durch den bzw. die Minister, der bzw. die die Aufsicht über die betroffenen Einrichtungen öffentlichen Interesses ausübt bzw. ausüben, unterzeichnet.

**Art. 11** - Falls eine Vollmacht gemäß dem Erlass zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung erteilt worden ist, werden die Erlasse von dem Minister unterzeichnet, dem diese Vollmacht erteilt worden ist.

Bei Abwesenheit oder Verhinderung eines Ministers kann dieser den Minister bezeichnen, der befugt ist, in seinem Namen und für seine Rechnung zu zeichnen.

**Art. 12** - In der Unterschrift der Dekrete und Erlasse kann der Titel des Ministers nur den Bereich, der Gegenstand der betreffenden Dekrete und Erlasse ist, anführen.

Die Dekrete und Erlasse der Regierung werden vom Minister-Präsidenten gegengezeichnet.

**Art. 13** - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2009 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Regierungsurkunden, abgeändert durch den Erlass der Regierung vom 21. Januar 2010, wird außer Kraft gesetzt.

**Art. 14** - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Unterzeichnung in Kraft.

**Art. 15** - Die Minister werden jeder in seinem Zuständigkeitsbereich mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 15. Dezember 2011

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Vizepräsident und Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

Der Vizepräsident und Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen

A. ANTOINE

Der Vizepräsident und Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien

J.-C. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden und Städte

P. FURLAN

Die Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und Chancengleichheit

Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten,  
Natur, Forstwesen und Erbe

C. DI ANTONIO

VERTALING

#### WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 3408

[2011/206410]

#### 15 DECEMBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 13 juli 2001 en 12 augustus 2003;

Gelet op decreet I van 7 juli 1993 betreffende de overheveling van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest;

Gelet op decreet II van 22 juli 1993 betreffende de overheveling van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Overwegende dat de Regering in staat dient te worden gesteld om zo doeltreffend mogelijk te werken;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, inzonderheid ingegeven door de noodzaak voor de Waalse Regering, samengesteld overeenkomstig artikel 60 van voormelde bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, om de continuïteit van de openbare dienstverlening te vrijwaren;

Op de voordracht van de Minister-President,

Besluit :

**Artikel 1.** In de zin van dit besluit wordt verstaan onder :

— "Minister" : een Minister, Lid van de Waalse Regering;

— "wet" : de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1988, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 13 juli 2001 en 12 augustus 2003;

— "decreet" : decreet II van 22 juli 1993 betreffende de overheveling van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie.

**Art. 2.** De heer Rudy Demotte, Minister-President, is bevoegd voor :

- de coördinatie en de mededeling van het regeringsbeleid;
- de onderlinge Belgische betrekkingen, met inbegrip van de aanhangigmaking van zaken bij het overlegcomité " Federale Regering, Gemeenschaps- en Gewestregeringen ", alsmede de werking van de instellingen, met inbegrip van de betrekkingen met het Parlement;
- de evaluatie, de prospectieve en de statistiek;
- de coördinatie van het plan Marshall 2.Vert;
- de coördinatie van de dossiers betreffende de Structuurfondsen, met inbegrip van de betrekkingen met de Europese, nationale en gewestelijke instellingen;
- de verdeling van de middelen afkomstig van de Nationale Loterij;
- de bestuurlijke vereenvoudiging;
- E-Government en bestuurlijke informatica;
- de internationale betrekkingen, met inbegrip van de betrekkingen met de Europese instellingen, onverminderd artikel 2, achtste streepje, en de ontwikkelingssamenwerking zoals bedoeld in artikel 6ter van de wet;
- de "Espace Wallonie-Bruxelles";
- de in-, de uit- en de doorvoer van wapens, munitieën en materieel die in het bijzonder bestemd zijn voor een militair gebruik, voor de ordehandhaving en van de daarmee verband houdende technologie, evenals van de producten en technologieën voor beide doeleinden, onverminderd de federale bevoegdheid voor in- en uitvoer met betrekking tot leger en politie, en mits naleving van de criteria die bepaald zijn door de Gedragscode van de Europese Unie inzake wapenuitvoer;
- het toekennen van licenties voor de in-, de uit- en de doorvoer van wapens, munitieën en materieel die in het bijzonder bestemd zijn voor een militair gebruik, voor de ordehandhaving en van de daarmee verband houdende technologie, evenals van de producten en technologieën voor beide doeleinden, onverminderd de federale bevoegdheid voor die met betrekking tot leger en politie;
- de coördinatie van het plan P.L.U.I.E.S.

**Art. 3.** De heer Jean-Marc Nollet, Vice-President en Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken, is bevoegd voor :

- het energiebeleid zoals bedoeld in artikel 6, § 1, VII, van de wet, met inbegrip van de valorisering van de terrils;
- de huisvesting, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, IV, van de wet;
- de coördinatie van het gekoppeld beleid werkgelegenheid en leefmilieu;
- ambtenarenzaken en overheidsbesturen, met inbegrip van het juridisch departement Overkoepelend Directoraat-generaal 1;
- wetenschappelijk onderzoek, zoals bedoeld in artikel 6bis van de wet;
- de opvanginfrastructuren voor peuters, ongeacht de aard ervan, de financiering van die infrastructuren en de opvolging van die financiering;
- de vestiging van de diensten en instellingen, alsook het beheer van onroerende goederen.

**Art. 4.** De heer André Antoine, Vice-President en Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport, is bevoegd voor :

- de begroting, de financiën en de Schatkist, met inbegrip van de uitvoering van het decreet I van 7 juli 1993 tot oprichting van vijf publiekrechtelijke maatschappijen voor het beheer van de schoolgebouwen van het door de overheid gesubsidieerde onderwijs en de fiscale bevoegdheden die naar de Gewesten zijn overgeheveld bij de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de Gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de Gewesten;
- het voorzitterschap van het ministerieel comité belast met de opvolging en de monitoring van de alternatieve financieringen en de financiële toestand van de instellingen van openbaar nut, met inbegrip van de gespecialiseerde maatschappijen en dochtermaatschappijen;
- het tewerkstellingsbeleid, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, IX, van de wet;
- de sociale promotie, zoals bedoeld in artikel 3, 3°, van het decreet;
- de beroepsomscholing en -bijscholing, zoals bedoeld in artikel 3, 4°, van het decreet, behalve in de landbouwsector;
- wat lichamelijke opvoeding, sport en openluchtlevens betreft, de gemeentelijke, provinciale, intercommunale en privé-infrastructuren, zoals bedoeld in artikel 3, 1°, van het decreet.
- de luchthavens, zoals bedoeld in artikel 6, § 1,X, 7° en 9°, van de wet, alsook de uitrusting en exploitatie daarvan.

**Art. 5.** De heer Jean-Claude Marcourt, Vice-President en Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën, is bevoegd voor :

- economie, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, VI, 1° tot 3°, van de wet, met inbegrip van :
- de K.M.O.'s en de erkenning van de ondernemers;
- de industriezones zoals bedoeld in artikel 6, § 1, I, 3°, van de wet;
- het economisch impulsfonds ten gunste van de meest benadeelde reconversiegebieden, met inbegrip van de coördinatie van de dossiers;
- de concurrentiepolen en de coördinatie ervan;
- de sociale economie;

- het afzetmarktbeleid en de uitvoer en de promotie van land- en tuinbouwproducten buiten het gewest;
- de begeleiding van buitenlandse investeringen;
- de nieuwe technologieën;
- de telecomunicaties, met inbegrip van het beheer van het WIN-contract;
- de cyberscholen en de cyberklassen.

**Art. 6.** De heer Paul Furlan, Minister van Plaatselijke Besturen en de Stad, is bevoegd voor :

- de ondergeschikte besturen, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, VIII, van de wet;
- het toezicht, zoals bedoeld in artikel 7 van de wet;
- het toezicht op de politiezones zoals omschreven bij het decreet van 12 februari 2004 tot wijziging van het decreet van 1 april 1999 tot regeling van het toezicht op de gemeenten, provincies en intercommunales van het Waalse Gewest;
- de wetgeving betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en het toezicht daarop;
- de kerkfabrieken en de inrichtingen belast met het beheer van de temporalieën van de erkende erediensten zoals bedoeld in artikel 6, § 1, VIII, 6<sup>o</sup>, van de wet;
- de stadsvernieuwing, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, I, 4<sup>o</sup>, van de wet;
- het toerisme, zoals bedoeld in artikel 3, 2<sup>o</sup>, van het decreet.

**Art. 7.** Mevr. Eliane Tillieux, Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke / Kansen, is bevoegd voor :

- het gezondheidsbeleid, zoals bedoeld in artikel 3, 6<sup>o</sup>, van het decreet;
- de bijstand aan personen, zoals bedoeld in artikel 3, 7<sup>o</sup>, van het decreet, met uitzondering van de wetgeving betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en het toezicht daarop;
- de coördinatie van het plan "permanente bewoning in de toeristische uitrustingen";
- het gelijke / kansenbeleid.

**Art. 8.** De heer Philippe Henry, Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit, is bevoegd voor :

- het openbaar vervoer, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, X, 8<sup>o</sup>, van de wet en de acties van begrotingsprogramma 14.02;
- het leerlingenvervoer, zoals bedoeld in artikel 3, 5<sup>o</sup>, van het decreet;
- de zachte mobiliteit, met inbegrip van de bevordering van de bevaarbare waterwegen en RAVEL-wegennet;
- de gewestelijke aspecten van de uitvoering van het investeringsplan van de NMBS;
- de ruimtelijke ordening, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, I, van de wet, met uitzondering van 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup>;
- het leefmilieu zoals bedoeld in artikel 6, § 1, II, 1<sup>o</sup> tot 4<sup>o</sup>, van de wet waaronder milieuopvoeding en het uitbaggeren van rivieren en kanalen, waaronder het eigenlijke uitbaggeren zelf, de behandeling, de droging en de valorisering van baggerresten;
- de ontwatering, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, III, 9<sup>o</sup>, van de wet;
- het beheer van de ondergrondse rijkdommen;
- de cartografie.

**Art. 9.** De heer Carlo Di Antonio, Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed, is bevoegd voor :

- de openbare werken, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, X, 1<sup>o</sup> tot 6<sup>o</sup>, van de wet, met inbegrip van de langs de wegen en bevaarbare waterwegen gelegen groengebieden, behalve het uitbaggeren van de waterwegen, en de verkeersveiligheid, met inbegrip van het toezicht op de aanvullende reglementen voor openbare wegen;
- de grote kunstwerken zoals bepaald in het koninklijk besluit van 2 februari 1993 tot overdracht van de waterwegen aan de Gewesten, met inbegrip van de bevordering van de bevaarbare waterwegen;
- het landbouwbeleid, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, V, van de wet, met inbegrip van de slachthuizen en van de aanvullende en suppletieve hulp aan landbouwbedrijven, behalve de toepassing van de wetten op de economische expansie en de bevordering van landbouw- en tuinbouwproducten in het buitenland;
- de landinrichting, het natuurbehoud en de ruilverkaveling, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, III, van de wet, behalve 9 (ontwatering), met inbegrip van natuuroopvoeding;
- het impulsfonds voor landelijke economische ontwikkeling, met inbegrip van de coördinatie van de dossiers;
- de beroepsomscholing en -bijscholing, zoals bedoeld in artikel 3, 4<sup>o</sup>, van het decreet, voor de landbouwsector;
- het erfgoed, met inbegrip van de monumenten en landschappen, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, I, 7<sup>o</sup>, van de wet, alsook de opgravingen.

**Art. 10.** De binnen de Regering beraadslaagde decreetsontwerpen en besluiten worden ondertekend door de Minister die bevoegd is voor de aangelegenheid waarop zij betrekking hebben.

De besluiten en beslissingen van de Regering inzake ambtenarenzaken voor overheidsinstellingen worden samen ondertekend door de Minister van Ambtenarenzaken en de Minister(s) die het toezicht uitoefenen op de betrokken overheidsinstellingen.

**Art. 11.** Als een delegatie wordt verleend overeenkomstig het besluit tot regeling van de werking van de Regering, worden de besluiten ondertekend door de Minister aan wie die delegatie wordt verleend.

Bij afwezigheid of verhindering van een Minister kan deze de Minister aanwijzen die gemachtigd is om in zijn naam en opdracht te tekenen.

**Art. 12.** In de ondertekening van de decreten en de besluiten hoeft in de titel van de Minister enkel de aangelegenheid vermeld te worden die betrekking heeft op die decreten en besluiten.

De decreten en besluiten van de Regering worden door de Minister-President medeondertekend.



**Art. 13.** Het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2009 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten, gewijzigd bij het besluit van 21 januari 2010, wordt opgeheven.

**Art. 14.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

**Art. 15.** De Ministers zijn, elk wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 15 december 2011.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,  
J.-M. NOLLET

De Vice-President en Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,  
A. ANTOINE

De Vice-President en Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,  
J.-C. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,  
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,  
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,  
Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden,  
Natuur, Bossen en Erfgoed,  
C. DI ANTONIO

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2011/206361]

#### Commissaire divisionnaire de police. — Nomination

Par arrêté royal du 5 décembre 2011, M. PARLIER, Marc, est :

- nommé dans l'emploi de directeur du personnel et de la logistique de la zone de police de ETTERBEEK/WOLUWE-SAINT-LAMBERT/WOLUWE-SAINT-PIERRE et commissionné dans le grade de commissaire divisionnaire de police auprès du corps de police à la date du 1<sup>er</sup> juin 2005;

- nommé au grade de commissaire divisionnaire de police à la date du 1<sup>er</sup> juin 2008.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2011/206361]

#### Hoofdcommissaris van politie. — Benoeming

Bij koninklijk besluit, d.d. 5 december 2011, wordt de heer PARLIER, Marc :

- benoemd in het ambt van directeur personeel en logistiek van de politiezone ETTERBEEK/SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE/SINT-PIETERS-WOLUWE en aangesteld in de graad van hoofdcommissaris van politie met ingang van 1 juni 2005;

- benoemd in de graad van hoofdcommissaris van politie met ingang van 1 juni 2008.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2011/206132]

**Direction générale Relations collectives de travail. — Nomination des membres de la Sous-commission paritaire des carrières de porphyre des provinces du Brabant wallon et de Hainaut et des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon**

Par arrêté du Directeur général du 28 novembre 2011, qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* :

sont nommés membres de la Sous-commission paritaire des carrières de porphyre des provinces du Brabant wallon et de Hainaut et des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon :

1. en qualité de représentants de l'organisation d'employeurs :

Membres effectifs

MM. :

MARTIN, Jean-Pierre, à Wavre.

ROGIER, Bernard, à Enghien.

CULOT, Xavier, à La Hulpe.

VANOLST, Benoît, à Lessines.

CLAES, Daniel, à Braine-l'Alleud.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2011/206132]

**Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. — Benoeming van de leden van het Paritair Subcomité voor de porfiergroeven in de provincies Waals-Brabant en Henegouwen en de kwartsietgroeven in de provincie Waals-Brabant**

Bij besluit van de Directeur-generaal van 28 november 2011, dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt :

worden benoemd tot leden van het Paritair Subcomité voor de porfiergroeven in de provincies Waals-Brabant en Henegouwen en de kwartsietgroeven in de provincie Waals-Brabant :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisatie :

Gewone leden

De heren :

MARTIN, Jean-Pierre, te Waver.

ROGIER, Bernard, te Edingen.

CULOT, Xavier, te Terhulpen.

VANOLST, Benoît, te Lessen.

CLAES, Daniel, te Eigenbrakel.

## Membres suppléants

MM. :  
 LORENT, Didier, à Ottignies-Louvain-la-Neuve.  
 LE CLEF, Jean-Louis, à Perwez.  
 MASSAUX, Benoît, à Braine-le-Comte.  
 PIERLOT, Luc, à Rixensart.  
 PAWLICKI, Patrick, à Forguières (France).  
 2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

## Membres effectifs

MM. :  
 HILAMI, Brahim, à Awans.  
 LAMARQUE, Fabrice, à Estaimpuis.  
 LECLERCQ, Philippe, à Genappe.  
 BRABANT, Benoît, à Tournai.  
 FERNANDEZ CORRALES, Manuel, à Tubize.

## Membres suppléants

MM. :  
 RASSON, Fabrice, à Lessines.  
 VERTENUEIL, Robert, à Nivelles.  
 VANHERREWEGHEN, Christophe, à Braine-le-Comte.  
 GILLES, Pol, à Aywaille.  
 OPHALS, Patrick, à Rebecq.

## Plaatsvervangende leden

De heren :  
 LORENT, Didier, te Ottignies-Louvain-la-Neuve.  
 LE CLEF, Jean-Louis, te Perwijs.  
 MASSAUX, Benoît, te 's Gravenbrakel.  
 PIERLOT, Luc, te Rixensart.  
 PAWLICKI, Patrick, te Forguières (Frankrijk).  
 2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

## Gewone leden

De heren :  
 HILAMI, Brahim, te Awans.  
 LAMARQUE, Fabrice, te Estaimpuis.  
 LECLERCQ, Philippe, te Genepiën.  
 BRABANT, Benoît, te Doornik.  
 FERNANDEZ CORRALES, Manuel, te Tubeke.

## Plaatsvervangende leden

De heren :  
 RASSON, Fabrice, te Lessen.  
 VERTENUEIL, Robert, te Nijvel.  
 VANHERREWEGHEN, Christophe, te 's Gravenbrakel.  
 GILLES, Pol, te Aywaille.  
 OPHALS, Patrick, te Rebecq.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2011/206475]

## Tribunal du travail de Bruxelles. — Nomination

Par arrêté royal du 18 novembre 2011, M. Lechevin, Jean-Marie, domicilié à 1420 Braine-l'Alleud, est nommé en qualité de juge social, au titre de travailleur indépendant, près le tribunal du travail de Bruxelles (régime français).

Son mandat expire le 31 octobre 2012.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2011/206475]

## Arbeidsrechtbank te Brussel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 18 november 2011 wordt de heer Lechevin, Jean-Marie, wonende te 1420 Eigenbrakel, benoemd tot rechter in sociale zaken, als zelfstandige, bij de arbeidsrechtbank te Brussel (Franstalig stelsel).

Zijn mandaat eindigt op 31 oktober 2012.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2011/206476]

## Tribunal du travail de Tournai. — Nominations

Par arrêté royal du 5 décembre 2011, M. Lefebure, Marc, domicilié à 7500 Tournai, et M. Moriau, Marc, domicilié à 7532 Beclers, sont nommés en qualité de juge social, au titre de travailleur indépendant, près le tribunal du travail de Tournai.

Leur mandat expire le 31 octobre 2012.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2011/206476]

## Arbeidsrechtbank te Doornik. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 5 december 2011 worden de heer Lefebure, Marc, wonende te 7500 Doornik, en de heer Moriau, Marc, wonende te 7532 Beclers, benoemd tot rechter in sociale zaken, als zelfstandige, bij de arbeidsrechtbank te Doornik.

Hun mandaat eindigt op 31 oktober 2012.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2011/206477]

Tribunaux du travail d'Arlon, de Neufchâteau  
et de Marche-en-Famenne. — Nominations

Par arrêté royal du 5 décembre 2011, Mme Antoine, Martine, domiciliée à 5580 Rochefort, et M. Dasnois, Jean-Marie, domicilié à 6769 Meix-devant-Virton, sont nommés en qualité de juge social, au titre de travailleur indépendant, près les tribunaux du travail d'Arlon, de Neufchâteau et de Marche-en-Famenne.

Leur mandat expire le 31 octobre 2012.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2011/206477]

Arbeidsrechtbanken te Aarlen, te Neufchâteau  
en te Marche-en-Famenne. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 5 december 2011 worden Mevr. Antoine, Martine, wonende te 5580 Rochefort, en de heer Dasnois, Jean-Marie, wonende te 6769 Meix-devant-Virton, benoemd tot rechter in sociale zaken, als zelfstandige, bij de arbeidsrechtbanken te Aarlen, te Neufchâteau en te Marche-en-Famenne.

Hun mandaat eindigt op 31 oktober 2012.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[2011/206478]

**Cour du travail de Liège. — Nomination**

Par arrêté royal du 12 septembre 2011, M. Legrain, Marc, domicilié à 5100 Jambes, est nommé en qualité de conseiller social, au titre de travailleur indépendant, près la cour du travail de Liège.

Son mandat expire le 31 octobre 2012.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[2011/206478]

**Arbeidshof te Luik. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 12 september 2011 wordt de heer Legrain, Marc, wonende te 5100 Jambes, benoemd tot raadsheer in sociale zaken, als zelfstandige, bij het arbeidshof te Luik.

Zijn mandaat eindigt op 31 oktober 2012.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

[C – 2011/21113]

**Affectation**

Par arrêté ministériel du 27 octobre 2011, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> juin 2011, Mme Marina Van Bos, premier assistant à l'Institut royal du Patrimoine artistique, est affectée au groupe d'activités II du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication.

La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1000 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**PROGRAMMATORISCHE  
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

[C – 2011/21113]

**Toewijzing**

Bij ministerieel besluit van 27 oktober 2011, dat uitwerking heeft op 1 juni 2011, wordt Mevr. Marina Van Bos, eertaanwezend assistent bij het Koninklijk Instituut voor Kunstpatrimonium, aan activiteitengroep II van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen toegewezen.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking.

Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1000 Brussel), te worden toegezonden.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2011/206302]

**28 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel relatif au retrait des licences  
de fourniture d'électricité et de gaz de la société "RWE Energy Belgium" SPRL**

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, tel que modifié par les décrets des 19 décembre 2002, 5 février 2005 et 17 juillet 2008;

Vu le décret du 19 décembre 2002 relatif à l'organisation du marché régional du gaz, tel que modifié par les décrets des 3 février 2005 et 17 juillet 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mars 2002 relatif à la licence de fourniture d'électricité, tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 13 juillet 2006 et du 20 décembre 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 octobre 2003 relatif à la licence de fourniture de gaz, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 juillet 2006;

Vu l'arrêté ministériel du 9 octobre 2009 accordant une licence de fourniture d'électricité et de gaz à la société "RWE Energy Belgium" SPRL;

Vu l'avis de la CWaPE CD-11h22-CWaPE-337;

Considérant que la société "RWE Energy Belgium" SPRL a demandé le retrait de sa licence de fourniture d'électricité et de sa licence de fourniture de gaz en Région wallonne;

Considérant que les clients de la société "RWE Energy Belgium" SPRL ont été informés de leur transfert à "Essent Belgium NV";

Considérant que la société "Essent Belgium NV" a confirmé reprendre les obligations découlant des contrats de la société "RWE Energy Belgium" SPRL et du décret du 12 avril 2001,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les licences de fourniture d'électricité et de gaz accordées à la société "RWE Energy Belgium" SPRL sont retirées.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 28 septembre 2011.

J.-M. NOLLET

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2011/206302]

**28. SEPTEMBER 2011 — Ministerialerlass über den Entzug der Strom- und Gasversorgungslicenzen der Gesellschaft "RWE Energy Belgium SPRL"**

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, in seiner durch die Dekrete vom 19. Dezember 2002, vom 5. Februar 2005 und vom 17. Juli 2008 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2002 bezüglich der Organisation des regionalen Gasmarkts, in seiner durch die Dekrete vom 3. Februar 2005 und vom 17. Juli 2008 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. März 2002 bezüglich der Stromversorgungslicenz, in seiner durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 13. Juli 2006 und vom 20. Dezember 2007 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 16. Oktober 2003 bezüglich der Gasversorgungslicenz, in seiner durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Juli 2006 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 9. Oktober 2009, durch den der Gesellschaft "RWE Energy Belgium SPRL" eine Strom- und Gasversorgungslicenz gewährt wird;

Aufgrund des Gutachtens der CWaPE CD-11h22-CWaPE-337;

In der Erwägung, dass die Gesellschaft "RWE Energy Belgium SPRL" den Entzug ihrer Stromversorgungslicenz und ihrer Gasversorgungslicenz in der Wallonischen Region beantragt hat;

In der Erwägung, dass die Kunden der Gesellschaft "RWE Energy Belgium SPRL" von ihrer Übertragung auf "Essent Belgium NV" in Kenntnis gesetzt worden sind;

In der Erwägung, dass die Gesellschaft "Essent Belgium NV" bestätigt hat, die Verpflichtungen zu übernehmen, die sich aus den Verträgen der Gesellschaft "RWE Energy Belgium SPRL" und dem Dekret vom 12. April 2001 ergeben,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die der Gesellschaft "RWE Energy Belgium SPRL" gewährten Strom- und Gasversorgungslicenzen werden entzogen.

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 28. September 2011

J.-M. NOLLET

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2011/206302]

**28 SEPTEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot intrekking van de elektriciteits- en gasleveringsvergunningen van de vennootschap "RWE Energy Belgium SPRL"**

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, zoals gewijzigd bij de decreten van 19 december 2002, 5 februari 2005 en 17 juli 2008;

Gelet op het decreet van 19 december 2002 betreffende de organisatie van de gewestelijke gasmarkt, zoals gewijzigd bij de decreten van 3 februari 2005 en 17 juli 2008;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 maart 2002 betreffende de elektriciteitsleveringsvergunning, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 13 juli 2006 en 20 december 2007;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 16 oktober 2003 betreffende de gasleveringsvergunning, zoals gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 13 juli 2006;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 oktober 2009 tot toekenning van een elektriciteits- en gasleveringsvergunning aan de vennootschap RWE Energy Belgium SPRL;

Gelet op het advies CD-11h22-CWaPE-337 van de "CWaPE";

Overwegende dat de vennootschap "RWE Energy Belgium SPRL" verzocht heeft om de intrekking van haar vergunningen tot levering van elektriciteit en gas in het Waalse Gewest;

Overwegende dat de afnemers van de vennootschap "RWE Energy Belgium SPRL" in kennis gebracht werden van hun overplaatsing naar "Essent Belgium" NV;

Overwegende dat de vennootschap "Essent Belgium" NV bevestigd heeft dat ze de verplichtingen overneemt die voortvloeien uit de contracten van de vennootschap "RWE Energy Belgium SPRL" en uit het decreet van 12 april 2001,

Besluit :

**Artikel 1.** De elektriciteits- en gasleveringsvergunningen die aan de vennootschap "RWE Energy Belgium SPRL" zijn toegekend, worden ingetrokken.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 28 september 2011.

J.-M. NOLLET

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2011/27230]

**28 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel arrêtant les périmètres de reconnaissance d'utilité publique et d'expropriation visant à la mise en œuvre des terrains nécessaires à la zone d'activités économiques industrielles de « Port de Pecq », situés sur le territoire de la commune de Pecq**

Le Ministre de l'Économie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>, I, 3<sup>o</sup>;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, notamment l'article 5;

Vu le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques, modifié par les décrets-programme du 3 février 2005 et du 23 février 2006, le décret du 20 septembre 2007, le décret du 18 décembre 2008, le décret du 29 avril 2009, le décret du 10 décembre 2009 et le décret du 22 juillet 2010;

Vu que le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques modifié par les décrets-programme du 3 février 2005 et du 23 février 2006, du 20 septembre 2007, du 18 décembre 2008, 30 avril 2009, du 10 décembre 2009 et du 22 juillet 2010, précise à son chapitre II, article 2bis que « En cas d'expropriation, il est procédé conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique »;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 octobre 2004 modifié par les arrêtés du 27 avril 2006, du 25 octobre 2007, du 19 décembre 2008, du 14 mai 2009 et du 6 mai 2010 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques;

Vu que le 30 août 2005, le Gouvernement wallon a adopté un plan de relance de la Wallonie sous l'appellation officielle "Actions prioritaires pour l'Avenir wallon" mieux connu du grand public sous le nom "Plan Marshall wallon";

Considérant que l'objectif principal du « Plan Marshall » est de fédérer les forces vives de la Wallonie autour d'un objectif prioritaire commun : celui d'œuvrer au redressement économique de la Région;

Considérant que cette volonté du Gouvernement wallon demeure notamment par son intention de mettre en œuvre le Plan Marshall 2.VERT s'inscrivant dans la poursuite de la voie tracée par le premier Plan Marshall;

Considérant que, dans le contexte financier et économique actuel difficile, les pouvoirs publics doivent assumer un rôle majeur et fort de pilote du développement économique;

Considérant que la politique économique en Région wallonne doit privilégier le maintien et le développement de toutes les activités économiques;

Considérant les besoins pressants exprimés à de multiples reprises en matière d'espace à réserver à l'activité économique et de création d'emploi;

Considérant que la lutte contre le chômage et la création d'emploi sont deux enjeux majeurs de la société actuelle et plus encore dans le contexte de crise économique et financière actuelle;

Considérant que la création de nouvelles zones d'activités économiques est réalisée dans l'optique d'un développement économique local et régional contribuant à la création d'emploi;

Considérant que le développement économique et la création d'emploi sont des objectifs bénéficiant à l'ensemble de la collectivité;

Considérant qu'il est extrêmement urgent de répondre à ces besoins de la collectivité;

Considérant les taux d'occupation élevés des zones d'activités économiques de la Wallonie picarde, la situation actuelle ne permettant pas de satisfaire les demandes des entreprises;

Considérant qu'il est, par conséquent, nécessaire pour la Wallonie picarde de disposer à très brève échéance de nouveaux terrains pour garantir le développement futur de l'activité économique;

Considérant que le développement de l'emploi et notamment l'emploi de proximité est une priorité dans tous les schémas économiques et sociaux proposés tant au niveau fédéral que régional et local;

Considérant que le développement des zones d'activités économiques répond en partie à ces objectifs;

Considérant que l'objectif poursuivi par le projet présenté par l'intercommunale IDETA est d'équiper une zone portuaire en bordure de l'Escaut afin d'y accueillir des entreprises dont l'activité est liée à la voie d'eau;

Considérant que la procédure de reconnaissance et d'expropriation vise à mettre le plus rapidement possible des terrains à la disposition des activités économiques;

Vu que la zone est affectée au plan de secteur en zone d'activités économiques industrielles;

Vu que les parcelles nécessaires à la création de la zone d'activités économiques ne demandent pas de modification du plan de secteur;

Considérant que, dans le cadre de la SOWAFINAL, mécanisme de financement alternatif du « Plan Marshall », les crédits nécessaires à l'équipement de cette zone ont été dégagés et doivent être utilisés avant fin 2012;

Considérant que la procédure fondée sur la loi du 17 avril 1835 est devenue impraticable vu les longs délais qu'elle impose avant que le pouvoir expropriant puisse entrer en possession des biens expropriés et qu'il n'est plus possible de l'appliquer dans le contexte économique actuel sous peine de léser à la fois les expropriés, qui devraient attendre plusieurs années avant d'être indemnisés pour l'expropriation d'un bien qui est sorti de leur patrimoine, et par les autorités expropriantes, en charge notamment de grands travaux d'utilité publique, qui devraient attendre le même laps de temps pour pouvoir prendre possession des biens et exécuter les travaux projetés; que c'est pour cette raison que dans un arrêt du 14 juin 2007 (arrêt n° 172.294), le Conseil d'Etat a rappelé que la procédure d'extrême urgence prévue par la loi du 26 juillet 1962 est devenue en pratique la procédure ordinaire d'expropriation;

Considérant que la lenteur de la procédure fondée sur la loi du 17 avril 1835 n'est pas compatible avec la coordination et l'exécution rapide des procédures liées à la mise en œuvre de la zone (demande de reconnaissance et d'expropriation, demande de permis, adjudication et réalisation des travaux), procédures qui, quant à elles, sont soumises à des délais stricts;

Qu'en conséquence, seule la loi du 26 juillet 1962 est susceptible d'être appliquée en l'espèce puisqu'elle elle assortie de délais permettant au pouvoir expropriant d'entrer en possession des biens expropriés dans des délais compatibles avec les contraintes exposées ci-avant;

Considérant qu'au regard des défis liés à la lutte contre le chômage et au développement économique de la région, les pouvoirs publics ont pour mission de réagir promptement dans le but de répondre aux besoins pressants de la collectivité;

Considérant que dans ce contexte d'extrême urgence, pour apporter des réponses aux besoins des citoyens, il est nécessaire de prendre possession immédiate des parcelles;



Vu qu'un dossier de demande de reconnaissance et d'expropriation pour ladite zone a été introduit à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités le 27 juillet 2009 et a été déclaré complet le 17 mars 2010;

Vu l'enquête publique organisée par la commune de Pecq du 18 octobre 2010 au 16 novembre 2010 et la publication de l'avis dans 3 journaux : *Nord-Eclair Tournai*, *Nord-Eclair Mouscron*, *Le Courrier de l'Escaut*;

Vu les observations de 5 réclamants recueillies pendant le délai de l'enquête qui portent sur le fait d'être inclus dans un périmètre d'expropriation, sur le fait que la zone se trouve en zone inondable, sur le fait que les terrains reposent sur une tourbière et sont de faible capacité portante, sur le fait que l'intercommunale IDETA a commercialisé un terrain sur la zone et que l'entreprise a pu introduire sa demande de permis sans condition en matière d'égouttage séparatif avant que la procédure de reconnaissance et d'expropriation soit arrivée à son terme, sur la taille des bâtiments qui s'implanteront sur la zone, sur le fait que certains terrains ne disposeront pas d'un accès direct à l'Escaut, sur le fait que les contraintes géotechniques des terrains rendront ceux-ci peu attractifs, sur le fait que le nombre d'emplois créés par les entreprises a été surévalué, sur le fait que le projet s'écarte des recommandations du CWEDD, sur la possibilité de réduire la surface de la zone d'activités économiques (ZAE) vers le sud afin de réduire les coûts de mise en œuvre de la ZAE et de limiter les nuisances de celle-ci;

Considérant que deux réclamants émettent des remarques par rapport au fait qu'ils seront expropriés;

Considérant que les réclamants qui possèdent l'étang situé dans la zone verte seront expropriés afin de permettre la gestion optimale et cohérente de cet espace vert qui joue un rôle important au niveau paysager et environnemental mais qu'un accord pourra être trouvé avec l'intercommunale IDETA quant à une occupation précaire des parcelles en zone verte;

Considérant qu'une entreprise, propriétaire d'un terrain sur la zone d'activités économiques industrielles (ZAEI), s'oppose à son expropriation au motif qu'elle possède dans son groupe une entreprise qui cadre parfaitement dans l'utilisation de ce site;

Considérant qu'en 2003, cette entreprise a introduit une demande de permis pour implanter sur ce terrain une unité de stockage d'huiles végétales comprenant 40 réservoirs fixes aériens;

Considérant que la Police de l'Environnement a par ailleurs constaté que l'entreprise avait déjà amené des réservoirs sur ce terrain sans autorisation préalable;

Considérant qu'en septembre 2003, cette demande a été reconnue irrecevable au sens de l'article 85, alinéa 2, du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement au motif que le dossier de demande était incomplet pour la deuxième fois;

Considérant que l'entreprise a fait procéder à une "étude d'orientation à usage interne" du terrain en cause dans le cadre de la vente du terrain;

Considérant que cette étude a été portée à la connaissance du Département du Sol et des Déchets (Office wallon des déchets) et du Département de la Police et des Contrôles en date du 16 décembre 2010;

Considérant que depuis 2003, aucune nouvelle demande de permis n'a été introduite auprès des services de la DGO3 afin de régulariser cette situation;

Vu que l'entreprise n'a manifestement plus de projet industriel sur cette parcelle et qu'elle évoque la possibilité de la céder;

Considérant que l'entreprise avait par ailleurs précédemment implanté sur le quai de Pecq, au bord de l'Escaut face à son terrain, une installation de chargement/déchargement de graisses et d'huiles;

Considérant que l'autorisation sollicitée par l'entreprise pour ce site a été refusée par la Députation permanente en décembre 2002;

Considérant qu'un ordre d'arrêt des activités a été adressé à l'exploitant en décembre 2004 et que les scellés y ont été apposés par l'autorité communale en octobre 2005;

Considérant que l'exploitant a été mis en demeure de remettre le terrain en état en janvier 2006, que les installations ont été démontées en octobre 2008;

Considérant que l'entreprise traitait les produits stockés dans ses cuves dans son usine de traitement de Mouscron, usine qui est fermée à ce jour;

Considérant que l'entreprise estime qu'elle a valorisé son terrain et en avoir augmenté la valeur en cas d'expropriation;

Considérant que le montant des expropriations est défini par le Comité d'Acquisition d'Immeubles;

Il ne sera pas tenu compte des remarques de cette entreprise;

Considérant la remarque d'un requérant sur le fait que la zone se trouve en zone inondable;

Considérant que la ZAEI se trouve en zone de risque d'inondation faible, ce qui s'explique notamment par le fait que le niveau des prairies est légèrement inférieur à celui de la route fluviale;

Considérant que pour pallier cet aléa, des noues seront aménagées en périphérie des parcelles afin de maintenir le rôle de temporisation des eaux de ruissellement et respecter un débit maximal de rejet;

Considérant qu'une note de calcul détaillée et une description des dispositifs prévus devront être annexées à chaque demande de permis;

Il ne sera tenu compte de la remarque de ce requérant;

Considérant la remarque d'un requérant sur le fait que la zone se trouve sur une tourbière et sur la mauvaise capacité portante du sol;

Considérant qu'il conviendra de définir, au stade de l'élaboration des plans de construction des bâtiments, les techniques les mieux adaptées à la fois au projet d'architecture développé et à la qualité du sol et du sous-sol qui seront mises en œuvre;

Considérant toutefois que des solutions techniques existent afin de construire sur ces terrains malgré les contraintes géotechniques;

Il ne sera tenu compte de la remarque de ce requérant;

Considérant la remarque d'un requérant sur le fait que l'intercommunale IDETA a commercialisé un terrain sur la zone et que l'entreprise a pu introduire sa demande de permis sans condition en matière d'égouttage séparatif avant que la procédure de reconnaissance et d'expropriation soit arrivée à son terme;

Considérant que la procédure de reconnaissance vise à ouvrir le droit aux subsides dans le chef des opérateurs économiques en démontrant l'utilité publique de la mise en œuvre de la zone;

Considérant que dans le cadre de sa demande de permis unique, l'entreprise qui s'est portée acquéreuse d'un terrain sur la ZAE a dû définir les rejets liés à son activité, leur volume ainsi que la manière dont elle compte traiter ceux-ci;

Considérant que cette entreprise est active dans des activités de stockage de produits inertes et ne produit donc pas d'eaux usées. Qu'elle doit néanmoins traiter ses eaux de ruissellement avec deux déboueurs/déshuileurs avant de les rejeter dans l'Escaut;

Considérant que d'une manière plus générale, la zone est inscrite en régime d'assainissement autonome. Chaque établissement sera doté d'un réseau d'égouttage interne double pour récolter de manière séparée les eaux usées et les eaux pluviales;

Considérant que chacun des réseaux d'égouttage devra être muni d'un regard de visite permettant le contrôle de la qualité des eaux déversées par l'établissement;

Considérant que les eaux épurées seront rejetées dans les noues aménagées en périphérie de chaque parcelle;

Il ne sera pas tenu compte de cette remarque.

Considérant la remarque d'un requérant sur le fait que le projet s'éloigne des recommandations du CWEDD, notamment par rapport à la taille des bâtiments et à leur incidence sur la zone d'habitat située au sud de la ZAE;

Considérant qu'une zone tampon d'une largeur minimum de 10 mètres sera mise en place lors de l'équipement de la ZAE en périphérie sud-ouest afin de préserver les zones d'habitat des nuisances visuelles et sonores induites par l'implantation des entreprises et les activités de la zone portuaire;

Considérant qu'en périphérie ouest, l'isolement est assuré par l'aménagement de la voirie bordée d'un alignement d'arbres ainsi que par la plantation de l'espace compris entre la voirie et les talus naturels qui délimitent la zone;

Considérant que ces zones seront composées d'un mélange d'arbustes et d'arbres hautes tiges, que les essences seront choisies de manière à ce que le dispositif d'isolement soit efficace toute l'année, que ces zones feront l'objet d'un pré-verdissement dès la phase de viabilisation des parcelles afin d'être efficace dès l'implantation des entreprises;

Considérant que chaque entreprise qui s'implantera sur la zone devra introduire un permis unique sur lequel les riverains pourront se prononcer;

Il ne sera pas tenu compte de cette remarque;

Considérant la remarque d'un requérant sur le fait que la parcelle située au sud de la ZAE ne disposera pas d'un accès direct à l'Escaut et que le quai de déchargement prévu se situe de l'autre côté de la zone verte;

Considérant que la connexion des entreprises à la zone portuaire se fera via la voirie interne de la zone d'activités économiques, qu'un passage sera maintenu à travers le prolongement de la zone verte mais que celui-ci sera exclusivement réservé aux véhicules de sécurité;

Considérant qu'en plus des quais de déchargement compris dans la zone portuaire gérée par le Port autonome du Centre ouest (PACO), une zone de quai potentiel de 0,5 ha est prévue dans le schéma d'aménagement afin de permettre, si besoin en est, un accès direct à la voie d'eau;

Considérant que l'aménagement de nouveaux quais ne pourra être envisagé qu'après une étude en concertation avec les services des Voies hydrauliques et en cohérence avec les différents avis émis précédemment, d'une part, et les besoins avérés, d'autre part;

Considérant la remarque d'un requérant sur le fait que la parcelle située au sud de la ZAE ne disposera pas d'un accès direct à l'Escaut et que le quai de déchargement prévu se situe de l'autre côté de la zone verte;

Considérant la configuration de la parcelle située à l'ouest de la zone verte et sa taille réduite, elle pourrait accueillir une entreprise dont l'activité est auxiliaire aux entreprises utilisant la voie d'eau;

Il ne sera pas tenu compte de cette remarque;

Considérant la remarque d'un requérant sur le fait que le nombre d'emplois créés a été surévalué;

Considérant que la mise en œuvre de cette zone d'activités économiques vise avant tout à renforcer l'attractivité du territoire en le dotant d'une infrastructure favorisant la multimodalité du transport de marchandises;

Considérant que l'enjeu principal du projet n'est pas seulement de créer des emplois directs immédiats mais de promouvoir une nouvelle répartition modale des transports, de prévenir la congestion des routes ainsi que de renforcer l'attractivité du territoire afin d'accueillir de nouvelles entreprises;

Considérant qu'en utilisant un taux de 10 emplois à l'hectare, ce qui correspond au taux moyen dans des zones du même type, on peut estimer le nombre d'emplois directs à 70 ETP;

Considérant que le projet devrait en outre induire un nombre important d'emplois indirects, difficilement évaluable;

Il ne sera pas tenu compte de cette remarque;

Considérant la remarque d'un requérant sur le fait que les contraintes géotechniques des terrains rendront ceux-ci peu attractifs;

Considérant qu'à l'heure actuelle plusieurs investisseurs ont déjà montré leur intérêt pour une implantation dans cette zone d'activité;

Considérant qu'il existe une grande pénurie de terrains destinés à l'activité économique situés en bord de voie navigable dans le territoire géré par le PACO;

Considérant que la localisation de cette zone la rend particulièrement attractive, puisque sa position permet d'assurer une bonne liaison avec les ports maritimes belges et que la proximité du réseau autoroutier (A8/E42 et A17) rend le post-acheminement des marchandises aisé;

Il ne sera pas tenu compte de cette remarque;

Considérant la proposition d'un requérant de réduire le projet et de ne pas équiper la parcelle la plus au sud de la ZAE afin de réduire les coûts de mise en œuvre et de limiter les nuisances de celle-ci;

Considérant la saturation des zones d'activités économiques existantes et la nécessité de mettre de nouveaux espaces d'accueil à disposition des entreprises;

Considérant que le taux d'occupation des ZAE gérées par l'intercommunale IDETA était de 98 % au 31 décembre 2009;

Considérant que l'équipement de la parcelle à l'extrême Sud engendre peu de coûts supplémentaires et permet de libérer une parcelle d'1,8 ha à destination d'une entreprise utilisatrice de la voie d'eau;

Considérant que le réaménagement des accès à la ZAEI, qui interdit la traversée des noyaux d'habitat au sud pour les poids lourds, ainsi que les dispositifs d'isolement mis en place permettront de limiter les nuisances pour les habitants de Pecq;

Il ne sera pas tenu compte de cette remarque.

Vu l'avis favorable de la DG04 – Direction extérieure de Hainaut 1, émis en date du 28 octobre 2010;

Vu que la DGO4 – Direction générale opérationnelle a rendu un avis favorable le 8 novembre 2010;

Vu l'avis favorable sous conditions de la DGO3 en date du 19 novembre 2010 (soit en dehors du délai des 35 jours et que son avis est donc réputé favorable par défaut);

Considérant que les remarques émises par la DGO3, qui portent sur la plantation de saules têtards, la gestion de l'étang, l'aménagement d'une falaise à hirondelles de rivage, l'épuration des eaux usées domestiques et industrielles par les entreprises, seront prises en compte par l'intercommunale IDETA lors de sa demande de permis d'urbanisme pour l'aménagement de la ZAE en concertation avec les différents services de la DGO3;

Considérant que la procédure décrite dans le décret du 11 mars 2004 précité a été respectée et permet à l'autorité de statuer en parfaite connaissance de cause;

Considérant que l'objectif poursuivi par le projet présenté par la demanderesse est d'équiper une zone portuaire fluviale afin d'accueillir de nouvelles activités économiques,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il y a lieu de reconnaître d'utilité publique la mise en œuvre, au bénéfice d'activités économiques, des terrains délimités par un trait discontinu rouge repris au plan d'aménagement ci-annexé et situés sur le territoire de la commune de Pecq.

**Art. 2.** Arrête le périmètre de reconnaissance délimité par un trait discontinu rouge repris au plan d'aménagement ci-annexé et situé sur le territoire de la commune de Pecq.

**Art. 3.** Arrête le périmètre d'expropriation délimité par un trait discontinu rouge au plan d'expropriation ci-annexé et situé sur le territoire de la commune de Pecq.

**Art. 4.** L'intercommunale IDETA à Tournai est autorisée à procéder à l'expropriation de ces terrains conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 28 septembre 2011.

J.-C. MARCOURT

## Annexe

## Zone d'activité économique industrielle de "Port de Pecq"

div.	Indication cadastrale		PERIMETRE DE RECONNAISSANCE						PERIMETRE D'EXPROPRIATION					
	N° parcelle	article	contenance cadastrale		Superficie reconnue		Emprise à réaliser		Superficie restante					
Section			ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca
2 div./Marcoing B	107 G	1803	0	19	50	0	6	58	0	6	58	0	12	92
2 div./Marcoing B	599 B	1803	0	59	33	0	59	33	0	59	33	0	0	0
2 div./Marcoing B	597 d	1803	0	95	17	0	95	17	0	95	17	0	0	0
2 div./Marcoing B	64 L	1699	0	0	4	0	0	4	0	0	4	0	0	0
2 div./Marcoing B	64 M	1699	0	0	4	0	0	4	0	0	4	0	0	0
2 div./Marcoing B	64 N	1699	0	0	4	0	0	4	0	0	4	0	0	0
2 div./Marcoing B	64 P	1699	0	0	4	0	0	4	0	0	4	0	0	0
2 div./Marcoing B	64 K	1803	0	46	59	0	35	11	0	35	11	0	11	48
2 div./Marcoing B	602 D	1803	2	73	94	2	73	94	0	6	8	2	67	86
2 div./Marcoing B	22 B	1803	0	42	47	0	42	47	0	0	0	0	42	47
2 div./Marcoing B	594 R	1803	1	3	69	1	3	69	0	18	24	0	85	45
2 div./Marcoing B	594 P	1204	1	64	48	1	64	48	0	22	27	1	42	21
2 div./Marcoing B	594 I	1204	0	86	97	0	86	97	0	86	97	0	0	0
2 div./Marcoing B	594 k	1204	0	27	80	0	27	80	0	27	80	0	0	0
2 div./Marcoing B	10 p	1204	0	40	89	0	40	89	0	40	89	0	0	0
1 div./Pecq A	575/02 e	3441	0	60	33	0	60	33	0	60	33	0	0	0
1 div./Pecq A	575/02 d	2651	0	49	96	0	49	96	0	49	96	0	0	0
1 div./Pecq A	575/02 b	2378	0	1	80	0	1	80	0	1	80	0	0	0

div.	Section	N° parcelle	article	Indication cadastrale	PERIMETRE DE RECONNAISSANCE						PERIMETRE D'EXPROPRIATION					
					contenance cadastrale			Superficie reconnue			Emprise à réaliser			Superficie restante		
				Nom, prénoms et adresse du/des propriétaires	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca			
1 div./Pecc	A	575 d	2577	Vlieghe, André Henri et Dupuich, Eliza Marie Rue des Tanneurs 71 – 7730 Estaimpuis	0	24	21	0	24	21	0	24	21			
1 div./Pecc	A	575/02 a	2666	Vainoverfeld, Dirk Hillone et Deneve, Martine Julienne Rue du Rivage 47 – 7740 Pecq	1	0	0	1	0	0	1	0	0			
1 div./Pecc	A	574 a	2427	Vlieghe, Raphael René Rue de Courtrai 88 – 7740 Pecq	0	37	44	0	37	44	0	37	44			
1 div./Pecc	A	573 a	1835	Romant, Marcelle Estelle Rue J. Wauters, 37 – 7120 Estinnes	0	19	93	0	19	93	0	19	93			
1 div./Pecc	A	571 b	1612	Detavermier, Pierre les héritiers Rue de Courtrai 91 – 7740 Pecq	0	56	30	0	56	30	0	56	30			
1 div./Pecc	A	570 a	2577	Vlieghe, André Henri et Dupuich, Eliza Marie Rue des Tanneurs 71 – 7730 Estaimpuis	0	17	50	0	17	50	0	17	50			
1 div./Pecc	A	569 a	1612	Detavermier, Pierre les héritiers Rue de Courtrai 91 – 7740 Pecq	0	23	0	0	23	0	0	23	0			
1 div./Pecc	A	568 a	2577	Vlieghe, André Henri et Dupuich, Eliza Marie Rue des Tanneurs 71 – 7730 Estaimpuis	0	18	80	0	18	80	0	18	80			
1 div./Pecc	A	564 a	300	Domaine du Centre Public d'Action Sociale de Pecq Rue de la Croix Rouge 12 – 7740 Pecq	0	14	10	0	14	10	0	14	10			
1 div./Pecc	A	562 b	2577	Vlieghe, André Henri et Dupuich, Eliza Marie Rue des Tanneurs 71 – 7730 Estaimpuis	0	28	90	0	28	90	0	28	90			
1 div./Pecc	A	562 D	2762	Scarcez, Marguerite Marie Rue traversière 91- 7712 Mouscron Scarcez, Monique Esther Rue du Christ 4/11 – 7700 Mouscron	0	30	18	0	30	18	0	30	18			
1 div./Pecc	A	560 g	2762	Scarcez, Marguerite Marie Rue traversière 91- 7712 Mouscron Scarcez, Monique Esther Rue du Christ 4/11 – 7700 Mouscron	0	47	54	0	47	54	0	47	54			
1 div./Pecc	A	560 h	2535	Gilleman-Spriet, Marc Robert et Pannecoucke, Christine Martine Rue de Courtrai 115 – 7740 Pecq	1	72	83	1	72	83	1	72	83			
1 div./Pecc	A	558 m 2	3230	Callens, Maria Esther Rue de la Croix-Rouge 16-7740 Pecq Gilleman-Spriet, Jean-Claude Ghislain Rue Cardinal Lavigerie 10B2 Gilleman-Spriet, Nicole Irène Rue de la Croix-Rouge 16-7740 Pecq Gilleman-Spriet, Marc Robert Rue de Courtrai 115 – 7740 Pecq	0	90	46	0	90	46	0	90	46			
1 div./Pecc	A	558 l 2	1835	Romant, Marcelle Estelle Rue J. Wauters, 37 – 7120 Estinnes	0	24	7	0	24	7	0	24	7			



div.	Indication cadastrale		PERIMETRE DE RECONNAISSANCE						PERIMETRE D'EXPROPRIATION					
	N° parcelle	article	Nom, prénoms et adresse du/des propriétaires	contenance cadastrale		Superficie reconnue		Emprise à réaliser		Superficie restante				
Section				ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca		
1 div./Pecq A	558 b 2	1612	Detavemier, Pierre les héritiers Rue de Courtrai 91 - 7740 Pecq	0	25	70	0	25	70	0	0	0		
1 div./Pecq A	558 k 2	3297	Beausir, Leona Julienne Courroux 103 - 7742 Pecq	0	25	2	0	25	2	0	0	0		
1 div./Pecq A	558 h 2	1612	Detavemier, Pierre les héritiers Rue de Courtrai 91 - 7740 Pecq	0	29	51	0	29	51	0	0	0		
1 div./Pecq B	432 k 2	3231	Callens, Maria Esther Rue de la Croix-Rouge 16 - 7740 Pecq Gillemans-Spriet, Jean-Claude Ghislain Rue Cardinal Lavignerie 10B2 Gillemans-Spriet, Nicole Irène Rue de la Croix-Rouge 16 - 7740 Pecq Gillemans-Spriet, Marc Robert Rue de Courtrai 115 - 7740 Pecq	1	48	26	0	93	82	0	54	44		
1 div./Pecq B	432 h 2	3231	Callens, Maria Esther Rue de la Croix-Rouge 16 - 7740 Pecq Gillemans-Spriet, Jean-Claude Ghislain Rue Cardinal Lavignerie 10B2 Gillemans-Spriet, Nicole Irène Rue de la Croix-Rouge 16 - 7740 Pecq Gillemans-Spriet, Marc Robert Rue de Courtrai 115 - 7740 Pecq	0	78	20	0	19	66	0	58	54		
1 div./Pecq B	500/04 a	2378	Domaine de la Région wallonne/M.E.T./Dir. Gen. Des Voies Hydrauliques Boulevard du Nord, 8 - 5000 Namur Voirie communale	0	41	49	0	17	49	0	24	0		
				3	95	62								

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2011/27226]

**14 NOVEMBRE 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de la Dyle – lot 7 et égouttage prioritaire conjoint entre les rues de la Ferme du Coq et Demolder – Court-Saint-Étienne**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5, portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 30 juin 2011;

Vu le programme d'investissements en matière d'assainissement pour les années 2010-2014 approuvé par le Gouvernement wallon le 1<sup>er</sup> avril 2010;

Vu le contrat d'égouttage de la commune de Court-Saint-Étienne, signé le 26 août 2010;

Vu le programme triennal 2010-2012 de la commune de Court-Saint-Étienne, approuvé par le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique, le 14 juin 2011;

Vu le contrat de service d'épuration et de collecte du 29 juin 2000 et son avenant conclu le 1<sup>er</sup> juillet 2000;

Vu l'extrait du procès-verbal de la séance du Collège exécutif de l'IBW, qui s'est tenue le 13 septembre 2011;

Vu la décision prise le 4 octobre 2011 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de pose du collecteur de la Dyle – lot 7 et égouttage prioritaire conjoint entre les rues de la Ferme du Coq et Demolder – Court-Saint-Étienne;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour les années 2010-2014 approuvé par le Gouvernement wallon le 1<sup>er</sup> avril 2010 et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés, établis par la société anonyme ELLYPS;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant le dernier courrier de la Commission européenne étant un avis motivé, datant du 25 juin 2009, qui a été adressé dans le cadre de la procédure de l'article 228 du Traité instituant la Communauté européenne, devenu l'article 260 de la version consolidée du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Considérant que le projet consiste en la construction d'un collecteur de part et d'autre de la Dyle; qu'il est posé d'abord en rive gauche et revient en rive droite pour se poursuivre dans la rue Pont de Pierre pour enfin rejoindre la station de pompage, prévue rue François;

Considérant que les collecteurs prévus initialement en fond de jardins, ont été partiellement limités compte-tenu qu'il était possible d'emprunter des égouts existants pour servir d'évacuation à une nouvelle station de pompage à construire en amont (station à construire en voirie à la rue de la Ferme du Coq);

Considérant que le tracé général du collecteur a été établi en fonction des renseignements obtenus lors de la présentation du projet à la population et suite à divers contacts qui se sont tenus ensuite avec l'administration communale et certains propriétaires concernés;

Considérant que l'égout rue Pont de Pierre est un chaînon manquant renseigné comme « à faire » au PASH; que cet égout reprendra directement onze habitations (30 EH) et servira de transit à une conduite de refoulement;

Considérant qu'en ce qui concerne l'égout rue François, il s'agit d'une reconstruction de l'égout actuel en très mauvais état; que cet égout reprendra une quarantaine d'habitations (soit 100 EH) et servira de transit à la conduite de refoulement de la station de pompage principale, rue François;

Considérant qu'à ces travaux en voirie, il faut additionner les raccordements particuliers qui seront directement opérés sur les collecteurs gravitaires placés en bord de Dyle, soit trente-quatre branchements prévus;

Considérant qu'autant que possible, il a été privilégié d'implanter les ouvrages et conduites dans des zones dégagées, non bâties et dans les fonds de jardin; que là où le collecteur emprunte inévitablement des biens privés, le tracé a été choisi pour occasionner le moins de dégâts possibles à ceux-ci et pour limiter la dépréciation de terrains potentiellement urbanisables;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits, en grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour en assurer l'exploitation;

Considérant que la S.P.G.E. deviendra titulaire du droit réel sur l'égout;

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 1<sup>er</sup> avril 2010, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Court-Saint-Etienne et reprises dans le tableau annexé. Les plans des emprises peuvent être consultés au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO 3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

**Art. 2.** La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Art. 4.** Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 14 novembre 2011.

Ph. HENRY

Province du Brabant Wallon  
Communes de HELECINE  
IBW - Collecteur

**TABLEAU DES EMPRISES**

N° Emprise	INDICATIONS CADASTRALES										EMPRISES							
	Nom : Collecteur de COURT-SAINT-ETIENNE					COMMUNE : COURT-SAINT-ETIENNE					PLEINE PROPRIETE			SOUS-SOL		ZONE DE TRAVAIL		
	DIVISION	SECTION	N° PARCELLE	NATURE	CONTENANCE	Civilité, Prénom et Nom	Rue	Code postal	Commune	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca
1		H	666M	MAISON	51 22	Genin Marc Guy 2/3	Rue Ferme Du coq 2	1490	Court-Saint-Etienne	00	06	02	90	05	70			
2		H	671/02	T.V.V.	1 95	Colfs Nathalie Suzanne1/3	Rue Ferme Du coq 2	1490	Court-Saint-Etienne			00	11	00	44			
3		H	214 P 4	HANGAR	34 95	Société / Les entreprises C Houlotte et cie	AV des Vallées 90	1341	OTTIGNIES-Louvain-La-Neuve		01	00	36	01	40			
4		H	672D	MAISON	15 40	VANDERSMISSEN Pierre Andre	Rue du Pont de Pierres 60	1490	Court-Saint-Etienne		01	00	19	00	80			
5		H	673	MAISON	05 30	Lescot Yvan	Rue du Pont de Pierres58A	1490	Court-Saint-Etienne		85							
6		H	214 P 5	HANGAR	10 91	Mme Gendarme Van Simaey Michèle	Rue du Pont de Pierres58A	1490	Court-Saint-Etienne									
6'		H	230K	JARDIN	04 50	BERTELS Jean Pierre	AV des Combattants 292	1470	GENAPPE		01	00	27	03	59			
		H				Delatte Nicole Jacqueline	AV des Combattants 225	1490	Court-Saint-Etienne				00	05	40			
						Deenen Ariane Jacqueline	AV des Combattants 225	1490	Court-Saint-Etienne									
						Deenen Fabrice Michel	AV des Combattants 225	1490	Court-Saint-Etienne									
7		H	230 M	JARDIN	05 00	TESTELMANS Bernard Victor	AV des Combattants 223	1490	Court-Saint-Etienne			00	22	00	90			
8		H	230 P	VERGER H.T	04 10	TESTELMANS Bernard Victor	AV des Combattants 223	1490	Court-Saint-Etienne		03	00	99	04	08			
9		H	232 N	MAISON	07 00	BULINCKX Daniel Edgard	AV des Combattants 219	1490	Court-Saint-Etienne				46	01	53			
10		H	232 P	MAISON	05 81	DELATTE Michel Francis	AV des Combattants 217	1490	Court-Saint-Etienne				22	00	64			
11		H	234 R	JARDIN	05 35	PALATE Eric Constant	AV des Combattants 215	1490	Court-Saint-Etienne		01	00	52	01	60			
12		H	237 M	BUILDING	03 04	WINDEY Andre Frans	RUE de Rhode 38	1390	GREZ-DOICEAU		01	00	34	01	05			

INDICATIONS CADASTRALES										EMPRISES						
N° Emprise	DIVISION	SECTION	N° PARCELLE	NATURE	CONTENANCE		Civilité, Prénom et Nom	Rue	Code postal	Commune	PLEINE PROPRIETE		SOUS-SOL		ZONE DE TRAVAIL	
					ha	a					ca	ha	a	ca	ha	a
Nom : Collecteur de COURT-SAINT-ETIENNE										COMMUNE : COURT-SAINT-ETIENNE						
NOM, PRENOM ET DOMICILE DES PROPRIETAIRES																
13	H	236 F	MAISON	02	33	CTOUKOCKA VESNA	AV des Combattants 211	1490	Court-Saint-Etienne			00	37	01	27	
14	H	236 G	BUILDING	02	47	BERTELS Jean Pierre	AV des Combattants 292	1490	Court-Saint-Etienne			00	23	00	90	
15	H	238 C 2	MAISON	03	79	WINANT Magay Cora	AV des Combattants 207	1490	Court-Saint-Etienne			00	29	01	24	
16	H	238 V	MAISON	02	54	EL ASRI Abderrafik	AV des Combattants 205	1490	Court-Saint-Etienne		01	00	27	01	15	
17	H	238 X	MAISON	02	70	GOESSENS Pascal Johnny	AV des Combattants 203	1490	Court-Saint-Etienne			00	20	00	81	
						Jacobs Stéphanie Julie	AV des Combattants 203	1490	Court-Saint-Etienne							
18	H	238 B 2	MAISON	03	20	COLLARD Fabrice Jules	Rue GERARD Waelkens 18A1	4250	GEER		01	00	18	00	65	
19	H	238 Y	JARDIN	06	07	DE WEERD Benoit François	AV des Combattants 199	1490	Court-Saint-Etienne			00	43	01	45	
						Chatelin Française Lutgarde	AV des Combattants 199	1490	Court-Saint-Etienne							
20	H	238 E 2	MAISON	02	54	DE WEERD Benoit François	AV des Combattants 199	1490	Court-Saint-Etienne			00	15	00	49	
						CHATELAIN Française Lutgarde	AV des Combattants 199	1490	Court-Saint-Etienne							
21	H	238 F 2	MAISON	03	59	AGLAVE Yolande Cecile	AV des Combattants 199 A	1490	Court-Saint-Etienne			00	21	00	72	
22	H	239 G	MAISON	05	60	ALIMANI Qasim	AV des Combattants 197	1490	Court-Saint-Etienne			00	23	00	94	
						ALIMANI OASIM	AV des Combattants 197	1490	Court-Saint-Etienne							
						ALIMANI NURAY	AV des Combattants 197	1490	Court-Saint-Etienne							
						ALIMANI YASIN	AV des Combattants 197	1490	Court-Saint-Etienne							
23	H	239 F	MAISON	06	61	NZEDA Maway	AV des Combattants 195	1490	Court-Saint-Etienne		01	00	41	01	66	
						Seghers René	Place Alphonse Favresse 29	1310	La Hulpe							
						Seghers Willy	AV des Combattants 195	1490	Court-Saint-Etienne							







INDICATIONS CADASTRALES										EMPRISES							
N° Emprise	DIVISION	SECTION	N° PARCELLE	NATURE	CONTENANCE		NOM, PRENOM ET DOMICILE DES PROPRIETAIRES				PLEINE PROPRIETE		SOUS-SOL		ZONE DE TRAVAIL		
					ha	ca	Civilité, Prénom et Nom	Rue	Code postal	Commune	ha	ca	ha	ca	ha	ca	
Nom : Collecteur de COURT-SAINT-ETIENNE					COMMUNE : COURT-SAINT-ETIENNE												
42			714B2					Boudart Guy Albert	Rue du Pont de Pierres 36	1490	Court-Saint-Etienne	0	1	00	34	01	37
43		H	716L	GARAGE	04	00		Cheron Marie-Christine	Rue du Pont de Pierres 13	1490	Court-Saint-Etienne			00	34	01	29
44		H	696X	BOIS	0	17		Demaret Gilberte Augustine	Promenade de la Thyle 7/1	1490	Court-Saint-Etienne			00	17	00	17
45		H	696L2	Pré	02	22		Boudart Guy Albert	Rue du Pont de Pierres 36	1490	Court-Saint-Etienne			0	40	02	22
46		H	716Z	Maison	09	25		CoppietersMarc-Antoine	Rue du Pont de Pierres 34	1490	Court-Saint-Etienne			00	03	00	27
47		H	716Y	maison	14	09		Delfandre Anita Josette	Rue du Pont de Pierres 34	1490	Court-Saint-Etienne						
48		H	716A2	TERRAIN	00	40		Baras Paul Camille	Rue de pachis 43	1341	Ottignies- Louvain-La - Neuve	0	2	00	85	03	61
								RAEYMAEKERS MARIA ALOIS 1/2	Groenstraat 162	2610	Anvers	0	1		0	20	40
								RAEYMAEKERS HILDA GABRIELLA 1/2	Palmboomstraat 10	2630	Aarstelaar						54
49		H	716B2	TERRAIN	15	08		Jentges Jean-François Marie Lejeune Geneviève Laure PP 1/4US3/4	Rue du Pont de Pierres 28	1490	Court-Saint-Etienne			00	46	04	68
								Jentges Guillaume Marie NP 1/4	Rue Tiernat 6	1340	Ottignies- Louvain-La - Neuve						
								Jentges Emeline Marie Vanderhaeghen Michael Philippe NP 1/4	Parc des Saules 3/12	1300	Wavre						
								Jentges Muriel Marie 1/4 NP	Rue du Pont de Pierres 28	1490	Court-Saint-Etienne						
50		H	716w	maison	13	42		Jentges Jean-François Marie Lejeune Geneviève Laure	Rue du Pont de Pierres 28	1490	Court-Saint-Etienne	0	1	00	90	03	28
51		H	716V	maison	11	08		Vennekens Jean-Marie	Rue du Pont de Pierres 26	1490	Court-Saint-Etienne			00	80	02	81
52		H	716C2	maison	10	16		STURBOIS XAVIER GERARD	Rue du Pont de Pierres 24	1490	Court-Saint-Etienne	0	1	00	77	02	54

INDICATIONS CADASTRALES										EMPRISES									
N° Emprise	Nom : Collecteur de COURT-SAINT-ETIENNE					COMMUNE : COURT-SAINT-ETIENNE					PLEINE PROPRIETE		SOUS-SOL		ZONE DE TRAVAIL				
	DIVISION	SECTION	N° PARCELLE	NATURE	CONTENANCE	Civilité, Prénom et Nom	Rue	Code postal	Commune	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	
				ha	ca	NOM, PRENOM ET DOMICILE DES PROPRIETAIRES													
53		H	716D2	maison	9	Dumortier Joseette Christiane	Rue du Pont de Pierres 24	1490	Court-Saint-Etienne										
					89	RAYMAKER FRANCIS JULES	Rue du Pont de Pierres 20	1490	Court-Saint-Etienne					00	74			02	47
54		H	716E2	maison	08	Lonnoy Eliane Alice	Rue du Pont de Pierres 20	1490	Court-Saint-Etienne										
					10	Williams David Wynn	Clos de la rivière 20	1342	Ottignies- Louvain-La - Neuve			0	2	01	70			04	07
						Misonne Carine Françoise	Rue du Pont de Pierres 18	1490	Court-Saint-Etienne										
55		H	269Y2	JARDIN	06	Godfroid Thierry Rodolphe	Rue Jules Demolder 1	1490	Court-Saint-Etienne			0	1	00	27			1	46
56		H	270C6	JARDIN	09	Derhe Christine Rita	Place Baudouin 1er	1490	Court-Saint-Etienne			0	1	00	51			01	82

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2011/27227]

**14 NOVEMBRE 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur du Ry de Hèze (Biez) – Grez-Doiceau**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5, portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 30 juin 2011;

Vu le programme d'investissements en matière d'assainissement pour les années 2010-2014 approuvé par le Gouvernement wallon le 1<sup>er</sup> avril 2010;

Vu le contrat de service d'épuration et de collecte du 29 juin 2000 et son avenant conclu le 1<sup>er</sup> juillet 2000;

Vu l'extrait du procès-verbal de la séance du Collège exécutif de l'IBW, qui s'est tenue le 4 octobre 2011;

Vu la décision prise le 11 octobre 2011 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de pose du collecteur du Ry de Hèze (Biez) – Grez-Doiceau;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour les années 2010-2014 approuvé par le Gouvernement wallon le 1<sup>er</sup> avril 2010 et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés, établis par M. B. Oudar, géomètre;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant le dernier courrier de la Commission européenne étant un avis motivé, datant du 25 juin 2009, qui a été adressé dans le cadre de la procédure de l'article 228 du Traité instituant la Communauté européenne, devenu l'article 260 de la version consolidée du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Considérant que le projet consiste en la construction d'un collecteur le long du Ry de Hèze, un affluent du Train;

Considérant que le collecteur à poser trouve son exutoire dans le collecteur existant du Train, dont les eaux sont assainies à la station d'épuration de Florival (Grez-Doiceau) en exploitation;

Considérant qu'il est posé d'abord en rive droite, traverse ensuite le cours d'eau à plusieurs reprises (pose sous le lit par fonçage) et poursuit ensuite son tracé en rive droite pour reprendre, à son point amont, le déversoir de la rue de la Ferme du Grand Sart qui vient d'être équipée d'un égout;



Considérant que le tracé emprunte en grande partie des pâtures dévolues à l'agriculture et en partie des jardins situés en fond de vallée;

Considérant en effet, qu'en fonction de la topographie encaissée de la vallée dans cette zone, il a été inévitable de positionner le collecteur aux abords des constructions et dans les jardins;

Considérant toutefois, qu'afin de limiter l'impact des travaux sur les propriétés, la technique du fonçage a été privilégiée (fonçage double à partir d'un terrain plus dégagé et accessible);

Considérant qu'il n'est pas prévu de travaux d'égouttage conjointement au présent dossier, hormis le chemisage éventuel d'un égout principal situé en domaine public; que ces travaux éventuels peuvent être financés via le contrat d'égouttage; que la commune a été sollicitée pour que l'intervention soit reprise au plan triennal;

Considérant que le tracé général du collecteur a été établi en fonction des renseignements obtenus auprès de la commune et suite à divers contacts qui ont été établis avec certains propriétaires concernés;

Considérant qu'autant que possible, il a été privilégié d'implanter les ouvrages et conduites dans des zones dégagées, non bâties et dans les fonds de jardin; que là où le collecteur emprunte inévitablement des biens privés, le tracé a été choisi pour occasionner le moins de dégâts possibles à ceux-ci et pour limiter la dépréciation de terrains potentiellement urbanisables;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits, en grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour en assurer l'exploitation;

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 1<sup>er</sup> avril 2010, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Grez-Doiceau et reprises dans le tableau annexé. Les plans des emprises peuvent être consultés au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO 3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

**Art. 2.** La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Art. 4.** Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 14 novembre 2011.

Ph. HENRY



INDICATIONS CADASTRALES										EMPRISES									
Nom : Collecteur du Ry d'Hèze										COMMUNES : GREZ-DOICEAU (Biez)									
N° Emprise	DIVISION	SECTION	N° PARCELLE	NATURE	CONTENANCE			NOM, PRENOM ET DOMICILE DES PROPRIETAIRES			PLEINE PROPRIETE		SOUS-SOL		ZONE DE TRAVAIL				
					ha	a	ca	Civilité, Prénom et Nom	Rue	Code postal	Commune	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a
24	1	C	355A	Pature	31	20		BAUMAL Marc	Rue de Royenne, 29	1390	GREZ-DOICEAU		6	4	49			35	99
25	1	C	351	Pature	34	42		JAMOTTON Frederic (1/2) RAFFO Stephanie (1/2)	Rue du Résidal, 52 Rue du Résidal, 52	1390	GREZ-DOICEAU		4	2	24			5	60
27	1	C	330B	Terre	12	0		GODEFROID Luc	Rue Chap.Saint-Sebastien, 6	1390	GREZ-DOICEAU		2		97			4	89
28	1	C	329	Terre	24	90		MEUNIER Thierry (1/2) DUBOIS Christelle (1/2)	Rue du Résidal, 59 Rue du Résidal, 59	1390	GREZ-DOICEAU				69			4	10
29	1	C	328	Terre	45	80		GODEFROID Luc	Rue Chap.Saint-Sebastien, 6	1390	GREZ-DOICEAU		2	2	25			11	15
30	1	C	94C	Pature	59	10		LEBRUN Louis et ERREMUS Marie-Louise	Avenue Montesquieu, 4	1300	WAVRE		4	3	81			19	75
31	1	C	94D	Pature	43	20		LEBRUN Louis et ERREMUS Marie-Louise	Avenue Montesquieu, 4	1300	WAVRE		12	5	93			29	66
32	1	C	92B	Bois	16	40		QUARLES VAN UFFORD alexandre	Chavée Boulanger, 26	1390	GREZ-DOICEAU		2		75			2	24
33	1	C	112H	Pature	9	0		MULLE DE TERSCHUEREN Muriel	Rue Charles Legrelle, 38	1040	ETTERBEEK		2	1	46			7	00
34	1	C	113P	Pature	12	40		DEVLEESHOUVER Alphonsine	Rue du Résidal, 35	1390	GREZ-DOICEAU		2		17				63

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2011/27228]

**28 NOVEMBRE 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur du Ruisseau des Miniats (Temploux) et liaison de Soye et de Franière – Floreffe**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5, portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 30 juin 2011;

Vu le programme d'investissements en matière d'assainissement pour les années 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon le 23 décembre 2004;

Vu l'actualisation du programme d'investissements 2005-2009 approuvée par le Gouvernement wallon le 5 décembre 2008;

Vu l'extrait du registre aux délibérations du Comité de gestion de l'intercommunale INASEP du 24 août 2011;

Vu la décision prise le 4 octobre 2011 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de pose du collecteur du Ruisseau des Miniats (Temploux) et liaison de Soye et de Franière – Floreffe;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour les années 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon en date du 23 décembre 2004 (actualisé le 5 décembre 2008) et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés, établis par M. Francis Collot, géomètre-expert;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que ce collecteur va permettre d'acheminer les eaux usées de l'amont du village de Temploux, via le village de Soye, et du village de Franière vers la station d'épuration de Floreffe, d'une capacité de 23 000 EH, grâce à trois stations de pompage, dont une station circulaire avec bassin d'orage;

Considérant que le collecteur du Ruisseau des Miniats va assainir le Ruisseau des Miniats depuis l'amont de Temploux jusqu'à son exutoire en Sambre, au pont de Soye, par la reprise de vingt-quatre exutoires existants d'égouts;

Considérant que les matériaux choisis (tuyau en béton sur Temploux car le terrain est plus sec et tuyau en fonte sur Soye car la zone est assez humide, vu la Sambre à proximité), permettent d'assurer une étanchéité parfaite à l'intérieur des tuyaux malgré une pose le long de zones humides et à une profondeur telle que le fond de la fouille sera en partie soumis aux infiltrations d'eau;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits, en grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour en assurer l'exploitation;

Considérant le dernier courrier de la Commission européenne étant un avis motivé, datant du 25 juin 2009, qui a été adressé dans le cadre de la procédure de l'article 228 du Traité instituant la Communauté européenne, devenu l'article 260 de la version consolidée du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 5 décembre 2008, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Floreffe et reprises dans le tableau annexé. Les plans des emprises peuvent être consultés au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO 3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

**Art. 2.** La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Art. 4.** Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 28 novembre 2011.



Demande d'expropriation pour cause d'utilité publique avec recours à la procédure d'extrême urgence. Dossier INASEP n°FC/10.243 et BE/05.803  
Travaux d'épuration : Création d'un collecteur, refoulement, pompes d'eaux usées, lot II ; Les Miniats  
à NAMUR - 8<sup>ème</sup> div. TEMPLOUX sections C et D, FLOREFFE - 3<sup>ème</sup> div. SOYE sections A, B, C;  
à FLOREFFE - 2<sup>ème</sup> div. FRANIÈRE section A, FLOREFFE 1<sup>ère</sup> div. section A.

TABEAU DES CONTENANCES - Dossier SPGE/6/92045/01/CO03

**Commune de NAMUR 8<sup>ème</sup> Division TEMPLOUX**

		INDICATIONS CADASTRALES										EMPRISES									
N° emprise	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance (m²)		PROPRIETAIRES	Pleine-proprété (m²)			Sous-sol Servitude de passage Zone de non aedificandi (m²)			Zone de location (m²)			Pleine-proprété en cas d'expropriation judiciaire					
				ha	ca		ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca			
1	C	107A	Pature	-	97	DENORME Pierre, Julien VAN BELLEGEM Gilberte, Maria Rue des Tombales, 4 - 5020 VEDRIN	-	-	18	-	03	25	-	19	80	-	19	80			
2	C	105G	Pature	-	36	Domaine VIVAQUA Rue aux Laines, 70 - 1000 BRUXELLES	-	-	-	-	-	68	-	02	50	-	02	50			
3	C	345A	Pature	-	19	SOCIETE FORMED-PSY Rue de l'Escuchau 8/10 - 6280 GERPINNES CHEVALIER Pierre, Michel DE BEAUFFORT Carolina, Claudia Rue des Fossés, 8 - 5020 NAMUR	-	-	-	-	-	68	-	04	50	-	04	50			
4	C	343	Pature	-	13	idem	-	-	-	-	-	-	-	-	60	-	-	60			
4bis	C	344	Pature	-	07	idem	-	-	-	-	-	76	-	04	60	-	04	60			
5	C	346	Pature	-	79	idem	-	-	27	-	03	44	-	21	40	-	21	40			
6	C	100/02	Parc	-	13	idem	-	-	-	-	-	-	-	03	40	-	03	40			
7	C	347A	Pature	-	78	idem	-	-	09	-	02	00	-	13	40	-	13	40			
8	C	464A	Pature	02	29	idem	-	-	-	-	03	34	-	21	90	-	21	90			
9	C	464/02	Bois	-	18	Vicomte DE BARE DE COMOGNE Albert Les enfants D'UDEKEM D'ACCOZ Rue du Parc, 45 - 5000 NAMUR D'HUART Ida 5590 CINEY	-	-	-	-	-	08	-	01	10	-	01	10			

9bis	C	474F	Pature	01	14	70	RICHARD Nicole Rue de la Grande Sambre, 1 - 5020 NAMUR	-	-	-	-	01	20	-	06	70	-	06	70
10	C	526H	Maison	-	19	43	RONVAUX Marie-Louise Rue des Rys, 23 - 5020 NAMUR	-	-	09	-	-	43	-	02	10	-	02	10
11	C	523F	Pature	-	53	47	MARTIN Stéphane, René VANDENBOSSCHE Annick, Madeleine Rue Jean Fontaine, 12 - 5020 NAMUR	-	-	-	-	-	28	-	01	10	-	01	10
12	C	529H	Pature	-	72	66	DELCHAMBRE Léon, Jules JAUME Marie, Françoise Chaussée de Nivelles, 322 - 5020 NAMUR	-	-	-	-	01	70	-	08	50	-	08	50



Commune de NAMUR 8<sup>ème</sup> Division TEMPLoux

		INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES										
N° emprise	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance (m²)		PROPRIETAIRES	Pleine-propriété (m²)		Sous-sol Servitude de passage Zone de non aédificandi (m²)		Zone de location (m²)		Pleine-propriété en cas d'expropriation judiciaire					
				ha	a		ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca		
25	D	212E	Pature	-	28	40	MASUY Fernande, Marie	-	18	-	03	45	-	20	90	-	20	90
26	D	207K	Maison	-	27	29	Rue Roger Clément, 53 - 5020 NAMUR	-	09	-	-	87	-	05	80	-	05	80
27	D	206	Pature	-	75	60	idem	-	18	-	06	03	-	45	20	-	45	20

Commune de FLOREEFFE 3<sup>ème</sup> Division SOYE

		INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES												
N° emprise	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance (m²)		PROPRIETAIRES	Pleine-propriété (m²)			Sous-sol Servitude de passage Zone de non aedificandi (m²)			Zone de location (m²)			Pleine-propriété en cas d'expropriation judiciaire				
				ha	a		ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	
28	A	12	Terre	-	52	62	LHEUREUX Colette, Georgette Avenue Gaston Biemaux, 41 - 7740 PECQ LHEUREUX PAUL-HENRI, Jean Chemin des Breceaux, 4b - 7061 SOIGNIES LHEUREUX Benoit, Jean	-	-	09	-	-	01	50	-	09	30	-	09	30
29	A	14	Terre	09	50	36	DOMAINE DU GRAND SEMINAIRE DE NAMUR Rue du Séminaire, 11b - 5000 NAMUR	-	-	18	-	-	04	95	-	31	80	-	31	80
30	A	15	Terre	01	17	26	BAES René, Mathilde VAN DEN ABEELE Agnès, Alice Place de l'Europe, 4 - 5150 SOYE BAES Damien, Gaston Place de l'Europe, 4 - 5150 SOYE BAES Martine, Marie Rue Franceschini, 9 - 5070 FOSSES-LA-VILLE BAES Philippe, Damien Allée Verte, 4 - 5150 SOYE	-	-	09	-	-	03	76	-	25	10	-	25	10
31	A	16B	Terre	-	47	00	idem	-	-	-	-	-	-	91	-	06	10	-	06	10
32	A	16C	Terre	-	22	34	DOMAINE DU GRAND SEMINAIRE DE NAMUR Rue du Séminaire, 11b - 5000 NAMUR	-	-	-	-	-	-	36	-	02	40	-	02	40
33	A	19	Terre	-	23	20	idem	-	-	-	-	-	-	46	-	03	20	-	03	20
34	A	20	Terre	03	90	06	idem	-	-	27	-	-	06	54	-	38	20	-	38	20
35	A	25A	Terre	04	86	00	BLOMME Georges, Camille OSAER Maria, THERESIA Rue de Spy, 34 - 5150 SOYE	-	-	36	-	-	10	54	-	68	70	-	68	70
37	A	22G	Pature	02	75	90	idem	-	-	18	-	-	07	16	-	56	70	-	56	70
38	A	29C	Pature	-	84	51	idem	-	-	-	-	-	02	18	-	11	00	-	11	00



38bis	A	26E	Pature	-	27	16	LEBRUN Camil, Augustin FLORINS Monique, Fernande Rue des Monts, 44 - 3250 AISEAU-PRESLES	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	01	80	-	01	80
39	A	30A	Pature	01	57	01	GOOSKENS Michel, André Rue du Vieux Moulin, 10 - 5150 FLOREFFE SIMON Anne-Françoise Rue de la Glacerie, 55 - 5190 MOUSTIER	-	-	27	-	05	60	-	32	70	-	32	70	-	32	70
40	A	60E	Terre V.V.	-	99	56	DOMAINE DU GRAND SEMINAIRE DE NAMUR Rue du Séminaire, 11b - 5000 NAMUR	-	-	-	-	01	56	-	08	90	-	08	90	-	08	90
41	A	33E	Terre V.V.	-	07	60	BLOMME Georges, Camille OSAER Maria, THERESIA Rue de Spy, 34 - 5150 SOYE	-	-	-	-	-	52	-	02	70	-	02	70	-	02	70
42	A	33C	Terre V.V.	-	08	50	Les enfants de DEGLUME François, Joseph LEMY	-	-	09	-	-	88	-	03	60	-	03	60	-	03	60





Commune de FLOREFFE 2<sup>ème</sup> Division FRANIERE

N° emprise	INDICATIONS CADASTRALES				EMPRISES														
	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance (m²)		PROPRIETAIRES	Pleine-propriété (m²)			Sous-sol Servitude de passage Zone de non aedificandi (m²)			Zone de location (m²)			Pleine-propriété en cas d'expropriation judiciaire			
				ha	a		ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca			
67	A	57W3	Terre	01	47	70	REGION WALLONNE - Biens gérés par le Port autonome Place Léopold, 3 - 4ème étage - 5000 NAMUR	-	-	53	-	-	98	-	03	36	-	03	80
68	A	53L3	Terrain	-	04	56	DOMAINE DE LA COMMUNE DE FLOREFFE Rue Emiile Romeденne, 6 - 5150 FLOREFFE	-	-	27	-	01	14	-	03	60	-	03	60
68bis	A	44/02B	Terrain à batir	-	04	60	MARTIN Fabian Rue Joseph Dandoy, 56 - 5020 NAMUR	-	-	07	-	-	72	-	01	30	-	01	30
69	A	56E	Pature	06	50	00	DOMAINE DE LA REGION WALLONNE/MET/ DIRECTION GENERALE DES VOIES HYDRAULIQUES Boulevard du Nord, 8 - 5000 NAMUR	-	-	-	-	-	-	-	61	00	-	61	00
70	A	228C	Terre	-	77	10	idem	-	-	-	-	-	-	-	42	30	-	42	30
71	A	63B	Terre	04	60	19	DEBILDE Pierre, Clément BERNET Rose-Marie, Elisa Rue Oscar Gubin, 1 - 5150 FLOREFFE DEBILDE Anne-Françoise, Andrée Rue de Manesart, 5 - 6640 FROIDCHAPELLE DEBILDE Benoit, Octave Rue Oscar Gubin, 1 - 5150 FLOREFFE DEBILDE Olivier, Marc Rue Oscar Gubin, 22 - 5150 FLOREFFE	-	-	-	-	-	-	-	04	00	-	04	00
72	A	62C	Pature	03	35	0	DOMAINE DE LA REGION WALLONNE/MET/ DIRECTION GENERALE DES VOIES HYDRAULIQUES Boulevard du Nord, 8 - 5000 NAMUR	-	-	-	-	-	-	-	11	90	-	11	90
73	A	66G	Terre V.V.	-	37	90	idem	-	-	-	-	-	-	-	17	30	-	17	30
74	A	66D	Terre V.V.	-	11	50	idem	-	-	-	-	-	-	-	02	60	-	02	60

Commune de FLOREFFE 1<sup>ère</sup> Division

		INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES											
N° emprise	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance (m²)		PROPRIETAIRES	Pleine-propriété (m²)			Sous-sol Servitude de passage Zone de non aédificandi (m²)			Zone de location (m²)			Pleine-propriété en cas d'expropriation judiciaire			
				ha	a		ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca
75	A	119C	Pature	01	28	80	DOMAINE DU GRAND SEMINAIRE DE NAMUR Rue du Séminaire, 11b - 5000 NAMUR	-	-	-	-	06	15	-	36	10	-	36	10
76	A	119H	Pature	-	10	76	idem	-	-	09	-	-	32	-	02	30	-	02	30
77	A	119G	Pature	03	27	04	idem	-	-	09	-	01	97	-	07	60	-	07	60
79	A	124	Pature	-	67	71	idem	-	-	-	-	03	23	-	13	30	-	13	30
80	A	123	Pature	01	74	93	idem	-	-	07	-	06	47	-	26	20	-	26	20
81	A	122A	Pature	01	0	90	idem	-	-	-	-	03	38	-	13	10	-	13	10
82	A	202	Pature	-	38	87	DUBOIS Georges, Michel Rue de Sovimont, 22 - 5150 FLOREFFE	-	-	-	-	01	40	-	05	70	-	05	70
83	A	201	Verges HT	-	20	63	DELIN Marina EUGENE Angele, Jeanne Rue Mauditiene, 22 - 5150 FLOREFFE	-	-	-	-	01	25	-	04	70	-	04	70
84	A	203C	Pré	03	59	78	DOMAINE DU GRAND SEMINAIRE DE NAMUR Rue du Séminaire, 11b - 5000 NAMUR	-	-	-	-	-	92	-	04	20	-	04	20



## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2011/27229]

**28 NOVEMBRE 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose des collecteurs de Pontillas - Fernelmont**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5, portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 30 juin 2011;

Vu le programme d'investissements en matière d'assainissement pour les années 2010-2014 approuvé par le Gouvernement wallon le 1<sup>er</sup> avril 2010;

Vu la décision prise le 4 octobre 2011 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de pose des collecteurs de Pontillas – Fernelmont;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour les années 2010-2014 approuvé par le Gouvernement wallon le 1<sup>er</sup> avril 2010 et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés, établis par M. Francis Collot, géomètre-expert;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant la mise en demeure du 20 novembre 2009 adressée par la Communauté européenne à l'Etat belge en vertu de l'article 226 du Traité instituant la Communauté européenne, devenu l'article 258 de la version consolidée du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Considérant que ce collecteur va permettre d'acheminer les eaux usées de l'amont du village de Pontillas vers la station d'épuration de Pontillas, d'une capacité de 800 EH;

Considérant que le collecteur de Pontillas va assainir le ruisseau de Pontillas, affluent de la Mehaigne, qui traverse le parc national de La Mehaigne – Burdinal et est soumis à une pression anthropique importante;

Considérant que le matériau choisi (tuyau et béton) permet d'assurer une étanchéité parfaite à l'intérieur des tuyaux malgré une pose le long de zones humides et à une profondeur telle que le fond de la fouille sera en partie soumis aux infiltrations d'eau;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits, en grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour en assurer l'exploitation;

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 1<sup>er</sup> avril 2010, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Fernelmont et reprises dans le tableau annexé. Les plans des emprises peuvent être consultés au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO 3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

**Art. 2.** La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Art. 4.** Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 28 novembre 2011.

Demande d'expropriation pour cause d'utilité publique avec recours à la procédure d'extrême urgence. Dossier INASEP n°FC : 11.250 et BE : 10.801  
Travaux d'épuration : Création d'un collecteur d'eaux usées,

à FERNELMONT 1<sup>ère</sup> division FORVILLE et 3<sup>ème</sup> division PONTILLAS.

TABEAU DES CONTENANCES - Dossier SPGE : 92138/11/CO01

Commune de FERNELMONT - 1<sup>ère</sup> division FORVILLE.

INDICATIONS CADASTRALES										EMPRISES											
N° emprise	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance (m²)		PROPRIETAIRES	Pleine-propriété (m²)			Sous-sol Servitude de passage Zone de non aédificandi (m²)			Zone de location (m²)			Pleine-propriété en cas d'expropriation judiciaire					
				ha	a		ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca		
1	B	162g	terre	-	64	86	RUOL Christine Hélène Rue de Pontillas Forville 57 - 5380 FERNELMONT ZEEBERG Jean-Mathieu Joseph Rue de Pontillas Forville 57 - 5380 FERNELMONT	-	-	09	-	-	-	06	00	00	-	-	06	00	
2	B	162h	terrain	-	60	66	MEEWIS Frédéric Alain Avenue des Perdreaux 17 1341 OTTIGNIES LOUVAIN-LA-NEUVE	-	-	-	-	-	10	40	40	-	-	10	40	40	
3	B	163c	terrain	-	69	06	idem	-	-	09	-	-	-	11	70	70	-	-	11	70	
4	B	163b	terre	-	59	00	COPELLE Fernande Joséphine Rue du Bois de Moxhe 27 - 4217 HERON LEDOCK Fernande Emile Rue du Bois de Moxhe 25 - 4217 HERON LEDOCK Marie Henriette Ancienne Chaussée de Namur, St Denis 4 5081 LA BRUYERE LEDOCK Roger Ernest Rue du Bois de Moxhe 26A - 4217 HERON	-	-	09	-	-	-	-	09	90	90	-	-	09	90
5	B	133h	terre	-	72	60	LEDOCK Fernande Emile Rue du Bois de Moxhe 25 - 4217 HERON	-	-	-	-	-	-	-	52	52	-	-	-	52	
6	B	132d	terre	-	67	60	COPELLE Fernande Joséphine Rue du Bois de Moxhe 27 - 4217 HERON	-	-	09	-	-	-	01	04	04	-	-	01	04	

7	B	142f	pâtûre	-	53	60	GERONDAL Chantal Jeanne Rue de Bierwart, Forville 24 - 5380 FERNELMONT	-	-	09	-	03	41	-	24	75	-	24	75
8	B	142d	pâtûre	-	24	80	idem	-	-	-	-	01	75	-	13	70	-	13	70
9	B	135p	maison	-	50	70	VERHAEGEN Paul Omer GOETHALS Murielle Luce Rue de Bierwart, Forville 17 - 5380 FERNELMONT	-	-	18	-	03	06	-	12	45	-	12	45
10	B	140h	maison	-	07	02	LAROCK Jean Marc Rue de Bierwart, Forville 21 - 5380 FERNELMONT	-	-	04	-	-	06	-	-	62	-	-	62
11	B	140g	maison	-	07	68	ANGLICUS Brigitte Ghislaine Rue de Bierwart, Forville 19 - 5380 FERNELMONT	-	-	10	-	-	22	-	01	34	-	01	34
12	B	120f	pâtûre	-	16	79	VERHAEGEN Paul Omer GOETHALS Murielle Luce Rue de Bierwart, Forville 17 - 5380 FERNELMONT	-	-	09	-	01	34	-	08	20	-	08	20
13	B	118p	pâtûre	-	85	12	TIMMERMANS Théo Joseph Rue de l'Eglise, Pontillas 80 - 5380 FERNELMONT	-	-	18	-	03	32	-	21	00	-	21	00
<b>Commune de FERNELMONT - 3<sup>ème</sup> division PONTILLAS</b>																			
14	A	65	pâtûre	-	27	25	LEJEUNE Marc Ernest Rue de Baronhaie 160 - 4682 OUPEYE	-	-	-	-	01	24	-	08	10	-	08	10
15	A	69	pâtûre	-	84	00	idem	-	-	09	-	03	04	-	14	40	-	14	40
16	A	72x	pâtûre	02	77	44	idem	-	-	09	-	01	09	-	13	00	-	13	00
17	A	71b	pâtûre	02	55	15	LOSSEAU Georges Frédéric Rue de l'Eglise, Pontillas 64 - 5380 FERNELMONT	-	-	45	-	11	96	-	88	10	-	88	10
17bis	A	72s	pâtûre	-	73	89	LOSSEAU Georges Frédéric CAZIER Marie Noelle Rue de l'Eglise, Pontillas 64 - 5380 FERNELMONT	-	-	-	-	-	-	-	16	50	-	16	50
18	A	83k	maison	-	26	90	HENAULT André Emile Rue de l'Eglise, Pontillas 46 - 5380 FERNELMONT	-	-	09	-	01	50	-	10	00	-	10	00
19	A	84e	verger ht	02	50	32	SUETENS Virginie Francine Rue de l'Eglise, Pontillas 46 - 5380 FERNELMONT	-	-	18	-	03	67	-	24	60	-	24	60

20	A	102w	bois	-	87	58	DELCORDE Noelle Marie Rue de l'Eglise, Pontillas 41 - 5380 FERNELMONT RAMEY Henri Rue Godefroid-Kurth, 28 - 6700 ARLON RAMEY Christian Paul Rue de l'Eglise, Pontillas 49 - 5380 FERNELMONT RAMEY Didier Ludolphe Rue de l'Eglise, Pontillas 49 - 5380 FERNELMONT idem idem	-	-	09	-	-	43	-	03	20	-	03	20
21	A	102b2	pâtur	04	55	02		-	-	54	-	10	71	-	72	15	-	72	15
22	A	102y	bois	-	47	59		-	-	09	-	-	90	-	04	00	-	04	00
23	B	58s2	pré	-	54	97	Commune de FERNELMONT Rue Goffin 2 - 5380 FERNELMONT	-	-	36	-	04	42	-	25	13	-	25	13
24	B	63m	maison	-	19	44	LAUFFER Camille Laure Rue de Namur, Pontillas 57 - 5380 FERNELMONT HANCHIR Jules Florent Rue de Namur, Pontillas 57 - 5380 FERNELMONT	-	-	-	-	-	13	-	01	63	-	01	63
25	B	85d4	jardin	-	03	68	MARTIN Jacky Armand GATISSEUR Marie-Rose Laure Rue de Baty, Pontillas 34 - 5380 FERNELMONT	-	-	18	-	01	00	-	02	00	-	02	00
26	B	85t4	chemin	-	-	86	SOCIETE WALLONNE DU LOGEMENT / SWL Rue de l'Ecluse 21 - 6000 CHARLEROI	-	-	-	-	-	08	-	-	72	-	-	72
27	B	85f4	maison	-	07	56	POSKIN Philippe Charles Rue de la Rivière, Pontillas 18 - 5380 FERNELMONT	-	-	-	-	-	55	-	02	00	-	02	20
28	B	78r4	terre v.v.	-	06	00	DAVIN Olivia Rosalie Rue du Baty, Pontillas 38 - 5380 FERNELMONT	-	-	-	-	-	64	-	02	20	-	02	20
29	B	78s4	terre v.v.	-	04	04	DAVIN Nelly Georgina Rue du Baty, Pontillas 40 - 5380 FERNELMONT	-	-	-	-	-	61	-	02	15	-	02	15
30	B	78x3	terre v.v.	-	03	48	CAMBRON Samuel Michel Rue du Baty, Pontillas 42 - 5380 FERNELMONT DEFAWE Sylvie Françoise Rue du Baty, Pontillas 42 - 5380 FERNELMONT	-	-	09	-	-	58	-	02	06	-	02	06
31	B	78w3	terre v.v.	-	03	00	DELHAISE Emmanuel Jules Rue du Baty, Pontillas 44 - 5380 FERNELMONT LEJEUNE Hélène Rue du Baty, Pontillas 44 - 5380 FERNELMONT	-	-	-	-	-	54	-	02	00	-	02	00



32	B	78v3	terre v.v.	-	03	42	SOCIETE / IMMO P.L.W. Rue du grand arbre 3b, - 1470 GENAPPE	-	-	-	-	-	64	-	-	68	-	68
33	B	78t4	terre v.v.	-	03	61	DECRUYNAERE David Jean PINNEY Ruth Elizabeth Rue du Baty, Pontillas 48 - 5380 FERNELMONT	-	-	-	-	-	56	-	02	39	-	39
34	B	78t3	terre v.v.	-	02	19	BELLETTTE Stéphane Joseph Rue du Baty, Pontillas 52 - 5380 FERNELMONT DEVARENNE Joelle Florence Rue du Baty, Pontillas 52 - 5380 FERNELMONT	-	-	-	-	-	31	-	01	26	-	26
35	B	79d2	terre v.v.	-	03	67	MICHAUX Rita Marie Rue du Baty, Pontillas 54 - 5380 FERNELMONT	-	-	-	-	-	39	-	01	86	-	86
36	B	79t2	terre v.v.	-	05	15	DAVID Laurent Jean DUYNSLAEGHER Catherine Rosa-Marie Rue du Baty, Pontillas 56 - 5380 FERNELMONT	-	-	09	-	-	38	-	01	85	-	85
37	B	79h2	terre v.v.	-	07	11	Commune de FERNELMONT	-	-	-	-	-	56	-	02	80	-	80
38	B	79k2	bois	-	31	25	Rue Goffin 2 - 5380 FERNELMONT	-	-	09	-	58	-	03	82	-	82	
39	B	79L2	bois	-	31	12	idem	-	-	18	-	35	-	18	73	-	73	
40	B	81v	terre	-	03	63	HENRY Marguerite Flore Rue du Tilleul, Bierwart 14 - 5380 FERNELMONT FLAMAND Michel Georges Loyse 520 - 5300 ANDENNE FLAMAND Louise Corinne Rue du Jonckay, Bierwart 37 - 5380 FERNELMONT FLAMAND Marc Marcel Rue du Tilleul, Bierwart 14a - 5380 FERNELMONT FLAMAND Maryse Nathalie Rue du Jonckay, Bierwart 37 - 5380 FERNELMONT	-	-	-	-	-	-	-	-	78	-	78
41	B	84v	bois	-	09	02	COX Suzanne Louise Rue Vigneroule 62 - 5100 NAMUR RONVAUX Marc Gustave Rue des Tiennes 47 - 5100 NAMUR RONVAUX Anne Mariette Rue de l'Aurore 120 - 5100 NAMUR	-	-	-	-	-	93	-	05	11	-	11

42	B	84w	pâture	-	25	62	ANDRE Jean Paul THENAERS Bernadette Marie Rue de Narmont, Pontillas 55 - 5380 FERNELMONT	-	-	09	-	01	62	-	10	68	-	10	68
43	B	84x	pâture	-	43	13	DESMYTTIER Thomas Bernard Rue de Narmont, Pontillas 61 - 5380 FERNELMONT BAILLIEUL Diane Rue de Narmont, Pontillas 61 - 5380 FERNELMONT	-	-	09	-	02	36	-	16	92	-	16	92
44	B	92g	pâture	-	08	85	LABOUREUR Didier Jean Rue de l'Industrie 53 - 5060 SAMBREVILLE	-	-	-	-	-	87	-	06	16	-	06	16

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206406]

## 8 DECEMBRE 2011. — Arrêté ministériel autorisant la commune d'Estaimpuis à procéder à l'expropriation d'immeubles

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Considérant que le dossier en vue d'obtenir l'autorisation d'exproprier a été transmis le 31 octobre 2011 à la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie;

Considérant que la commune d'Estaimpuis souhaite la prise de possession immédiate de la parcelle suivante :

Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance totale à exproprier		
Section	Numéro	Estaimpuis	ha	a	ca
A	245p	Etat belge		7	60

Considérant que les faits utiles à l'examen de la demande d'autorisation d'exproprier la parcelle susmentionnée se résument à l'exposé suivant :

1) par un courrier daté du 17 décembre 2010, le président du Comité d'acquisition de Mons fait savoir au collège communal d'Estaimpuis que la valeur vénale de la propriété est estimée comme suit : 186.860,00 euros;

2) le 26 mai 2011, le conseil communal d'Estaimpuis a adopté la délibération suivante :

« Le conseil communal en séance publique,

Vu le Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation et, plus particulièrement son article L1122-30;

Vu les dispositions de la loi du 17 avril 1835 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique, de la loi du 27 mai 1870 portant simplification des formalités administratives en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, de la loi du 10 mai 1926 instaurant une procédure d'urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique et de la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes et à la procédure d'extrême urgence;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 août 2001 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement wallon;

Vu la décision du Gouvernement wallon du 6 juin 2002 modifiant l'article 24 de l'arrêté susmentionné;

Attendu qu'aux termes de l'arrêté du 27 août 2001 susmentionné, chaque ministre arrête les expropriations nécessaires à l'exercice de ses compétences;

Attendu que la Régie des Bâtiments est propriétaire des bâtiments de l'ancienne gendarmerie, sis rue du Centre 93, à 7730 Leers-Nord, cadastrés section A, n° 245 p, d'une contenance de 760 m<sup>2</sup>;

Considérant que ce bien sera mis en vente au plus offrant;

Considérant que l'administration communale d'Estaimpuis a exprimé son souhait d'acquérir le bien depuis quelques années en vue de mettre fin à son état d'abandon et de le réhabiliter;

Attendu que les crédits nécessaires figurent au budget de l'exercice 2011, à l'article 124-712-56,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** De marquer son accord de principe sur l'expropriation pour cause d'utilité publique des bâtiments de l'ancienne gendarmerie, sis rue du Centre 93, à 7730 Leers-Nord, cadastrés section A, n° 245p, d'une contenance de 760 m<sup>2</sup>.

**Art. 2.** De solliciter de M. le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique la prise d'un arrêté autorisant l'administration communale à procéder à l'expropriation pour cause d'utilité publique du bien susmentionné.

**Art. 3.** De charger le collège communal de l'exécution de la présente décision. »

3) l'enquête publique s'est déroulée du 6 au 22 juin 2011; aucune réclamation n'a été introduite.

4) dans son courrier du 28 septembre 2011, le collège communal exprime son intention de réhabiliter les immeubles existants abandonnés en logements;

Considérant que l'article budgétaire 124-712-56 du budget extraordinaire 2011 de la commune d'Estaimpuis est alimenté à due concurrence;

Considérant que la prise de possession immédiate de l'emprise ci-après est indispensable pour les causes d'utilité publique précitées :

Indications cadastrales		Propriétaires	Contenance totale à exproprier		
Section	Numéro	Estaimpuis	ha	a	ca
A	245p	Etat belge		7	60

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La commune d'Estaimpuis est autorisée à poursuivre en son nom, en extrême urgence, l'expropriation pour cause d'utilité publique de l'emprise ci-dessus décrite et figurée au plan joint.

**Art. 2.** La prise de possession de cette emprise est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation d'utilité publique prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Art. 4.** Le présent arrêté sera notifié à la commune d'Estaimpuis.

Namur, le 8 décembre 2011.

J.-M. NOLLET

Le plan peut être consulté à la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Énergie, Direction des Etudes et de la Qualité du Logement, rue des Brigades d'Irlande 1, à 5100 Jambes.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206407]

**12 DECEMBRE 2011. — Arrêté ministériel de reprise au Port autonome de Namur de la gestion de biens situés en rive gauche de la Meuse, sur le territoire de la ville d'Andenne, à Namèche et à Vezin, 7<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> divisions, et appartenant à la zone portuaire de Namèche**

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, telle que modifiée notamment par les lois spéciales du 8 août 1988, du 5 mai 1993, du 13 juillet 2001 et du 12 août 2003;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, notamment l'article 57, §§ 2 et 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010, notamment l'article 4;

Vu la loi du 20 juin 1978 portant création du Port autonome de Namur et les statuts y annexés;

Vu les arrêtés ministériels du 16 juillet 2001 et du 25 juin 2002 remettant au Port autonome de Namur la gestion des terrains visés par le présent arrêté en vue d'y développer une zone portuaire;

Considérant que la majeure partie des terrains précités a depuis lors été classée en zone inondable, avec aléa d'inondation élevé ou moyen, de telle sorte qu'il n'est plus possible d'y construire les installations d'une zone portuaire;

Considérant que le Port autonome de Namur ne souhaite dès lors pas conserver la gestion de terrains qu'il doit entretenir sans pouvoir les exploiter;

Vu la décision du collège communal de la ville d'Andenne du 27 avril 2010 d'acquiescer ces terrains qui devraient faire l'objet des compensations prévues dans le cadre du plan communal d'aménagement dérogatoire de Petit-Waret,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine reprend au Port autonome de Namur la gestion des terrains situés sur le territoire de la ville d'Andenne, en rive gauche de la Meuse, à Namèche et à Vezin, 7<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> divisions, tels que figurés sous teinte jaune au plan n° 2790 ci-annexé. Sur ce plan, les zones laissées en gestion au Port autonome de Namur sont représentées par des traits hachurés. Elles concernent les parcelles cadastrées Andenne, 7<sup>e</sup> division, section B, n° 174 T10 pie et Andenne 9<sup>e</sup> division, section A, n° 597 pie.

En ce qui concerne la reprise en gestion :

— les terrains situés à Vezin correspondent à ceux renseignés à l'arrêté ministériel du 25 juin 2002 précisant les biens remis en gestion au Port autonome de Namur;

— les terrains sis à Namèche correspondent à ceux renseignés à l'arrêté ministériel du 16 juillet 2001 précisant une liste de biens remis en gestion au Port autonome de Namur (à l'exception de la parcelle cadastrée Andenne, 7<sup>e</sup> division, section B, n° 174 T10 dont une partie reste en gestion au Port autonome de Namur).

**Art. 2.** La reprise en gestion des terrains précités prendra effet à la date de la passation de l'acte de leur vente en faveur de la ville d'Andenne.

Namur, le 12 décembre 2011.

B. LUTGEN

Le dossier et le plan peuvent être consultés au Service public de Wallonie, Directions des Voies hydrauliques, boulevard du Nord 8, à 5000 Namur.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

### CONSEIL D'ETAT

[C - 2011/18458]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat**

L'ALE de Dour et l'ALE de Honnelles ont demandé l'annulation de l'arrêté royal du 2 octobre 2011 portant exécution du Titre 7, Chapitre 2, de la loi-programme du 23 décembre 2009.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 11 octobre 2011.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 202.719/VI-19346.

Pour le Greffier en chef :  
Chr. Stassart,  
Secrétaire en chef.

### RAAD VAN STATE

[C - 2011/18458]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

Het PWA van Dour en het PWA van Honnelles hebben de nietigverklaring gevorderd van het koninklijk besluit van 2 oktober 2011 tot uitvoering van Titel 7, Hoofdstuk 2, van de programmawet van 23 december 2009.

Dat besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 11 oktober 2011.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 202.719/VI-19346.

Voor de Hoofdgriffier :  
Chr. Stassart,  
Hoofdsecretaris.

### STAATSRAT

[C - 2011/18458]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Die LBA von Dour und die LBA von Honnelles haben die Nichtigklärung des Königlichen Erlasses vom 2. Oktober 2011 zur Durchführung von Titel 7 Kapitel 2 des Programmgesetzes vom 23. Dezember 2009 beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 11. Oktober 2011 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 202.719/VI-19346 in die Liste eingetragen.

Für den Hauptkanzler:

Chr. Stassart

Hauptsekretär

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2011/03363]

Trésorerie. — Caisse des Dépôts et Consignations (www.caissedesdepots.be)  
 Liste des fonds consignés après clôture d'une faillite pour la période 2010-2011  
 Arrêté royal du 25 mai 1999 portant exécution des articles 73 et 83 de la loi sur les faillites du 8 août 1997

Consignations des actifs qui apparaissent après le jugement de clôture de la faillite pour insuffisance d'actif de faillis, personnes physiques ou morales déclarées inexcusables (art. 73), ou après jugement qui décide de cette inexcusabilité (art. 83).

Agences de la Caisse des dépôts et consignations  
 (Consignations judiciaires en espèces)

Nom du failli	Adresse du failli	Date de l'ouverture de la faillite	Date de la clôture de la faillite	Numéro du dossier	Date du premier dépôt	Solde au 30 juin 2010	Montant de l'opération	Solde au 30 juin 2011
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Antwerpen</b>								
Frankrijklei 73, 2000 Antwerpen - T: +32(0)257 87211 - F: +32(0)257 97108 - E: dep.kas.antwerpen@minfin.fed.be								
AAT Dienstbeteen Bvba	Eendrachtsstraat 18, 2060 Antwerpen	11/09/2008	26/01/2010	12857.3	10/06/2011	0,00	+ 89,08	89,08
ACS Innovations Europe Nv	P. Van Den Eedenstraat 44, 2660 Hoboken	25/05/2004	14/01/2010	13929.3	22/01/2010	270.741,48	- 29.181,73	241.559,75
Antwerp Plastic Merchandising Nv	Molenstraat 52-54, 2018 Antwerpen	2/07/1992	7/11/1996	15113.3	5/04/2011	0,00	+ 3.793,65	3.793,65
Boekbedrijf Pijl Nv	Bleekhofstraat 87, 2140 Bergerhout	11/05/1999	20/09/2005	15060.3	16/03/2011	0,00	+ 28.970,22	28.970,22
Commerce International Incorporated Nv	Sint-Bernardsesteenweg 545, 2660 Hoboken	9/09/2003	5/10/2010	7383.3	7/12/2010	0,00	+ 11.447,82	11.447,82
Commutel Bvba	Blauwtorenplein 2, 2000 Antwerpen	28/03/2006	11/05/2010	10768.3	24/11/2010	0,00	+ 22,22	22,22
Crucial Associates Bvba	Amerikalei 52, 2000 Antwerpen	17/12/2009	16/11/2010	14796.3	10/12/2010	0,00	+ 1.049,52	1.049,52
Data Management Consults Nv	Frieslandsstraat 4, bus 117, 2660 Hoboken	9/06/1980	8/04/1982	15280.3	30/05/2011	0,00	+ 433,47	433,47
De Smet Bvba	Sint-Hubertusstraat 59, 2600 Berchem	13/12/1996	26/06/1997	14717.3	17/11/2010	0,00	+ 9.587,02	9.587,02
Dupabo Bvba	Van Breesstraat 15, bus A, 2018 Antwerpen	28/09/2006	5/02/2008	14258.3	31/05/2010	384,97	+ 490,50	875,47
Elixia Nv	De Keyserlei 13-15, 2018 Antwerpen	17/06/2003	2/12/2008	6968.3	2/12/2008	0,00	+ 306,09	306,09
Es Management Nv	De Marbaixstraat 1A, 2060 Antwerpen	18/05/2006	30/01/2007	15093.3	31/03/2011	0,00	+ 2.294,72	2.294,72
G & R Peutermaans Bvba	Paardenmarkt 113-115, 2000 Antwerpen	2/08/2005	1/06/2010	10251.3	1/07/2010	0,00	+ 586,79	586,79
General Housing Support Bvba	Korte Sint-Rochusstraat 25, 2100 Deurne	4/07/2002	19/06/2007	11324.3	31/01/2011	0,00	+ 42.903,29	42.903,29

Nom du failli	Adresse du failli	Date de l'ouverture de la faillite	Date de la clôture de la faillite	Número du dossier	Date du premier dépôt	Solde au 30 juin 2010	Montant de l'opération	Solde au 30 juin 2011
Gredis Nv	Zenobe Grammestraat 34, 2018 Antwerpen	30/11/2006	27/04/2011	15186.3	3/05/2011	0,00	+ 117,84	117,84
Inter Media Publi Services Bvba	Antwerpsesteenweg 124, 2630 Aartselaar	25/09/2003	30/11/2004	14421.3	3/08/2010	0,00	+ 128,97	128,97
Petrakon Nv	Frankrijklei 160, 2000 Antwerpen	12/05/2005	19/09/2006	14541.3	10/09/2010	0,00	+ 40.705,90	40.705,90
Race Bvba	Duinstraat 132, 2060 Antwerpen	19/10/2000	27/03/2001	14718.3	17/11/2010	0,00	+ 37,21	37,21
Sarrazine Bvba	Meirbrug 2, 2000 Antwerpen	12/03/2002	18/04/2006	10470.3	5/09/2001	2.064,03	+ 1.440,00	3.504,03
SCP Notow Bvba	Minister Schollaertstraat 31, 2170 Merksem	18/12/2008	11/05/2010	14762.3	29/11/2010	0,00	+ 50,00	50,00
Shiraro Bvba	Rotterdamstraat 60-62, 2060 Antwerpen	20/10/2005	3/06/2008	15302.3	6/06/2011	0,00	+ 1.364,28	1.364,28
T Boere Vesje Bvba	Beatrijslaan 20, 2050 Antwerpen	23/09/1993	23/02/1995	14814.3	14/12/2010	0,00	+ 1.649,98	1.649,98
Weygaerts Marie	Antoon Van Den Bossche- laan 104, 2100 Deurne	10/05/2007	18/03/2008	14368.3	13/07/2010	0,00	+ 323,74	323,74
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Mechelen</b>								
Zwartzustersvest 24, bus 2, 2800 Mechelen - T: +32(0)257 45460 - F: +32(0)257 95729 - E: dep.kas.mechelen@minfin.fed.be								
Sitrac Nv	Zandvoortstraat 12B, 2800 Mechelen	18/05/1998	24/02/2003	2103.3	3/08/2010	0,00	+ 11.262,55	11.262,55
Van Asten Internationaal Transport Bvba	De Regenboog 11, 2800 Mechelen	28/05/2001	25/01/2010	445.3	3/02/2011	0,00	+ 2.642,73	2.642,73
Zakenkantoor De Cock Bvba	Biest 10, 2800 Mechelen	8/03/1993	5/09/1994	2127.3	19/10/2010	0,00	+ 1.780,84	1.780,84
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Turnhout</b>								
Gemeentestraat 11, 2300 Turnhout - T: +32(0)257 59682 - F: +32(0)257 96979 - E: dep.kas.turnhout@minfin.fed.be								
Algemeen Beheer Bvba	Gemeentedijk 22, 2480 Dessel	11/01/2000	19/03/2002	1350	27/11/2002	20.301,93	+ 175,37	20.477,30
CML Trucking Bvba	Tielenbaan 98, 2275 Lille	8/03/2005	1/03/2011	2240	8/03/2006	7.000,00	- 6.674,30	325,70
M & C Company Nv	Arselt 8, 2360 Oud-Turnhout	19/12/2000	13/02/2007	1345	27/11/2002	0,00	+ 33,21	33,21
M. Van Riel International Bvba	Steenweg op Antwerpen 78/55, 2300 Turnhout	9/09/2008	19/01/2010	3587	30/12/2010	0,00	+ 452,95	452,95
Solid Bvba	Veedijk 42, 2300 Turnhout	5/12/2000	7/09/2010	744	11/07/2001	11.603,89	+ 1.319,67	12.923,56
T & M Bvba	Beersebaan 177, 2275 Lille	5/09/2000	5/12/2006	3398	22/04/2010	7.578,17	- 6.522,57	1.055,60
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Brugge</b>								
Koning Albert I- laan 1-5, bus 3, 8200 Sint-Andries - T: +32(0)257 63010 - F: +32(0)257 98277 - E: dep.kas.brugge@minfin.fed.be								



Nom du failli	Adresse du failli	Date de l'ouverture de la faillite	Date de la clôture de la faillite	Número du dossier	Date du premier dépôt	Solde au 30 juin 2010	Montant de l'opération	Solde au 30 juin 2011
Porco Pvba	Dorpsstraat 96, 8430 Middelkerke		27/10/2005	4899	25/05/2011	0,00	+ 7.584,69	7.584,69
Bafa Nv	Brugsestraat 115, B 4, 8020 Oostkamp	16/01/1997	4/04/2011	5403	2/05/2011	0,00	+ 286,87	286,87
P.P. Heylen Bvba	Kuipersstraat 1, 8000 Brugge		3/03/2008	7094	15/09/2010	0,00	+ 447,06	+ 447,06
Belgian Tax Consultants Bvba	Gapaardstraat 28, 8850 Ardoole	17/07/2003	21/12/2009	7702	29/04/2011	0,00	+ 161,75	161,75
CDR Transport	Derbylaan 55/00/3, 8450 Bredene	21/09/2006	28/03/2011	8836	9/05/2011	0,00	+ 25,30	25,30
Maeyhaert Roger	Drift 11, 8420 De Haan	31/07/1987	13/12/1990	9941	5/07/2010	0,00	+ 410,20	410,20
Muylle Vitrage	Grote Thems 96, 8490 Varsenare	10/07/1991	27/06/2002	9983	17/08/2010	0,00	+ 5.325,02	5.325,02
Paruparo	Vismijnstraat 44, 8380 Brugge	3/03/2004	6/10/2004	10018	15/09/2010	0,00	+ 2.633,00	2.633,00
Sedivin	Loppemstraat 60, 8210 Zedelgem		8/09/1999	10280	18/04/2011	0,00	+ 21.779,05	21.779,05
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Kortrijk</b> Hoveniersstraat 31, 8500 Kortrijk - T: +32(0)257 74822 - F: +32(0)257 96771 - E: dep.kas.kortrijk@minfin.fed.be								
Delvoye Charles	Munkendoornstraat 110, 8500 Kortrijk	5/10/2005	8/07/2009	3021.3	3/11/2005	0,00	+ 1.314,53	1.314,53
Roelens Gunter William	Vaartstraat 25, 8870 Oostrozebeke	22/02/2002	2/06/2010	3111.3	2/02/2006	0,00	+ 299,87	299,87
Bowry	Marktstraat 32, 8510 Marke	3/09/1991	11/05/2010	3298.3	4/09/2006	0,00	+ 59.140,33	59.140,33
Excello	Vredelaan 75, 8500 Kortrijk	19/06/2007	15/09/2010	3828.3	22/10/2008	0,00	+ 57,09	57,09
Demeurisse Siegfried Wilfried	Achtste Linelaan 1, 8760 Meulebeke	23/02/2009	19/05/2010	4178.3	21/01/2010	0,00	+ 1.780,41	1.780,41
Maetens Julien	Koning Leopold III laan 2/10, 8500 Kortrijk	30/01/1998	8/09/2000	4375.3	16/08/2010	0,00	+ 931,11	931,11
Flora Nv	Koning Albert I-laan 33, 8800 Roeselare	28/08/1995	20/06/1997	4441.3	7/12/2010	0,00	+ 74,57	74,57
Mestdagh Erik	Ieperstraat 1, 8830 Hooglede	6/11/1992	5/09/1997	4443.3	14/12/2010	0,00	+ 5.975,51	5.975,51
A Long Vastgoed Nv	Manestraat 1, bus 1, 8800 Roeselare	28/11/2008	29/12/2010	4564.3	26/05/2011	0,00	+ 224,63	224,63
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Veurne</b> Financiecentrum, Peter Benoîtlaan 4, 8630 Veurne - T: +32(0)257 44168 - F: +32(0)257 95693 - E: dep.kas.veurne@minfin.fed.be								
Demarest Marie-Louise	Schoolstraat 28/0001, 8434 Middelkerke	8/05/2002	23/06/2010	648.3	11/10/2010	0,00	+ 2.091,57	2.091,57
Fascino Bvba	Constant Permekelaan 10, 8620 Nieuwpoort	21/02/1996	28/02/1996	373.3	24/05/2011	0,00	+ 190,95	190,95

Nom du failli	Adresse du failli	Date de l'ouverture de la faillite	Date de la clôture de la faillite	Número du dossier	Date du premier dépôt	Solde au 30 juin 2010	Montant de l'opération	Solde au 30 juin 2011
Rohart Yves	Uitkijkweg 14, 8670 Koksijde	30/05/2007	15/05/2011	833.3	28/02/2011	13.000,00	+ 205,00	205,00
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Gent</b> R.A.C. Ter Plaeten, Sint Lievenslaan 29, 9000 Gent - T: +32(0)257 75597 - F: +32(0)257 96266 - E: dep.kas.gent@minfin.fed.be								
Luka Bvba	Stationsstraat 52, 9230 Wetteren	11/05/2006	26/06/2006	6788	2/11/2010	0,00	+ 13.197,02	13.197,02
Accoe Bvba	Bruiloffstraat 57, 9000 Gent	27/02/2009	19/11/2009	6763	12/10/2010	0,00	+ 85,07	85,07
Actual Food Services - De Vriese Bvba	Terneuzenlaan 37, 9000 Gent		22/06/2010	603	23/08/2010	0,00	+ 227,60	227,60
De Bosscher Catharina Bvba	New-Yorkstraat 2, 9000 Gent	2/10/2009	8/06/2010	6685	12/08/2010	0,00	+ 472,75	472,75
De Tremerie Sigrid	Baudelostaat 2A, 9000 Gent	30/01/2009	11/05/2010	6162	17/08/2010	0,00	+ 398,45	398,45
Delfi Marketing Management Bvba	De Pintelaan 28, 9000 Gent	7/03/2003	8/06/2006	4115	30/03/2010	94,87	+ 94,87	189,74
G.G.R. Bvba	Scheldestraat 169, 9040 Sint-Amandsberg	28/09/2006	12/06/2008	6733	23/09/2010	0,00	+ 680,28	680,28
Gordy Bvba	Dendermondsesteenweg 737, 9070 Destelbergen	17/03/2008	21/09/2010	5749	24/12/2010	0,00	+ 1.163,47	1.163,47
Guimco Cvba	Antoon Van Dyckstraat 10, 9050 Gentbrugge	29/12/2000	24/04/2001	7039	9/06/2011	0,00	+ 1.766,61	1.766,61
Hollandse Paling en Vishandel	Callemansputtestraat 80, 9940 Ertvelde	19/09/2003	19/09/2003	336	17/08/2010	0,00	+ 232,58	232,58
Lucifer	Belfortstraat 31, 9000 Gent	23/06/2005	14/05/2009	4993	19/01/2010	326,76	+ 326,76	653,52
Saarloos Van De Calseyde Nv	Vliegtuiglaan 5A, 9000 Gent	9/10/2001	21/09/2004	3082	31/12/2010	0,00	+ 377,49	377,49
Stock Bvba	Koninginnelaan 32, 9031 Drogen		27/10/2003	6753	29/09/2010	0,00	+ 18.995,59	18.995,59
T Vlasschuurken Bentille	Bentillestraat 11, 9970 Kaprijke		26/01/2010	840	10/12/2010	0,00	+ 21.772,02	21.772,02
The Gallery Building Bvba	Kortrijksesteenweg 546, 9000 Gent	10/01/1997	23/11/2010	6961	16/03/2011	0,00	+ 17.741,52	17.741,52
Ver-Ko Pvba	Koestraat 13, 9050 Ledeborg (Gent)		12/09/2006	396	6/08/2008	19,75	+ 5,43	25,18
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Oudenaarde</b> Marlboroughlaan 4, 9700 Oudenaarde - T: +32(0)257 91677 - F: +32(0)257 95302 - E: dep.kas.oudenaarde@minfin.fed.be								
Jacky Tendance Nv	Industriezone Klein Frankrijk, 9600 Ronse	27/05/1993	8/10/1993	855	13/10/2010	0,00	+ 2.812,05	2.812,05
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Dendermonde</b> R.A.C. 't Saske, Sint-Rochusstraat 63, 9200 Dendermonde - T: +32(0)257 53310 - F: +32(0)257 97316 - E: dep.kas.dendermonde@minfin.fed.be								

Nom du failli	Adresse du failli	Date de l'ouverture de la faillite	Date de la clôture de la faillite	Numéro du dossier	Date du premier dépôt	Solde au 30 juin 2010	Montant de l'opération	Solde au 30 juin 2011
Almar.be Vof	Brugstraat 12, 9200 Dendermonde	8/06/2009	1/12/2010	3406.3	20/01/2011	0,00	+ 760,91	760,91
Bouwwerken HumarLuc Ebvba	Laarnesteeweg 97, 9230 Wetteren	25/11/2010	16/02/2011	3437.3	8/03/2011	0,00	+ 10,70	10,70
Bucks Beheer Bvba	August De Boeckstraat 26, 9120 Beveren	29/12/2009	2/02/2011	3379.3	14/12/2010	0,00	+ 116,31	0,00
Casa Portuguesa Nv	Leeweg 24, 9270 Laarne	13/01/2003	26/12/2005	1691.3	16/01/2004	0,00	+ 2.188,85	2.188,75
Copyteam Bvba	Schooldreef 16, bus 11, 9230 Wetteren	28/09/2009	9/06/2010	3326.3	13/07/2011	0,00	+ 1.422,66	1.422,66
De Echte Bakker Nv	Ommegangsdreef 82, 9250 Waasmunster	4/02/2008	7/04/2010	3367.3	22/11/2010	0,00	+ 932,24	932,24
H.J. Bvba	Heesterstraat 22, 9280 Lebbeke	17/05/1993	22/01/2001	759.3	3/09/1996	0,02	+ 623,72	623,74
Helva Bvba	Processieweg 3, 9255 Buggenhout	24/08/2006	30/06/2009	3368.3	22/11/2010	0,00	+ 54,99	54,99
Noble's Flooring Gew	Potterstraat 202b, 9170 Sint-Gillis-Waas	9/11/2009	19/01/2011	3378.3	14/12/2010	0,00	+ 763,00	0,00
Polagri Du Chau Bvba	Nieuwe Baan 27, 9120 Beveren	22/10/2007	16/03/2011	3467.3	30/05/2011	0,00	+ 718,65	718,65
Segers, Leonard	Moerheide 190, 9220 Hamme	17/05/1999	6/12/1999	3364.3	18/11/2010	0,00	+ 3.623,16	3.623,16
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Hasselt</b>								
Voorstraat 43, bus 38, 3500 Hasselt - T: +32(0)257 51530 - F: +32(0)257 95619 - E: dep.kas.hasselt@minfin.fed.be								
Altro Design Bvba	Kuringersteenweg 557, 3511 Kuringen	29/03/2007	29/12/2009	3309	16/09/2010	0,00	+ 189,36	189,36
Grafi Kontakt	Dr. Vanderhoevedonckstraat 35, 3560 Lummen	24/02/1986	9/08/1995	3425	21/02/2011	0,00	+ 4.566,59	4.566,59
Wilderyckx Hendrik	Boostraat 73, 3830 Wellen	12/02/1998	12/04/2011	3498	25/05/2011	0,00	+ 341,35	341,35
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Leuven</b>								
Philipssite 3A, bus 3, 3001 Heverlee - T: +32(0)257 38585 - F: +32(0)257 95790 - E: dep.kas.leuven@minfin.fed.be								
Ateljeede Bont Bvba	Potestraat 90A, 3020 Herent	23/11/2010	40659	1796	9/05/2011	0,00	+ 12,94	12,94
Charlatan Bvba	Oude Markt 18, 3000 Leuven	11/06/2010	40617	1799	16/05/2011	0,00	+ 61,86	61,86
Linea Due Bvba	Ambachtenlaan 38, 3001 Leuven	15/02/2000	36704	1752	10/02/2011	0,00	+ 6.739,81	6.739,81
Sooghen Nv	Industriepark 25, 3290 Webbekom	24/09/1991	37047	1730	18/11/2010	0,00	+ 8.000,91	8.000,91
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Tongeren</b>								
Verbindingsstraat 26, 3700 Tongeren - T: +32(0)257 78350 - F: +32(0)257 96714 - E: dep.kas.tongeren@minfin.fed.be								

Nom du failli	Adresse du failli	Date de l'ouverture de la faillite	Date de la clôture de la faillite	Numéro du dossier	Date du premier dépôt	Solde au 30 juin 2010	Montant de l'opération	Solde au 30 juin 2011
De Parel Nv	Langendijkstraat 10, 3690 Zutendaal	27/11/1995	36503	2977	25/08/2010	0,00	+ 362,05	362,05
HP Systems Bvba	Europalaan 69, 3600 Genk	18/10/2004	38386	3014	8/11/2010	0,00	+ 49,74	49,74
Savelkoul Nv	Weg naar Zwartberg 232/2, 3660 Opglabbeek	13/12/2002	40668	2443	27/05/2011	0,00	+ 433,34	433,34
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Bruxelles</b> rue de la Régence 54, 1000 Bruxelles - T: +32(0)257 74620 - F: +32(0)257 96416 - E: caisse.dep.cons.bruxelles@minfin.fed.be								
Adricons Sprl	boulevard Louis Mettwie 67, 1080 Molenbeek-Saint-Jean	2/10/2006	1/09/2008	28951	17/01/2011	0,00	+ 1.283,65	1.283,65
Aldin Sprl				20544	12/10/2010	0,00	+ 3.213,30	3.213,30
A.M. Company Sprl	avenue Louis Gribaumont 99, 1200 Woluwe-Saint-Lambert	23/02/2004	22/03/2006	19893	10/05/2004	2.222,45	+ 337,30	2.559,75
Aphrodisiaque Sprl	rue du Champ de L'Eglise 13, 1020 Bruxelles	20/04/2009	25/05/2010	27356	9/12/2009	0,00	+ 397,23	397,23
Artco 2000 Sprl	rue du Zénith 40B, 1082 Berchem-Ste-Agathe	2/06/2009	21/04/2011	27295	25/11/2009	0,00	+ 1.132,93	1.132,93
Belgamatic Sprl	place Eugène Flagey 11, 1050 Ixelles	31/08/2004	9/03/2005	20905	16/11/2004	0,00	+ 353,27	353,27
Blanchet Louis	rue du Brochet 79/Rc, 1050 Ixelles	2/06/2003	24/09/2003	28487	21/09/2010	0,00	+ 15.810,72	15.810,72
Bleu Tone Sprl	avenue Rogier 58, 1030 Schaerbeek	29/09/2004	8/02/2010	21474	13/05/2005	0,00	+ 18,50	18,50
Boubale Sprl	rue des Poissonniers 6 B, 1000 Bruxelles	11/04/2005	13/10/2008	21773	16/08/2005	370,16	+ 271,03	641,19
BV Mergers And Acquisitions Sprl		25/02/2003	4/11/2003	29285	11/04/2011	0,00	+ 352,90	352,90
Cado International Sa	avenue du Parc 140, 1190 Forest	8/10/2007	31/08/2010	24925	5/02/2008	0,00	+ 1.026,21	1.026,21
Chaumet Sa			13/06/1994	18690	18/08/2003	426,01	+ 8.559,98	8.985,99
Comauto Sa	avenue de Meysse 123, 1020 Laeken	8/09/1999	25/04/2007	14190	22/11/1999	118,51	+ 109,83	228,34
Costumes.be Sprl	avenue d'Herbeek 152, 1070 Anderlecht	14/01/2008	24/11/2008	28713	16/11/2010	0,00	+ 530,93	530,93
Delta Construct Sprl	chaussee de Wavre 1820, 1160 Auderghem	12/02/2007	31/05/2010	24157	11/06/2007	0,00	+ 2.281,09	2.281,09
Denyz Sprl	rue Artan 55, 1030 Schaerbeek	2/11/2009	24/01/2011	29747	3/06/2011	0,00	+ 519,55	519,55
Dino Clean Express Sprl	chaussée de Gand 194, 1080 Molenbeek-St-Jean	2/05/2006	1/09/2008	28946	17/01/2011	0,00	+ 93,72	93,72
DMF Brandin Drugmans Snc	rue du Page 29, 1050 Bruxelles	27/09/2004	22/07/2008	25897	13/11/2008	1.335,57	+ 445,19	1.780,76

Nom du failli	Adresse du failli	Date de l'ouverture de la faillite	Date de la clôture de la faillite	Número du dossier	Date du premier dépôt	Solde au 30 juin 2010	Montant de l'opération	Solde au 30 juin 2011
Don Armando Sprl	place Saint-Denis 43, 1190 Forest	24/09/2007	18/01/2010	28489	21/09/2010	0,00	+ 298,02	298,02
Dynaresult Sa	Aarschotsebaan 89, bus 6, 1910 Kampenhout	15/09/2009	3/11/2010	27484	14/01/2010	0,00	+ 4.284,27	4.284,27
Eco East Sprl	avenue Brugmann 512, 1180 Uccle	27/04/2009	31/08/2010	26982	14/09/2009	0,00	+ 53,13	53,13
Ecopress Sa	avenue Van Volxem 281, 1190 Forest	3/03/1994	5/02/1996	27364	9/12/2009	4.555,66	+ 0,70	4.556,36
Europ Sa	rue des Patriotes 22, 1000 Bruxelles	5/04/2004	20/10/2004	28473	6/09/2010	0,00	+ 7.699,20	7.699,20
Everbeer Sprl	rue Edith Cavell 238, 1180 Uccle	18/06/2007	24/11/2008	28760	29/11/2010	0,00	+ 345,19	345,19
Exoreca Sa	rue de Grand-Bigard 272, 1082 Berchem-Ste-Agathe	13/06/2008	8/12/2008	28292	6/08/2010	0,00	+ 1.381,03	1.381,03
FGH Sprl	avenue Besme 105, 1190 Forest	25/05/2009	31/08/2010	28817	13/12/2010	0,00	+ 0,23	0,23
First Steps Sprl	boulevard A. Reyers 131, 1030 Schaerbeek	17/09/2007	8/12/2008	24653	21/11/2007	0,00	+ 245,12	245,12
Forough Sprl	rue du Ruisseau 36, 1080 Molenbeek-St-Jean	2/10/2006	27/10/2008	28947	17/01/2011	0,00	+ 496,72	496,72
Garage SVB Sa	Hulst 55, 1745 Opwijk	13/05/2008	29/06/2010	27464	12/01/2010	0,00	+ 699,27	699,27
Grand Garage Montgomery Sa	rue de l'Escadron 41, 1040 Eitterbeek	25/02/2008	18/10/2010	25145	3/04/2008	0,00	+ 2.810,18	2.810,18
HC Consult	Bevrijdingslaan 102, 1932 St-Stevens-Woluwe	26/08/2008	22/12/2009	26338	17/03/2009	0,00	+ 1.436,24	1.436,24
Hicret Sprl	place de la Resistance 6, 1070 Anderlecht	21/01/2008	20/09/2010	25129	2/04/2008	0,00	+ 847,08	847,08
Inter Convenience Company Sprl	avenue des Saisons 100 B 3, 1050 Ixelles	28/08/2007	14/03/2011	25230	5/05/2008	0,00	+ 71,65	71,65
International Home Products Organisation Vlaanderen "IHPO" Sa	1140 Evere	1/12/2008	3/05/2010	26106	14/01/2009	0,00	+ 52,40	52,40
Kavaklar Sprl	rue Gillebertus 33, 1090 Jette	7/12/2009	13/07/2010	28493	21/09/2010	0,00	+ 297,99	297,99
KJ Transport Sprl	rue de Douvres 39, 1070 Anderlecht	2/05/2006	26/10/2009	24545	11/10/2007	0,00	+ 706,74	706,74
KL Trans & Import Export Sprl	rue de Lusambo 8, 1190 Forest	28/09/2008	9/02/2009	28503	22/09/2010	0,00	+ 3.050,62	3.050,62
Kokali Sprl	avenue Rogier 262, 1030 Schaerbeek	24/12/2007	7/04/2008	28816	13/12/2010	0,00	+ 424,50	424,50
K.T.M.C. Sa	avenue Roi Albert IIa 19, 1210 Saint-Josse-ten-Noode	20/05/2003	12/07/2005	28401	24/08/2010	0,00	+ 5.777,33	5.777,33

Nom du failli	Adresse du failli	Date de l'ouverture de la faillite	Date de la clôture de la faillite	Número du dossier	Date du premier dépôt	Solde au 30 juin 2010	Montant de l'opération	Solde au 30 juin 2011
Librairie Simonson Sa	chaussee de Charleroi 227, 1060 Saint-Gilles	7/09/1998	23/06/2009	13539	22/02/1999	38.844,89	- 35.942,03	2.902,86
Licata	rue de la Paix 16, 1050 Bruxelles	16/01/2002	24/04/2002	20426	8/03/2005	597,21	+ 331,66	928,87
M. Devolder Sprl	avenue Van Volxem, 1190 Forest	30/04/1996	1/09/2006	19463	6/01/2004	0,00	+ 702,50	702,50
Lingot et Pieces Sprl	avenue de la Couronne 463, 1050 Ixelles	20/04/2009	4/10/2010	26752	14/07/2009	0,00	+ 17.899,00	17.899,00
Menu International Shop Sprl	rue de l'Usine 5, 1000 Bruxelles	14/04/1997	27/03/2003	28541	6/10/2010	0,00	+ 497,62	497,62
Mesters Francois	rue Des Beguines 186, 1080 Molenbeek-St-Jean	4/12/2006	1/09/2008	28950	17/01/2011	0,00	+ 1.268,81	1.268,81
Mexence Kreaçia Sprl	Kommandant Lothairelaan 57, 1040 Eitterbeek	25/06/2009	31/01/2011	27285	28/02/2011	0,00	+ 698,74	698,74
Mijas Sa		12/04/2005	5/09/2007	20795	17/06/2005	0,00	+ 3.079,82	3.079,82
Mirror Sa	avenue Molière 188, 1050 Ixelles	17/08/2000	4/10/2010	28172	9/04/2001	0,00	+ 286,17	286,17
Muniba Sprl	place de la Reine 50, 1030 Schaerbeek	14/09/2001	8/07/2003	16051	11/04/2002	0,00	+ 1.374,89	1.374,89
Only Games Sprl	rue de l'Eglise 91 A, 1150 Woluwe-St-Pierre	27/06/2005	1/09/2008	28948	17/01/2011	0,00	+ 596,82	596,82
Pardaens Assur Sa	avenue Houzeau 64, 1180 Bruxelles	12/10/1998	31/08/2010	12376	11/12/2000	0,00	+ 1.206,66	1.206,66
Rest First Services Sa	avenue De Broqueville 297, 1200 Woluwe-St-Lambert	15/01/2007	27/10/2008	28949	17/01/2011	0,00	+ 992,85	992,85
Retrabo Sa				14792	15/12/2010	0,00	+ 9.992,55	9.992,55
Sadmad Sprl	rue Waelhem 68, 1030 Schaerbeek	3/05/2010	29/11/2010	28287	5/08/2010	0,00	+ 274,68	274,68
Sefra Sprl	rue Richard Vandeveld 1/1, 1030 Schaerbeek	7/12/2009	13/07/2010	28494	21/09/2010	0,00	+ 414,08	414,08
SL Cars Sprl	rue de Molenbeek 97, 1080 Molenbeek	20/02/2006	29/11/2006	24192	18/06/2007	0,00	+ 551,27	551,27
Snack Friterie Emre Scri	rue Georges Raeymaekers 31, 1030 Schaerbeek	19/04/2004	26/01/2005	29279	5/04/2011	0,00	+ 1.239,46	1.239,46
Snack Palais Sprl	rue des Palais 252, 1030 Schaerbeek	4/05/2009	21/06/2010	28490	21/09/2010	0,00	+ 409,16	409,16
Soulet Sa	Ossegemstraat 25, 1080 Sint-Jans-Molenbeek		17/12/1999	13989	27/06/2011	0,00	+ 305,92	305,92
Ta Foods Sprl	avenue Charles Thielemans 9, 1150 Woluwe-Saint-Pierre	6/10/2009	29/06/2010	28607	20/10/2010	0,00	+ 2.154,97	2.154,97
Tematech Sprl		9/09/2003	10/05/2005	20015	7/06/2004	0,00	+ 8.464,63	8.464,63
The Tower Group Sa	avenue Louise 319, Bte 5, 1000 Bruxelles	27/04/1998	21/02/2011	13726	1/03/1999	0,00	+ 613.927,43	613.927,43

Nom du failli	Adresse du failli	Date de l'ouverture de la faillite	Date de la clôture de la faillite	Número du dossier	Date du premier dépôt	Solde au 30 juin 2010	Montant de l'opération	Solde au 30 juin 2011
Thielemans Esmeralda	Treft 68/Ab8, 1853 Strombeek-Bever	25/11/2003	14/12/2004	20656	6/10/2004	0,00	+ 3.038,92	3.038,92
Tissages Brumelaine Sprl	rue Montenegro 101 A, 1190 Forest	29/01/2007	22/04/2009	24312	1/08/2007	0,00	+ 175,25	175,25
Topdata Sa	Excelsiorlaan 25, 1930 Zaventem			13762	17/05/2011	0,00	+ 2.891,43	2.891,43
Val Management Et Services Sprl	place Terdelt 2, 1030 Schaerbeek	24/12/2007	11/01/2010	25410	1/07/2008	0,00	+ 5.990,56	5.990,56
Van Boxem Denis	Brusselsesteenweg 8, 1980 Zemst	25/03/2003	23/05/2006	19873	6/05/2004	0,00	+ 435,91	435,91
Vecom Sa	Dezangrelaan 11, 1950 Kraainem	25/02/2003	11/05/2010	19068	21/10/2003	0,00	+ 10.500,08	10.500,08
Woningen Maison At Construkt Sprl	rue Van Soust 282, 1070 Anderlecht	3/11/2008	8/02/2010	26222	24/02/2009	0,00	+ 86,78	86,78
Youth Cafe Sprl	chaussée de Jette 128, 1081 Koekelberg	7/07/2009	1/03/2010	28491	21/09/2010	0,00	+ 430,98	430,98
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Namur</b>								
C.A.E. bloc A, rue des Bourgeois 7, 5000 Namur - T: +32(0)257 74880 - F: +32(0)257 96454 - E: cais.dep.namur@minfin.fed.be								
Allard Gérard	rue de Tilier 49, 5380 Marchvelette	9/03/1995	4/04/1996	3319	18/05/2011	0,00	+ 1.093,53	1.093,53
Budo Club Jaminois	rue Pré des Haz 5, 5060 Jamines	11/04/2002	16/10/2003	3297	9/03/2011	0,00	+ 464,79	464,79
Le Petit Bitu Sprl	rue Haigniaux 18, 5300 Namêche	13/03/2003	24/06/2004	3182	8/07/2010	0,00	+ 201,31	201,31
Manufacture Belge de Gembloux "MBC"	rue Albert 9, 5030 Gembloux	21/06/1993	4/03/2010	2092	5/10/2010	0,00	+ 130,46	130,46
Sali Sprl	rue de Bruxelles 130, 5000 Namur	17/03/2008	23/04/2009	2840	18/08/2010	0,00	+ 419,41	419,41
T.J.D. Sprl	rue de Gembloux 204/2, 5002 Saint-Servais	16/12/2008	18/12/2008	2185	29/07/2010	0,00	+ 2.287,01	2.287,01
Techni Com Sprl	rue de Bruxelles 8, 5000 Namur	5/08/2008	5/03/2009	3310	8/04/2011	0,00	+ 113,42	113,42
U.S.H. Sprl	rue de Bruxelles 51, 5000 Namur	10/06/2009	17/12/2009	2862	10/10/2008	17.347,33	- 3.171,91	14.175,42
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Charleroi</b>								
C.A.E., rue Jean Monnet 14, bte. 42, 6000 Charleroi - T: +32(0)257 56024 - F: +32(0)71 231208 - E: cais.dep.charleroi@minfin.fed.be								
AB Games Sprl	rue de l'Industrie 2, 6000 Charleroi	15/01/2007	29/06/2010	3645	18/08/2010	0,00	+ 312,75	312,75
AGM Meubles Sprl	rue Jean Volders 48, 6043 Ransart	18/01/2010	21/06/2011	3953	27/06/2011	0,00	+ 74,38	74,38
Appart J. et Cie Sprl	rue du Collège 17, 6000 Charleroi	19/09/2006	7/12/2010	3845	6/04/2011	0,00	+ 2,77	2,77



Nom du failli	Adresse du failli	Date de l'ouverture de la faillite	Date de la clôture de la faillite	Número du dossier	Date du premier dépôt	Solde au 30 juin 2010	Montant de l'opération	Solde au 30 juin 2011
Argo Panceelbouw Systems Sa	rue Dagnelies 5, 6000 Charleroi	3/05/2004	16/11/2010	3831	28/03/2011	0,00	+ 1.112,91	1.112,91
Baudoux Jean				2525 & 3830	14/09/2010	945,20	+ 1.629,24	+ 2.574,44
Belgian Production Video			7/12/2010	3950	24/06/2011	0,00	+ 8,52	+ 8,52
Boulangerie de L'Univers Sprl	rue Fesler 61, 6030 Marchienne-au-Pont	7/04/2009	11/01/2011	3796	21/02/2011	0,00	+ 22,73	22,73
Centre de Relaxation Abyss Sprl	rue Chantier Lixon 2, 6001 Marcinelle	8/11/1999	13/02/2007	2857	16/01/2008	54,54	+ 528,91	583,45
De Roy Promotion Sprl	avenue de l'Europe 50, 6000 Charleroi	8/02/2000	8/06/2010	6733	19/07/2010	0,00	+ 1.080,13	1.080,13
Devos François Sa	route de Châtelet 480, 6010 Couillet	18/11/2003	15/02/2011	3933	8/06/2011	0,00	+ 32,40	32,40
EMB Construction Sa	rue d'Anderlues 11a, 7160 Chapelle-lez-Herlaimont	21/01/2008	28/04/2009	3799	25/02/2011	0,00	+ 70,15	70,15
Entreprise Amara Scri	rue Paul Pastur 40A, 7160 Chapelle-lez-Herlaimont	12/02/2007	23/11/2010	3749	29/12/2010	0,00	+ 0,07	0,07
Evrard, Raoul		23/02/1982	4/10/1995	2587	27/03/2007	5.000,00	+ 2.631,05	7.631,05
Foyer Espérance Sprl	rue de la Chapelette 60, 7130 Bray	3/06/2002	22/06/2010	3643	13/08/2010	0,00	+ 8,41	8,41
G-Confort Sprl	rue L. de Brouckère 45, 6044 Roux	8/07/2008	7/12/2010	3764	20/01/2011	0,00	+ 13,17	13,17
Gesel, Marianne	rue Lipsin 34, 6042 Lodelinsart	20/07/1999	23/12/2010	3930	7/06/2011	0,00	+ 16,12	16,12
Hamipret Assur Sc	rue de Masses Diarbois 96, 6043 Ransart	10/07/1990	12/01/2010	3955	30/06/2011	0,00	+ 3.569,76	3.569,76
Inter Nettoyage Services Sa	rue de Cousis 8, 7160 Chapelle-lez-Herlaimont	6/02/2006	18/12/2007	3750	29/12/2010	0,00	+ 2,08	2,08
Lardot, Frédéric	rue J. Sottiaux 9, 6110 Montigny-le-Tilleul	6/09/2004	17/07/2008	3904	12/05/2011	0,00	+ 4.024,33	4.024,33
Le Corvaisier, Yann	avenue d'Azebois 4, 6041 Gosselies	17/08/2004	11/12/2007	3809	9/03/2011	0,00	+ 17,53	17,53
Le Metro Sprl	avenue de Waterloo, 6000 Charleroi	3/02/2003	4/05/2005	3656	16/09/2010	0,00	+ 353,64	353,64
New Belgium Products Sprl	rue de la Cayauderie 16/3, 6000 Charleroi	19/11/2007	19/05/2009	3810	9/03/2011	0,00	+ 75,00	75,00
Nouvelles Constructions DC en liquidation Sprl	avenue Pastur 53, 6032 Mont-sur-Marchienne	15/12/1998	23/12/2009	3976	19/10/2010	0,00	+ 866,87	866,87
Obam Sprl	Grand Rue 143, bte 77, 6000 Charleroi	30/06/2008	8/06/2010	3079	19/07/2010	0,00	+ 7,97	7,97
Piret Sa	chaussée de Châtelet 273, 6060 Gilly	24/05/2006	8/06/2010	2400	19/07/2010	0,00	+ 16,70	16,70

Nom du failli	Adresse du failli	Date de l'ouverture de la faillite	Date de la clôture de la faillite	Número du dossier	Date du premier dépôt	Solde au 30 juin 2010	Montant de l'opération	Solde au 30 juin 2011
Polyforme Sprl	chaussée de Fleurus 200/1, 6060 Gilly	9/06/2008	8/02/2011	3003	2/05/2011	0,00	+ 17,41	17,41
Revat, Jean-Pierre	rue Wattinez-Bas 34, 6210 Réves	28/05/2001	17/03/2004	3917	18/05/2011	0,00	+ 678,43	678,43
Revers, Béatrice	rue du Calvaire 57, bte 3, 6200 Châtelet	2/09/2002	18/01/2011	3856	20/04/2011	0,00	+ 144,25	144,25
Sahli, Hakim	rue de la Fraternité 20, 7160 Chapelle-lez-Herlaimont	24/12/2007	16/11/2010	3931	7/06/2011	0,00	+ 9,49	9,49
SOS Concept Scrl	Grand Place 23, 6460 Chimay	3/09/2007	7/12/2010	3774	31/01/2011	0,00	+ 47,93	47,93
Steel Trading Company Sprl	avenue Général Michel 1E, 6000 Charleroi	27/07/2004	30/06/2009	3843	1/04/2011	0,00	+ 20.289,77	20.289,77
The New Bahamas Sprl	rue Vauban 13, 6000 Charleroi	10/09/2007	2/11/2010	3105	27/12/2010	0,00	+ 14,85	14,85
Thenières-Riso Sprl	rue Chaussée 245, 6141 Forchies-la-Marche	3/10/2005	19/05/2009	2261	22/06/2011	0,00	+ 7.094,76	7.094,76
Transports Laubry Sprl	rue de la Grosse Borne 2, 6540 Lobbes	14/11/1994	26/06/1996	3624	7/07/2010	0,00	+ 427,29	427,29
TT World Modelisme	chaussée de Lodelinsart 37, 6060 Gilly	7/05/2007	23/11/2010	3760	11/01/2011	0,00	+ 7,97	7,97
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Nivelles</b>								
avenue Albert et Elisabeth 8, 1400 Nivelles - T: +32(0)257 50640 - F: +32(0)257 95446 - E: cais.dep.nivelles@minfin.fed.be								
A.C.L.K. Sprl	rue de Champles 38, 1301 Bierges	25/08/2005	22/01/2007	4245	29/04/2011	0,00	+ 634,49	634,49
Basic Clothing Sprl	rue Charles Sambon 19, 1300 Wavre	14/04/2008	10/01/2011	3614	27/05/2008	20.638,06	- 20.480,97	157,09
Cardeva Sprl	rue Saint-Jean 36, 1370 Jodoigne	14/10/2004	21/06/2010	4151	28/10/2010	0,00	+ 1.160,75	1.160,75
Delta Windows Sa	Rue de Virginal 23, 1460 Ittre	9/01/2006	8/03/2010	3051	15/03/2006	0,00	+ 6.183,95	6.183,95
Kiriako André Sa	avenue de Vaillampont 7, 1402 Nivelles	4/10/2004	17/03/2008	4196	7/02/2011	0,00	+ 3.635,06	3.635,06
Les Délices De Boticelli Sc	rue de la Station 122, 1410 Waterloo	23/06/1997	1/12/1997	4209	22/02/2011	0,00	+ 1.989,78	1.989,78
Les Etangs et Pépinière de Saint Michel Sprl	chaussée de Jodoigne 1, 1315 Incourt	13/10/2008	21/06/2010	4102	11/08/2010	0,00	+ 130,96	130,96
Nioulargo Sprl	rue de l'étuve 2, 1400 Nivelles	29/01/2007	7/02/2011	3393	4/06/2007	51.841,20	- 51.625,13	216,07
Transport Verbiest Sa	rue de Piétrain 73, 1370 Jodoigne	17/11/2003	8/09/2008	2575	23/03/2004	0,00	+ 20.140,39	20.140,39
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Mons</b>								
C.A.E. bloc B5, chemin de l'Inquiétude 103, 7000 Mons - T: +32(0)65 341354 - F: +32(0)65 362460 - E: cais.dep.mons@minfin.fed.be								

Nom du failli	Adresse du failli	Date de l'ouverture de la faillite	Date de la clôture de la faillite	Número du dossier	Date du premier dépôt	Solde au 30 juin 2010	Montant de l'opération	Solde au 30 juin 2011
B & M Sprl	rue Docteur René Bureau 18, 7190 Ecaussinnes	21/03/2005	18/02/2010	1891	14/01/2011	0,00	+ 1.239,26	1.239,26
Dasilva Sprl	Grand Place 30, 7370 Dour	8/01/2001	10/09/2009	1527	8/04/2011	0,00	+ 1.205,33	1.205,33
E.B. Trans Sprl	chaussée de Ghlin 128, 7000 Mons	2/02/2004	12/10/2006	1840	29/07/2010	0,00	+ 1.496,74	1.496,74
La Traviata Sprl	rue des Viaducs 259, 7020 Nimy	1/09/1997	8/12/1997	2520	13/01/2011	0,00	+ 29,36	29,36
Le Viaduc Scrl	chaussée de Mons 48 B, 7060 Soignies		16/10/2008	2491	8/11/2010	0,00	+ 528,35	528,35
L'Impasse Sa	rue de la Biche 5, 7000 Mons	9/06/2008	9/09/2010	2495	24/11/2010	0,00	+ 1.817,33	1.817,33
Livolsi, Calogero	rue du Petit Wasmes 22, 7340 Wasmes	26/05/2009	6/05/2010	2461	18/08/2010	0,00	+ 395,01	395,01
Papa Pizza Sprl	cour de l'Ane Barré 3, 7000 Mons	9/10/2006	25/03/2010	2468	14/09/2010	0,00	+ 540,76	540,76
Socogemo Sprl	rue Guérin 24 C, 7300 Bousu	29/05/2006	3/06/2010	2211	17/05/2011	0,00	+ 273,60	273,60
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Tournai</b>								
rue du Rempart 7 / 21, 7500 Tournai - T: +32(0)257 76000 - F: +32(0)257 96540 - E: cais.dep.tournai@minfin.fed.be								
Atlantis-Piscines, Scrl	Vieux Chemin d'Ath, 1, 7548 Warchin	2/07/2008	19/04/2010	1968	19/12/2008	0,00	+ 788,08	788,08
Bosteels et Cie Sa	rue de l'Echaffourée 21, 7700 Mouscron		12/02/2001	2230	12/07/2010	0,00	+ 1.849,60	1.849,60
Decopro, Sprl	Industrielaan 80, 7700 Mouscron	6/03/2003	17/05/2010	1053	21/04/2004	0,00	+ 24,56	24,56
Etablissements Brunin Sa	chaussée de Mons 22, 7904 Pipaix	7/01/2008	22/02/2010	2275	27/10/2010	0,00	+ 19,06	19,06
Immodo Sa	boulevard Léopold III 6, 7730 Estaimpuis	7/03/2005	18/01/2010	1327	10/01/2006	0,00	+ 206,42	206,42
Inertco Sa	rue Du Coucou 43, 7640 Antoing	23/04/2002	24/01/2011	949	20/06/2003	0,00	+ 10.541,33	10.541,33
La Herseautoise Sa	rue de l'Epinette 21, 7712 Herseaux		12/09/2006	2290	9/12/2010	0,00	+ 22.177,65	22.177,65
Moreels Bernard	7901 Thieulain	18/09/1995	8/01/2007	511	3/05/2001	22.000,00	- 17.487,08	4.512,92
Preciosa Cristal Import Sprl	rue des Longues Têtes 1, 7900 Grandmetz	18/01/2010	21/06/2010	2236	6/08/2010	0,00	+ 211,05	211,05
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Liège</b>								
Parc d'Aff. Z.Gramme, sq.d. Conduites d'eau 5-6, 4020 Liège - T: +32(0)257 83610 - F: +32(0)257 98008 - E: cais.dep.liège@minfin.fed.be								
Amphitryon	rue de Fontenay 35, 1370 Jodoigne	6/10/2003	11/09/2006	3922	23/11/2010	0,00	+ 234,04	234,04
Best Music	boulevard de la Sauvenière 24, 4000 Liège	11/07/1996	30/05/2000	4147	31/05/2011	0,00	+ 189,21	189,21
Cantin Douglas	rue du Fort 132, 4100 Seraing	23/03/2009	21/09/2010	3971	25/01/2011	0,00	+ 2,03	2,03

Nom du failli	Adresse du failli	Date de l'ouverture de la faillite	Date de la clôture de la faillite	Número du dossier	Date du premier dépôt	Solde au 30 juin 2010	Montant de l'opération	Solde au 30 juin 2011
Cargo Service Liege	avenue de Jupille, 4020 Liège	31/08/2010	7/06/2011	4177	29/06/2011	0,00	+ 0,71	0,71
Dupont Jean	rue de la Révision 48, 4032 Chênée	1/12/2008	21/12/2010	3496	25/01/2011	0,00	+ 12,41	12,41
DYCS	rue de Lantin 145, 4000 Liège	25/04/2007	2/11/2010	2973	6/07/2010	0,00	+ 7,86	7,86
Elmaci	rue du Marais 23, 4630 Soumagne	8/12/2008	21/12/2010	3974	25/01/2011	0,00	+ 26,67	26,67
Europa Tir	route du Condroz 2 b, 4100 Seraing	4/11/2002	27/01/2004	3808	16/07/2010	0,00	+ 8.245,98	8.245,98
Evelette Robert	rue Reine Astrid 22, 4480 Engis	29/01/2001	30/09/2002	4142	26/05/2011	0,00	+ 83,42	83,42
Immo Judo	quai du Barbou 8, 4020 Liège	13/04/2006	21/12/2010	3973	25/01/2011	0,00	+ 17,06	17,06
Isodecor	rue de Sélys 17, 4000 Liège	18/12/2008	1/03/2011	3977	26/01/2011	0,00	+ 4,01	4,01
Le Tonnerre	place des Guillemins 15, 4000 Liège	17/06/2009	16/11/2010	3515	17/02/2011	0,00	+ 398,13	398,13
Les Caves Latino Americaines	boulevard Emile de Laveleye 69, 4020 Liège	20/08/1998	1/12/1998	3929	24/11/2010	0,00	+ 1.031,23	1.031,23
Oksan	rue Surllet 50/22, 4020 Liège	9/02/2009	21/12/2010	3960	19/01/2011	0,00	+ 1,01	1,01
Pascovici Gabriela	rue de Cheratte 16, 4450 Juprelle	8/06/2009	1/06/2010	3970	25/01/2011	0,00	+ 1,01	1,01
Pharma Dan	rue de la Croix de la Guerre 20, 4020 Liège	17/03/2008	21/12/2010	3972	25/01/2011	0,00	+ 2,33	2,33
Snooker Club	rue de la Casquette 40, 4000 Liège	27/09/2004	8/11/2005	3902	8/11/2010	0,00	+ 566,68	566,68
Tafersit	voie de Liège 116, 4053 Chaudfontaine	6/04/2009	1/12/2009	3841	18/08/2010	0,00	+ 515,33	515,33
Taverne Invest	place Jean Jaurès 24, 4040 Herstal	7/01/2009	30/03/2010	3842	18/08/2010	0,00	+ 543,56	543,56
Van Oost Christel	rue Chevalier de la Barre 37, 4100 Seraing	18/01/2010	18/01/2011	3969	25/01/2011	0,00	+ 0,64	0,64
Win International	avenue de la Closeraie 36, 4000 Liège	19/11/1997	30/06/2011	2392	16/06/2011	0,00	+ 11,11	11,11
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Huy</b>								
rue du Marché 18, 4500 Huy - T: +32(0)257 79520 - F: +32(0)257 96838 - E: cais.dep.huy@minfin.fed.be								
Dubois Michel	rue de la Xhavée 486, 4520 Wanze ( Moha )	4/03/1992	31/10/2007	393	12/07/2010	0,00	+ 316,08	316,08
Ensas ( Engineering Surveyors And Services) Sa	rue de Landen 57, 4280 Hamut	8/12/2004	19/01/2011	618	11/02/2011	0,00	+ 0,10	0,10

Nom du failli	Adresse du failli	Date de l'ouverture de la faillite	Date de la clôture de la faillite	Número du dossier	Date du premier dépôt	Solde au 30 juin 2010	Montant de l'opération	Solde au 30 juin 2011
J.L. TH ( Euro Grill ) Sprl	avenue Delchambre 11, 4500 Huy	8/10/2003	20/06/2007	778	23/09/2010	0,00	+ 449,58	449,58
Le Petit Provençal-Symi Sprl	chaussée de Dinant 23, 4500 Huy	23/12/2009	23/02/2011	1107	8/04/2011	0,00	+ 130,25	130,25
L'R Mythe Sprl	rue Albert 1 <sup>er</sup> 50, 4280 Hannut	10/12/2003	30/05/2007	614	28/05/2008	1.310,48	+ 318,18	1.628,64
Maison Caudalie Sprl	rue de la Métallurgie 31 D, 4530 Villers-le-Bouillet	9/11/2005	21/01/2009	724	12/03/2009	2.276,22	+ 118,80	2.395,02
Resimont Philippe	rue du Puits 11, 4540 Amay ( Ampsin )	8/07/2009	22/09/2010	1016	15/11/2010	0,00	+ 21,22	21,22
Transveys Sa	rue Baron d'Obin 128, 4219 Wasseiges	22/12/1999	23/02/2011	400	14/03/2011	0,00	+ 929,78	929,78
Xafe Sprl	rue Digne 7, 4520 Wanze	6/08/2003	11/01/2006	663	24/08/2010	0,00	+ 352,98	352,98
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Verviers</b>								
rue de Dison 134, 4800 Verviers - T: +32(0)257 58552 - F: +32(0)257 97473 - E: cais.dep.verviers@minfin.fed.be								
K.A.L.F. Advertising	Thier Mère-Dieu 8, 4800 Verviers	21/12/2007	8/10/2009	655	30/05/2011	0,00	+ 475,47	475,47
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Malmédy</b>								
ruelle des Capucins 4, 4960 Malmédy - T: +32(0)257 21046 - F: +32(0)257 97679 - E: cais.dep.malmedy@minfin.fed.be								
Carma Transport Sprl	Hochstrasse 4, 4720 Kelmis	7/12/2006	3/06/2010	665	30/07/2010	0,00	+ 17,10	17,10
City Hair International Sprl	Buschbergerweg 61, 4701 Kettens	15/03/2007	13/01/2011	719	16/02/2011	0,00	+ 6,71	6,71
Dewint Sprl	route De Botrange 133, 4950 Waimies	18/10/2007	8/07/2010	721	2/08/2010	0,00	+ 92,18	92,18
Intermills Industrie Sa	avenue de la Liberation 1, 4960 Malmedy	3/12/1992	27/10/2005	195	11/10/2005	7.364,94	+ 250,88	7.615,82
Matteucci Marc	route d'Eupen 54, 4960 Malmedy	21/01/2008	22/07/2010	718	12/08/2010	0,00	+ 27,85	27,85
Reip Alfred	Hisselgasse 3, 4700 Eupen	2/04/2009	12/05/2011	814	26/05/2011	0,00	+ 26,68	26,68
Rompen Marc	Schnellenberg 14, 4721 Neu-Moresnet	10/02/2006	2/09/2010	642	24/09/2010	0,00	+ 11,22	11,22
S&P Estrich	Zur Domäne 39, 4750 Butgenbach	8/05/2008	13/11/2008	796	13/08/2010	0,00	+ 21,00	21,00
S&P Putz	Zur Domäne 39, 4750 Butgenbach	8/05/2008	5/03/2009	797	13/08/2010	0,00	+ 21,00	21,00
Thomard Rene	Lütticher Strasse 122, 4710 Lontzen	6/02/2004	3/06/2010	520	30/07/2010	0,00	+ 18,75	18,75

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C – 2011/03363]

**Thesaurie. — Deposito- en Consignatiekas (www.depositokas.be)**  
**Lijst van de fondsen neergelegd na sluiting van een faillissement voor de periode 2010-2011**  
**Koninklijk Besluit van 25 mei 1999 tot uitvoering van de artikelen 73 en 83 van de faillissementswet van 8 augustus 1997**

Het in consignatie geven van activa die te voorschijn komen na het vonnis van sluiting van het faillissement wegens ontoereikend actief, ten aanzien van de niet verschoonbaar verklaarde gefailleerde natuurlijke persoon of rechtspersoon (art. 73) of na het vonnis waarbij de niet-verschoonbaarheid wordt uitgesproken (art. 83).

**Agentschappen van de Deposito- en consignatiekas**  
 (Gerechtigde consignaties in geld)

Naam gefailleerde	Adres gefailleerde	Datum opening faillissement	Datum sluiting faillissement	Dossier-nummer	Datum eerste neerlegging	Saldo op 30 juni 2010	Bedrag van de verrichting	Saldo op 30 juni 2011
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Antwerpen</b>								
Frankrijklei 73, 2000 Antwerpen - T: +32(0)257 87211 - F: +32(0)257 97108 - E: dep.kas.antwerpen@minfin.fed.be								
AAT Dienstbetoon Bvba	Eendrachtstraat 18, 2060 Antwerpen	11/09/2008	26/01/2010	12857.3	10/06/2011	0,00	+ 89,08	89,08
ACS Innovations Europe Nv	P. Van Den Eedenstraat 44, 2660 Hoboken	25/05/2004	14/01/2010	13929.3	22/01/2010	270.741,48	- 29.181,73	241.559,75
Antwerp Plastic Merchandising Nv	Molenstraat 52-54, 2018 Antwerpen	2/07/1992	7/11/1996	15113.3	5/04/2011	0,00	+ 3.793,65	3.793,65
Boekbedrijf Pijl Nv	Bleekhofstraat 87, 2140 Bergerhout	11/05/1999	20/09/2005	15060.3	16/03/2011	0,00	+ 28.970,22	28.970,22
Commerce International Incorporated Nv	Sint-Bernardssesteenweg 545, 2660 Hoboken	9/09/2003	5/10/2010	7383.3	7/12/2010	0,00	+ 11.447,82	11.447,82
Commutel Bvba	Blauwtorenplein 2, 2000 Antwerpen	28/03/2006	11/05/2010	10768.3	24/11/2010	0,00	+ 22,22	22,22
Crucial Associates Bvba	Amerikalei 52, 2000 Antwerpen	17/12/2009	16/11/2010	14796.3	10/12/2010	0,00	+ 1.049,52	1.049,52
Data Management Consults Nv	Frieslandsstraat 4, bus 117, 2660 Hoboken	9/06/1980	8/04/1982	15280.3	30/05/2011	0,00	+ 433,47	433,47
De Smet Bvba	Sint-Hubertusstraat 59, 2600 Berchem	13/12/1996	26/06/1997	14717.3	17/11/2010	0,00	+ 9.587,02	9.587,02
Dupabo Bvba	Van Breesstraat 15, bus A, 2018 Antwerpen	28/09/2006	5/02/2008	14258.3	31/05/2010	384,97	+ 490,50	875,47
Elixia Nv	De Keyserlei 13-15, 2018 Antwerpen	17/06/2003	2/12/2008	6968.3	2/12/2008	0,00	+ 306,09	306,09
Es Management Nv	De Marbaixstraat 1A, 2060 Antwerpen	18/05/2006	30/01/2007	15093.3	31/03/2011	0,00	+ 2.294,72	2.294,72
G & R Peutermaans Bvba	Paardenmarkt 113-115, 2000 Antwerpen	2/08/2005	1/06/2010	10251.3	1/07/2010	0,00	+ 586,79	586,79
General Housing Support Bvba	Korte Sint-Rochusstraat 25, 2100 Deurne	4/07/2002	19/06/2007	11324.3	31/01/2011	0,00	+ 42.903,29	42.903,29
Gredis Nv	Zenobe Grammestraat 34, 2018 Antwerpen	30/11/2006	27/04/2011	15186.3	3/05/2011	0,00	+ 117,84	117,84



Naam gefailleerde	Adres gefailleerde	Datum opening faillissement	Datum sluiting faillissement	Dossier-nummer	Datum eerste neerlegging	Saldo op 30 juni 2010	Bedrag van de verrichting	Saldo op 30 juni 2011
Inter Media Publi Services Bvba	Antwerpsesteenweg 124, 2630 Aartselaar	25/09/2003	30/11/2004	14421.3	3/08/2010	0,00	+ 128,97	128,97
Petrakon Nv	Frankrijklei 160, 2000 Antwerpen	12/05/2005	19/09/2006	14541.3	10/09/2010	0,00	+ 40.705,90	40.705,90
Race Bvba	Duinstraat 132, 2060 Antwerpen	19/10/2000	27/03/2001	14718.3	17/11/2010	0,00	+ 37,21	37,21
Sarrazine Bvba	Meirbrug 2, 2000 Antwerpen	12/03/2002	18/04/2006	10470.3	5/09/2001	2.064,03	+ 1.440,00	3.504,03
SCP Notow Bvba	Minister Schollaertstraat 31, 2170 Merksem	18/12/2008	11/05/2010	14762.3	29/11/2010	0,00	+ 50,00	50,00
Shiraro Bvba	Rotterdamstraat 60-62, 2060 Antwerpen	20/10/2005	3/06/2008	15302.3	6/06/2011	0,00	+ 1.364,28	1.364,28
T Boere Vesje Bvba	Beatrijslaan 20, 2050 Antwerpen	23/09/1993	23/02/1995	14814.3	14/12/2010	0,00	+ 1.649,98	1.649,98
Weygaerts Marie	Antoon Van Den Bosschelaan 104, 2100 Deurne	10/05/2007	18/03/2008	14368.3	13/07/2010	0,00	+ 323,74	323,74
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Mechelen</b>								
Zwartzustersvest 24, bus 2, 2800 Mechelen - T: +32(0)257 45460 - F: +32(0)257 95729 - E: dep.kas.mechelen@minfin.fed.be								
Sitrac Nv	Zandvoortstraat 12B, 2800 Mechelen	18/05/1998	24/02/2003	2103.3	3/08/2010	0,00	+ 11.262,55	11.262,55
Van Asten Internationaal Transport Bvba	De Regenboog 11, 2800 Mechelen	28/05/2001	25/01/2010	445.3	3/02/2011	0,00	+ 2.642,73	2.642,73
Zakenkantoor De Cock Bvba	Biest 10, 2800 Mechelen	8/03/1993	5/09/1994	2127.3	19/10/2010	0,00	+ 1.780,84	1.780,84
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Turnhout</b>								
Gemeentestraat 11, 2300 Turnhout - T: +32(0)257 59682 - F: +32(0)257 96979 - E: dep.kas.turnhout@minfin.fed.be								
Algemeen Beheer Bvba	Gemeentedijk 22, 2480 Dessel	11/01/2000	19/03/2002	1350	27/11/2002	20.301,93	+ 175,37	20.477,30
CML Trucking Bvba	Tielenbaan 98, 2275 Lille	8/03/2005	1/03/2011	2240	8/03/2006	7.000,00	- 6.674,30	325,70
M & C Company Nv	Arselt 8, 2360 Oud-Turnhout	19/12/2000	13/02/2007	1345	27/11/2002	0,00	+ 33,21	33,21
M. Van Riel International Bvba	Steenweg op Antwerpen 78/55, 2300 Turnhout	9/09/2008	19/01/2010	3587	30/12/2010	0,00	+ 452,95	452,95
Solid Bvba	Veedijk 42, 2300 Turnhout	5/12/2000	7/09/2010	744	11/07/2001	11.603,89	+ 1.319,67	12.923,56
T & M Bvba	Beersebaan 177, 2275 Lille	5/09/2000	5/12/2006	3398	22/04/2010	7.578,17	- 6.522,57	1.055,60
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Brugge</b>								
Koning Albert I-laan 1-5, bus 3, 8200 Sint-Andries - T: +32(0)257 63010 - F: +32(0)257 98277 - E: dep.kas.brugge@minfin.fed.be								
Porco Pvbba	Dorpsstraat 96, 8430 Middelderke		27/10/2005	4899	25/05/2011	0,00	+ 7.584,69	7.584,69



Naam gefailleerde	Adres gefailleerde	Datum opening faillissement	Datum sluiting faillissement	Dossier-nummer	Datum eerste neerlegging	Saldo op 30 juni 2010	Bedrag van de verrichting	Saldo op 30 juni 2011
Bafa Nv	Brugsestraat 115 B 4, 8020 Oostkamp	16/01/1997	4/04/2011	5403	2/05/2011	0,00	+ 286,87	286,87
P.P. Heylen Bvba	Kuipersstraat 1, 8000 Brugge		3/03/2008	7094	15/09/2010	0,00	+ 447,06	+ 447,06
Belgian Tax Consultants Bvba	Gapaardstraat 28, 8850 Ardoorie	17/07/2003	21/12/2009	7702	29/04/2011	0,00	+ 161,75	161,75
CDR Transport	Derbylaan 55/00/3, 8450 Bredene	21/09/2006	28/03/2011	8836	9/05/2011	0,00	+ 25,30	25,30
Maeyhaert Roger	Drift 11, 8420 De Haan	31/07/1987	13/12/1990	9941	5/07/2010	0,00	+ 410,20	410,20
Muylle Vitrage	Grote Thems 96, 8490 Varsenare	10/07/1991	27/06/2002	9983	17/08/2010	0,00	+ 5.325,02	5.325,02
Paruparo	Vismijnstraat 44, 8380 Brugge	3/03/2004	6/10/2004	10018	15/09/2010	0,00	+ 2.633,00	2.633,00
Sedivin	Loppemstraat 60, 8210 Zedelgem		8/09/1999	10280	18/04/2011	0,00	+ 21.779,05	21.779,05
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Kortrijk</b>								
Hoveniersstraat 31, 8500 Kortrijk - T: +32(0)257 74822 - F: +32(0)257 96771 - E: dep.kas.kortrijk@minfin.fed.be								
Delvoye Charles	Munkendoornstraat 110, 8500 Kortrijk	5/10/2005	8/07/2009	3021.3	3/11/2005	0,00	+ 1.314,53	1.314,53
Roelens Gunter William	Vaartstraat 25, 8870 Oostrozebeke	22/02/2002	2/06/2010	3111.3	2/02/2006	0,00	+ 299,87	299,87
Bowry	Marktstraat 32, 8510 Marke	3/09/1991	11/05/2010	3298.3	4/09/2006	0,00	+ 59.140,33	59.140,33
Excello	Vredelaan 75, 8500 Kortrijk	19/06/2007	15/09/2010	3828.3	22/10/2008	0,00	+ 57,09	57,09
Demeurisse Siegfried Wilfried	Achtste Linielaan 1, 8760 Meulebeke	23/02/2009	19/05/2010	4178.3	21/01/2010	0,00	+ 1.780,41	1.780,41
Maetens Julien	Koning Leopold III laan 2/10, 8500 Kortrijk	30/01/1998	8/09/2000	4375.3	16/08/2010	0,00	+ 931,11	931,11
Flora Nv	Koning Albert I-laan 33, 8800 Roeselare	28/08/1995	20/06/1997	4441.3	7/12/2010	0,00	+ 74,57	74,57
Mestdagh Erik	Ieperstraat 1, 8830 Hooglede	6/11/1992	5/09/1997	4443.3	14/12/2010	0,00	+ 5.975,51	5.975,51
A Long Vastgoed Nv	Manestraat 1 bus 1, 8800 Roeselare	28/11/2008	29/12/2010	4564.3	26/05/2011	0,00	+ 224,63	224,63
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Veurne</b>								
Financiecentrum, Peter Benoîtlaan 4, 8630 Veurne - T: +32(0)257 44168 - F: +32(0)257 95693 - E: dep.kas.veurne@minfin.fed.be								
Demarest Marie-Louise	Schoolstraat 28/0001, 8434 Middelderke	8/05/2002	23/06/2010	648.3	11/10/2010	0,00	+ 2.091,57	2.091,57
Fascino Bvba	Constant Permekeaan 10, 8620 Nieuwpoort	21/02/1996	28/02/1996	373.3	24/05/2011	0,00	+ 190,95	190,95

Naam gefaillieerde	Adres gefaillieerde	Datum opening faillissement	Datum sluiting faillissement	Dossier- nummer	Datum eerste neerlegging	Saldo op 30 juni 2010	Bedrag van de verrichting	Saldo op 30 juni 2011
Rohart Yves	Uitkijkweg 14, 8670 Koksijde	30/05/2007	15/05/2011	833.3	28/02/2011	13.000,00	+ 205,00	205,00
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Gent</b> R.A.C. Ter Plaeten, Sint Lievenslaan 29, 9000 Gent - T: +32(0)257 7597 - F: +32(0)257 96266 - E: dep.kas.gent@minfin.fed.be								
Luka Bvba	Stationsstraat 52, 9230 Wetteren	11/05/2006	26/06/2006	6788	2/11/2010	0,00	+ 13.197,02	13.197,02
Accoe Bvba	Bruiloffstraat 57, 9000 Gent	27/02/2009	19/11/2009	6763	12/10/2010	0,00	+ 85,07	85,07
Actual Food Services - De Vriese Bvba	Terneuzenlaan 37, 9000 Gent		22/06/2010	603	23/08/2010	0,00	+ 227,60	227,60
De Bosscher Catharina Bvba	New-Yorkstraat 2, 9000 Gent	2/10/2009	8/06/2010	6685	12/08/2010	0,00	+ 472,75	472,75
De Tremertie Sigrïd	Baudeloststraat 2A, 9000 Gent	30/01/2009	11/05/2010	6162	17/08/2010	0,00	+ 398,45	398,45
Delfi Marketing Management Bvba	De Pintelaan 28, 9000 Gent	7/03/2003	8/06/2006	4115	30/03/2010	94,87	+ 94,87	189,74
G.G.R. Bvba	Scheldestraat 169, 9040 Sint-Amandsberg	28/09/2006	12/06/2008	6733	23/09/2010	0,00	+ 680,28	680,28
Gordy Bvba	Dendermondssesteenweg 737, 9070 Destelbergen	17/03/2008	21/09/2010	5749	24/12/2010	0,00	+ 1.163,47	1.163,47
Guimco Cvba	Antoon Van Dyckstraat 10, 9050 Gentbrugge	29/12/2000	24/04/2001	7039	9/06/2011	0,00	+ 1.766,61	1.766,61
Hollandse Paling en Vishan- del	Callemansputtestraat 80, 9940 Ertvelde	19/09/2003	19/09/2003	336	17/08/2010	0,00	+ 232,58	232,58
Lucifer	Belfortstraat 31, 9000 Gent	23/06/2005	14/05/2009	4993	19/01/2010	326,76	+ 326,76	653,52
Saarloos Van De Calseyde Nv	Vliegtuiglaan 5A, 9000 Gent	9/10/2001	21/09/2004	3082	31/12/2010	0,00	+ 377,49	377,49
Slock Bvba	Koninginnelaan 32, 9031 Drongen		27/10/2003	6753	29/09/2010	0,00	+ 18.995,59	18.995,59
T Vlasschuurken Bentille	Bentillestraat 11, 9970 Kaprijke		26/01/2010	840	10/12/2010	0,00	+ 21.772,02	21.772,02
The Gallery Building Bvba	Kortrijksesteenweg 546, 9000 Gent	10/01/1997	23/11/2010	6961	16/03/2011	0,00	+ 17.741,52	17.741,52
Ver-Ko Pvba	Koestraat 13, 9050 Ledeberg (Gent)		12/09/2006	396	6/08/2008	19,75	+ 5,43	25,18
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Oudenaarde</b> Marlboroughlaan 4, 9700 Oudenaarde - T: +32(0)257 91677 - F: +32(0)257 95302 - E: dep.kas.oudenaarde@minfin.fed.be								
Jacky Tendance Nv	Industriezone Klein Frankrijk, 9600 Ronse	27/05/1993	8/10/1993	855	13/10/2010	0,00	+ 2.812,05	2.812,05
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Dendermonde</b> R.A.C. 't Saske, Sint-Rochusstraat 63, 9200 Dendermonde - T: +32(0)257 53310 - F: +32(0)257 97316 - E: dep.kas.dendermonde@minfin.fed.be								
Almar.be Vof	Brugstraat 12, 9200 Dendermonde	8/06/2009	1/12/2010	3406.3	20/01/2011	0,00	+ 760,91	760,91

Naam gefailleerde	Adres gefailleerde	Datum opening faillissement	Datum sluiting faillissement	Dossier-nummer	Datum eerste neerlegging	Saldo op 30 juni 2010	Bedrag van de verrichting	Saldo op 30 juni 2011
Bouwwerken HumarLuc Ebvba	Laarnesteeweg 97, 9230 Wetteren	25/11/2010	16/02/2011	3437.3	8/03/2011	0,00	+ 10,70	10,70
Bucks Beheer Bvba	August De Boeckstraat 26, 9120 Beveren	29/12/2009	2/02/2011	3379.3	14/12/2010	0,00	+ 116,31	0,00
Casa Portuguesa Nv	Leeweg 24, 9270 Laarne	13/01/2003	26/12/2005	1691.3	16/01/2004	0,00	+ 2.188,85	2.188,75
Copyteam Bvba	Schooldreef 16 bus 11, 9230 Wetteren	28/09/2009	9/06/2010	3326.3	13/07/2011	0,00	+ 1.422,66	1.422,66
De Echte Bakker Nv	Ommegangsdreef 82, 9250 Waasmunster	4/02/2008	7/04/2010	3367.3	22/11/2010	0,00	+ 932,24	932,24
H.J. Bvba	Heesterstraat 22, 9280 Lebbeke	17/05/1993	22/01/2001	759.3	3/09/1996	0,02	+ 623,72	623,74
Helva Bvba	Processieweg 3, 9255 Buggenhout	24/08/2006	30/06/2009	3368.3	22/11/2010	0,00	+ 54,99	54,99
Noble's Flooring Gew	Potterstraat 202b, 9170 Sint-Gillis-Waas	9/11/2009	19/01/2011	3378.3	14/12/2010	0,00	+ 763,00	0,00
Polagri Du Chau Bvba	Nieuwe Baan 27, 9120 Beveren	22/10/2007	16/03/2011	3467.3	30/05/2011	0,00	+ 718,65	718,65
Segers, Leonard	Moerheide 190, 9220 Hamme	17/05/1999	6/12/1999	3364.3	18/11/2010	0,00	+ 3.623,16	3.623,16
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Hasselt</b>								
Voorstraat 43, bus 38, 3500 Hasselt - T: +32(0)257 51530 - F: +32(0)257 95619 - E: dep.kas.hasselt@minfin.fed.be								
Altro Design Bvba	Kuringersteenweg 357, 3511 Kuringen	29/03/2007	29/12/2009	3309	16/09/2010	0,00	+ 189,36	189,36
Grafi Kontakt	Dr. Vanderhoevedonckstraat 35, 3560 Lummen	24/02/1986	9/08/1995	3425	21/02/2011	0,00	+ 4.566,59	4.566,59
Wilderyck Hendrik	Boostraat 73, 3830 Wellen	12/02/1998	12/04/2011	3498	25/05/2011	0,00	+ 341,35	341,35
<b>Caisse des dépôts et consignations - Agence de Leuven</b>								
Philipssite 3A, bus 3, 3001 Heverlee - T: +32(0)257 38585 - F: +32(0)257 95790 - E: dep.kas.leuven@minfin.fed.be								
Ateljeede Bont Bvba	Potestraat 90A, 3020 Herent	23/11/2010	40659	1796	9/05/2011	0,00	+ 12,94	12,94
Charlatan Bvba	Oude Markt 18, 3000 Leuven	11/06/2010	40617	1799	16/05/2011	0,00	+ 61,86	61,86
Linea Due Bvba	Ambachtenlaan 38, 3001 Leuven	15/02/2000	36704	1752	10/02/2011	0,00	+ 6.739,81	6.739,81
Sooghen Nv	Industriepark 25, 3290 Webbekom	24/09/1991	37047	1730	18/11/2010	0,00	+ 8.000,91	8.000,91
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Tongeren</b>								
Verbindingsstraat 26, 3700 Tongeren - T: +32(0)257 78350 - F: +32(0)257 96714 - E: dep.kas.tongeren@minfin.fed.be								
De Parel Nv	Langendijkstraat 10, 3690 Zutendaal	27/11/1995	36503	2977	25/08/2010	0,00	+ 362,05	362,05

Naam gefailleerde	Adres gefailleerde	Datum opening faillissement	Datum sluiting faillissement	Dossier-nummer	Datum eerste neerlegging	Saldo op 30 juni 2010	Bedrag van de verrichting	Saldo op 30 juni 2011
HP Systems Bvba	Europalaan 69, 3600 Genk	18/10/2004	38386	3014	8/11/2010	0,00	+ 49,74	49,74
Savelkoul Nv	Weg naar Zwartberg 232/2, 3660 Opglabbeek	13/12/2002	40668	2443	27/05/2011	0,00	+ 433,34	433,34
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Brussel</b> Regentischapstraat 54, 1000 Brussel - T: +32(0)257 74620 - F: +32(0)257 96416 - E: dep.consig.kas.brussel@minfin.fed.be								
Adricons Bvba	Louis Mettewielaan 67, 1080 Sint-Jans-Molenbeek	2/10/2006	1/09/2008	28951	17/01/2011	0,00	+ 1.283,65	1.283,65
Aldin Bvba				20544	12/10/2010	0,00	+ 3.213,30	3.213,30
A.M. Company Bvba	Louis Gribaumontlaan 99, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe	23/02/2004	22/03/2006	19893	10/05/2004	2.222,45	+ 337,30	2.559,75
Aphrodisiaque Bvba	Kerkveldstraat 13, 1020 Brussel	20/04/2009	25/05/2010	27356	9/12/2009	0,00	+ 397,23	397,23
Artco 2000 Bvba	Zenitstraat 40B, 1082 Sint-Agatha-Berchem	2/06/2009	21/04/2011	27295	25/11/2009	0,00	+ 1.132,93	1.132,93
Belgamatic Bvba	Eugène Flageyplein 11, 1050 Elsene	31/08/2004	9/03/2005	20905	16/11/2004	0,00	+ 353,27	353,27
Blanchet Louis	Snoekstraat 79/G, 1050 Zlsene	2/06/2003	24/09/2003	28487	21/09/2010	0,00	+ 15.810,72	15.810,72
Bleu Tone Bvba	Rogierlaan 58, 1030 Schaarbeek	29/09/2004	8/02/2010	21474	13/05/2005	0,00	+ 18,50	18,50
Boubale Bvba	Visverkopersstraat 6 B, 1000 Brussel	11/04/2005	13/10/2008	21773	16/08/2005	370,16	+ 271,03	641,19
BV Mergers and Acquisitions Bvba		25/02/2003	4/11/2003	29285	11/04/2011	0,00	+ 352,90	352,90
Cado International Nv	Parklaan 140, 1190 Vorst	8/10/2007	31/08/2010	24925	5/02/2008	0,00	+ 1.026,21	1.026,21
Chaumet Nv			13/06/1994	18690	18/08/2003	426,01	+ 8.559,98	8.985,99
Comauto Nv	Meiseselaan 123, 1020 Laken	8/09/1999	25/04/2007	14190	22/11/1999	118,51	+ 109,83	228,34
Costumes.be Bvba	Itterbeekse Laan 152, 1070 Anderlecht	14/01/2008	24/11/2008	28713	16/11/2010	0,00	+ 530,93	530,93
Delta Construct Bvba	Waversesteenweg 1820, 1160 Oudergem	12/02/2007	31/05/2010	24157	11/06/2007	0,00	+ 2.281,09	2.281,09
Denyz Bvba	Artanstraat 55, 1030 Schaarbeek	2/11/2009	24/01/2011	29747	3/06/2011	0,00	+ 519,55	519,55
Dino Clean Express Bvba	Gentsesteenweg 194, 1080 Sint-Jans-Molenbeek	2/05/2006	1/09/2008	28946	17/01/2011	0,00	+ 93,72	93,72
DMF Brandin Drugmans Vof	Edelknaapstraat 29, 1050 Elsene	27/09/2004	22/07/2008	25897	13/11/2008	1.335,57	+ 445,19	1.780,76
Don Armando Bvba	Sint Denijsplein 43, 1190 Vorst	24/09/2007	18/01/2010	28489	21/09/2010	0,00	+ 298,02	298,02

Naam gefaillieerde	Adres gefaillieerde	Datum opening faillissement	Datum sluiting faillissement	Dossier- nummer	Datum eerste neerlegging	Saldo op 30 juni 2010	Bedrag van de verrichting	Saldo op 30 juni 2011
Dynaresult Nv	Aarschotsebaan 89, bus 6, 1910 Kampenhout	15/09/2009	3/11/2010	27484	14/01/2010	0,00	+ 4.284,27	4.284,27
Eco East Bvba	Brugmannlaan 512, 1180 Ukkel	27/04/2009	31/08/2010	26982	14/09/2009	0,00	+ 53,13	53,13
Ecopress Nv	Van Volxemlaan 281, 1190 Vorst	3/03/1994	5/02/1996	27364	9/12/2009	4.555,66	+ 0,70	4.556,36
Europ Nv	Patriottenstraat 22, 1000 Brussel	5/04/2004	20/10/2004	28473	6/09/2010	0,00	+ 7.699,20	7.699,20
Everbeer Bvba	Edith Cavellstraat 238, 1180 Ukkel	18/06/2007	24/11/2008	28760	29/11/2010	0,00	+ 345,19	345,19
Exoreca Nv	Groot-Bijgaardenstraat 272, 1082 Sint-Agatha-Berchem	13/06/2008	8/12/2008	28292	6/08/2010	0,00	+ 1.381,03	1.381,03
FGH Bvba	Besmelaan 105, 1190 Vorst	25/05/2009	31/08/2010	28817	13/12/2010	0,00	+ 0,23	0,23
First Steps Bvba	A. Reverslaan 131, 1030 Schaarbeek	17/09/2007	8/12/2008	24653	21/11/2007	0,00	+ 245,12	245,12
Forough Bvba	Beekstraat 36, 1080 Sint-Jans-Molenbeek	2/10/2006	27/10/2008	28947	17/01/2011	0,00	+ 496,72	496,72
Garage SVB Nv	Hulst 55, 1745 Opwijk	13/05/2008	29/06/2010	27464	12/01/2010	0,00	+ 699,27	699,27
Grand Garage Montgomery Nv	Eskadronstraat 41, 1040 Eitterbeek	25/02/2008	18/10/2010	25145	3/04/2008	0,00	+ 2.810,18	2.810,18
HC Consult	Bevrijdingslaan 102, 1932 St-Stevens-Woluwe	26/08/2008	22/12/2009	26338	17/03/2009	0,00	+ 1.436,24	1.436,24
Hicret Bvba	Verzetsplein 6, 1070 Anderlecht	21/01/2008	20/09/2010	25129	2/04/2008	0,00	+ 847,08	847,08
Inter Convenience Company Bvba	Jaargetijdenlaan 100 B 3, 1050 Elsene	28/08/2007	14/03/2011	25230	5/05/2008	0,00	+ 71,65	71,65
International Home Products Organisation Vlaanderen "IHPO" Nv	1140 Evere	1/12/2008	3/05/2010	26106	14/01/2009	0,00	+ 52,40	52,40
Kavaklar Bvba	Gillebertusstraat 33, 1090 Jette	7/12/2009	13/07/2010	28493	21/09/2010	0,00	+ 297,99	297,99
KJ Transport Bvba	Doversstraat 39, 1070 Anderlecht	2/05/2006	26/10/2009	24545	11/10/2007	0,00	+ 706,74	706,74
KL Trans & Import Export Bvba	Lusambosstraat 8, 1190 Vorst	28/09/2008	9/02/2009	28503	22/09/2010	0,00	+ 3.050,62	3.050,62
Kokali Bvba	Rogierlaan 262, 1030 Schaarbeek	24/12/2007	7/04/2008	28816	13/12/2010	0,00	+ 424,50	424,50
K.T.M.C. Nv	Koning Albert II-laan 19, 1210 Sint-Joost-ten-Node	20/05/2003	12/07/2005	28401	24/08/2010	0,00	+ 5.777,33	5.777,33
Librairie Simonson Nv	Charletoissteenweg 227, 1060 Sint-Gillis	7/09/1998	23/06/2009	13539	22/02/1999	38.844,89	- 35.942,03	2.902,86

Naam gefaillieerde	Adres gefaillieerde	Datum opening faillissement	Datum sluiting faillissement	Dossier- nummer	Datum eerste neerlegging	Saldo op 30 juni 2010	Bedrag van de verrichting	Saldo op 30 juni 2011
Licata	Vredestraat 16, 1050 Elsene	16/01/2002	24/04/2002	20426	8/03/2005	597,21	+ 331,66	928,87
M. Devolder Bvba	Van Volxemstraat, 1190 Vorst	30/04/1996	1/09/2006	19463	6/01/2004	0,00	+ 702,50	702,50
Lingot et Pieces Bvba	Kroonlaan 463, 1050 Elsene	20/04/2009	4/10/2010	26752	14/07/2009	0,00	+ 17.899,00	17.899,00
Menu International Shop Bvba	Fabriekstraat 5, 1000 Brussel	14/04/1997	27/03/2003	28541	6/10/2010	0,00	+ 497,62	497,62
Mesters Francois	Begijnenstraat 186, 1080 Sint-Jans-Molenbeek	4/12/2006	1/09/2008	28950	17/01/2011	0,00	+ 1.268,81	1.268,81
Mexence Kreaçja Bvba	Kommandant Lothairelaan 57, 1040 Eitterbeek	25/06/2009	31/01/2011	27285	28/02/2011	0,00	+ 698,74	698,74
Mijas Nv	Leuvensesteenweg 446, 1030 Schaarbeek	12/04/2005	5/09/2007	20795	17/06/2005	0,00	+ 3.079,82	3.079,82
Mirror Nv	Molierestraat 188, 1050 Elsene	17/08/2000	4/10/2010	28172	9/04/2001	0,00	+ 286,17	286,17
Mumiba Bvba	Koninginneplein 50, 1030 Schaarbeek	14/09/2001	8/07/2003	16051	11/04/2002	0,00	+ 1.374,89	1.374,89
Only Games Bvba	Kerkstraat 91 A, 1150 St-Pieters-Woluwe	27/06/2005	1/09/2008	28948	17/01/2011	0,00	+ 596,82	596,82
Pardaens Assur Nv	Houzeaulaan 64, 1180 Brussel	12/10/1998	31/08/2010	12376	11/12/2000	0,00	+ 1.206,66	1.206,66
Rest First Services Nv	De Broquevillelaan 297, 1200 St-Lambrechts-Woluwe	15/01/2007	27/10/2008	28949	17/01/2011	0,00	+ 992,85	992,85
Retrabo Nv				14792	15/12/2010	0,00	+ 9.992,55	9.992,55
Sadmad Bvba	Waelhemstraat 68, 1030 Schaarbeek	3/05/2010	29/11/2010	28287	5/08/2010	0,00	+ 274,68	274,68
Sefra Bvba	Richard Vandeveldestraat 1/1, 1030 Schaarbeek	7/12/2009	13/07/2010	28494	21/09/2010	0,00	+ 414,08	414,08
SL Cars Bvba	Molenbeekstraat 97, 1080 Molenbeek	20/02/2006	29/11/2006	24192	18/06/2007	0,00	+ 551,27	551,27
Snack Friterie Emre Scri	Georges Raeymaekersstraat 31, 1030 Schaarbeek	19/04/2004	26/01/2005	29279	5/04/2011	0,00	+ 1.239,46	1.239,46
Snack Palais Bvba	Paleizenstraat 252, 1030 Schaarbeek	4/05/2009	21/06/2010	28490	21/09/2010	0,00	+ 409,16	409,16
Soulet Nv	Osseghemstraat 25, 1080 Sint-Jans-Molenbeek		17/12/1999	13989	27/06/2011	0,00	+ 305,92	305,92
Ta Foods Bvba	Charles Thielemanslaan 9, 1150 Sint-Pieters-Woluwe	6/10/2009	29/06/2010	28607	20/10/2010	0,00	+ 2.154,97	2.154,97
Tematech Bvba		9/09/2003	10/05/2005	20015	7/06/2004	0,00	+ 8.464,63	8.464,63
The Tower Group Nv	Louisalaan 319, bte 5, 1000 Brussel	27/04/1998	21/02/2011	13726	1/03/1999	0,00	+ 613.927,43	613.927,43

Naam gefailleerde	Adres gefailleerde	Datum opening faillissement	Datum sluiting faillissement	Dossier-nummer	Datum eerste neerlegging	Saldo op 30 juni 2010	Bedrag van de verrichting	Saldo op 30 juni 2011
Thielemans Esmeralda	Treft 68/Ab8, 1853 Strombeek-Bever	25/11/2003	14/12/2004	20656	6/10/2004	0,00	+ 3.038,92	3.038,92
Tissages Brumelaine Bvba	Montenegrostraat 101 A, 1190 Vorst	29/01/2007	22/04/2009	24312	1/08/2007	0,00	+ 175,25	175,25
Topdata Nv	Excelsiorlaan 25, 1930 Zaventem			13762	17/05/2011	0,00	+ 2.891,43	2.891,43
Val Management Et Services Bvba	Terdeltplein 2, 1030 Schaarbeek	24/12/2007	11/01/2010	25410	1/07/2008	0,00	+ 5.990,56	5.990,56
Van Boxem Denis	Brusselsesteenweg 8, 1980 Zemst	25/03/2003	23/05/2006	19873	6/05/2004	0,00	+ 435,91	435,91
Vecom Nv	Dezangrelaan 11, 1950 Kraainem	25/02/2003	11/05/2010	19068	21/10/2003	0,00	+ 10.500,08	10.500,08
Woningen Maison At Construkt Bvba	Van Souststraat 282, 1070 Anderlecht	3/11/2008	8/02/2010	26222	24/02/2009	0,00	+ 86,78	86,78
Youth Cafe Bvba	Jetsessteenweg 128, 1081 Koekelberg	7/07/2009	1/03/2010	28491	21/09/2010	0,00	+ 430,98	430,98
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Namur</b>								
C.A.E. bloc A, rue des Bourgeois 7, 5000 Namur - T: +32(0)257 74880 - F: +32(0)257 96454 - E: cais.dep.namur@minfin.fed.be								
Allard Gérard	rue de Tillier 49, 5380 Marchovelette	9/03/1995	4/04/1996	3319	18/05/2011	0,00	+ 1.093,53	1.093,53
Budo Club Taminois	rue Pré des Haz 5, 5060 Taminés	11/04/2002	16/10/2003	3297	9/03/2011	0,00	+ 464,79	464,79
Le Petit Bitu Sprl	rue Haigniaux 18, 5300 Namêche	13/03/2003	24/06/2004	3182	8/07/2010	0,00	+ 201,31	201,31
Manufacture Belge de Gemb-loux "MBG"	rue Albert 9, 5030 Gemblooux	21/06/1993	4/03/2010	2092	5/10/2010	0,00	+ 130,46	130,46
Sali Sprl	rue de Bruxelles 130, 5000 Namur	17/03/2008	23/04/2009	2840	18/08/2010	0,00	+ 419,41	419,41
T.J.D. Sprl	rue de Gemblooux 204/2, 5002 Saint-Servais	16/12/2008	18/12/2008	2185	29/07/2010	0,00	+ 2.287,01	2.287,01
Techni Com Sprl	rue de Bruxelles 8, 5000 Namur	5/08/2008	5/03/2009	3310	8/04/2011	0,00	+ 113,42	113,42
U.S.H. Sprl	rue de Burxelles 51, 5000 Namur	10/06/2009	17/12/2009	2862	10/10/2008	17.347,33	- 3.171,91	14.175,42
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Charleroi</b>								
C.A.E., rue Jean Monnet 14, bte. 42, 6000 Charleroi - T: +32(0)257 56024 - F: +32(0)71 231208 - E: cais.dep.charleroi@minfin.fed.be								
AB Games Sprl	rue de l'Industrie 2, 6000 Charleroi	15/01/2007	29/06/2010	3645	18/08/2010	0,00	+ 312,75	312,75
AGM Meubles Sprl	rue Jean Volders 48, 6043 Ransart	18/01/2010	21/06/2011	3953	27/06/2011	0,00	+ 74,38	74,38
Appart J. et Cie Sprl	rue du Collège 17, 6000 Charleroi	19/09/2006	7/12/2010	3845	6/04/2011	0,00	+ 2,77	2,77



Naam gefailleerde	Adres gefailleerde	Datum opening faillissement	Datum sluiting faillissement	Dossier-nummer	Datum eerste neerlegging	Saldo op 30 juni 2010	Bedrag van de verrichting	Saldo op 30 juni 2011
Argo Paneelbouw Systems Sa	rue Dagnelies 5, 6000 Charleroi	3/05/2004	16/11/2010	3831	28/03/2011	0,00	+ 1.112,91	1.112,91
Baudoux Jean				2525 & 3830	14/09/2010	945,20	+ 1.629,24	+ 2.574,44
Belgian Production Video			7/12/2010	3950	24/06/2011	0,00	+ 8,52	+ 8,52
Boulangerie de L'Univers Sprl	rue Fesler 61, 6030 Marchienne-au-Pont	7/04/2009	11/01/2011	3796	21/02/2011	0,00	+ 22,73	22,73
Centre de Relaxation Abyss Sprl	rue Chantier Lixon 2, 6001 Marcinelle	8/11/1999	13/02/2007	2857	16/01/2008	54,54	+ 528,91	583,45
De Roy Promotion Sprl	avenue de l'Europe 50, 6000 Charleroi	8/02/2000	8/06/2010	6733	19/07/2010	0,00	+ 1.080,13	1.080,13
Devos François Sa	route de Châtelet 480, 6010 Couillet	18/11/2003	15/02/2011	3933	8/06/2011	0,00	+ 32,40	32,40
EMB Construction Sa	rue d'Anderlues 11a, 7160 Chapelle-lez-Herlaimont	21/01/2008	28/04/2009	3799	25/02/2011	0,00	+ 70,15	70,15
Entreprise Amara Scri	rue Paul Pastur 40A, 7160 Chapelle-lez-Herlaimont	12/02/2007	23/11/2010	3749	29/12/2010	0,00	+ 0,07	0,07
Evrard, Raoul		23/02/1982	4/10/1995	2587	27/03/2007	5.000,00	+ 2.631,05	7.631,05
Foyer Espérance Sprl	rue de la Chapelette 60, 7130 Bray	3/06/2002	22/06/2010	3643	13/08/2010	0,00	+ 8,41	8,41
G-Confort Sprl	rue L. de Brouckère 45, 6044 Roux	8/07/2008	7/12/2010	3764	20/01/2011	0,00	+ 13,17	13,17
Gesel, Marianne	rue Lipsin 34, 6042 Lodelinsart	20/07/1999	23/12/2010	3930	7/06/2011	0,00	+ 16,12	16,12
Hamipret Assur Sc	rue de Masses Diarbois 96, 6043 Ransart	10/07/1990	12/01/2010	3955	30/06/2011	0,00	+ 3.569,76	3.569,76
Inter Nettoyage Services Sa	rue de Cousis 8, 7160 Chapelle-lez-Herlaimont	6/02/2006	18/12/2007	3750	29/12/2010	0,00	+ 2,08	2,08
Lardot, Frédéric	rue J. Sottiaux 9, 6110 Montigny-le-Tilleul	6/09/2004	17/07/2008	3904	12/05/2011	0,00	+ 4.024,33	4.024,33
Le Corvaisier, Yann	avenue d'Azebois 4, 6041 Gosselies	17/08/2004	11/12/2007	3809	9/03/2011	0,00	+ 17,53	17,53
Le Metro Sprl	avenue de Waterloo, 6000 Charleroi	3/02/2003	4/05/2005	3656	16/09/2010	0,00	+ 353,64	353,64
New Belgium Products Sprl	rue de la Cayauderie 16/3, 6000 Charleroi	19/11/2007	19/05/2009	3810	9/03/2011	0,00	+ 75,00	75,00
Nouvelles Constructions DC en liquidation Sprl	avenue Pastur 53, 6032 Mont-sur-Marchienne	15/12/1998	23/12/2009	3976	19/10/2010	0,00	+ 866,87	866,87
Obam Sprl	Grand Rue 143 bte 77, 6000 Charleroi	30/06/2008	8/06/2010	3079	19/07/2010	0,00	+ 7,97	7,97
Piret Sa	chaussée de Châtelet 273, 6060 Gilly	24/05/2006	8/06/2010	2400	19/07/2010	0,00	+ 16,70	16,70

Naam gefaillieerde	Adres gefaillieerde	Datum opening faillissement	Datum sluiting faillissement	Dossier-nummer	Datum eerste neerlegging	Saldo op 30 juni 2010	Bedrag van de verrichting	Saldo op 30 juni 2011
Polyforme Sprl	chaussée de Fleurus 200/1, 6060 Gilly	9/06/2008	8/02/2011	3003	2/05/2011	0,00	+ 17,41	17,41
Revat, Jean-Pierre	rue Wattimez-Bas 34, 6210 Réves	28/05/2001	17/03/2004	3917	18/05/2011	0,00	+ 678,43	678,43
Revers, Béatrice	rue du Calvaire 57 Bte 3, 6200 Châtelet	2/09/2002	18/01/2011	3856	20/04/2011	0,00	+ 144,25	144,25
Sahli, Hakim	rue de la Fraternité 20, 7160 Chapelle-lez-Herlaimont	24/12/2007	16/11/2010	3931	7/06/2011	0,00	+ 9,49	9,49
SOS Concept Scrl	Grand Place 23, 6460 Chimay	3/09/2007	7/12/2010	3774	31/01/2011	0,00	+ 47,93	47,93
Steel Trading Company Sprl	avenue Général Michel 1E, 6000 Charleroi	27/07/2004	30/06/2009	3843	1/04/2011	0,00	+ 20.289,77	20.289,77
The New Bahamas Sprl	rue Vauban 13, 6000 Charleroi	10/09/2007	2/11/2010	3105	27/12/2010	0,00	+ 14,85	14,85
Thenières-Riso Sprl	rue Chaussée 245, 6141 Forchies-la-Marche	3/10/2005	19/05/2009	2261	22/06/2011	0,00	+ 7.094,76	7.094,76
Transports Laubry Sprl	rue de la Grosse Borne 2, 6540 Lobbes	14/11/1994	26/06/1996	3624	7/07/2010	0,00	+ 427,29	427,29
TT World Modelisme	chaussée de Lodelinsart 37, 6060 Gilly	7/05/2007	23/11/2010	3760	11/01/2011	0,00	+ 7,97	7,97
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Nivelles</b>								
avenue Albert et Elisabeth 8, 1400 Nivelles - T: +32(0)257 50640 - F: +32(0)257 95446 - E: cais.dep.nivelles@minfin.fed.be								
A.C.L.K. Sprl	rue de Champles 38, 1301 Bierges	25/08/2005	22/01/2007	4245	29/04/2011	0,00	+ 634,49	634,49
Basic Clothing Sprl	rue Charles Sambon 19, 1300 Wavre	14/04/2008	10/01/2011	3614	27/05/2008	20.638,06	- 20.480,97	157,09
Cardeva Sprl	rue Saint-Jean 36, 1370 Jodoigne	14/10/2004	21/06/2010	4151	28/10/2010	0,00	+ 1.160,75	1.160,75
Delta Windows Sa	Rue de Virginal 23, 1460 Ittre	9/01/2006	8/03/2010	3051	15/03/2006	0,00	+ 6.183,95	6.183,95
Kiriako André Sa	avenue de Vaillampont 7, 1402 Nivelles	4/10/2004	17/03/2008	4196	7/02/2011	0,00	+ 3.635,06	3.635,06
Les Délices De Boticelli Sc	rue de la Station 122, 1410 Waterloo	23/06/1997	1/12/1997	4209	22/02/2011	0,00	+ 1.989,78	1.989,78
Les Etangs et Pépinière de Saint Michel Sprl	chaussée de Jodoigne 1, 1315 Incourt	13/10/2008	21/06/2010	4102	11/08/2010	0,00	+ 130,96	130,96
Nioulargo Sprl	rue de l'étuve 2, 1400 Nivelles	29/01/2007	7/02/2011	3393	4/06/2007	51.841,20	- 51.625,13	216,07
Transport Verbiest Sa	rue de Piétrain 73, 1370 Jodoigne	17/11/2003	8/09/2008	2575	23/03/2004	0,00	+ 20.140,39	20.140,39
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Mons</b>								
C.A.E. bloc B5, chemin de l'Inquiétude 103, 7000 Mons - T: +32(0)65 341354 - F: +32(0)65 362460 - E: cais.dep.mons@minfin.fed.be								

Naam gefailleerde	Adres gefailleerde	Datum opening faillissement	Datum sluiting faillissement	Dossier-nummer	Datum eerste neerlegging	Saldo op 30 juni 2010	Bedrag van de verrichting	Saldo op 30 juni 2011
B & M Sprl	rue Docteur René Bureau 18, 7190 Ecaussinnes	21/03/2005	18/02/2010	1891	14/01/2011	0,00	+ 1.239,26	1.239,26
Dasilva Sprl	Grand Place 30, 7370 Dour	8/01/2001	10/09/2009	1527	8/04/2011	0,00	+ 1.205,33	1.205,33
E.B. Trans Sprl	chaussée de Ghlin 128, 7000 Mons	2/02/2004	12/10/2006	1840	29/07/2010	0,00	+ 1.496,74	1.496,74
La Traviata Sprl	rue des Viaducs 259, 7020 Nimy	1/09/1997	8/12/1997	2520	13/01/2011	0,00	+ 29,36	29,36
Le Viaduc Scrl	chaussée de Mons 48 B, 7060 Soignies		16/10/2008	2491	8/11/2010	0,00	+ 528,35	528,35
L'Impasse Sa	rue de la Biche 5, 7000 Mons	9/06/2008	9/09/2010	2495	24/11/2010	0,00	+ 1.817,33	1.817,33
Livolsi, Calogero	rue du Petit Wasmes 22, 7340 Wasmes	26/05/2009	6/05/2010	2461	18/08/2010	0,00	+ 395,01	395,01
Papa Pizza Sprl	cour de l'Ane Barré 3, 7000 Mons	9/10/2006	25/03/2010	2468	14/09/2010	0,00	+ 540,76	540,76
Socogemo Sprl	rue Guérin 24 C, 7300 Boussu	29/05/2006	3/06/2010	2211	17/05/2011	0,00	+ 273,60	273,60
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Tournai</b>								
rue du Rempart 7 / 21, 7500 Tournai - T: +32(0)257 76000 - F: +32(0)257 96540 - E: cais.dep.tournai@minfin.fed.be								
Atlantis-Piscines, Scrl	Vieux Chemin d'Ath 1, 7548 Warchin	2/07/2008	19/04/2010	1968	19/12/2008	0,00	+ 788,08	788,08
Bosteels et Cie Sa	rue de l'Echaffourée 21, 7700 Mouscron		12/02/2001	2230	12/07/2010	0,00	+ 1.849,60	1.849,60
Decopro, Sprl	Industrielaan 80, 7700 Mouscron	6/03/2003	17/05/2010	1053	21/04/2004	0,00	+ 24,56	24,56
Etablissements Brunin Sa	chaussée de Mons 22, 7904 Pipaix	7/01/2008	22/02/2010	2275	27/10/2010	0,00	+ 19,06	19,06
Immodo Sa	boulevard Léopold III 6, 7730 Estaimpuis	7/03/2005	18/01/2010	1327	10/01/2006	0,00	+ 206,42	206,42
La Herseautoise Sa	rue de l'Épinette 21, 7712 Herseaux		12/09/2006	2290	9/12/2010	0,00	+ 22.177,65	22.177,65
Inertco Sa	rue Du Coucou 43, 7640 Antoing	23/04/2002	24/01/2011	949	20/06/2003	0,00	+ 10.541,33	10.541,33
Moreels Bernard	7901 Thieulain	18/09/1995	8/01/2007	511	3/05/2001	22.000,00	- 17.487,08	4.512,92
Preciosa Cristal Import Sprl	rue des Longues Têtes 1, 7900 Grandmetz	18/01/2010	21/06/2010	2236	6/08/2010	0,00	+ 211,05	211,05
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Liège</b>								
Parc d'Aff. Z.Gramme, sq.d. Conduites d'eau 5-6, 4020 Liège - T: +32(0)257 83610 - F: +32(0)257 98008 - E: cais.dep.liege@minfin.fed.be								
Amphitryon	rue de Fontenay 35, 1370 Jodoigne	6/10/2003	11/09/2006	3922	23/11/2010	0,00	+ 234,04	234,04
Best Music	boulevard de la Sauvenière 24, 4000 Liège	11/07/1996	30/05/2000	4147	31/05/2011	0,00	+ 189,21	189,21
Cantin Douglas	rue du Fort 132, 4100 Seraing	23/03/2009	21/09/2010	3971	25/01/2011	0,00	+ 2,03	2,03

Naam gefaillieerde	Adres gefaillieerde	Datum opening faillissement	Datum sluiting faillissement	Dossier- nummer	Datum eerste neerlegging	Saldo op 30 juni 2010	Bedrag van de verrichting	Saldo op 30 juni 2011
Cargo Service Liege	avenue de Jupille, 4020 Liège	31/08/2010	7/06/2011	4177	29/06/2011	0,00	+ 0,71	0,71
Dupont Jean	rue de la Révision 48, 4032 Chênée	1/12/2008	21/12/2010	3496	25/01/2011	0,00	+ 12,41	12,41
DYCS	rue de Lantin 145, 4000 Liège	25/04/2007	2/11/2010	2973	6/07/2010	0,00	+ 7,86	7,86
Elmaci	rue du Marais 23, 4630 Soumagne	8/12/2008	21/12/2010	3974	25/01/2011	0,00	+ 26,67	26,67
Europa Tir	route du Condroz 2 b, 4100 Seraing	4/11/2002	27/01/2004	3808	16/07/2010	0,00	+ 8.245,98	8.245,98
Evelette Robert	rue Reine Astrid 22, 4480 Engis	29/01/2001	30/09/2002	4142	26/05/2011	0,00	+ 83,42	83,42
Immo Judo	quai du Barbou 8, 4020 Liège	13/04/2006	21/12/2010	3973	25/01/2011	0,00	+ 17,06	17,06
Isodecor	rue de Sélys 17, 4000 Liège	18/12/2008	1/03/2011	3977	26/01/2011	0,00	+ 4,01	4,01
Le Tonnerre	place des Guillemins 15, 4000 Liège	17/06/2009	16/11/2010	3515	17/02/2011	0,00	+ 398,13	398,13
Les Caves Latino Americaines	boulevard Emile de Laveleye 69, 4020 Liège	20/08/1998	1/12/1998	3929	24/11/2010	0,00	+ 1.031,23	1.031,23
Oksan	rue Surllet 50/22, 4020 Liège	9/02/2009	21/12/2010	3960	19/01/2011	0,00	+ 1,01	1,01
Pascovici Gabriela	rue de Cheratte 16, 4450 Juprelle	8/06/2009	1/06/2010	3970	25/01/2011	0,00	+ 1,01	1,01
Pharma Dan	rue de la Croix de la Guerre 20, 4020 Liège	17/03/2008	21/12/2010	3972	25/01/2011	0,00	+ 2,33	2,33
Snooker Club	rue de la Casquette 40, 4000 Liège	27/09/2004	8/11/2005	3902	8/11/2010	0,00	+ 566,68	566,68
Tafersit	voie de Liège 116, 4053 Chaudfontaine	6/04/2009	1/12/2009	3841	18/08/2010	0,00	+ 515,33	515,33
Taverne Invest	place Jean Jaurès 24, 4040 Herstal	7/01/2009	30/03/2010	3842	18/08/2010	0,00	+ 543,56	543,56
Van Oost Christel	rue Chevalier de la Barre 37, 4100 Seraing	18/01/2010	18/01/2011	3969	25/01/2011	0,00	+ 0,64	0,64
Win International	avenue de la Closeraie 36, 4000 Liège	19/11/1997	30/06/2011	2392	16/06/2011	0,00	+ 11,11	11,11
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Huy</b>								
rue du Marché 18, 4500 Huy - T: +32(0)257 79520 - F: +32(0)257 96838 - E: cais.dep.huy@minfin.fed.be								
Dubois Michel	rue de la Xhavée 486, 4520 Wanze ( Moha )	4/03/1992	31/10/2007	393	12/07/2010	0,00	+ 316,08	316,08
Ensas ( Engineering Surveyors And Services) Sa	rue de Landen 57, 4280 Hamut	8/12/2004	19/01/2011	618	11/02/2011	0,00	+ 0,10	0,10

Naam gefaillieerde	Adres gefaillieerde	Datum opening faillissement	Datum sluiting faillissement	Dossier- nummer	Datum eerste neerlegging	Saldo op 30 juni 2010	Bedrag van de verrichting	Saldo op 30 juni 2011
J.L. TH ( Euro Grill ) Sprl	avenue Delchambre 11, 4500 Huy	8/10/2003	20/06/2007	778	23/09/2010	0,00	+ 449,58	449,58
Le Petit Provençal-Symi Sprl	chaussée de Dinant 23, 4500 Huy	23/12/2009	23/02/2011	1107	8/04/2011	0,00	+ 130,25	130,25
L'R Mythe Sprl	rue Albert 1 <sup>er</sup> 50, 4280 Hamut	10/12/2003	30/05/2007	614	28/05/2008	1.310,48	+ 318,18	1.628,64
Maison Caudalie Sprl	rue de la Métallurgie 31 D, 4530 Villers-le-Bouillet	9/11/2005	21/01/2009	724	12/03/2009	2.276,22	+ 118,80	2.395,02
Resimont Philippe	rue du Puits 11, 4540 Amay (Ampsin)	8/07/2009	22/09/2010	1016	15/11/2010	0,00	+ 21,22	21,22
Transveys Sa	rue Baron d'Obin 128, 4219 Wasseiges	22/12/1999	23/02/2011	400	14/03/2011	0,00	+ 929,78	929,78
Xafe Sprl	rue Digne 7, 4520 Wanze	6/08/2003	11/01/2006	663	24/08/2010	0,00	+ 352,98	352,98
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Verviers</b>								
rue de Dison 134, 4800 Verviers - T: +32(0)257 58552 - F: +32(0)257 97473 - E: cais.dep.verviers@minfin.fed.be								
K.A.L.F. Advertising	Thier Mère-Dieu 8, 4800 Verviers	21/12/2007	8/10/2009	655	30/05/2011	0,00	+ 475,47	475,47
<b>Deposito- en consignatiekas - Agentschap Malmédy</b>								
ruelle des Capucins 4, 4960 Malmédy - T: +32(0)257 21046 - F: +32(0)257 97679 - E: cais.dep.malmedy@minfin.fed.be								
Carma Transport Sprl	Hochstrasse 4, 4720 Kelmis	7/12/2006	3/06/2010	665	30/07/2010	0,00	+ 17,10	17,10
City Hair International Sprl	Buschbergerweg 61, 4701 Kettens	15/03/2007	13/01/2011	719	16/02/2011	0,00	+ 6,71	6,71
Dewint Sprl	route De Botrange 133, 4950 Waimes	18/10/2007	8/07/2010	721	2/08/2010	0,00	+ 92,18	92,18
Intermills Industrie Sa	avenue De La Liberation 1, 4960 Malmédy	3/12/1992	27/10/2005	195	11/10/2005	7.364,94	+ 250,88	7.615,82
Matteucci Marc	route D'Eupen 54, 4960 Malmédy	21/01/2008	22/07/2010	718	12/08/2010	0,00	+ 27,85	27,85
Reip Alfred	Hisselsgasse 3, 4700 Eupen	2/04/2009	12/05/2011	814	26/05/2011	0,00	+ 26,68	26,68
Rompen Marc	Schnellenberg 14, 4721 Neu-Moresnet	10/02/2006	2/09/2010	642	24/09/2010	0,00	+ 11,22	11,22
S&P Estrich	Zur Domäne 39, 4750 Butgenbach	8/05/2008	13/11/2008	796	13/08/2010	0,00	+ 21,00	21,00
S&P Putz	Zur Domäne 39, 4750 Butgenbach	8/05/2008	5/03/2009	797	13/08/2010	0,00	+ 21,00	21,00
Thomard Rene	Lütticher Strasse 122, 4710 Lontzen	6/02/2004	3/06/2010	520	30/07/2010	0,00	+ 18,75	18,75
Thomard Rene	Lütticher Strasse 122, 4710 Lontzen	6/02/2004	3/06/2010	520	30/07/2010	0,00	+ 18,75	18,75

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

UNIVERSITE DE LIEGE

Charge à conférer

A la Faculté de médecine :

Une charge à temps plein, indivisible, rattachée au Département des sciences cliniques, dans le domaine de la neurologie. Cette charge comprendra des activités d'enseignement pour un maximum de 250 heures y compris des séminaires, des travaux pratiques auxquelles il faut ajouter l'organisation de la supervision des stages cliniques, des activités de recherche dans le domaine et des services à la Communauté.

Il sera proposé au Conseil d'administration du CHU de confier la direction du service hospitalo-universitaire de neurologie au candidat retenu.

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu auprès de la Faculté de médecine : Mme Anne MICHEL, tél. : +32-4 366 42 91, Anne.Michel@ulg.ac.be.

Le(la) candidat(e) retenu(e) sera :

- soit désigné(e) à terme sans que la durée du terme ou des termes cumulés ne puisse dépasser cinq ans et à l'issue duquel (desquels) une nomination définitive pourra être envisagée;

- soit nommé(e) à titre définitif.

Les barèmes et leurs modalités d'application sont disponibles auprès de l'administration des ressources humaines de l'Université : Mme Ludivine DEPAS, tél. : +32-4 366 52 04, Ludivine.Depas@ulg.ac.be

Les candidat(e)s sont prié(e)s de faire parvenir, par envoi recommandé, à M. le Recteur de l'Université de Liège, place du 20 Août 7, 4000 Liège, pour le 23 janvier 2012 :

- leur requête assortie d'un *curriculum vitae* complet rédigé en double exemplaire comprenant la liste de leurs publications (ou un rapport de publications ORBi pour les candidatures internes);

- un exemplaire de leurs publications (en version papier ou en format électronique).

(81261)

Une charge à temps plein, indivisible, rattachée au Département de pharmacie, dans le domaine de la chimie médicale. Cette charge comprendra des activités d'enseignement pour un maximum de 250 heures (y compris des apprentissages par problèmes, des travaux pratiques ainsi que des séminaires), auxquelles il faut ajouter l'organisation et la supervision des stages de laboratoire clinique, des activités de recherche dans le domaine et des services à la Communauté.

Il sera proposé au Conseil d'administration du CHU de confier la direction du service hospitalo-universitaire de chimie médicale au candidat retenu.

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu auprès de la Faculté de Médecine : Mme Anne MICHEL, tél. : +32-4 366 42 91, Anne.Michel@ulg.ac.be

Le(la) candidat(e) retenu(e) sera :

- soit désigné(e) à terme sans que la durée du terme ou des termes cumulés ne puisse dépasser cinq ans et à l'issue duquel (desquels) une nomination définitive pourra être envisagée;

- soit nommé(e) à titre définitif.

Les barèmes et leurs modalités d'application sont disponibles auprès de l'administration des ressources humaines de l'Université : Mme Ludivine DEPAS, tél. : +32-4 366 52 04, Ludivine.Depas@ulg.ac.be

Les candidat(e)s sont prié(e)s de faire parvenir, par envoi recommandé, à M. le Recteur de l'Université de Liège, place du 20 Août 7, 4000 Liège, pour le 23 janvier 2012 :

- leur requête assortie d'un *curriculum vitae* complet rédigé en double exemplaire comprenant la liste de leurs publications (ou un rapport de publications ORBi pour les candidatures internes);

- un exemplaire de leurs publications (en version papier ou en format électronique).

(81262)

A la Faculté de droit et de science politique :

Une charge à temps partiel, équivalente à 50 % d'une charge à temps plein, rattachée au Département de droit, dans le domaine du droit judiciaire. Cette charge comprendrait :

- De l'enseignement dans le domaine du droit judiciaire.

Le contrat d'enseignement qui serait confié au nouveau nommé pour une durée de cinq ans serait le suivant :

\* Droit du procès civil (60 h), 3<sup>e</sup> bachelier en droit et 2<sup>e</sup> master en science de gestion, à finalité spécialisée droit

\* Droit judiciaire privé : questions spéciales (30 h), 1<sup>er</sup> master en droit, à finalité (option)

- des activités de recherche principalement dans le domaine du droit judiciaire

- des services à la communauté (travaux de fin d'études et travaux dirigés).

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu auprès de la Faculté de droit et de Science politique : Mme Françoise NAVEZ, f.navez@ulg.ac.be; Mme Marie-Noëlle CHARLIER, Marie-Noelle.Charlier@ulg.ac.be .

Le(la) candidat(e) retenu(e) sera :

- soit désigné(e) à terme sans que la durée du terme ou des termes cumulés ne puisse dépasser cinq ans et à l'issue duquel (desquels) une nomination définitive pourra être envisagée;

- soit nommé(e) à titre définitif.

Les barèmes et leurs modalités d'application sont disponibles auprès de l'administration des ressources humaines de l'Université : Mme Ludivine DEPAS, tél. : +32 4-366 52 04, Ludivine.Depas@ulg.ac.be

Les candidat(e)s sont prié(e)s de faire parvenir, par envoi recommandé, à M. le Recteur de l'Université de Liège, place du 20 Août 7, 4000 Liège, pour le 23 janvier 2012 :

- leur requête assortie d'un *curriculum vitae* complet rédigé en double exemplaire;

- un exemplaire de leurs publications (ou un rapport de publications ORBi pour les candidatures internes).

(81263)

#### Decreet van 8 mei 2009 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

Provincie Oost-Vlaanderen

Openbaar onderzoek Provinciaal Ruimtelijke Uitvoeringsplan « Stedelijk Project Ninovestraat Ronse », van maandag 9 januari 2012 tot en met donderdag 8 maart 2012.

Het ontwerp ligt ter inzage in het Provinciaal Administratief Centrum, W. Wilsonplein 2, 9000 Gent (bureau 534), en in het stadhuis van Ronse, Grote Markt 12, 9600 Ronse.



Gedurende de periode van het openbaar onderzoek kunnen bezwaren en opmerkingen per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Provinciale Commissie voor Ruimtelijke Ordening, W. Wilsonplein 2, 9000 Gent,

of door afgifte tegen ontvangstbewijs in :

het Provinciaal Administratief Centrum, W. Wilsonplein 2, 9000 Gent (bureau 534);

het stadhuis van Ronse, Grote Markt 12, 9600 Ronse.

De datum van de poststempel of van het ontvangstbewijs geldt als bewijs.

Er wordt over dit plan een inspraak- en informatievergadering georganiseerd op dinsdag 7 februari 2012, om 19 u. 30 m., Campus TIO<sup>3</sup>, Oscar Delghuststraat 62, te Ronse.

Voor bijkomende inlichtingen kunt u zich wenden tot :

Provinciebestuur Oost-Vlaanderen

Dienst Ruimtelijke Planning

PAC, W. Wilsonplein 2, 9000 Gent

Tel. 09-267 75 64 — Fax 09-267 77099

Mail : ruimtelijke.planning@oost-vlaanderen.be

(47791)

## Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Financière Stevin, société anonyme,**  
Tervuren Plaza, avenue de Tervuren 226, 1150 Bruxelles

RPM Bruxelles 0450.357.043

Assemblée générale ordinaire le 10 janvier 2012, à 18 heures, au siège social. Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs. Pour être admis à l'assemblée générale, se conformer à l'article 27 des statuts.

(47792)

« **Pronovem - OFFICE VAN MALDEREN S.A.** », en abrégé : « **OFFICE VAN MALDEREN** », société anonyme, à (1082 Bruxelles) Berchem-Sainte-Agathe, avenue Josse Goffin 158

Numéro d'entreprise 0473.077.314

Assemblée générale extraordinaire le 13 janvier 2012, à 15 heures, en l'étude du notaire Patrick Lefebvre, avenue Louise 363/12, 1050 Bruxelles. Ordre du jour : 1° Réduction du capital à concurrence d'un montant de trois cent mille euros (€ 300.000,00) pour le ramener de six cent trente-cinq mille sept cents euro (€ 635.700,00) à trois cent trente-cinq mille sept cents euro (€ 335.700,00), sans annulation de titres, par remboursement à chaque action d'une somme en espèces de cent quatre-vingt-six euro septante-quatre cents (€ 186,74).

Cette réduction de capital sera opérée par prélèvement prioritaire sur le capital libéré résultant d'apports numéraires ou en nature et qui n'a pas fait l'objet antérieurement ni d'une réduction ni d'un remboursement aux actionnaires. 2° Modification de l'article 5 des statuts. 3° Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions sur les objets qui précèdent. 4° Mise en concordance des statuts.

(47793)

**Api-Ar International, société anonyme,**  
boulevard Paepsem 16a, 1070 Anderlecht

0466.092.720 RPM Bruxelles

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire de la société anonyme "API-AR INTERNATIONAL", RPM Bruxelles 0466.092.720, laquelle aura lieu le jeudi 26 janvier 2012, à 9 h 30 m, en l'étude du notaire François Kumps, à La Hulpe, chaussée de Bruxelles 41, à 1310 La Hulpe. L'assemblée aura pour ordre du jour : 1° Rapports et déclarations préalables : 1.1. Projet de fusion de la société anonyme "API-AR INTERNATIONAL", société absorbante, et de la société anonyme "WINDOSE INTERNATIONAL", société absorbée. 1.2. Rapport écrit et circonstancié établi par le conseil d'administration. 1.3. Rapport établi par le collège des réviseurs. Possibilité pour les actionnaires d'obtenir une copie du projet de fusion et rapports susvisés sans frais. 1.4. Modification importante du patrimoine. 2° Fusion : 2.1. Proposition de fusion par absorption par la présente société de la société anonyme "WINDOSE INTERNATIONAL". Il ne sera attribué aucune soulte en espèces aux actionnaires de la société absorbée. 2.2. Description du patrimoine transféré et détermination des conditions du transfert. 2.3. Rémunération du transfert. 3° Augmentations de capital : A. première augmentation de capital; B. deuxième augmentation de capital. 4° Décision à prendre en ce qui concerne l'exercice du droit de préférence. 5° Souscription et libération des actions nouvelles. 6° Constatation de la réalisation effective des augmentations de capital. 7° Parts bénéficiaires. 8° Modification des statuts. 9° Constatation de la réalisation effective de la fusion et de la dissolution définitive de la société absorbée. 10° Démissions - nominations. 11° Pouvoirs.

Le conseil d'administration.

(47921)

**Windose International, société anonyme,**  
boulevard Paepsem 16a, 1070 Anderlecht

0865.024.917 RPM Bruxelles

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire de la société anonyme "WINDOSE INTERNATIONAL", RPM Bruxelles 0865.024.917, laquelle aura lieu le jeudi 26 janvier 2012, à 9 h 30 m, en l'étude du notaire François Kumps, à La Hulpe, chaussée de Bruxelles 41, à 1310 La Hulpe. L'assemblée aura pour ordre du jour : 1° Rapports et déclarations préalables : 1.1. Projet de fusion de la société anonyme "API-AR INTERNATIONAL", société absorbante, et de la société anonyme "WINDOSE INTERNATIONAL", société absorbée; 1.2. Rapport écrit et circonstancié établi par le conseil d'administration; 1.3. Rapport établi par le collège des réviseurs. Possibilité pour les actionnaires d'obtenir une copie du projet de fusion et rapports susvisés sans frais; 1.4. Modification importante du patrimoine. 2° Proposition de dissolution, sans liquidation, de la société "WINDOSE INTERNATIONAL" et fusion avec la société anonyme "API-AR INTERNATIONAL", société absorbante. Il ne sera attribué aucune soulte en espèces aux actionnaires de la société absorbée. Le rapport d'échange est de 1 action de la société absorbante "API-AR INTERNATIONAL" pour 10 actions de la société absorbée "WINDOSE INTERNATIONAL". Les actions de la société "WINDOSE INTERNATIONAL" détenues par la société absorbante "API-AR INTERNATIONAL" seront annulées suite à la décision de fusion, et ne seront pas échangées contre de nouvelles actions émises par la société absorbante. Attribution de ces parts bénéficiaires nouvelles aux titulaires de parts bénéficiaires de la société absorbée, à raison de 1 part bénéficiaire de la société absorbante pour 10 parts bénéficiaires de la société absorbée. 3° Pouvoirs.

Le conseil d'administration.

(47922)



**ANDES, naamloze vennootschap,**  
**Zeedijk 504 B64, 8300 KNOCKE-HEIST**  
 Rechtspersonenregister Brugge  
 Ondernemingsnummer 0439.248.464

Bij beslissing van de raad van bestuur, waarvan proces-verbaal werd opgemaakt door notaris Wim Verstraeten, te Vrasene, gemeente Beveren, op 15 december 2011, werd het volgende beslist :

- Afschaffing van de aandelen aan toonder;
- De aandelen zijn vanaf 15 december 2011 op naam of gedematerialiseerd;
- De aandelen bestaan vanaf 15 december 2011 in gedematerialiseerde vorm naarmate zij vanaf deze datum ingeschreven worden op een effectenrekening.

- De erkende rekeninghouder is de naamloze vennootschap "KBC SECURITIES", te 1080 Brussel, Havenlaan 12, RPR 437.060.521.  
 (AZPC11104464/23.12) (47923)

**ANVERICK, naamloze vennootschap,**  
**Lippenslaan 214, bus 31, 8300 KNOCKE-HEIST**

Rechtspersonenregister Brugge  
 Ondernemingsnummer 0455.444.890

Bij beslissing van de raad van bestuur, waarvan proces-verbaal werd opgemaakt door notaris Wim Verstraeten te Vrasene, gemeente Beveren, op 15 december 2011, werd het volgende beslist :

- Afschaffing van de aandelen aan toonder;
- De aandelen zijn vanaf 15 december 2011 op naam of gedematerialiseerd;
- De aandelen bestaan vanaf 15 december 2011 in gedematerialiseerde vorm naarmate zij vanaf deze datum ingeschreven worden op een effectenrekening.

- De erkende rekeninghouder is de naamloze vennootschap "KBC SECURITIES", te 1080 Brussel, Havenlaan 12, RPR 437.060.521.  
 (AZPC-1-11-04466/23.12) (47924)

**BOSMAN, naamloze vennootschap,**  
**Oude Dreef 17, 9290 BERLARE**

Rechtspersonenregister Dendermonde  
 Ondernemingsnummer 0433.604.747

Bij beslissing van de raad van bestuur, waarvan proces-verbaal werd opgemaakt door notaris Wim Verstraeten, te Vrasene, gemeente Beveren, op 15 december 2011, werd het volgende beslist :

- Afschaffing van de aandelen aan toonder;
- De aandelen zijn vanaf 15 december 2011 op naam of gedematerialiseerd;
- De aandelen bestaan vanaf 15 december 2011 in gedematerialiseerde vorm naarmate zij vanaf deze datum ingeschreven worden op een effectenrekening.

- De erkende rekeninghouder is de naamloze vennootschap "KBC SECURITIES", te 1080 Brussel, Havenlaan 12, RPR 437.060.521.  
 (AZPC-1-11-04463/23.12) (47925)

**ELVAMA, naamloze vennootschap,**  
**Slypsstraat 4, 8880 LEDEGEM**  
 Ondernemingsnummer 0438.490.181

Algemene vergadering ter zetel op 14/11/2012, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-11-04374/23.12) (47926)

**EMVERMA, naamloze vennootschap,**  
**Gentsestraat 110, 8890 MOORSLEDE**  
 Ondernemingsnummer 0439.100.687

Algemene vergadering ter zetel op 14/11/2012, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-11-04375/23.12) (47927)

**I.M.V.C., naamloze vennootschap,**  
**Peperdam 29, 9120 VRASENE (gemeente Beveren)**

Rechtspersonenregister Dendermonde  
 Ondernemingsnummer 0438.014.485

Bij beslissing van de raad van bestuur, waarvan proces-verbaal werd opgemaakt door notaris Wim Verstraeten te Vrasene, gemeente Beveren, op 15 december 2011, werd het volgende beslist :

- Afschaffing van de aandelen aan toonder;
- De aandelen zijn vanaf 15 december 2011 op naam of gedematerialiseerd;
- De aandelen bestaan vanaf 15 december 2011 in gedematerialiseerde vorm naarmate zij vanaf deze datum ingeschreven worden op een effectenrekening.

- De erkende rekeninghouder is de naamloze vennootschap "KBC SECURITIES", te 1080 Brussel, Havenlaan 12, RPR 437.060.521.  
 (AZPC-1-11-04465/23.12) (47928)

**STUBAN, naamloze vennootschap,**  
**Dorpsdam 16/A, 9120 VRASENE (gemeente Beveren)**

Rechtspersonenregister Dendermonde  
 Ondernemingsnummer 0415.003.414

Bij beslissing van de raad van bestuur, waarvan proces-verbaal werd opgemaakt door notaris Wim Verstraeten te Vrasene, gemeente Beveren, op 15 december 2011, werd het volgende beslist :

- Afschaffing van de aandelen aan toonder;
- De aandelen zijn vanaf 15 december 2011 op naam of gedematerialiseerd;
- De aandelen bestaan vanaf 15 december 2011 in gedematerialiseerde vorm naarmate zij vanaf deze datum ingeschreven worden op een effectenrekening.

- De erkende rekeninghouder is de naamloze vennootschap "KBC SECURITIES", te 1080 Brussel, Havenlaan 12, RPR 437.060.521.  
 (AZPC-1-11-04461/23.12) (47929)

**WILMES, naamloze vennootschap,**  
**Dorpsdam 16/B, 9120 VRASENE (gemeente Beveren)**

Rechtspersonenregister Dendermonde  
 Ondernemingsnummer 0878.150.502

Bij beslissing van de raad van bestuur, waarvan proces-verbaal werd opgemaakt door notaris Wim Verstraeten te Vrasene, gemeente Beveren, op 15 december 2011, werd het volgende beslist :

- Afschaffing van de aandelen aan toonder;
- De aandelen zijn vanaf 15 december 2011 op naam of gedematerialiseerd;
- De aandelen bestaan vanaf 15 december 2011 in gedematerialiseerde vorm naarmate zij vanaf deze datum ingeschreven worden op een effectenrekening.

- De erkende rekeninghouder is de naamloze vennootschap "KBC SECURITIES", te 1080 Brussel, Havenlaan 12, RPR 437.060.521.  
 (AZPC-1-11-04462/23.12) (47930)

**VOSC, société anonyme,**  
**rue Waroquier 29, 6560 ERQUELINNES**

Numéro d'entreprise 0457.549.790

*Convocation à l'assemblée générale extraordinaire*

Le conseil d'administration convoque MM. les actionnaires en assemblée générale extraordinaire, le lundi 16 janvier 2012, à 9 h 30 m, en l'étude de Marie-France Meunier et Anne-Sophie Demoulin, notaires associés, chaussée de Bruxelles 553, 6210 Les Bons Villers.

Ordre du jour :

- conversion des titres au porteur en titres nominatifs;
- possibilité pour la société d'émettre des titres dématérialisés;
- modification des statuts sur la résolution qui précède;
- création d'un registre des parts;
- pouvoirs, à conférer au gérant pour l'exécution des résolutions qui précèdent et au notaire pour l'établissement des statuts coordonnés.

(AXPC-1-11-04460/23.12)

(47931)

**Actes judiciaires  
et extraits de jugements**  
**Gerechtigde akten  
en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

*Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 17 novembre 2011, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 9 décembre 2011, M. Christian Fernand Odilon Ghislain Genicot, né à Charleroi le 10 septembre 1957, domicilié à 6041 Gosselies, rue Junius Massau 31/001, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Sandy Genicot, ouvrière, domiciliée à 6150 Anderlues, rue de Nivelles 37.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Desart, Valérie.

(75714)

Suite à la requête déposée le 13 octobre 2011, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 13 décembre 2011, Mme Nelly Alice Marie Monnon, née à Lambusart le 17 novembre 1939, domiciliée à 6220 Lambusart, rue de Fleurjoux 291, mais résidant à 6220 Fleurus, « Les Templiers », chaussée de Charleroi 279, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Baudoin, Béatrice, domiciliée à 4140 Sprimont, clos des Pommiers 12.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Desart, Valérie.

(75715)

Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 2 novembre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 12 décembre 2011, Mlle Bernadette Jacobs, née à Charleroi le 9 octobre 1964, domiciliée à 6200 Châtelet, rue de la Bergerie 514, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Laurence Scutenelle, avocat, dont le cabinet est sis à 6280 Gerpinnes, rue Fernand Bernard 10.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Arnaud Deschacht.

(75716)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin

Par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville; siégeant à Couvin, rendue le 8 décembre 2011, M. Gossuin, Bernard, né le 28 janvier 1945, domicilié à 5670 Le Mesnil, rue Saint-Martin 9B, mais résidant à 5670 Viroinval, rue Saint-Joseph 58B, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Gossuin, Tatiana, domiciliée à 1040 Etterbeek, avenue Nouvelle 38, bte 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dominique Dussenne.

(75717)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 7 décembre 2011, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 14 décembre 2011, M. Renato Santo Zampieron, né à Arzignano le 29 mars 1929, domicilié à 4540 Amay, rue des Briquetiers 6, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Giancarlo Renzo Zampieron, domicilié à 4540 Amay, rue des Briquetiers 6.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie Christine Duchaine.

(75718)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 9 novembre 2011, une ordonnance du juge de paix de complément du deuxième canton de Liège, rendue le 14 décembre 2011, a déclaré Mme Schefman, Jeanne Marie, née à Liège le 10 janvier 1939, domiciliée à 4000 Liège, allée Grande-Hollande 5/0001, résidant à 4000 Liège, rue d'Ans 98, incapable de gérer ses biens et a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Thomas, Philippe, domicilié à 4800 Verviers, route de la Ferme Modèle 72/A.

Liège, le 14 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gavage, Jean-Claude.

(75719)

Suite à la requête déposée le 14 novembre 2011, une ordonnance du juge de paix de complément du deuxième canton de Liège, rendue le 14 décembre 2011, a déclaré M. Toumson, Charles Gaston, né à Huy le 21 décembre 1935, domicilié à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 3/0072, incapable de gérer ses biens et a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Deventer, Olivier, avocat à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Liège, le 14 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gavage, Jean-Claude.

(75720)

Suite à la requête déposée le 8 novembre 2011, une ordonnance du juge de paix de complément du deuxième canton de Liège, rendue le 14 décembre 2011, a déclaré M. Legrand, Fabien José Roger, né à Rocourt le 22 juin 1972, domicilié à 4041 Herstal, Visé Voie 204/0085, résidant à 4000 Liège, rue Professeur Mahaim 84, incapable de gérer ses biens et a, en conséquence, été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Girouard, Françoise, avocate à 4000 Liège, rue Gilles Demarteau 8.

Liège, le 14 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gavage, Jean-Claude.  
(75721)

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 14 décembre 2011, le nommé Kaya, Sabri, né à Midyat (Turquie) en 1928, domicilié en la maison de repos « Albert de Latour », sise à 1030 Schaerbeek, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Muhadri, Pushtrig, avocat, dont le cabinet est établi à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambertmont 138/2.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Michaël Schippefilit.  
(75728)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 14 décembre 2011, la nommée De Bock, Monique, née à Uccle le 8 mai 1939, domiciliée en la maison de repos « Albert de Latour », sise à 1030 Schaerbeek, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Muhadri, Pushtrig, avocat, dont le cabinet est établi à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambertmont 138/2.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Michaël Schippefilit.  
(75729)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 14 décembre 2011, le nommé Vanhalle, Jean, né à Jambes le 11 février 1925, domicilié en la maison de repos « Albert de Latour », sise à 1030 Schaerbeek, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Muhadri, Pushtrig, avocat, dont le cabinet est établi à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambertmont 138/2.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Michaël Schippefilit.  
(75730)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 14 décembre 2011, la nommée Fernandez Ruiz, Diamantana, née à Figaredo-Mieres (Espagne) le 12 mai 1958, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue de Potter 18, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Muhadri, Pushtrig, avocat, dont le cabinet est établi à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambertmont 138/2.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Michaël Schippefilit.  
(75731)

Justice de paix du canton de Seneffe

Par jugement du 29 novembre 2011, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique, Me Lambert, Sandrine, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, boulevard Mayence 21, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Branquart, Marie-Jeanne, née à Mons le 11 mai 1955, domiciliée à 6238 Pont-à-Celles (Luttre), rue de la Marache 77, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Valérie Pirmez.  
(75732)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 5 décembre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 12 décembre 2011, Mme Malvina Joséphine De Wachter, née à Marcinelle le 15 mars 1921, domiciliée à 6534 Gozée, rue Taille Labe 48, résidant au C.H.U. « A. Vésale », rue de Gozée 706, à 6110 Montigny-le-Tilleul, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Michel Generet, domicilié à 6180 Courcelles, rue de Miaucourt 27.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-François Mahieux.  
(75733)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 9 décembre 2011, Mme Jeannine Wouters, née le 27 juin 1924, domiciliée à 1652 Beersel, Molenberglaan 5, résidant à la « Résidence Palace », à 1180 Uccle, avenue du Lycée Français 6, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Silance, Dominique, avocate, dont le cabinet est sis à 1060 Saint-Gilles, chaussée de Charleroi 138/5.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.  
(75734)

Justice de paix du second canton de Verviers

Par décision de M. le juge de paix du second canton de Verviers, rendue en date du 15 décembre 2011, suite à la requête déposée le 14 novembre 2011, Mme Zucaro, Elisabetha, née le 17 janvier 1958 à Wandre, domiciliée au « CPAS de Liège », place Saint-Jacques 13, à 4000 Liège, mais résidant place du Roi Albert 3/7, à 4800 Verviers, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Heïns, Renaud, avocat à 4830 Limbourg, avenue Victor David 75.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Claudine Vandenhoute.  
(75735)

Justice de paix du canton de Waremme

Suite à la requête déposée le 10 novembre 2011, par décision du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 7 décembre 2011, Dispa, Arlette, née à Chênée le 21 mars 1943, domiciliée à 4350 Remicourt, rue de Limont 27, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Dumoulin, Stéphanie, née à Huy le 31 mai 1975, domiciliée à 4350 Remicourt, rue Roua 13.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Leonard, Anne.  
(75736)

*Mainlevée d'administration provisoire*  
*Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton d'Andenne

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Andenne, du 13 décembre 2011 :

A été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, en date du 10 décembre 2003, et publiée au *Moniteur belge* du 17 décembre 2003 (numéro 71108), à l'égard de Mme Dominique Poncet, née le 7 janvier 1957 à Namur, domiciliée et résidant chaussée Moncheur 88, à 5300 Andenne, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens.

A été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, Me Patrick Buysse, avocat, dont les bureaux sont établis chaussée de Dinant 776, à 5100 Jambes.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Grégoire, Martine. (75761)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Andenne, du 13 décembre 2011 :

A été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 8 avril 2009, et publiée au *Moniteur belge* du 22 avril 2009 (numéro 64723), à l'égard de M. Cédric Haidon, né le 5 janvier 1973 à Huy, domicilié et résidant rue Abbéchamps 41, à 5300 Andenne, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens.

A été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, Me Pierre Grossi, avocat, dont les bureaux sont établis rue de Dave 45, à 5100 Jambes.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Grégoire, Martine. (75762)

Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 15 décembre 2011, il a été mis fin au mandat de Gallina, Christofero, domicilié à 7100 Haine-Saint-Pierre, rue de la Poterie Monseu 85, en qualité d'administrateur provisoire de Gallina, Carmela, née à Valguarnera (Italie) le 3 octobre 1924, résidant de son vivant à 7141 Carnières, home « Notre-Dame », rue Dufonteny 13.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (75763)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin

Suite à la requête déposée le 12 décembre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Couvin, rendue le 15 décembre 2011, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 22 mars 2011, et publiée au *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> avril 2011, à l'égard de Mme Hardy, Christiane, née à Sivry le 24 novembre 1954, domiciliée à 5660 Boussu-en-Fagne, rue du Palijs 4, cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Delvallée, Julien, avocat, dont le cabinet est établi à 5660 Couvin, rue de la Marcelle 11.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dominique Dussenne. (75764)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 13 décembre 2011, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 25 octobre 2006, et publiée au *Moniteur belge* du 6 novembre 2006, à l'égard de Mme Renée Ermeline Tourneur, née à Boignée le 23 décembre 1919, domiciliée à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, rue de la Rosière 11, résidant rue du Noir Chien 7, à 5640 Mettet, cette personne étant décédée à Sambreville le 5 décembre 2011, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Christine Loriaux, domiciliée à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, rue de la Rosière 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul. (75765)

Justice de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Hannut

Mme Josée Toune, née à Cognelée le 4 août 1928, domiciliée à 5004 Namur (Bouge), avenue du Parc 52, résidant au home « Le Hesbin », rue du Baron d'Obin 40, à 4219 Wasseiges, veuve de Defays, Franz, est décédée le 23 novembre 2011 à Wasseiges.

Disons la mission de l'administrateur provisoire Me Céline Leblanc, avocate à Namur, rue des Fuacons 61, a pris fin le 23 novembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rycken, Jeannine. (75766)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 15 décembre 2011, il a été mis fin à la mission de Me Gilles Oliviers, avocat, dont le cabinet est établi à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Goffay, Jeannine, née le 7 novembre 1927 à Ixelles, domiciliée à 1050 Ixelles, rue Jean-Baptiste Colyns 1, bte 003, cette dernière étant décédée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jocelyne Decoster. (75767)

Justice de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot

Par ordonnance de M; le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, rendue le 14 décembre 2011, a été levée la mesure de protection des biens prises par ordonnance du 13 octobre 2010, et publiée au *Moniteur belge* du 28 octobre 2010, à l'égard de Mme Patrizia Luisa Jeanne Ferraro, née le 18 mai 1964 à Rocourt, domiciliée avenue de la Salm 108, à 4980 Trois-Ponts.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Moriau, Christiane. (75768)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 15 décembre 2011, mettons fin à la mission d'Olivers, Gilles, dont le cabinet est établi à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132, administrateur provisoire des biens de Topkaya, Halil, né à Gand le 25 décembre 1977, domicilié en dernier lieu à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue des Secours 9, fonctions lui conférées par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode du 30 juin 2010 (Rép. n° 2474/10), parce que M. Topkaya, Halil, est à nouveau en état de gérer ses biens lui-même.

Le greffier délégué, (signé) Valérie Decraux. (75769)



## Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 14 décembre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 15 décembre 2011, il a été mis fin au mandat de Me Philippe Cuvelier, avocat, dont le cabinet est sis à 6530 Thuin, place Albert 1<sup>er</sup> 6, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Freddy Camille Gowie, né le 17 décembre 1954, domicilié au home « M.R.S. Quiétude », rue de Gozée 706, à 6110 Montigny-le-Tilleul, étant décédé à Montigny-le-Tilleul le 3 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-François Mahieux.  
(75770)

## Justice de paix du second canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 15 décembre 2011, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 9 décembre 2009, a pris fin suite au décès de M. De Smet, Roger, né le 1<sup>er</sup> août 1926 à Etterbeek, domicilié à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, résidence « Le Chenoy », avenue des Combattants 93, et décédé à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 27 octobre 2011.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, Me Demanet, Benoît, avocat à 5030 Gembloux, rue des Volontaires 6A.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christine Hermant.  
(75771)

## Réorganisation judiciaire – Gerechtigke reorganisatie

## Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 12 décembre 2011, le tribunal de commerce de Mons a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire introduite par Morvan, Frédéric, domicilié à 7100 La Louvière, rue Achille Chavée 12, y exerçant les activités d'entrepreneur en maçonnerie, B.C.E. n° 880.874.519.

Le tribunal a confirmé la désignation, en qualité de juge délégué de :

M. Pierre Battard, juge consulaire, dont la résidence administrative est sise au tribunal de commerce, rue des Droits de l'Homme 1, à 7000 Mons.

Le sursis accordé se terminera le 12 avril 2012.

Fixe, sous réserve de demande prorogatoire du sursis, au jeudi 5 avril 2012, à 13 h 30 m, au lieu habituel des audiences, rue des Droits de l'Homme 1, à 7000 Mons (salle F), l'audience à laquelle les créanciers seront convoqués pour débattre du plan de réorganisation et procéder au vote.

Le greffier, (signé) F. Baugnies.  
(47599)

## Tribunal de commerce de Nivelles

Dans la procédure en réorganisation judiciaire au nom de la SPRL Sacotoit, dont le siège social est établi à 1300 Wavre, avenue Notre-Dame 52, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0449.902.133.

Le tribunal de commerce de Nivelles a, par jugement du 12 décembre 2011 :

constaté que le plan de réorganisation a été approuvé par la majorité des créanciers eu égard aux dispositions de l'article 54 de la loi du 31 janvier 2009;

homologué le plan le rendant contraignant pour tous les créanciers sursitaires;

clôturé la procédure en réorganisation judiciaire, sous réserve des contestations éventuelles découlant de l'exécution de ce plan.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock.  
(47600)

Dans la procédure en réorganisation judiciaire au nom de la SPRL JMT Lettrage et Publicité, dont le siège social est établi à 1440 Braine-le-Château, rue de Tubize 137, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0462.077.316.

Le tribunal de commerce de Nivelles a, par jugement du 12 décembre 2011 :

constaté que le plan de réorganisation a été approuvé par la majorité des créanciers eu égard aux dispositions de l'article 54 de la loi du 31 janvier 2009;

homologué le plan le rendant contraignant pour tous les créanciers sursitaires;

clôturé la procédure en réorganisation judiciaire, sous réserve des contestations éventuelles découlant de l'exécution de ce plan.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock.  
(47601)

Dans la procédure en réorganisation judiciaire au nom de la SPRL Luminor Technologies, dont le siège social est établi à 1420 Braine-l'Alleud, avenue des Bergeronnettes 15, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0809.747.189.

Le tribunal de commerce de Nivelles a, par jugement du 12 décembre 2011 :

constaté que le plan de réorganisation a été approuvé par la majorité des créanciers eu égard aux dispositions de l'article 54 de la loi du 31 janvier 2009;

homologué le plan le rendant contraignant pour tous les créanciers sursitaires;

clôturé la procédure en réorganisation judiciaire, sous réserve des contestations éventuelles découlant de l'exécution de ce plan.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock.  
(47602)

Par jugement du 12 décembre 2011, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de la SCRL Auctus Housing, dont le siège social est établi à 1330 Rixensart, rue Aviateur Huens 27, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0477.017.789.

Juge délégué : Bettoni, Bortolomeo.

Un sursis prenant cours le 12 décembre 2011, et venant à échéance le 19 mars 2012 a été accordé à l'entreprise.

Refixe la cause à l'audience du 19 mars 2012, à 10 heures, de la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) Keerstock, Muriel.  
(47603)

## Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 12 décembre 2011, le tribunal de commerce de Tournai a prononcé l'homologation du plan de réorganisation judiciaire déposé le 9 novembre 2011, par Mme Alberte Van Der Bruggen, née le 2 juillet 1942, domiciliée à 7534 Barry, chaussée de Mons 5, B.C.E. n° 0861.203.909, et approuvé par ses créanciers à l'audience du 28 novembre 2011, et 5 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Glineur  
(47604)

Par jugement du 12 décembre 2011, le tribunal de commerce de Tournai a prononcé l'homologation du plan de réorganisation judiciaire déposé le 9 novembre 2011, par M. Liévin Volckerijck, né le 4 juillet 1947, domiciliée à 7534 Barry, chaussée de Mons 5, B.C.E. n° 0861.203.909, et approuvé par ses créanciers à l'audience du 28 novembre 2011, et 5 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Glineur  
(47605)

Par jugement du 12 décembre 2011, le tribunal de commerce de Tournai a prononcé l'homologation du plan de réorganisation judiciaire déposé le 21 novembre 2011, par la SPRL Lithoméтал, dont le siège social est établi à 7500 Tournai, rue Dame Odile 6, B.C.E. n° 0468.357.867, et approuvé par ses créanciers à l'audience du 5 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Glineur  
(47606)

Par jugement du 12 décembre 2011, le tribunal de commerce de Tournai a prorogé, conformément à l'article 38 § 1 L.C.E., le sursis octroyé par jugement du 21 juin 2011, à la SPRL Servimétal, dont le siège social est établi à 7864 Deux-Acren, chemin de Mons 251, à Gand, B.C.E. n° 0888.597.501, d'une durée de six mois expirant le 13 juin 2012.

Le vote et les débats sur le plan de réorganisation de l'entreprise auront lieu à l'audience ordinaire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Tournai le lundi 4 juin 2012, à 10 heures.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Glineur.  
(47607)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de 22e kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 14 december 2011, werd Banketservice Van Rooy BVBA, Fabriekstraat 56, 2547 Lint, de gerechtsmandataris van haar mandaat ontlast en de reorganisatieprocedure afgesloten.

Ondernemingsnummer 0866.801.304.  
De griffier-hoofd van dienst : (get.) M. Caers.  
(Pro deo) (47608)

Bij vonnis van de 22e kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 14 december 2011, werd Holding Industriebouw International NV, voorheen Valeres Construction Group NV, Kapelsesteenweg 195/1, 2180 Ekeren (Antwerpen), het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

Ondernemingsnummer 0463.507.966.  
De griffier-hoofd van dienst : (get.) M. Caers.  
(Pro deo) (47609)

Bij vonnis van de 22e kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 14 december 2011, werd In De Schaduw van de Kathedraal BVBA, Handschoenmarkt 19/2, 2000 Antwerpen-1, het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

Ondernemingsnummer 0414.992.328.  
De griffier-hoofd van dienst : (get.) M. Caers.  
(Pro deo) (47610)

Bij vonnis van de 22e kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 14 december 2011, werd Iris BVBA, Kommekestraat 20, 2000 Antwerpen-1, het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

Ondernemingsnummer 0886.443.507.  
De griffier-hoofd van dienst : (get.) M. Caers.  
(Pro deo) (47611)

Bij vonnis van de 22e kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 14 december 2011, werd de opschorting met het oog op de overdracht onder gerechtelijk gezag aan één of meerdere derden, van een geheel of gedeelte van de onderneming of haar activiteiten geopend voor een periode eindigend op 14 april 2012, aan Pandelaers Jozef BVBA, Bevrijdingslei 32, 2920 Kalmthout.

Ondernemingsnummer 0451.616.756.

Gedelegeerd rechter : Kiebooms, Luc, Creyboschlaan 28, 2520 Ranst.

Gerechtsmandataris : Lauwers, Magda, Molenstraat 52-54, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : (get.) M. Caers.  
(Pro deo) (47612)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van 14 december 2011 verklaart de rechtbank van koophandel te Leuven in de procedure van het WCO BVBA B.D.M. Vervoer, met zetel te 3200 Aarschot, Industriezone B 416, Nieuwlandlaan 12, KBO nr. 0454.983.448, email : info@bdm-vervoer.be, met als activiteiten transportsector, binnenlands vervoer, het verzoek tot verlenging van de periode van opschorting, ontvankelijk en gegrond, bepaalt de duur van opschorting op een bijkomende termijn van drie maanden, om te eindigen op 19 maart 2012, behoudens verlenging, bevestigt de aanwijziging van de gedelegeerd rechter, de heer A. Alaerts, en zegt voor recht dat verzoekster gehouden is hem stipt over de toestand van het bedrijf te informeren.

De griffier : (get.) L. Nackaerts.  
(47613)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De vierde kamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren heeft op 16 december 2011 een vonnis uitgesproken in de zaak onder A.R. B/11/00215, waarbij de gerechtelijke reorganisatie is geopend op naam van De Boeck, Herman, geboren te Merchtem op 22 juni 1959, wonende te 3620 Lanaken, Molenweideplein 1/13, en handeldrijvende onder de naam « Hotel De Klok », te 3960 Zutendaal, Daalstraat 9, ondernemingsnummer 0821.293.555.

Het vonnis kent verzoeker een voorlopige opschorting van betaling toe voor een observatieperiode eindigend op 16 maart 2012, met het oog op een minnelijk akkoord. Het zegt voor recht dat verzoeker voor 2 maart 2012 een nieuwe geactualiseerde kasplanning dient neer te leggen op basis van een bijgewerkte boekhouding met inbegrip van een proef- en saldibalans, alsmede een overzicht van de genomen en/of beoogde structurele maatregelen met het oog op de continuïteit van de onderneming.

Het beveelt verzoeker tenslotte binnen de veertien dagen vanaf heden de schuldeisers individueel in kennis te stellen van de gegevens vermeld in artikel 26, § 1 WCO, en de gedelegeerd rechter hiervan op de hoogte te houden.

Als gedelegeerd rechter is benoemd : Gielen, Maurice (p/a : rechtbank van koophandel, Kielstraat 22, bus 4, 3700 Tongeren.

De griffier : (get.) P. Dumoulin.  
(47614)

De vierde kamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren heeft op 16 december 2011 een vonnis uitgesproken in de zaak onder A.R. B/11/00214, waarbij de gerechtelijke reorganisatie is geopend op naam van Abec BVBA, met maatschappelijke zetel te 3600 Genk, Torenlaan 62, RPR (Tongeren) 0820.483.012.

Het vonnis kent een voorlopige opschorting van betaling toe voor een observatieperiode eindigend op 15 juni 2012, met het oog op een collectief akkoord. Het zegt voor recht dat het maatschappelijk kapitaal van verzoekster dient te worden aangezuiverd, minstens tegen 18 mei 2012, en het bewijs ervan ter griffie van deze rechtbank dient te worden neergelegd.

Het beveelt verder de verbeterde lijst van schuldeisers voorzien in artikel 46, § 6 WCO, en het plan bedoeld in artikel 47, § 1 WCO, neer te leggen ter griffie uiterlijk op 18 mei 2012. Het bepaalt tevens dat de zitting waar zal gestemd worden over het reorganisatieplan op 8 juni 2012, om 9 uur, voor de vierde kamer van deze rechtbank, Kielenstraat 22, zaal C, gelijkvloers.

Het beveelt verzoekster tenslotte binnen de veertien dagen vanaf heden de schuldeisers individueel in kennis te stellen van de gegevens vermeld in artikel 26, § 1 WCO, en de gedelegeerd rechter hiervan op de hoogte te houden.

Als gedelegeerd rechter is benoemd: Gielen, Maurice (p/a: rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, bus 4, 3700 Tongeren).

De griffier: (get.) P. Dumoulin. (47615)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 13 december 2011, werd een verlenging van de opschorting conform artikel 38 van de wet op de Continuïteit van de Ondernemingen van 31 januari 2009 toegestaan inzake Gil Claes Producties BVBA, met vennootschapszetel te 2250 Olen, Gerheiden 87, met ondernemingsnummer 0434.763.007.

Aard van de handel: organisatie van congressen en beurzen.

Duur van de verlenging van de opschorting: twee maanden (tot 8 februari 2012), alleszins tot de zitting van 17 januari 2012.

De griffier: (get.) L. Verstraelen. (47616)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 13 december 2011, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie inzake Bols Technics NV, met vennootschapszetel te 2321 Meer, Meerdorp 9, met ondernemingsnummer 0439.561.537, elektriciteit, verwarming, sanitair,..., procedure geopend op 18 augustus 2010, met aanstelling van Mevr. Dielemans, Inge, als gedelegeerd rechter, beëindigd.

De griffier: (get.) L. Verstraelen. (47617)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 13 december 2011, werd het reorganisatieplan inzake de procedure van gerechtelijke reorganisatie van Rational Energy Use and Solutions NV (REUS), met vennootschapszetel te 2440 Geel, Kollegestraat 52, met ondernemingsnummer 0462.083.749, distributie en productie van energie, procedure geopend op 17 augustus 2011, met aanstelling van de heer Boiy, Jef, als gedelegeerd rechter, gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier: (get.) L. Verstraelen. (47618)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement prononcé le 8 décembre 2011, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la SPRL Night & Day Concept, dont le siège social était sis à 5070 Sart-Eustache, rue Les Ruelles 94/B, y ayant exploité une activité de commerce de détail de tout matériel de sonorisation, d'éclairage, d'effets spéciaux et de décoration, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0864.640.578.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur, en date du 13 septembre 2007.

Ledit jugement donne décharge à Me Marie-Thérèse De Nève, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère M. Eric Painblanc, domicilié à 5070 Fosses-la-Ville, rue Les Ruelles 94, comme liquidateur.

Pour extrait conforme: le greffier en chef f.f., (signé) A.-P. Dehant. (47647)

Par jugement prononcé le 8 décembre 2011, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de M. Vuegen, Valéry Gabriel, né le 2 février 1977 à Namur, domicilié à 5300 Seilles, rue du Cimetière 8, ayant eu une activité d'entreprise d'électricité générale, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0873.711.860.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur, en date du 9 juin 2011.

Ledit jugement donne décharge à Me Brigitte de Callatay-Paquet, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité.

Pour extrait conforme: le greffier en chef f.f., (signé) A.-P. Dehant. (47648)

Par jugement prononcé le 8 décembre 2011, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de Mme Dooms, Carine, ayant exploité une sandwicherie sous la dénomination: « Dagozennes », située rue Patenier 21, à 5000 Namur, domiciliées à 5150 Soye, rue de l'Oliviati 2, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0867.591.754.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur, en date du 16 septembre 2007.

Ledit jugement donne décharge à Me Bénédicte Humblet, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité.

Pour extrait conforme: le greffier en chef f.f., (signé) A.-P. Dehant. (47649)

Par jugement prononcé le 8 décembre 2011, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de M. Scheepmans, Stéphane Louis C., né le 24 mars 1975 à Charleroi, anciennement domicilié à 5190 Spy, rue du Chauffour 9, y ayant exercé une activité de plafonnage, cimentage et pose de cloisons, actuellement domicilié à 6220 Fleurus, rue du Vieux Saoule 5/1, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0881.808.885.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur, en date du 28 janvier 2010.

Ledit jugement donne décharge à Me Karl Steinier, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité.

Pour extrait conforme: le greffier en chef f.f., (signé) A.-P. Dehant. (47650)

Par jugement prononcé le 8 décembre 2011, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, pour insuffisance d'actifs, les opérations de la faillite de la SPRL J.R.L. Holding, dont le siège social était établi à 5170 Arbre, route du Fond 45, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0419.110.670.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur, en date du 23 décembre 2010.

Ledit jugement donne décharge à Me Benoît Cassart, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère M. Gian Luigi Tontodimamma, domicilié à 4350 Remicourt, rue de Poucet 34, comme liquidateur.

Pour extrait conforme: le greffier en chef f.f., (signé) A.-P. Dehant. (47651)



Le tribunal de commerce de Namur a prononcé le 8 décembre 2011, la clôture sommaire des opérations de la faillite de M. Branne, Alain Yves René Ghislain, né à Namur le 10 mars 1969, ci-avant domicilié avenue de la Dame 2/3, à 5100 Jambes, ayant eu comcomme activité le transport de marchandises, et actuellement domicilié à 5004 Bouge, chaussée de Louvain 267, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0657.602.689.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur, en date du 3 avril 2007.

Ledit jugement donne décharge à Me Patrick Buysse, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A.-P. Dehant.  
(47652)

Par jugement prononcé le 8 décembre 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré excusable M. Collignon, Guy Albert Ghislain, né à Libin le 26 juin 1941, anciennement domicilié à 5000 Namur, rue Joseph Calozet 9, ayant été inscrit à la B.C.E. sous le n° 0692.136.669, et ayant exercé une activité d'intermédiaire commercial, actuellement domicilié à 5080 La Bruyère, chaussée de la Gare 9, déclaré en faillite par jugement du 22 octobre 1987, faillite clôturée le 18 janvier 1996.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A.-P. Dehant.  
(47653)

#### Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 12 décembre 2011, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Entreprise Paul Peetroons, rue de l'Eglise Saint-Sulpice 15, à 1320 Beauvechain.

N° B.C.E. : 0479.052.217.

Etablie en fait à 1300 Wavre, chaussée des Atrebatte 2, bte 12.

Activité : couvreur.

Juge-commissaire : M. Kruyts, Raymond.

Curateur : Me Cools-Doumont, Annette, avocat à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Fusillés 45/A.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 30 janvier 2012.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. Fourneau.  
(47654)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 12 décembre 2011, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL La Sellerie, rue du Cerf 188, à 1332 Genval.

N° B.C.E. : 0434.565.245.

Activité : garnissage de véhicules automobiles.

Juge-commissaire : M. Kruyts, Raymond.

Curateur : Me Cools-Doumont, Annette, avocat à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Fusillés 45/A.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 30 janvier 2012.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. Fourneau.  
(47655)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 12 décembre 2011, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL Dynatec-Centaury, avenue de l'Artisanat 1/B, à 1420 Braine-l'Alleud.

N° B.C.E. : 0865.197.636.

Juge-commissaire : M. Kruyts, Raymond.

Curateur : Me Cools-Doumont, Annette, avocat à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Fusillés 45/A.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 30 janvier 2012.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. Fourneau.  
(47656)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 12 décembre 2011, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SA Publi Informations, en abrégé : « Publi Infos », avenue Albert Dossart (Orp-Jauche) 59, à 1350 Jauche.

N° B.C.E. : 0442.156.385.

Activité : journal publicitaire.

Juge-commissaire : M. Kruyts, Raymond.

Curateur : Me De San Rodolphe avocat à 1380 Lasne, rue Charlier 1.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 30 janvier 2012.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. Fourneau.  
(47657)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 12 décembre 2011, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Cappoen, Serge Jean Nicolas, rue du Bon Voisin 77, à 1480 Tubize.

N° B.C.E. : 0623.863.220.

Date de naissance : 11 mars 1957.

Juge-commissaire : M. Kruyts, Raymond.

Curateur : Me De San Rodolphe, avocat à 1380 Lasne, rue Charlier 1.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 30 janvier 2012.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. Fourneau.  
(47658)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 12 décembre 2011, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL Grafinvest, avenue de la Fontaine 4.B, à 1435 Mont-Saint-Guibert.

N° B.C.E. : 0456.511.001.

Juge-commissaire : M. Larbuisson, Patrick.

Curateur : Me Vullhopp, Thomas, avocat à 1380 Lasne, rue Charlier 1.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 30 janvier 2012.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. Fourneau.  
(47659)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 14 december 2011, werd het faillissement van Peco Vision BVBA, Remi Vanmeerhaeghestraat 50, te 8790 Waregem, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0869.720.311.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

Peter Coudyzer, wonende te 8790 Waregem, Remi Vanmeerhaeghestraat 50.

De griffier : (get.) V. Soreyn.  
(Pro deo) (47702)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 14 december 2011, werd het faillissement van Wyckmans, Heidi, geboren op 12 november 1971, Haezeweidestraat 13, te 8920 Lange-mark-Poelkapelle, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Niet ingeschreven in de kruispuntbank van ondernemingen maar in haar hoedanigheid van vennoot van de VOF H & C Advies.

De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De griffier : (get.) V. Soreyn.  
(Pro deo) (47703)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 14 december 2011, werd het faillissement van Abmedics Int Ltd, vennootschapszetel te N22-8HH London, High Road Wood 196 Green Dept. 1, bijhuis te 8570 Anzegem, Holdestraat 2, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0895.637.226.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

Stephane Devos, wonende te 39 Cameron Street, Launceston TAS 7250, Australië.

De griffier : (get.) V. Soreyn.  
(Pro deo) (47704)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 14 december 2011, werd het faillissement van Tiba BVBA, Stationsstaat 101, te 8790 Waregem, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0449.621.427.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

Khaled Mohamed El Keleni, wonende te 8790 Waregem, Staf Stientjeslaan 89.

De griffier : (get.) V. Soreyn.  
(Pro deo) (47705)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 14 december 2011, werd het faillissement van Kapsalon Evelyne BVBA, Overleiestraat 46, te 8500 Kortrijk, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0422.663.345.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

Aart Van As, wonende te 8800 Roeselare, Pilkemstraat 29.

De griffier : (get.) V. Soreyn.  
(47706)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 14 december 2011, werd het faillissement van Dovatrans BVBA, Bossuitstraat 90, te 8552 Moen, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0477.401.039.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

Dominique Dekyvere, wonende te 8552 Zwevegem, Bossuitstraat 90.

De griffier : (get.) V. Soreyn.  
(47707)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 14 december 2011, werd het faillissement van Really BVBA, Stormestraat 159, bus 22, te 8790 Waregem, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0452.428.883.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

Renaat De Rijbel, wonende te 9160 Lokeren, Baronshof 8.

De griffier : (get.) V. Soreyn.  
(47708)

#### Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 15 december 2011 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 6 september 2010, op naam van Balouca BVBA, Markt 16/1, te 3680 Maaseik, gesloten verklaard bij vereffening.

RPR/ondernemingsnummer 0896.643.155.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Roijakkers, Wilhelmus, Ir. Lelystraat 58, te 6419 XS Heerlen, Nederland.

Dossiernummer : 5790.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) A. Schoenaers.  
(47712)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 15 december 2011 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 5 april 2007, op naam van Schepers, Stefan, geboren op 14 mei 1971, voorheen wonende Jaminestraat 20/B2, te 3700 Tongeren, thans wonende te 3700 Tongeren, Stationslaan 26/2, gesloten verklaard bij vereffening.

RPR/ondernemingsnummer 0710.811.149.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Dossiernummer : 4902.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) A. Schoenaers.  
(47713)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 15 december 2011 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 14 september 2009, op naam van Janssen, Peter, geboren op 11 juli 1965, Weertersteenweg 94/A, te 3680 Maaseik, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

RPR/ondernemingsnummer 0705.520.194.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Dossiernummer : 5468.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) A. Schoenaers. (47714)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 15 december 2011 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 15 april 2009, op naam van Rethrox Steel BVBA, Bosdel 34, te 3600 Genk, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

RPR/ondernemingsnummer 0888.557.711.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Schellings, Bartholomeus, Tournebride 47/11, te 3620 Lanaken.

Dossiernummer : 5383.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) A. Schoenaers. (47715)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 15 december 2011 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 12 september 2011, op naam van Creative Eye BVBA, Burgemeester Gerard Bijnenlaan 4/2, te 3600 Genk, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

RPR/ondernemingsnummer 0472.826.894.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Kennis, Bianca, Guldensporenlaan 2, te 3600 Genk.

Dossiernummer : 6150.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) A. Schoenaers. (47716)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 15 december 2011 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 2 april 2010, op naam van Natiebouw BVBA, Brandepoelstraat 37/30, te 3570 Alken, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

RPR/ondernemingsnummer 0435.269.286.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Croes, Eric, p/a Procureur des Konings, Piepelpoel 12, te 3700 Tongeren.

Dossiernummer : 5649.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) A. Schoenaers. (47717)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 15 december 2011 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 12 september 2011, op naam van Van Dijk EBVBA, Donkelstraat 193, te 3700 Tongeren, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

RPR/ondernemingsnummer 0479.536.524.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Van Dijk, Robert, Karpersloot 19, te 3993 TN Houten, Nederland.

Dossiernummer : 6151.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) A. Schoenaers. (47718)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 15 december 2011 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 11 augustus 1997, op naam van Landbouwbedrijf Conings BVBA, Grote Straat 354, te 3621 Rekem, gesloten verklaard bij vereffening.

RPR/ondernemingsnummer 0438.103.666.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Conings, Albert, Weg naar Geneuth 76, te 3631 Boorsem.

Dossiernummer : 2885.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) A. Schoenaers. (47719)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 15 december 2011 werd Demurtas, Renato Carmine Giovanni, geboren te Kerkrade (Ned.) op 10 augustus 1964, voorheen wonende te 3620 Lanaken, Stationsstraat 7, bus 2, doch thans wonende te Nederland, 6213 GB Maastricht, Tongerseweg 215, met ondernemingsnummer 0883.008.717, vestigingseenheidsnummer 2.151.245.709, uitbating van een brood- en banketbakkerij onder de handelsbenaming « Tea-Room Nadine », te 3620 Lanaken, Stationsstraat 7, in staat van faillissement, op aangifte, verklaard door vonnis van deze rechtbank van 27 april 2009, verschoonbaar verklaard.

Ref. rechtbank : Faillissementsnummer 5395.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) A. Schoenaers. (47720)

#### Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 13 december 2011, werd het faillissement Blarincke, Ernie, geboren op 6 november 1965 te Geel, Grees 107, te 2490 Balen, met ondernemingsnummer 0629.616.805, failliet verklaard op 16 maart 2010, afgesloten.

Door vereffening beëindigd.

Niet verschoonbaar.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (47721)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 13 december 2011, werd het faillissement Parket Exclusive BVBA, Antwerpseweg 88, te 2440 Geel, met ondernemingsnummer 0475.288.320, failliet verklaard op 17 augustus 2005, afgesloten.

Door vereffening beëindigd.

Vereffenaar : de heer Verheyen, Mario.

Met laatst gekend adres : Vredestraat 67, 2300 Turnhout.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (47722)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 13 december 2011, werd het faillissement Vanhoof BVBA, Ginderbuiten 36, te 2400 Mol, met ondernemingsnummer 0438.495.428, failliet verklaard op 21 maart 2006, afgesloten.

Door vereffening beëindigd.

Vereffenaar : de heer Vanhoof, Luc.

Met laatst gekend adres : Ginderbuiten 36, 2400 Mol.

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(47723)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 13 december 2011, werd het faillissement Jewel Nails Company BVBA, Parklaan 3B, 2300 Turnhout, met ondernemingsnummer 0890.205.721, failliet verklaard op 17 juni 2008, afgesloten.

Door vereffening beëindigd.

Vereffenaar : de heer Van Calster, Elke.

Met laatst gekend adres : Koningin Astridlaan 4, 2300 Turnhout.

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(47724)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 13 december 2011, werd het faillissement Van Calster, Elke, geboren op 12 september 1973 te Geel, Koningin Astridlaan 4, 2300 Turnhout, met ondernemingsnummer 0867.130.312, failliet verklaard op 17 juni 2008, afgesloten.

Door vereffening beëindigd.

Verschoonbaar.

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(47725)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 13 december 2011, werd het faillissement Haesen, Bart, geboren op 20 november 1978 te Geel, Molenwijk 34, 2260 Westerlo, met ondernemingsnummer 0629.636.106, failliet verklaard op 20 januari 2009, afgesloten.

Door vereffening beëindigd.

Verschoonbaar verklaard bij vonnis d.d. 20 oktober 2010.

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(47726)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 13 december 2011, werd het faillissement Buyens, Christiane, geboren op 17 mei 1961 te Vlimmeren, Antwerpseweg 36, 2340 Beerse, met ondernemingsnummer 0861.154.221, failliet verklaard op 24 februari 2009, afgesloten.

Door vereffening beëindigd.

Verschoonbaar.

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(47727)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 13 december 2011, werd het faillissement Grange, Michelle, geboren op 16 december 1970 te Borgerhout, Oude Vaartstraat 72, 2300 Turnhout, met ondernemingsnummer 0866.705.193, failliet verklaard op 27 maart 2007, afgesloten.

Door vereffening beëindigd.

Verschoonbaar.

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(47728)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 13 december 2011, werd het faillissement Orion Consulting NV, Vogelzang 3, 2460 Kasterlee, met ondernemingsnummer 0416.778.910, failliet verklaard op 16 maart 2010, afgesloten.

Afgesloten wegens ontoereikend aktiva.

Vereffenaar : de heer Spaepen, Jef.

Met laatst gekend adres : Vogelzang 3, 2460 Kasterlee.

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(47729)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 13 december 2011, werd het faillissement Tornbach Ltd, gevestigd Dept. 1 UNIT, Station Road 9D1, DN6 8DD Doncaster Cacroft (Groot-Brittannië), met bijhuis Vennekenstraat 121/A, 2235 Hulshout, met ondernemingsnummer 0891.094.458, failliet verklaard op 28 juni 2011, afgesloten.

Afgesloten wegens ontoereikend aktiva.

Vereffenaar : de heer Liekens, Marc.

Met laatst gekend adres : Kerkhofweg 40, 2430 Laakdal.

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(47730)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 13 december 2011, werd het faillissement Inta NV, Boerenkrijglaan 121, 2200 Herentals, met ondernemingsnummer 0440.673.968, failliet verklaard op 17 augustus 2011, afgesloten.

Afgesloten wegens gebrek aan aktiva.

Vereffenaar : Mevr. Belmans, Ariane.

Met laatst gekend adres : Boerenkrijglaan 121, 2200 Herentals.

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(47731)

#### Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, 13 december 2011, werd 4T Team Comm.V., gevestigd Steenweg op Ravels 37, 2360 Oud-Turnhout, met ondernemingsnummer 0827.840.560, activiteit groothandel in dranken, failliet verklaard, op dagvaarding.

Rechter-commissaris : Gilis, Guido.

Curator : Mr. Van Gompel, Rudi, advocaat te 2360 Oud-Turnhout, Dorp 8.

Tijdstip van ophouding van betaling : 13 december 2011.

Indiening schuldvorderingen : vóór 10 januari 2012.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 24 januari 2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(47732)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, 13 december 2011, werd D.R.B. Electronics BVBA, voorheen gevestigd Heibaan 158, 2235 Hulshout, thans gevestigd Franklin Rooseveltplaats 5/1, 2060 Antwerpen-6, met ondernemingsnummer 0460.898.072, activiteit handel in elektrische huishoudapparaten, failliet verklaard, op dagvaarding.

Rechter-commissaris : Bomhals, Kurt.



Curator : Mr. De Ferm, Patrick, advocaat te 2170 Merksem (Antwerpen), Ringlaan 138.

Tijdstip van ophouding van betaling : 13 december 2011.

Indiening schuldvorderingen : vóór 10 januari 2012.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 24 januari 2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(47733)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, 13 december 2011, werd Vamecohout BVBA, gevestigd Geneinde 35, 2260 Westerlo, met ondernemingsnummer 0461.601.323, activiteit bosbouw, failliet verklaard, op aangifte (bekentenis) (art. 11 F.W.).

Rechter-commissaris : Imans, Jef.

Curator : Mr. Verreyt, Gert, advocaat te 2300 Turnhout, Kasteelplein 22.

Tijdstip van ophouding van betaling : 13 december 2011.

Indiening schuldvorderingen : vóór 10 januari 2012.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 24 januari 2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(47734)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, 13 december 2011, werd Broodbaron BVBA, gevestigd Geelseweg 53/B, 2200 Herentals, met ondernemingsnummer 0829.220.633, activiteit verkoop van brood in automaten, huishoudapparaten, failliet verklaard, op aangifte (bekentenis) (art. 11 F.W.).

Rechter-commissaris : Sleebus, Roeland.

Curator : Mr. Van Dijck, Hilde, advocaat te 2200 Morkhoven, Molenstraat 57.

Tijdstip van ophouding van betaling : 13 december 2011.

Indiening schuldvorderingen : vóór 10 januari 2012.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 24 januari 2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(47735)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, 13 december 2011, werd Passage BVBA, gevestigd Otterstraat 103, 2300 Turnhout, met ondernemingsnummer 0455.602.961, activiteit drankgelegenheid (« T Galerijke », failliet verklaard, op aangifte (bekentenis) (art. 11 F.W.).

Rechter-commissaris : Van Brecht, Herman.

Curatoren : Mrs. De Chaffoy, Jean en Plessers, Luc, advocaten te 2300 Turnhout, De Merodelei 37.

Tijdstip van ophouding van betaling : 13 december 2011.

Indiening schuldvorderingen : vóór 10 januari 2012.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 24 januari 2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De griffier : (get.) L. Verstraelen.

(47736)

### Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Suivant acte reçu par Me Pierre Delmotte, notaire à Rocourt, en date du 30 novembre 2010, M. Jean Marie Lambert François Radoux, né à Fléron le 27 septembre 1931 (NN 31-09-27 135-60), et son épouse Mme José Marie Jenny Elisabeth Gritten, née à Liège le 18 mai 1927 (NN 27-05-18 152-07), ont décidé de garder le régime de la séparation de biens existant entre eux, et on créé une société d'acquêts qui comprendra uniquement les biens propres que les époux feront entrer par simple acte contenant changement de régime matrimonial dans le même acte, Madame a apporté à la société d'acquêts, ainsi créée, divers immeubles propres.

Pour extrait conforme : (signé) Pierre Delmotte, notaire.

(47739)

Par acte passé devant le notaire Didier Brusselmans à Berchem-Sainte-Agathe, en date du 25 octobre 2011, M. Pierre Joseph Camille Frederick Block, né à Anvers le 30 août 1940 (RN 40-08-30 135-55), de nationalité belge, et son épouse Mme Christiane Léone Marguerite Ghislaine Pestiau, née à Ixelles le 11 mars 1944 (RN 44-03-11 236-88), domiciliés ensemble à 1083 Ganshoren, avenue des Neuf Provinces 1, bte 019, mariés sous le régime de séparation des biens aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Marcel Van Den Bergen, jadis de résidence à Etterbeek, en date du 24 février 1967 et mariés le 4 mars 1967 devant l'Officier de l'Etat civil de la commune de Bruxelles, ont modifié leur régime matrimonial.

Les époux demeurent mariés sous le régime de la séparation des biens, avec adjonction d'une société d'acquêts.

Mme Christiane Pestiau, prénommée, déclare apporter à la communauté d'acquêts le bien immeuble suivant :

Commune de Knokke-Heist (ex-Knokke) :

Dans l'immeuble à appartements multiples, « Résidence Orion », situé à Sterrenlaan 10, paraissant cadastré section A, n° 81/B, l'appartement du sixième étage, type A, dénommé « 6A », et la cave n° 6.

Conditions de l'apport :

1. Le bien prédécrit est apporté dans la communauté sans garantie de superficie et grevées de toutes les servitudes qui pourraient exister.

2. Le bien est apporté dans l'état où il se trouve, quitte et libre de toutes dettes et charges privilégiées et hypothécaires généralement quelconques.

3. L'apport dans la communauté se fait sans qu'il soit dû aucune récompense dans le chef du patrimoine de l'époux qui ameublit.

Conséquences en cas de dissolution du patrimoine commun :

En cas de dissolution de la communauté d'acquêts suite à décès, l'époux qui a apporté le bien immeuble renonce au droit lui accordé par l'article 1455 du Code civil.

(Signé) D. Brusselmans, notaire.

(47740)

Par acte passé devant le notaire Didier Brusselmans à Berchem-Sainte-Agathe, en date du 7 novembre 2011, M. Yusuf Koyuncu, né à Saint-Josse-ten-Noode le 4 août 1976 (RN 76-08-04 081-93), et son épouse, Mme Sengül Koyuncu, née à Yunak (Turquie) le 1<sup>er</sup> juillet 1974 (RN 74-07-01 468-38), domiciliés à 1000 Bruxelles, rue Masui 2, mariés à Yunak (Turquie) le 20 août 1992, sans contrat ce mariage, sous le régime légal turc, étant la séparation de biens, étant tous les deux de nationalité turque le jour de leur mariage, ont modifié leur régime matrimonial.

Les époux prénommés déclarent vouloir être soumis au régime belge de la séparation de biens, conformément aux articles 1466 et suivants du Code civil belge, et ceci depuis la célébration de leur mariage, avec effet rétroactif, les époux ayant toujours cohabité en Belgique.

La présente modification n'entraîne donc pas liquidation du régime préexistant.

Chacun des époux nous a déclaré à notre demande ne faire aucun commerce, ni avoir un numéro d'entreprise.

(Signé) D. Brusselmans, notaire.

(47741)

D'un acte passé devant Georges Springer, notaire associé à Tienen le 9 décembre 2011, il ressort que M. Jean-Luc Léon Giroulle, né à Hoegaarden le 3 novembre 1944, et son épouse Mme Anne Hélène Jeanne Valvekens, née à Uccle le 8 juillet 1942 ont, pour autant que de besoin et pour servir de preuve à l'avenir et au jour du décès du premier mourant, spécifié la propriété de certains biens et déclaré faire sortir de la communauté les actifs qui y seraient erronément entrés : comptes bancaire et meubles.

Le 15 décembre 2011.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Georges Springer, notaire.

(47742)

Suivant acte dressé par le notaire François Dhont, de résidence à Saint-Josse-ten-Noode, en date du 28 octobre 2011, M. Mohammed Bouyaalaoui, né à Oujda (Maroc) le 27 mars 1980, et son épouse Mme Stella Slawinska, née à Zlotoryja (Pologne) le 8 avril 1983, domiciliés ensemble à Bruxelles, rue de la Marjolaine 1, ont modifié leur régime matrimonial de communauté, à défaut de contrat de mariage en séparation des biens. (signé) F. Dhont, notaire.

(47743)

Par acte du notaire Yves Somville à Court-Saint-Etienne en date du 29 novembre 2011, M. André Paul Jules Chaput, né à Toronto (Canada) le 22 octobre 1954 (RN 54-10-22 327-23), et son épouse Mme Martine Marie Louise Léonie Ghislaine Biquet, née à Louvain le 23 novembre 1951 (RN 51-11-23 146-21), domiciliés à Wavre (1301 Bierges), route Provinciale 174, ont maintenu le régime de la séparation de biens existant entre eux, lequel régime avait été adopté par acte reçu par le notaire Max Somville, ayant résidé à Court-Saint-Etienne le 13 septembre 1982, et ont adjoint pour l'avenir à leur régime de séparation de biens, une société limitée à un immeuble et ont fait entrer dans ladite société d'acquêts une maison d'habitation avec dépendances, cour et jardin, rue Provinciale 174, à Wavre, section de Bierges, bien propre de Mme Martine Biquet.

Fait à Court-Saint-Etienne, le 1<sup>er</sup> décembre 2011.

Pour les époux : (signé) Yves Somville, notaire.

(47744)

M. Luc Joseph Renaud Fourdin, mécanicien, né à Ath le 14 juillet 1971 (NN 71-07-14 367-74), et de son épouse, Mme Laurence Fabienne Virginie Quievreux, institutrice maternelle, née à Ath le 25 avril 1974 (NN 74-04-25 342-05), domiciliés et demeurant ensemble à 7812 Ath-Houtaing, rue de la Madeleine 15, mariés à Ath le 20 juillet 1996, sous le régime légal de communauté, aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Robert Jacques, à Ath, le 4 juillet 1996.

Ledit extrait dressé en exécution de l'article 1395, § 2, du Code civil, pour être modifié à l'Officier de l'Etat civil de la commune où le mariage a eu lieu et au notaire détenteur de la minute.

De ce contrat reçu par nous, Olivette Milolajczak, notaire à la résidence de Tournai, le 29 novembre 2011, portant à sa suite : « Enregistré à Tournai le 7 décembre 2011, volume 299, folio 1, case 9, six rôles, un renvoi. Reçu deux mille euros. Le receveur a.i., (signé) M. Waelkens », il résulte que les époux Fourdin-Quievreux ont modifié les clauses de leur contrat de mariage comme suit :

Ils ont adopté le régime de la séparation de biens.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Olivette Mikolajczak, notaire associé à Tournai.

(47745)

Par acte du notaire Anthony Pirard, de résidence à Quevaucamps, commune de Belœil, place de Quevaucamps 34, reçu en date du 25 novembre 2011, acte enregistré à Ath, quatre rôles, sans renvoi, le 2 décembre 2011, volume 512, folio 56, case 07, reçu vingt-cinq euros (25,00 EUR), le receveur a.i., (signé) Michel Bar, M. Eric André Jacques Moïny, né à Tournai le 12 février 1961, de nationalité belge, et son épouse Mme Catherine Henriette Alice Mariette Gautiez, née à Mons le 2 mars 1966, de nationalité belge, domiciliés ensemble à Belœil-Ellignies-Sainte-Anne, rue Neuve 58, ont modifié leur contrat de mariage.

Le contrat modificatif comporte le maintien du régime légal de communauté du biens existant et l'apport par M. Eric Moïny d'un bien immeuble propre au patrimoine commun, ainsi que la dette qui le grève.

Quevaucamps, le 19 décembre 2011.

(Signé) A. Pirard, notaire.

(47746)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Charles Deckers, te Antwerpen, op 1 december 2011, met melding van volgende registratiegegevens : « Geregistreerd drie bladen, geen renvoien, te Antwerpen, zevende kantoor der registratie op 5 december 2011, boek 157, blad 59, vak 19 (F 2011/441/6101/N). Ontvangen : vijftientig euro (€ 25). De ontvanger : (get.) W. Wuytack », hebben de heer Roger Janssens, en Mevr. Mariana Daniels, samenwonende te Antwerpen (Hoboken), Atlasstraat 26, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel (met behoud van hun stelsel).

(Get.) C. Deckers, geassocieerd notaris.

(47773)

Uit een akte verleden voor Mr. Rudy Vandermander, geassocieerd notaris, te Evergem (Ertvelde), in datum van 16 december 2011, ter registratie neer te leggen, blijkt dat de heer Van Laere, Noël Ivo Irma, geboren te Ertvelde op 1 maart 1938, en zijn echtgenote, Mevr. Van Hyfte, Simonne Elza, geboren te Assenede op 27 februari 1938, samenwonende te 9968 Assenede (Oosteeklo), Vlasgaardstraat 1, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Zelzate, op 27 november 1958, een notariële akte hebben laten opmaken inhoudende minnelijke schikking van hun huwelijksvermogensstelsel, waarbij de heer Noël Van Laere onroerende goederen heeft ingebracht en een keuzebeding werd toegevoegd.

Evergem (Ertvelde), 16 december 2011.

(Get.) Rudy Vandermander, geassocieerd notaris.

(47774)

Bij akte verleden voor notaris Yves Vanden Eycken, met standplaats te Idegem (Geraardsbergen), op 12 december 2011, hebben de echtgenoten, de heer Vanden Eynde, Yves, geboren te Geraardsbergen op 8 juli 1965, en Mevr. Van Wynendaele, Carine Julienne Josée, geboren te Geraardsbergen op 13 november 1966, samenwonende te 9500 Geraardsbergen, Grotestraat 10, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet in de herroeping giftes tussen echtgenoten, het aannemen van het wettelijk stelsel als basis voor hun huwelijksvermogensregeling, de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door beide echtgenoten van een onroerend goed en schuld en de toevoeging van een verblijfsbeding met keuze-mogelijkheid.



Voor ontleidend uittreksel opgemaakt door ondergetekende notaris Yves Vanden Eycken.

Idegem, 15 december 2011.

Voor de echtgenoten : (get.) Yves Vanden Eycken, notaris.

(47775)

\_\_\_\_\_

Bij akte verleden voor notaris Ann Daels, te Kortrijk, tweede kanton, op 14 december 2011, hebben de heer Demuynck, Curd Frank Kamiel, geboren te Kortrijk op 20 november 1962, en zijn echtgenote, Mevr. Piepers, Johanna Clothilde Michel, geboren te Kortrijk op 14 mei 1970, samenwonende te 8510 Kortrijk-Rollegem, Rollegemplaats 10, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd.

Namens de echtgenoten Demuynck-Piepers : (get.) Ann Daels, notaris.

(47776)

\_\_\_\_\_

Uit de akte verleden voor notaris Bart Drieskens, te Houthalen, op 1 december 2011, blijkt dat de heer Vangeneugden, Roger Leopold Paul, geboren te Houthalen op 18 augustus 1955, en zijn echtgenote, Mevr. Kelchtermans, Hilda Juliette, geboren te Houthalen op 18 december 1955, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Sint-Leonardusstraat 40, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Voor de verzoekers : (get.) B. Drieskens, notaris.

(47777)

Uit de akte verleden voor notaris Bart Drieskens, te Houthalen, op 1 december 2011, blijkt dat de heer Hollanders, Raymond Joseph Bertha, geboren te Houthalen op 6 mei 1954, en zijn echtgenote, Mevr. Vanhove, Rina Maria Paula, geboren te Houthalen op 6 december 1954, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, De Leemskuilen 33, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Voor de verzoekers : (get.) B. Drieskens, notaris.

(47778)

\_\_\_\_\_

Bij akte verleden voor notaris Philippe Werbrouck, te Kortrijk, op 9 december 2011, met registratiereelaas : « 1e kantoor der registratie te Kortrijk. Geregistreerd op 12 december 2011, drie bladen, geen renvoeien. Boek 955. Blad 13. Vak 10. Ontvangen vijftientig euro (€ 25). De e.a. inspecteur : (get.) L. Vanheuverzwijn », hebben de heer André Lucien François Bourgois, gepensioneerde, geboren te Avelgem op 6 januari 1938, en zijn echtgenote, Mevr. Huguette Henriette Declercq, kunstenares, geboren te Moeskroen op 28 mei 1944, samenwonende te Kortrijk, Jacob Van Maerlantstraat 1, een wijziging aangebracht aan hun huwelijkscontract. Deze wijziging betreft de overbrenging van roerende goederen afhankelijk van hun gemeenschappelijk vermogen naar de respectieve eigen vermogens van de echtgenoten.

Kortrijk, 16 december 2011.

(Get.) Philippe Werbrouck, notaris te Kortrijk.

(47779)